



СЛОВАРЬ
лексики и фразеологии
СТАРООБРЯДЦЕВ
ПЕРМСКОГО КРАЯ





УДК 811.161.1'28(038)

ББК 81.411.2-4

П45

Научный редактор:

Иван Алексеевич Подюков,
доктор филологических наук, профессор

Авторский коллектив:

И. А. Подюков, доктор филологических наук, профессор

Е. Н. Свалова, кандидат филологических наук, доцент

А. В. Черных, доктор исторических наук, член-корреспондент РАН

Рецензенты:

Л. С. Соболева, доктор филологических наук, профессор
(УрФУ, кафедра русской и зарубежной литературы);

С. С. Шляхова, доктор филологических наук, профессор
(ПНИПУ, кафедра иностранных языков и связей
с общественностью)

ISBN 978-5-91076-260-6

© И. А. Подюков, Е. Н. Свалова,
А. В. Черных, 2022

© ПФИЦ УРО РАН, 2022

© ПГГПУ, 2022

© ООО «Маматов», оформление, 2022

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
УРАЛЬСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ПЕРМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ПОДЮКОВ И. А.,
СВАЛОВА Е. Н., ЧЕРНЫХ А. В.



СЛОВАРЬ

лексики и фразеологии

СТАРООБРЯДЦЕВ

ПЕРМСКОГО КРАЯ



издательство
МАМАТОВ®
www.mamatov.ru

С.-Петербург, 2022



ПРЕДИСЛОВИЕ

Религия, которая считается фундаментом человеческой культуры, привносит в жизнь человека трансцендентный смысл и ценностные ориентации. Опыт религиозного чувствования мира концентрируется в языке и слове (как отмечает Н. Б. Мечковская, «религия – это область повышенного внимания к слову» [Мечковская 1998: 4]). Будучи не только лингвистическим, но и культурным феноменом, религиозная лексика в современных условиях, когда исчезла жесткая антирелигиозная политика государства, расширяет сферу своего бытования. Изучение средств выражения сакральной реальности стало одним из направлений в отечественных лингвистических разысканиях.

Современная лингвистика активно изучает лексику православия, в том числе и народного, созданного в крестьянской среде варианта христианской религии, лексику возникшего во второй половине XVII в. старообрядчества. Лингвисты обращаются к терминологическим пластам христианской лексики [Добрушина 2012], к семантическим особенностям лексики веры [Королева 2003; Мечковская 1998; Феликсов 2018]. Особый интерес у исследователей вызывает христианская лексика, функционирующая в русской диалектной среде. С. Ю. Дубровина, отметив, что в народных говорах может быть выделено своеобразное «христианское койне», выражающее наивно-религиозную картину мира [Дубровина 2006: 12], исследовала народные названия событий православного календаря, персонажей народной христианской веры, слова, связанные с христианской моралью. Ею же показаны раз-

нообразные способы трансформации церковнославянизмов в условиях живой диалектной речи.

К настоящему времени разработан ряд словарей русской православной лексики [Скляревская 2008; Андреева, Баско 2012], созданы отдельные словари старообрядческих говоров. Еще в 1963 г. были изданы Материалы для словаря русских старожильческих говоров Прибалтики [Материалы для словаря русских старожильческих говоров Прибалтики 1963], которые содержат уникальную, зачастую архаическую, не зафиксированную в других говорах лексику. Названия старообрядческих понятий в этом издании представлены редкими примерами (напр., диалектное название используемого в каждом чабреца *Божая травка*, поста с крайне ограниченным питанием *сухой пост*, название последнего дня Пасхи *проводное воскресенье*). В появившемся в 1999 г. «Словаре говоров старообрядцев (семейских) Забайкалья» описаны обрядовая лексика, слова религиозно-культурной сферы, названия предметов домашнего обихода, строительная терминология, лексика охотничьего и кедрового промыслов старообрядцев Забайкалья [Словарь говоров старообрядцев (семейских) Забайкалья 1999]. Этот словарь описывает диалектную лексику территорий компактного проживания потомков старообрядцев. В нем, помимо лексики веры (*богословить* ‘благословлять’, *Вотча* ‘название молитвы «Отче наш»’, *подружница* ‘коврик для моления «подручник»’), содержатся и сугубо диалектные слова (*бабничать* ‘заниматься ремеслом повивальной бабки’), оценочная лексика типа *балабол* ‘о болтливом’, большое количество названий предметов быта, строительных, рыбацких, охотничьих терминов, лексика погоды, названия растений и животных, термины свадебной и похоронной обрядности (*красота* ‘ленты невесты в свадебном обряде’, *пирог с молитвой* ‘поминальный пирог без начинки’), демонологическая лексика. Отметим, что в словаре слова и устойчивые обороты с семантикой религиозности представлены также недостаточно полно: *спать под Богом* ‘спокойно’, *уйти домой* ‘умереть’, *Сердитая Богородица* ‘праздник Казанской Божьей матери’.

Издание «Диалектный словарь староверов Латгалии» Е. Е. Королёвой описывает речь старообрядцев-беспоповцев поморского согласия, живущих в юго-восточной части Латвии, раскрывает особенности духовной культуры поморцев [Королёва 2017]. В 2017 г. в Риге вышел первый том этого словаря – наиболее полного лексикографического описания говоров старообрядцев-поморцев, проживающих в Балтии. Он содержит большое количество слов, связанных с религиозной жизнью: *азбука* ‘учебник по церковнославянскому языку’, *азям* ‘церковное облачение духовного наставника и клирошан мужчин’ и ‘верхняя мужская одежда покойника’, *аллилуйный день* ‘первый день Великого поста’, *безгрешник* ‘безгрешный человек’ и др. Включены в него также типичные для старообрядцев мужские и женские имена: *Авгэния* (Евгения), *Агурьян* (от Гурий), *Астифэй* (от Евстифей), *Ванна* (от Анна), *Восип* (от Иосиф). О. Н. Паликова и О. Г. Ровнова в «Словаре говора староверов Эстонии» представили употребительные в речи старообрядцев, живших в течение трех столетий в эстонском окружении, диалектные названия старообрядческой одежды, молений, книг [Паликова, Ровнова 2008]. В целом Словарь говора староверов Эстонии по объему собственно религиозного материала также «скромен», содержит лишь редкие обозначения понятий веры (*грехи сдавать* ‘исповедаться’, *класть начал* ‘читать начало молитвы’, *кисель-разгонщик* ‘последнее блюдо на поминках’ и пр.).

В 2011 г. опубликован Толковый словарь старообрядческой лексики (на материале романа П. И. Мельникова-Печерского «В лесах») Г. М. Старыгиной и С. Чайкиной [Старыгина, Чайкина 2011]. На лексическом материале автор романа детально описывает реалии жизни за-волжского старообрядчества середины XIX в.: промысловые занятия, скитскую жизнь, обряды, моления. В словаре описаны наименования предметов быта старообрядцев (*волосник* ‘повязка на волосы, обвитая вокруг головы, которую надевали женщины под платок или под кокошник’), наименования предметов и явлений, связанных с обычаями и традициями старообрядцев (*исправиться* ‘ис-

поведаться'), слова, отражающие их мировоззрение и отношение к иноверцам (*бритоус* 'православный человек, бреущий усы').

Г. Н. Стариковой и Т. С. Соколовой [Старикова, Соколова 2018] разработан словарь идиолектного типа, основанный на письменном материале (дневниковые записи за 1915–1923 гг. безымянного члена старообрядческой общины, проживавшего в первой четверти XX в. на севере Томской области). Религиозная сторона жизни в словаре представлена преимущественно указанием на события церковного календаря (*Преполовление* 'середина, половина Пятидесятницы; четвертая неделя между праздниками Пасхи и Сошествия Св. Духа', *отец, отче* 'глава общины', *принять святое крещение* 'принять иночество'). В словаре описаны также такие распространенные диалектные слова, как *баской* 'красивый', *вёдро* 'об отсутствии дождя', *дуб* 'кора ивы', *картовище* 'картофельное поле', бытовая и хозяйственная лексика. Еще один идиолектный словарь содержит описание языка Агафьи Лыковой [Толстова 2004]. Он передает словарный запас сибирской отшельницы, отраженный в письменных текстах (ее письмах). В словаре описана лексика общенародного фонда, диалектные слова типа *испростудить* 'застудить, подвергнуть переохлаждению', *лопоть* 'верхняя рабочая одежда' и сакрально-богослужебная лексика. В 2017 г. вышло двухтомное издание этого словаря, содержащее 4,5 тыс. словарных статей.

Исследователями ведется работа по лексикографическому описанию русских старообрядческих говоров за границей. В 1980 г. в Польше вышел «Словарь говора староверов, проживающих в Польше» И. Грек-Пабисовой и И. Марыняк (говор отличают черты, характерные для северо-западных акающих русских диалектов, которые сочетаются с элементами южнорусского наречия). В 2016 г. выходит Словарь польских заимствований в русском говоре старообрядцев (автор Д. Пасько-Конэчняк; диалектный словарь с чертами словаря иностранных слов). Начата работа по созданию Словаря говора старообрядцев Южной Америки (авторский коллектив сотрудников ИРЯ РАН, руководитель О. Г. Ровнова). В нем будет

описана конфессиональная лексика перебравшихся в начале 1960-х гг. из Китая в Аргентину, Боливию, Бразилию, Уругвай старообрядцев часовенного согласия. В своей основе это один из сибирских говоров, сформировавшийся на базе переселенческого среднерусского говора.

Настоящий словарь отражает религиозную традицию и уклад жизни старообрядцев Пермского края. Пермское старообрядчество – особая страница истории относящихся к нему согласий. По разным причинам в Пермской губернии оказались представлены все основные направления старообрядчества, на ее территории поселились рядом выходцы с Севера, из Центральной России и Поволжья, для многих районов характерен сложный конфессиональный состав, где в одном селе могут проживать как представители официальной православной церкви, так и нескольких старообрядческих согласий.



ИЗ ИСТОРИИ СТАРООБРЯДЦЕВ ПЕРМСКОГО КРАЯ

Старообрядчество. Этим термином сегодня принято именовать совокупность религиозных течений в русле русской православной традиции, отвергающих церковные реформы 1650–1660-х гг. Старообрядчество как явление формируется в результате церковной реформы, проведенной патриархом Никоном в середине XVII в. Исторически старообрядчество разделилось на несколько ответвлений – согласий. Наиболее крупные старообрядческие согласия, имеющие священство, – белокриницкое (Русская православная старообрядческая церковь), беглопоповское (Русская древлеправославная церковь). Среди беспоповских согласий наиболее значительно поморское (Древлеправославная поморская церковь), в России и за ее пределами распространены и общины других беспоповских согласий – рябиновцы, федосеевцы, спасовское согласие, странническое согласие и другие. Особое место среди старообрядцев занимают представители наиболее многочисленного в районах Урала часовенного согласия, не отказавшиеся от священства, но оказавшиеся без священников. В разных территориях расселения сложились многочисленные конфессионимы для обозначения тех или иных согласий старообрядцев. Урал и Пермский край – один из регионов со значительным числом старообрядческого населения. По числу старообрядчества Пермская губерния по Первой всеобщей переписи населения России 1897 г. занимала первое место среди других губерний России.

Ареалы старообрядчества в регионе в основном сложились в тех районах, заселение которых происходило с конца XVII и в XVIII в.; значительное число сторонников «старой веры» проживало и на уральских горных заводах. В Пермском Прикамье сложилось несколько значительных старообрядческих центров, особенности формирования которых связаны

как с общей историей старообрядчества России, так и с миграционными процессами на Урале. Несмотря на то, что старообрядчество имеет в регионе историю в несколько столетий, современная конфессиональная карта старообрядческих согласий в основном формируется во второй половине XIX в. и напрямую связана с историей старообрядчества и становлением согласий часовенных и белокрыницких старообрядцев. Особенностью региона является также активное межконфессиональное взаимодействие; для большинства сел и деревень, даже в районах со значительным числом старообрядческого населения, характерен смешанный конфессиональный состав, проживание православных, представителей официальной церкви и разных согласий старообрядцев.

Формирование старообрядческого населения Пермской области происходило на основе различных переселенческих компонентов и потоков, разные территории были исторически связаны с разными старообрядческими центрами России. Один из значительных и наиболее исследованных ареалов распространения старообрядчества – Верхокамье, территория Обвинского поречья. Обосновавшиеся в этом районе в конце XVII – начале XVIII в. крестьяне приняли в итоге поморское старообрядческое учение [Поздеева 2010: 25]. Однако история становления этого старообрядческого региона также полна множества локальных событий. Как отмечают исследователи, на процессы формирования старообрядческого населения Верхокамья оказали влияние московские стрельцы-старообрядцы, которые после подавления стрелецких бунтов, будучи высланы в районы Урала, обосновали в поречье Обвы первые скиты [Чагин 2010: 36]. В 1725 г. скиты были разорены, что вызвало миграции старообрядцев и в другие территории Урала и Приуралья. Согласно документам, уже в 1732 г. происходит активное взаимодействие местных общин с Выго-Лексинским монастырем и формирование крупнейшего района старообрядцев поморского согласия [Чагин 2010: 36–37]. В дальнейшем, во второй половине XIX в., происходит разделение единой поморской общины на два локальных согласия – максимовцев и деминцев [Поздеева 2010: 25]. Поморское со-

гласие – в настоящее время одно из самых многочисленных согласий беспоповцев в Пермском Прикамье, получившее распространение, кроме Верхокамья, также в районах юго-западного Прикамья, на севере Пермского края и на уральских горных заводах (в селах Курашим, Калинино, Бым Пермского и Кунгурского районов Пермского края).

Старообрядцы часовенного согласия представляются наиболее многочисленными в Пермском Прикамье, как и в целом на Урале. Оформление согласия происходит в первой половине XIX в., однако наиболее массовым оно становится на Урале во второй половине XIX в. (см. [Белобородов, Боровик 2017]). Основой для формирования согласия стали беглопоповцы. Наиболее крупные ареалы расселения часовенных старообрядцев были в Обвинском поречье (Ильинский, Нытвенский, Верещагинский, Очерский районы), юго-западном Прикамье (Чайковский, Еловский, Куединский районы), в Лысьвенском и Чусовском районах. В начале XXI в. активные очаги часовенных известны в г. Перми, г. Добрянке, в Лысьвенском, Чусовском, Ильинском, Нытвенском, Чердынском, Еловском, Чайковском и Куединском районах.

Почти во всех районах Прикамья были известны и старообрядцы – поповцы Белокриницкой иерархии – белокриницкого согласия. С самого начала раскола старообрядцы не оставляли мысли об архиерействе и церковной иерархии. Особенно остро эта проблема была поставлена в первой половине XIX в., когда рядом законодательных актов запрещался прием «беглых» попов, что было характерно для раннего периода. В 1846 г. близ села Белая Криница (ныне – Черновицкая область, Украина) митрополит босно-сараевский Амвросий был присоединен к староверию, церковная иерархия была восстановлена. Сторонники, признавшие новую иерархию на Урале, появились в середине XIX в., чему способствовала деятельность лидеров белокриницкого согласия [Белобородов 2000: 141–146]. В начале XXI в. на территории Пермского края находится несколько приходов Уральской епархии Русской православной старообрядческой церкви: в г. Верещагино и в Верещагинском районе, в гг. Очере, Кудымкаре, Перми, Чайковском.

Формирование современных старообрядческих общин на Верхней Язьве связано с переселением в этот район в конце XVIII в. старообрядцев из скитов Нижнего Тагила. В д. Пудьва был основан мужской, а в соседней д. Талица – женский старообрядческий монастырь, которые и стали основными центрами распространения старообрядчества в округе, в том числе среди коми-язьвинцев [Чагин 1997: 168–173; Байдин 1999: 195–197]. В настоящее время в этом районе, Северном Прикамье, сохраняются общины беглопоповского старообрядческого согласия, а в Красновишерском районе и г. Соликамске Пермского края действуют храмы.

Наряду с отмеченными четырьмя согласиями старообрядцев, являющимися основными по распространенности, в Пермском Прикамье отмечены общины и других согласий. Во многих районах Пермского Прикамья были известны старообрядцы страннического согласия. Странники (бегуны) – одно из согласий старообрядцев-беспоповцев, сформировавшееся как течение во второй половине XVIII в. В Пермском Прикамье, в западных уездах Пермской губернии, активное и массовое проникновение страннического учения происходит лишь в конце XIX – начале XX в. На рубеже XIX–XX вв. центром странничества в западной части Пермской губернии становятся Пермский уезд и село Ильинское [Морозов 1907: 134–135]. Еще один центр странничества в Пермском уезде – Курашимский завод. Активное распространение страннического согласия в губернии связано не только с деятельностью страннических идеологов и миссионеров, но и с переходом в согласие наиболее радикально настроенных лидеров часовенного и поморского старообрядческих согласий. Значительный центр страннического согласия складывается в начале XX в. в Чердынском уезде, прежде всего, на Верхней Колве [Чагин 1998: 258–272; Сморгунова 2008: 359–365]. Другой территорией распространения странников стали юго-западные районы современного Пермского края (Чайковский, Куединский, Еловский районы, бывший Осинский уезд Пермской губернии). Появление страннического согласия в этом ареале среди старообрядцев часовенных и беглопоповцев, видимо,

происходит на рубеже XIX–XX вв. Идеологическим и организационным центром бегунов или странников этой территории был г. Сарапул Вятской губернии [Черных 2018: 97–109]. Кроме этого, в источниках и литературе отмечены отдельные общины и представителей других немногочисленных в регионе старообрядческих согласий – федосеевцев, рябиновцев, спасовцев.

Старообрядчество Пермского Прикамья давно привлекает внимание ученых, особенно активно исследовательские работы археографами и этнографами были начаты в середине XX в. и продолжают в настоящее время. Интерес к старообрядчеству обусловлен несколькими аспектами и, прежде всего, сохранением архаичных черт русской традиционной культуры. Традиционализм старообрядцев присущ всем сферам как материальной, так и духовной культуры, в том числе оказывает влияние и на язык. Изучение старообрядчества помогает не только ответить на вопросы об истоках народной культуры, но и раскрыть механизмы их сохранения и развития на протяжении длительного времени. Не менее важным представляются и особенности функционирования старообрядческих общин, сохранение книжности и взаимодействие книжного слова с живой традицией, межпоколенческие механизмы передачи традиций. Все это позволяет утверждать, что несмотря на многочисленное историографическое наследие, разные аспекты изучения истории, культуры и языка старообрядческого населения по-прежнему актуальны.



ИЗ ИСТОРИИ ИЗУЧЕНИЯ ПЕРМСКОГО СТАРООБРЯДЧЕСТВА

Фиксация сведений об истории, языке и культуре пермского старообрядчества ведется с XIX в. Полный обзор старообрядческих согласий во второй половине XIX в. был сделан епископом Палладием (Пьянковым) в книге «Обозрение пермского раскола, так называемого старообрядства» [Обозрение... 1863]. Палладий одним из первых обратил внимание на бытующие в Прикамье традиционные кириллические рукописи и печатные книги. Известный общественный деятель, фольклорист и краевед В. Н. Шишонко опубликовал описи церковных книжных собраний Чердынского уезда в первой половине XVII в., дополнил информацию о распространении старообрядцев в Пермской губернии (Пермская летопись. Пермь, 1884–1886). В начале XX в. появляются книги о северных пермских старообрядцах: писатель-краевед Н. П. Белдыцкий в книге очерков «В парме» (1901) изложил свои наблюдения за жизнью старообрядцев северной части Чердынского уезда, создал яркий портрет старца Кости Суслова, основавшего местную старообрядческую общину «сусловцев» [Белдыцкий 1901]. Особенности семейной традиции старообрядцев раскрываются в созданном А. Чесноковым подробном описании свадьбы у старообрядцев Северного Прикамья (Чердынский уезд, записи 1907 г.). В его работе представлены местная свадебная терминология, песни, самобытность и сохранность которых автор объясняет замкнутостью «раскольничьего» быта [Чесноков 1911]. П. С. Богословский [Богословский 1924] уделял внимание биографиям носителей и хранителей старой веры (см. его описание старообрядки П. А. Горлаевой, уроженки с. Пыскор Соликамского уезда, которую П. С. Богословский называл «живой летописью Пыскора»; анализ ее репертуара показал, что в нем отражены народно-поэтическая стихия и письмен-

но-литературная традиция, связанная со старозаветными памятниками).

Изучение культуры старообрядческого населения Пермского края особенно активно разворачивается во второй половине XX в. С 1970-х гг. начинаются многолетние археографические экспедиции МГУ (затем они были продолжены археографами Уральского университета и Пермского краеведческого музея). Исследователями И. В. Поздеевой, С. Е. Никитиной, Е. М. Сморгуновой проводится изучение книжной традиции старообрядцев в крае, рукописей и печатных книг XVI – начала XX в. из книгохранилищ Пермского и Чердынского музеев, личных собраний. И. В. Поздеева, разработавшая концепцию комплексного изучения культуры старообрядчества, выявляет существование в крае наряду с богатым фольклором и архаичными бытовыми традициями высокой книжной культуры, устанавливая при этом близость верхокамской книжности к выговской и усть-цилемской. Ею же делается вывод о том, что крестьянской культуре Верхокамья свойственна диглоссия: в письменных текстах два стиля и два языка (книжный и народный) сосуществуют, тесно и свободно переплетаются; в устных же они обслуживают преимущественно разные жанры. Устная народная словесность Верхокамья оказалась тесно связанной с книгой и продолжает развиваться на фоне быстрого умирания древней книжной культуры за счет переводов, контаминаций, вторичных устных преданий, возникающих в связи с утратой самих письменных текстов или их языка [Поздеева 1982; 2005]. Е. М. Сморгунова исследует рукописи старообрядцев-бегунов, восстанавливая сведения о принципах жизни, основах веры и поведении братства пермских бегунов-«мироотречников» [Сморгунова 2008], по рассказам верхоязвинских староверов раскрывает их эсхатологические представления [Сморгунова 1998]. Ею воссозданы отдельные образы-портреты представителей бегунского (страннического) согласия: матушки Галины, жившей на Колве, в Чердынском районе [Сморгунова 1999], богослова пермских бегунов старца Никиты Семеновича [Сморгунова 2001].

Разностороннему изучению локальных особенностей культуры пермского старообрядчества была посвящена коллективная монография «На путях из земли Пермской в Сибирь» [На путях... 1989]. В ней дано описание хозяйственных традиций, типов домовых построек, особенностей одежды, опубликованы сведения о семейном строе и семейных отношениях, о некоторых сторонах семейной обрядности (свадебной и похоронной) старообрядцев Чердынского, Юрлинского, Ильинского, Соликамского, Чусовского районов. Культуру и уклад жизни старообрядцев Колвы, Ильинского района и других пермских вотчин Строгановых, южных районов Пермской области, старообрядцев, живущих в Коми-Пермяцком округе, межконфессиональное взаимодействие и межкультурные контакты описывали Г. Н. Чагин [Чагин 1998], О. А. Кутьев [Кутьев 1997; 1998], А. В. Черных [Черных 2001а; 2015], Т. Г. Голева [Голева 2019]. Г. Н. Чагиным сделано описание старообрядцев пудьвинских мест, где длительное время находились старообрядческие монастыри со своими духовными подвижниками, с развитыми книжной и певческой традициями [Чагин 1997]. Им же исследована роль дружки в старообрядческой свадьбе [Чагин 1998]. Традиционный костюм старообрядцев юго-западного Прикамья описал А. В. Черных [Черных 2001б].

Исследования фольклора пермских старообрядцев в основном направлены на описание особенностей прикамского духовного стиха. Как средство отражения старообрядческой картины мира, его рассматривают И. В. Поздеева и С. Е. Никитина [Поздеева 2013; Никитина 2019], исследуя при этом символическую насыщенность стихов и формы адаптации старообрядческого духовного песнетворчества к меняющимся социокультурным условиям (см. также публикации текстов прикамских духовных стихов, анализ их образности [Подюков 2002; Подюков, Хоробрых 2009]).

Лингвистические исследования старообрядческой речи в Прикамье до недавнего времени заключались в анализе языковых особенностей письменных текстов. В последние годы появились публикации, раскрывающие особенности образ-

ной лексики, фразеологии, речевого этикета старообрядцев по фактам живой разговорной речи [Подюков 2021; 2020а; 2020б; Свалова 2019]. Старообрядческий именник исследует Е. В. Запольских [Запольских 2020; 2021]. В серии публикаций А. В. Черных дается анализ бытующих в Прикамье названий старообрядческих согласий [Черных 2018; 2019; 2020]. Проведенные ранее исследования позволяют достаточно полно описать лексико-фразеологический состав старообрядческих говоров Пермского Прикамья, выявить региональные особенности старообрядческой культуры, развивавшейся в местных исторических условиях. В целом же язык религии, особенно в составе живой народной речи, остается недостаточно исследованным. Не раскрыто своеобразие многих тематических групп христианской лексики в народных говорах (обозначения конфессий, народные названия богословских книг, церковных праздников, имен святых, средств религиозного этикета), не описана диалектная фразеология религиозного происхождения. В то же время старообрядческая лексика народных говоров – одно из ярких проявлений языка христианства. Функционирующая в устной народной среде, эта лексика имеет немало общего и с лексикой православия, и с местными диалектами; и в живом звучании ее отличает книжное начало, связанное с обращением старообрядцев к памятникам древнерусской книжности. Исследователи, впрочем, отмечают, что в современных условиях наблюдается постепенное угасание традиции старообрядческой книжности, на смену которой приходит устное бытование текстов древлеправославной веры: «...книжное знание постепенно заменяет лишь память о нем» [Смилянская 2013: 36].

Пришедшие на Урал старообрядцы не занимали определенной территории, часто мигрировали и вступали в контакт с местным населением, в результате неоднократных перемещений и контактов в их речи (особенно наглядно в лексике) появляются территориально ограниченные элементы, воспринятые от географических соседей. Поэтому старообрядческие говоры, речь жителей старообрядческих поселений отличается разнообразие диалектных наслоений. Так, в старообрядческих

говорах разных территорий Амурской области представлены говоры с южнорусской, севернорусской, а также среднерусской основой (см.: [Архипова 2014]). Выполненное на уральском материале исследование языка и культуры яицких казаков Н. И. Пирмановой [Пирманова 2015] показывает сохранение в старообрядческой среде разнообразных свидетельств локальной специфики лексики и фразеологии, отражающих местные варианты традиции, обычаи, нравы, поведенческие стереотипы (*вервица* 'лестовка', *отечество блюсти* 'носить бороду', *замкнуть косу* 'заплести, уложить на голове две косы так, как это свойственно замужним женщинам', *положить покор* 'опозорить, оскорбить'). Важная черта старообрядческих говоров – большое число заимствований (старославянских и греческих), обозначающих религиозные понятия, обряды, названия религиозных праздников, религиозной атрибутики, и слабая представленность современной иноязычной лексики (в связи со свойственной старообрядчеству идеализацией старины, консерватизмом в восприятии чуждого). Бросающаяся в глаза черта говоров – разнообразие отвлеченной лексики, отмеченной религиозно-философским и морально-этическим содержанием, коннотацией книжности, что объясняется религиозной грамотностью носителей традиции. Особый характер имеют также образные средства старообрядческой речи, часто направленные на интерпретацию категорий веры, восходящие к религиозным источникам. Как отмечают исследователи прикамской рукописной литературы, популярные в старообрядческой среде апокрифы, эсхатологических тексты, родословия отличают аскетический образный строй, четкость, ясность [Соболева 2005]; эту же простоту языка мы видим и в устных рассказах и разговорах религиозной тематики (см. [Подюков 2021]).



О СОСТАВЕ СЛОВАРЯ

В предлагаемом словаре описывается прежде всего лексика религиозной обрядности, слова, отражающие основные понятия старой веры (отмечается обилие непредметной лексики, заимствований в старообрядческих говорах, что существенно отличает словарный состав старообрядческой речи от традиционных пермских говоров). Описанная лексика представляет такие тематические группы, как «названия согласий», «имена святых», «названия книг», «служба и обряды», «пища», «одежда». Стремясь раскрыть особенности не только культовой, но и бытовой и хозяйственной сторон жизни старообрядцев, показать контакты с другими группами населения, авторы словаря частично включили в его состав бытовую лексику и этнографизмы, показывающие характерные особенности материальной культуры пермских старообрядцев. Еще один отраженный в словаре пласт лексики и фразеологии – средства экспрессивной характеристики, оценочные слова. При всей замкнутости, направленности на себя, старообрядцы демонстрируют идеологическую нетерпимость, категоричность оценок, особенно для понятий, не соответствующих традиционным нормам.

Включена в словарь обрядовая терминология (названия участников, основных ритуальных действий, атрибутов, используемых в крестильном, свадебном, похоронно-поминальном, календарном обрядах). Представлены в словаре также слова, не относящиеся к религиозному быту и отправлению религиозных обрядов – названия демонологических персонажей, архаических (дохристианских) обрядовых предметов, действий, лексика, связанная с народной магией. Типичные для собственно диалектной речи, эти слова частотны и в речи старообрядцев, нередко в специфическом употреблении. Показателен, в частности, текст, в котором носительница старой веры выражает свое отношение к бытующему до сих пор в традиции знахарству: *Меня спрашивает как-то наставник*

(я сильно заболела): «Ты, может, к бабке бы сходила?» Я говорю, ведь это, во-первых, грешно, во-вторых, я им не верю. И, в-третьих, я их очень боюсь. Он и говорит: «А в Бога веришь?» Я, говорю, верю. «Так знай, что есть Бог и есть дьявол. И есть чёрное, и есть белое. И так в мире существует, всегда противоположное что-то есть» (Лысьва). Несмотря на следование религиозному «закону», старообрядцы, живущие многие десятилетия бок о бок с православными и «безбожными», восприняли многие понятия архаических верований. Как отмечает Н. Н. Велецкая, для старообрядцев «характерна заметная реставрация язычества в мировоззрении и культовых действиях» [Велецкая 2003: 15]; о том же говорит Е. Б. Смилянская, отмечая сосуществование в культуре старообрядцев Верхотамья развитой книжной традиции и «детализированной до мелочей веры в магическое, колдовское» [Смилянская 1998: 56]. Исследования показывают, что в старообрядческой культуре последнего времени немало архаических элементов ушедших мифологических традиций. О. Б. Христофорова дала, в частности, подробное описание популярного и даже тщательно сохраняемого в старообрядческой среде Верхотамья демонологического персонажа, за которым скрывается мифологизация сложного социально-культурного и одновременно психофизиологического явления, известного как *икотка*, или *порча*, *пошибка* (см. [Христофорова 2013]). Признавая порчу как мифологического духа, старообрядцы соотносят вселение икотки с евангельскими историями об одержимости человека бесом. Лексика народных верований и суеверий в составе старообрядческой речи, как и другие пласты диалектного словаря, показывает, что старообрядчество было и остается частью единой русской народной культуры (при всей закрытости жизни старообрядцев, своеобразии морально-этических норм и неприятии ими многих реалий современной жизни).

Основными источниками словаря явились полевые материалы авторов конца XX – начала XXI в., экспедиционные записи в местах компактного проживания старообрядцев – Ильинский, Красновишерский, Лысьвенский, Сивинский, Суксунский, Чайковский, Кишертский, Куединский и другие райо-

ны (экспедиции проводились с 1996 по 2021 г.). В состав словаря включалась лексика, отмеченная в речи старообрядцев городов Пермь, Лысьва, Верещагино, Чердынь. Также описана в словаре русская старообрядческая лексика, собранная в местах проживания коми-язьвинских старообрядцев, которые длительное время (с XVIII в.) находились под сильным влиянием русских (русское влияние отразилось также в сфере материальной культуры и быта; немалое количество жителей коми-язьвинских деревень в настоящее время относят себя к русским и владеют тем русским языком, на котором говорит местное русское население [Чагин 2012: 13–14]). Старообрядчество сыграло особую роль в активном обращении коми-язьвинцев к русской речи.

Авторы выражают признательность С. Ю. Королевой, любезно поделившейся своими полевыми материалами по старообрядческой речи Кунгурского и Сивинского районов. Особую благодарность авторский коллектив выражает исследователю старообрядческой речи, учителю Григорьевской средней школы Нытвенского района С. А. Дружининой, многолетние наблюдения которой были использованы при создании словаря.

Структура словарной статьи традиционна для аспектных толковых словарей дифференциального типа. После заголовочного слова (иногда в заголовочную часть включаются его зафиксированные в говорах варианты) приводятся краткие грамматические характеристики (часть речи, род, число), функционально-стилистические и экспрессивные пометы. Далее следуют развернутое толкование семантики слова, иллюстрации речевого использования, указание на место фиксации (населенный пункт, район). Для отдельных словарных статей дается обширный речевой контекст, который более детально отражает и особенности описываемого словом понятия, и территориальную распространенность слова. Иногда затемненные языковые формы сопровождаются кратким лингвокультурологическим комментарием и этимологической справкой.

Слова размещены в корпусе словаря в алфавитном порядке, фразеологическая часть говоров представлена в словарной

статье, в которой описано ключевое (семантически и грамматически господствующее) слово. Для удобства пользования в корпус словаря включен идеографический справочник. В нем приведены тематические группы (разряды) описанных в словаре слов и устойчивых сочетаний, дается отсылка к словарной статье, где приводится устойчивое сочетание (обычно на ключевое слово, напр. **Поклоны Ефрема Сирина**, см. ПОКЛОН). Внутри разрядов представлены подгруппы слов по значениям. Основное внимание в справочнике обращено на слова и выражения старообрядческих говоров, отражающие особенности духовной и материальной культуры их носителей.



СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

1. Грамматические и стилистические пометы

Безл. – безличный
Бран. – бранное
Груб. – грубое
Ж. – женский род
Ирон. – ироническое
М. – мужской род
Мн. – множественное число
Нареч. – наречие
Неодобр. – неодобрительное
Перен. – переносное
Перех. – переходный глагол
Собират. – собирательное существительное
Сов. – совершенный вид
Сущ. – существительное
Уменьшит. – уменьшительное
Устар. – устаревшее
Шутл. – шутовское
Эвфем. – эвфемическое

2. Пометы, указывающие на происхождение слова

араб. – арабское
греч. – греческое
др.-еврейск. – древнееврейское
др.-рус. – древнерусское
заимств. – заимствовано
перм. – пермское
ст.-слав. – старославянское
тюрк. – тюркское
фин. – финское

3. Географические пометы

Бард. – Бардымский
Бер. – Берёзовский
Больш. – Большесосновский
Вер. – Верещагинский
Гайн. – Гайнский
Добр. – Добрянский
Ел. – Еловский
Ильинск. – Ильинский
Караг. – Карагайский
Киш. – Кишертский
Краснов. – Красновишерский
Краснок. – Краснокамский
Кудымк. – Кудымкарский
Куед. – Куединский
Кунг. – Кунгурский
Лысьв. – Лысьвенский
Нытв. – Нытвенский
Окт. – Октябрьский
Орд. – Ординский
Ос. – Осинский
Ох. – Оханский
Оч. – Очёрский
Перм. – Пермский
Сив. – Сивинский
Сол. – Соликамский
Сукс. – Суксунский
Уинск. – Уинский
Ус. – Усольский
Чайк. – Чайковский
Част. – Частинский
Чернуш. – Чернушинский
Шал. – Шалинский (Свердловская область)
Юрл. – Юрлинский
Юсьв. – Юсьвинский



СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ РАЗДЕЛУ

Андреева И. В., Баско Н. В. Словарь православной лексики в русской литературе XIX–XX вв. М.: АСТ-ПРЕСС, 2012. – 266 с.

Архипова Н. Г. Говоры старообрядцев-семейских Амурской области: к вопросу о неоднородности лексического состава // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 2 (32). Ч. 1. С. 30–33.

Байдин В. И. Начальный период истории верх-язывинских скитов (к вопросу о распространении староверия среди финно-угров) // Чердын и Урал в историческом и культурном наследии России: Материалы научной конференции. Пермь, 1999. С. 195–200.

Белдыцкий Н. П. В парме: Очерки северной части Чердынского уезда. Пермь, 1901. – 125 с.

Белобородов С. А. «Австрийцы» на Урале и в Западной Сибири (из истории Русской Православной Старообрядческой Церкви – белокрыницкого согласия) // Очерки истории старообрядчества Урала и сопредельных территорий. Екатеринбург, 2000. С. 136–172.

Белобородов С. А., Боровик Ю. В. Староверы горнозаводского Урала: страницы истории согласия беглопоповцев/часовенных XVIII – начала XX в. Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2017. – 382 с.

Богословский П. С. Материалы по народному быту, фольклору и литературной старине // Пермский краеведческий сборник. Вып. 1. Пермь, 1924. С. 70–83.

Велецкая Н. Н. Языческая символика славянских архаических ритуалов. М.: София, 2003. – 237 с.

Голева Т. Г. Старообрядцы на территории Коми-Пермяцкого округа // Вестник ПНИПУ. Культура. История. Философия. Право. Пермь, 2019. № 1. С. 46–60.

Добрушина Е. Р. Словарь христианской лексики: состав словесника // Вестник ПСТГУ. Серия III: Филология. 2012. Вып. 3 (29). С. 105–113.

Дубровина С. Ю. Христианская лексика в диалектах русского языка: автореф. дис. ... канд. наук. Тамбов: Тамбовский гос. университет им. Г. Р. Державина, 2006. – 48 с.

Запольских Е. В. Особенности именника заводских поселений Пермской губернии XIX – начала XX в. // Социо- и психолингвистические исследования. Пермь, 2020. Вып. 8. С. 138–145.

Запольских Е. В. Севернопермская традиция имянаречения у старообрядцев Пермского края XIX – нач. XX в. // «Старообрядчество: история и современность, местные традиции, русские и зарубежные связи». Материалы VII Международной научно-практической конференции «Старообрядчество: история и современность, местные традиции, русские и зарубежные связи». 17–18 ноября 2021 г., г. Улан-Удэ, Республика Бурятия. Бурятский государственный университет, 2021. С. 218–229.

Королёва Е. Е. Диалектный словарь староверов Латгалии. Т. 1 (А–В). Рига: Институт Староверия Латвии, 2017. – 560 с.

Королёва И. А. Православная сакрально-богослужебная лексика в современном русском языке и в художественном тексте: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2003. – 28 с.

Кутьев О. А. Единоверие в пермских вотчинах Строгановых (30–50-е гг. XIX в.) // Мир старообрядчества. Живые традиции. Вып. 4. М., 1998. С. 275–282.

Кутьев О. А. Строгановские старообрядцы: страницы истории // Сторонушка Ильинская. Ильинский, 1997. С. 26–37.

Мечковская Н. Б. Язык и религия. М.: Изд. дом Агентство «Фаир», 1998. – 352 с.

Морозов В. Краткий очерк состояния раскола старообрядчества и деятельности миссии в пределах Пермского уезда за 1906 г. // Пермские епархиальные ведомости. 1907. Неофиц. отд. № 8. С. 130–138.

На путях из земли Пермской в Сибирь: очерки этнографии северноуральского крестьянства XVII–XX вв. / В. А. Алексан-

дров, И. В. Власова, И. А. Кремлева, Т. А. Листова, Т. С. Макашина, Г. Н. Чагин. М.: Наука, 1989. – 352 с.

Немченко В. Н., Синица А. И., Мурникова Т. Ф. Материалы для словаря русских старожильческих говоров Прибалтики / под ред. М. Ф. Семеновой. Вильнюс, 1963. – 362 с.

Никитина С. Е. Пути-дороги в жизни и духовных стихах старообрядцев Русского Севера // Кунсткамера. 2019. № 1. С. 68–82.

Обозрение пермского раскола так называемого старообрядства, составленное А. П. СПб., 1863. – 277 с.

Паликова О. Н., Ровнова О. Г. Словарь говора староверов Эстонии. Тарту: Общество культуры и развития староверов Эстонии, 2008. – 160 с.

[Палладий (Пьянков) Арх.] Обозрение пермского раскола, так называемого старообрядства. СПб.: Тип. Духовного журн. «Странник», 1863. – 277 с.

Пирманова Н. И. Культура уральских (яицких) казаков-старообрядцев сквозь призму языка (на материале уральских говоров) // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 1. С. 126–128.

Подюков И. А. Современные духовные стихи старообрядцев Прикамья // Религия в изменяющейся России: Материалы научно-практической конференции Т. 2. Пермь, 2002. С. 173–182.

Подюков И. А. Особенности фразеологического состава пермских старообрядческих говоров // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2020а. Т. 11. № 2. С. 285–300.

Подюков И. А. Эсхатологические образы в живой речи современных старообрядцев Пермского Прикамья // Известия Уральского федерального университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. 2020б. Т. 22. № 1 (196). С. 156–172.

Подюков И. А. Особенности образной лексики и фразеологии старообрядческих говоров Прикамья // «Старообрядчество: история и современность, местные традиции, русские и зарубежные связи». М-лы VII Международной научно-практической конференции «Старообрядчество: история и

современность, местные традиции, русские и зарубежные связи». 17–18 ноября 2021 г. Улан-Удэ, 2021. С. 196–208.

Подюков И. А., Хоробрых С. В. Голуби на часовенке. Сказки и песни деревни Усть-Уролка. Пермь: Сота, 2009. – 128 с.

Поздеева И. В. Верещагинское территориальное книжное собрание и проблемы истории духовной культуры русского населения верховьев Камы // Русские письменные и устные традиции и духовная культура. М., 1982. С. 40–71.

Поздеева И. В. Книжность старообрядческого Верхокамья: истоки, читатели, судьбы (по записям на экземплярах книг Верхокамского собрания НБ МГУ) // Традиционная культура Пермской земли: к 180-летию полевой археографии в Московском университете. Ярославль: Ремдер, 2005. С. 120–141.

Поздеева И. В. Археографические исследования МГУ // Димухаметова С. А. Мир вещей русских крестьян XIX–XX веков. Традиционная народная культура русского старообрядческого населения Верхокамья. Из собрания Пермского краеведческого музея. Каталог. Пермь: Пушка, 2010. С. 24–33.

Поздеева И. В. «Воспой гласом, воспой духом». Духовная лирика старообрядческих поморских общин Верхокамья // Acta Baltico-Slavica. Archaeologia, Historia, Ethnographia et Linguarum Scientia. 2013. Т. 37. С. 221–247.

Свалова Е. Н. Запреты и предписания в речевой культуре пермского старообрядчества // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2019. Т. 11. № 3. С. 71–79.

Скляревская Г. Н. Словарь православной церковной культуры. М.: АСТ: Астрель, 2008. – 480 с.

Словарь говоров старообрядцев (семейских) Забайкалья / ред. Т. Б. Юмсунова. Новосибирск: СО РАН, 1999. – 540 с.

Смилянская Е. Б. Микрокосмос верхокамского старообрядца // Старообрядчество Русского Севера. М., Каргополь, 1998. С. 53–56.

Смилянская Е. Б. Книжная премудрость и избрание пути спасения старообрядцами Верхокамья на рубеже XX–XXI вв.

// Вестник Томского государственного университета. История. 2013. № 1. С. 36–43.

Сморгунова Е. М. «А где он Антихрист – нам секрет». Эсхатологические представления современных пермских староверов // Живая старина. 1998. № 4. С. 31–34.

Сморгунова Е. М. Портреты и образы наших «благодетелей». Портрет первый: Матушка Галина // Мир старообрядчества. История и современность. Вып. 5. М., 1999. С. 179–198.

Сморгунова Е. М. Старец Никита Семенович и догматика бегунства (по рукописям пермской коллекции МГУ) // Старообрядческий мир Волго-Камья: Проблемы комплексного изучения: Материалы научной конференции. Пермь, 2001. С. 87–108.

Сморгунова Е. М. Пермские староверы бегуны и их правила жизни (по рукописям Пермской коллекции МГУ) // Русские старообрядцы: язык, культура, история. М., 2008. С. 300–321.

Соболева А. С. Рукописная литература Урала. В 2 кн. Очерк первый: Рукописный облик устного слова. Очерк второй: Рукописная традиция строгановского региона. (Серия «Очерки истории Урала». Вып. 36, 37). Кн. 1–2. Екатеринбург, 2005. – 452 с.

Старикова Г. Н., Соколова Т. С. «Ходил по рыбу обыденкой»: Томский старообрядческий словарь. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2018. – 104 с.

Старыгина Г. М., Чайкина С. Толковый словарь старообрядческой лексики (на материале романа П. И. Мельникова-Печерского «В лесах») // Слово: фольклорно-диалектологический альманах. Амурский государственный университет (Благовещенск). 2011. № 9. С. 103–115.

Толстова Г. А. Словарь языка Агафьи Лыковой. Красноярск: Изд-во КГПУ им. В. П. Астафьева, 2004. – 562 с.

Феликсов С. В. Семантический аспект лингвистического описания лексики православного вероучения в церковнославянском языке // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2018. Т. 9. № 2. С. 335–350.

Христофорова О. Икота: Мифологический персонаж в локальной традиции. М.: РГГУ, 2013. – 304 с.

Чагин Г. Н. Пудьвинская лавра // Уральский сборник. История. Культура. Религия. Екатеринбург, 1997. С. 168–173.

Чагин Г. Н. Роль дружки в свадебном обряде старообрядцев Верхокамья (1920–1980-е гг.) // Мир старообрядчества. Живые традиции. Вып. 4. М., 1998а. С. 283–291.

Чагин Г. Н. Старообрядческий мир верховьев Колвы и Печоры в XIX–XX вв. // Уральский сборник: История. Культура. Религия. Екатеринбург, 1998б. Вып. 2. С. 258–272.

Чагин Г. Н. Заселение, материальная культура и быт русского населения Верхокамья // Димухаметова С. А. Мир вещей русских крестьян XIX–XX веков. Традиционная народная культура русского старообрядческого населения Верхокамья. Из собрания Пермского краеведческого музея. Каталог. Пермь: Пушкин, 2010. С. 34–52.

Чагин Г. Н. Билингвизм коми-язьвинцев и его отражение в топонимии бассейна реки Язьва // Проблемы социо- и психоллингвистики. 2012. № 16. С. 13–24.

Черных А. В. Старообрядчество южных районов Пермской области в контексте этнокультурной истории // Старообрядческий мир Волго-Камья: Проблемы комплексного изучения. Материалы научной конференции. Пермь, 2001а. С. 133–158.

Черных А. В. Традиционный костюм старообрядческого населения юго-западного Прикамья в конце XIX – XX в. // Старообрядческий мир Волго-Камья: Проблемы комплексного изучения: Материалы научной конференции. Пермь, 2001б. С. 194–211.

Черных А. В. Старообрядцы Пермского Прикамья: опыт межконфессионального взаимодействия // Уральский исторический вестник. 2015. № 2 (47). С. 125–132.

Черных А. В. Народная терминология старообрядческих согласий в русских традициях Прикамья: бегуны (странники) // Традиционная культура. 2018. Т. 19. № 5S. С. 97–109.

Черных А. В. Старообрядческие согласия в народной терминологии русского населения Пермского края // Вопросы ономастики. 2019. Т. 16. № 2. С. 85–110.

Черных А. В. Общие наименования старообрядцев в диалектной речи русского населения Пермского края // Известия Уральского федерального университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. 2020. Т. 22. № 1 (196). С. 141–155.

Чесноков А. Свадебные обряды и песни кержаков. СПб.: типография Императорской Академии Наук. 1911. № 12. С. 57–96 [отдельный оттиск их журнала «Живая старина»].



СЛОВАРЬ от А до Я



• А •

АБАЛТУС. Неодобр. О некрещеном, не верящем в Бога. *Абалтусы внуки-те, не окрестили родители.* Рассоленки Лысыв.

АВСТРИЕЦ, ОСТРИЕЦ. Старообрядец белокриницкого согласия. *Шесть, что ли, разных староверческих было ветвей: поморцы, часовники, острийцы. Острийцы в каком-то году пытались соединить эти веры, чтобы все вместе сделать. Часть людей пошла на это, и отсюда образовалась эта острийская вера. Они как бы новообрядцы. Наши старые-то, часовники, конечно, не признают их.* Меча Киш. *Австрия была там, за Большою Усой, забыла, какая деревня. Там австрийцы были. Вот у меня у мамы брат ушел в австрию.* Бормист Чайк. – Название связано с тем, что монастырь, в котором совершен чиноприем основателя иерархии митрополита Амвросия в старообрядческую Церковь,

находится в селе Белая Криница на территории бывшей Австро-Венгерской империи (ныне духовный центр старообрядцев данного согласия в Черновицкой области Украины). Отдельные старообрядческие согласия считают, что «острийская вера», сформировавшаяся лишь в середине XIX в., не имеет оснований считаться истинной как не имеющая непрерывного существования.

АВСТРИЙСКИЙ (АВСТРИЙСКОЙ), АВСТРИЙСКО(Е). Сущ. Старообрядец белокриницкого согласия. *Путинская вера называли нас по-старому, их звали полóсканцами, а они австрийско.* Северный Коммунар Сив.

АВСТРИЯ. Собирает. Старообрядцы белокриницкого согласия. *Австрия в храм ходят.* Чайковский.

АВСТРИЯК. Старообрядец белокриницкого согласия. *Священство приняли от Амбросия, австрияки они, в Австрии были.* Лысьва.

АГИВАСМА. Агиасма; вода, освященная в праздник Богоявления (19 января). *Есть святая вода Богоявленская, и Крещенская, агивасма. Набирают 18 и 19 января, в Сочельник и в Крещение.* Мокино Нытв. – Из греческого агиасма [Фасмер 1: 60] «то, что освящено» (считается искусственно созданным при переводе Ветхого Завета словом; известно и как обозначение одной из главных святынь Православной Церкви). Воспринимается как воплощение Божьей благодати [Желтов, Никифорова 2000: 250–251].

Ад. Ад-огонь. Адское пламя. *Ад-от будет: грешные в эту сторону, праведники в другую сторону, грешникам ад-огонь, а красота только праведникам.* Троицк Кунг. **Горький ад.** Ад, место для грешников на том свете. *За грехи – ад горький.* Кын Лысьв. **Кромешный ад.** Место мучений грешников. *Ад – не только горящий огонь.*

Кромешный ад – там есть и холод, там есть и другие наказания. Каждому своё. А тут в книге даже лицевая картинка: стоят грешники все голые. Куда их? «Подходит женщина к Господу и говорит: “Господи, освободи их от ада.” – “А ты кто такая жена?” – “А я милостыня”». Вот милостыню кто подаёт – это великое-великое добро. Лысьва.

АЗЯМ. *Длинный мужской распашной кафтан (обычно из сукна); используется и как праздничная молитвенная одежда для служб. Азям на службу надеваю, чёрный. Соколово Вер. – Из тюрк. (араб.) Адзям ‘Персия’ [Фасмер 1: 64]. В широком употреблении название просторной верхней теплой одежды (Изделана лопотина, да широкая она, не по человеку, дак говорят: как азям изделан, неаккуратный, неухлюистый. Осокино Сол.).*

АКАФИС(Т). *Хвалебное песнопение, посвященное Богу (Богородице, ангелу, тому или иному святому). Акафис Богоматери стоя читают. Мокино Нытв. – Название хвалебного песнопения Божьей Матери (у православных посвященного также Отцу Небесному, святым, Ангелу); переводится с греческого языка как «неседальная песнь» [Фасмер 1: 65].*

АКО. *Причинный союз «так как». Греха творят, ако не веруют. Нярино Нытв. – Союз старославянского происхождения; известен в болгарском, сербском, македонском языках.*

АЛЕЙ. *Елей. Перекрещивали вот в староверское когда, мазали алей. Кисточку брали и мазали алеем. Осинцево Киш. – От греч. *elaion* – масло (оливковое).*

АМИНЬ. **Аминь, аминь, аминь.** *Слово-апотропей. Звёзды падают, говорят, надо «аминь, аминь, аминь» говорить. Антипина Краснов. – Троекратное «Аминь»*

используется в конце некоторых молитв для подчеркивания верности сказанного (обычно произносится однократно; троекратно повторяется в конце фольклорных заговоров). Слово «аминь» заимствовано из еврейского языка. Один из примеров использования в качестве апотропея фрагмента молитвы (три как число свершения вместе с сакральным «аминь» призвано нейтрализовать опасность, которая в приведенном контексте заключается в мысли о смерти, связываемой с мотивом падения звезды).

АНГЕЛ. Обращение к близкому, дорогому; к маленькому. *Заходи, ангел мой, в избу-то.* Григорьевское Нытв. **Ровно ангел.** О кротком человеке. *Ведь ровно ангел маленькой-то был, а вырос непослушной.* Сива. **Ангел (на) встречу.** Пожелание уходящему в дорогу, идущему. *По дороге встретишиша с кем, скажешь: «Ангел встречу».* Демино Вер. **Ангел на трапезу (за трапезу, за трапезой).** – **Невидимо предстоит.** – Приветствие-пожелание вновь пришедшего тем, кто обедает, и ответ участников трапезы. *«Ангел на трапезу».* – *«Невидимо предстоит».* *К нам зовём.* Григорьевское Нытв. – Пожелание представляет трапезу как своеобразный контакт с Богом, от которого исходит пища. Ангел (греч. *ангелос* «посланник») в религиозных текстах называется *предстатель* (акафист Пресвятой Богородице); его невидимое предстояние означает ходатайство в молитве к Господу (мотив предстояния обычно выражает настроенность на Бога, ср. *предстать пред Господом* 'умереть').

АНТИЙ. Неверующий человек, атеист (часто также верховный представитель власти, известный как гонитель веры, напр., патриарх Никон, Петр I). *Молодые-то нынче все антии. Не верят ни в Бога, ни в чёрта.* Лукинцы Чайк. – Эвфемический перевод в имя противительной приставки *анти* (от греческого слова *αντάω*,

что значит «противостою»). Форма *Антий*, возможно, происхождением связана с именем исполина греческой мифологии Антея, сына Земли, которого победил Геракл.

АНТИФОН. Пение чередованием, осуществляемое попеременно двумя группами поющих. *Антифоны поют на литургии. Евангелие читают, потом поют. Пермь. Начали антифоны петь. Я запел «Со святыми упокой», и около меня спустилась как белая паутинка. Ведь говорят, на сороковой день ангелы приносят душу домой.* Кын Лысьв. – Буквально антифон – «противогласие» (от греческого «против» и «звук, голос») [Фасмер 1: 79].

АНТИХРИСТ, ИНТИХРИСТ. Воплощение вселенского зла, противник Иисуса Христа. *Антихрист уже пришёл чувственно, духовно, затем придёт и телесно.* Лысьва. *Антихрист – десятирожный зверь. Кто крест ломал в монастыре, уже все сдохли – ведь антихристы.* Троицк Кунг. *Антихрист, он с лапами такой, а маскироваться будет под хороших людей, опутывать хорошими речами.* Захарово Лысьв. *Перед последним днём будет Антихристово царство. За три года до конца света. За три года, солнце де будет в кругу, и крест покажется. Мама всё говорила: «Смотрите на солнце, когда увидите круг и крест. Антихрист, он такой же будет человек, в перчатках только».* Уральское Нытв. *Постняк – в праву руку, к ангелу, а кто не постует, не признаёт ни моленья, ни милостыни – он на леву руку, к Интихристу.* Черновское Больш.

• Б •

БАБИТЬСЯ. Принимать роды. *У нас на всю деревню одна только и была, котора бабилась, ребят примала.* Постановги Нытв.

БАБКА. Знахарка. Меня спрашивает как-то наставник (я сильно заболела): «Ты, может, к бабке бы сходил?» Я, говорю, ведь это, во-первых, грешно, во-вторых, я им не верю. И, в-третьих, я их очень боюсь. Он и говорит: «А в Бога веришь?» Я, говорю, верю. «Так знай, что есть Бог и есть дьявол. И есть чёрное, и есть белое. И так в мире существует, всегда противоположное что-то есть». Лысьва.

БАБУШКА. Лесная бабушка. Лесной дух. А в лесу живут дедушка, бабушка лесные. Смотрим, идёт старушка, белый платок под чушку, такая дубинка, она сколь высока, большущая, на одной, на левой руке несёт подойницу, а в правой дубина. А лицо она не показала. Дорогу нам пересекла. Юбка длинная, такой халатик чёрненькой, и подвязано поясочком. Мы испугались. И подойница на руке. Так испугались, думали, скрадёт нам дорогу. Нет, дорогу не скрала. Если скрадёт дорогу, надо срочно выворачивать одежду. Сретенское Ильинск.

БАБУШНИЧАТЬ. Принимать роды (о бабушках-повитухах). Дома рожали, были котормы бабушничали, придут. Сепыч Вер.

БАЖИТЬ. Предвещать беду, несчастье. Курица поёт нетухом – бажит беду. Григорьевское Нытв.

БАЗАР. Базар святит (чистит). Оправдание при употреблении продуктов, приобретенных на базарах без обрядового их очищения. Когда с рынка едят, говорят: «Базар святит». Куета. Базар чистит, что куплено на базаре – не погано. Пильва Кует. – Базар, место розничной торговли продуктами питания и другими товарами, воспринимается как не связанная с официальной властью, не организованная, а создаваемая по правилам саморегуляции среда, где главенствуют естественный отбор и личная инициатива. Он понимается здесь не только

как чистое, не связанное с грехом (властью, государством) место, а и как самодовлеющая сила (косвенно эту силу подмечает поговорка *«Базар цену скажет»*, близкая по смыслу к выражению *«Бог цену строит»*).

БАНИЦА. Дух бани. *«Бабушка Баница, – скажешь, – пусти погриться-помыться»*. Фоки Чайк.

БАННЫЙ. Сущ. Дух бани, банник. *Банные есть. Говорят, он хохластый, страшный. Есть копыта, хвост, рога. Лысьва. Когда в баню идёшь, просишь. Дверь откроешь и скажешь: «Пусти, банный, погреться, помыться, попариться»*. И молитву. Орлы Ильинск.

БАННЫЙ. Банное – поганое. Устойчивая оценка бани как связанного с нечистотой и греховностью места. *У христианина банное поганое. Поганое – пол моем, стираем. Банное – вот посуда банная. На поганое ведро, как тётка всё говорила, есть молитва, а на банное ведро нет молитвы. Воду в бане пить нельзя, тоже поганая. В баню можно ходить кроме воскресенья. В пятницу, субботу, субботу только до вечерней, говорят, можно ходить. Лысьва.*

БАРЬКА, БАРЮШКА. Овца. *Барюшки домой бежат, надо закрыть. Кормовище Лысьв.*

БАТЮШКО. Батюшко, свят-дух аминь. Апотропейные слова. *Примстит, и скажешь: «Батюшко, свят-дух аминь, Господь со мной, свят-дух Господь, пресвятая икона!»* Юрла.

БЕГУНЫ. Представители страннического согласия, одного из радикальных старообрядческих течений; то же, что **странники, гóлбешники, белове-ры, краснове-ры**. *Бегуны раньше на Колве жили. Чердынь.*

БЕЖЕНЦЫ. Мн. Одно из переселившихся на Урал согласий старообрядцев. *Мы из-за Поморья, из-за речки Кержанки. Вот эти-те и есть, которые беженцы-те,*

разбежались по всем сторонам, дак мы, этот клочок от той хорошей веры, и остался здесь. Сепыч Вер.

БЕЗБОРОДЫЙ. Неодобр. О не являющемся старообрядцем мужчине. *Безбороды, оне по наших девок не сватались, за их и не шли. Соколово Вер.*

БЕЗБОРОШНИК. Сарафан, пошитый без сборок, мелких складок (борков, боринок); одежда для молений. *Есть безборошник сарафан, есть с борами. Дубас без сборок, пластиками. Калинино Кунг.*

БЕЛЕНЬКО. Беленько (вам)! Пожелание успеха при стирке, полоскании белья. *Беленько, Никаноровна! Григорьевское Нытв.*

БЕЛОВЕР, БЕЛОВЕРЕЦ. Приверженец одного из старообрядческих согласий (чаще – бегунов-странников, реже – поморов). *Беловеры ни с кем не кормили детей, каждый в отдельной чашке, и сами так же. Гаревая Чайк. Беловерицы, они сильнее других староверов. Пантелеевка Куед. В тысяча девятьсот двадцать восьмом году здесь ещё беловеры жили. Не признавали других староверов. Кашка Куед. У нас староверы были. Я слыхала, какие-то гóлбешники были, беловеры какие-то были. Сосново Чайк. В Кустах беловеры раньше детей в жертву приносили. Говорили такое. Пантелеевка Куед. – Название объясняют тем, что на моления представители согласия приходили в белых одеждах. Ср.: «Раньше была беловерка – Устинья Микитишина, девка. Она сама крестила отъ всехъ ересей и говорила, что она – святая. Подделала она себе крылья изъ береста, оделась в белую одежду, взошла на камень и хотела подняться на крыльях-то ко Вышнему. Только не угодна, видно, была она Богу: не подняли ее крылышки...» [Шмаков 1916: 8].*

БЕЛОВОДЬЕ. Территория для вольной жизни, которую пытались найти для себя старообрядцы. *Беловодье*

раньше искали. Лысьва. – У переселенцев из Пермской и Оренбургской губерний в Сибирь имелись маршруты в Беловодье с записями имен алтайских проводников, способных оказать содействие в осуществлении побега [Островский, Чувьуров 2011: 10]. Образ представляет отголоски преданий о счастливых земных областях, легендах о праведной земле, которая может открыться истинно верующему в любом месте.

БЕЛОКРИНИК. Старообрядец белокриницкого согласия. *Белокриники по па признают, а мы без священства. Лысьва.*

БЕЛЫЙ. Сущ. Представитель белой веры (обычно о бегунском согласии). *Мы не поморы и не белые, не белой веры, просто староверы. Китрюм Куд.*

БЕРЕСТНИК. Надгробный крест из березы. *Ставят берестники [на могилу], толстый-толстый берестник, палочку почешут, они долго стоят. Почешут палочку, горизонтально пришьют. У меня у свёкра был. Он сам сделал берестник, заживо ещё. У папы и мамы были гроба не из досок, а из липы, толсто-толсто стоит, там-то дупло. Нашёл и сам сделал. Раньше, говорит, грешно на гвозди-то было шить. А попережно-то дощечку выбрал бороздочкой, задвинул сбоку, ни одного гвоздочка. Орлы Ильинск.*

БЕРЕТ. Головной убор в виде шапочки на голову умершему мужчине-старообрядцу. *Берет наденут ему, сшитый из той же ткани, что и саван. Шапочка под вид колпака. Верещагино.*

БЕС. Нечистая сила. *У меня чё-то на локте сделалось. Она говорит: «Ты сходи к Анне, она чё-то знат». Пошла к Анне. Я говорю: «Аня, ты чё-то знашь, у меня посмотри на локте чё-то сделалось». – «Давай я тебе зачёртую». Два слова всего, поводила пальцем, и всё. Это*

как? Повожу я, дак чё от этого? Это колдовство. Я разговаривала с настоящим: это само настоящее колдовство, беса просили. Бес помог. Вот так вот. Лысьва. До Крешшения баню не топят, беси выпущены в глухое время, по одиночке боятся, что черти ходят. Крешенье кончится, будто их закрывают там опять. Соколово Вер. **Бес искупается.** Слова, которыми объясняют необходимость закрывать воду, напитки в доме. На столе, допустим, поели там гости или своя семья, хозяйка всё закрывает, всё убирает, посуду моет, переворачивает, полотенцем накрывает. Не дай Бог бес тут ещё искупается. А он искупается, человек выпьет. Вот поезжайте на гору, увидите, что такое. Люди, даже атеисты, в веру переходят, когда видят, когда бесов изгоняют. Кын Лысьв. **Бес насерет.** Груб. Предупреждение (запрет) оставляющему незакрытой посуду. Оставлять посудку незакрытой нельзя – без насерет. Хоть палочки крестиком положи сверху. Сепыч Вер. **Бес плюнет.** Объяснение необходимости держать воду, пищу закрытой. Лесовик, лешак, леший – не слыхала. Кержаки не верят в этого. Ни в кого не верили. А вот воду держать надо закрытую – бес плюнет. Быкова Сив. **Бес побывал.** Об оскверненном месте. Могилу, когда копаем, особенно в зимнее время, там же всегда костёр, там угли горящие. Туда бросают ладан – сера от испанского кедра. Пепелят, и такой запах разносится. И покадят, перед тем как опустить, потому что там, пока могилу копали, и матерились, и курили, и всё что хочешь. Бес побывал. Поэтому надо освятить. Верх-Язьва Краснов. **Бесу не скажешь, дак бес не знат.** Запрет на необдуманные поступки, действия, слова, которыми можешь навлечь неприятности. Не надо было вовсе про деньги и заикаться. Бесу не скажешь, дак бес не знат. Лысьва.

БЕСЕНЫЕ. Нечто непристойное, с чем не подобает связываться верующему. Я телевизор не гляжу, это же

эть бесенье, тут эть всякие выгибулины, эко место.
Губдор Черд.

БЕСОВСТВО. Неразумное, греховное поведение. *Гадать в Рождество кержакам запрещалось, гадание считалось бесовством. Слушеляникам, подокошеляникам – гроб да могила, первое кадило. Григорьевское Нытв.*

БЕСОГОНИТЕЛЬ. Нательный крест как защита от нечистой силы. *Крест, он бесогонитель, в бане уж никогда не снимаю.* Антипина Краснов.

БЕСПОКОЙНИЦА. Полуночная беспокойница. Дух, олицетворение болезни бессонница. *От бабушки слыхала, что есть такая болезнь полуночная беспокойница, и если ты знаешь, кто на тебя её наслал, то можно обратно им послать: «Полуночная беспокойница, поди на тёмные леса, зыбучие болота, где вороны не летают, петухи не поют, поди с раба божьего [имя]».* Кривец Ильинск.

БЕСПОПОВШИЙ. Относящийся к старообрядцам беспоповским. *Зинка в церкву ходит. А мать-то тоже по старой вере была. Она тоже староверка, тоже беспоповших.* Курашим Перм.

БЕСПОПОВЕЦ. Представитель одного из старообрядческих согласий, не признающих таинства священства. *Беспоповцы, они не приемлют священство.* Верх-Язьва Краснов.

БЕСПОЯСНИК. Бранное прозвище тех, кто не носит пояса. *Беспоясник не может по-нашему молиться.* Кормовище Лысьв. – Ср. также о тех, кто ходят и молятся неподпоясанными, *Афанасьи беспоясны* [Даль 1994, I: 175].

БЕССВЯЩЁНСКИЙ. Не признающий священства. *Мы бессвящёнские, часовенные, а говорят, будет когда-то батюшко, найдётся.* Кын Лысьв.

БЕССТЫД. Недоеденная пища. *Девки, ешьте всё, не оставляйте бесстыд.* Русаловка Чайк.

БЛАГОДАРИТЬ. Сов. Подарить. *Вот я вам книгу старинную могу благодарить.* Зотичи Караг.

БЛАГОДАРСТВО. Подарок. *Благодарство какое привезла, подарки значит.* Тренино Добр.

БЛАГОСЛОВЕНИЕ, БЛАГОСЛОВЛЕНИЕ, БЛОСЛОВЕНИЕ. Ритуально исполняемое напутствие. Иконой благословляли если – уже не разводятся. *Всё, закон: «Буде Божеское благословение на рабе Божьей Анне и моё родительское благословение. Отныне и до веку. Отныне и присно и во веки веков. Аминь».* Потом икону три раза крестом, и поцелует. Кын Лысьв. *По воду идти – у тяти благословения попросишь, то же хлеб пекчи.* Лысьва. **Никонианское благословение.** Напутствие от никонианской церкви, учение которой у старообрядцев считается еретическим. *А у этой церкви, которая в селе, – никонианское благословение, вы в неё не ходите. Никонианский храм – блудное место. Знаете свое моление, так и молитесь.* Сепыч Вер.

БЛАГОСЛОВИТЬ. 1. Исполнив обряд, наделить благодатью; совершить акт благословления, заключающийся в совершении крестного знамения, произнесении слов молитвы и просьбы к Богу оказать покровительство. *Когда выгоняли на пастьбу животное, обязательно шли с молитвой и говорили: «Благослови, Бог, в добрый час, во святое время!»* Юм Юрл. *Пошла, смотрю, намечают, хотят заливать фундамент. Я благословила. Перекрестила – благослови, Господь, помоги, всё благополучно чтоб строилось. Бог-то ведь слышит, чё мы говорим, необязательно там службу или молитву.* Верх-Язьва Краснов. *Утром-то молишься: «Прости меня грешную Прасковью, рабыню, благослови на весь день господний путешествовать».*

А вечером: «Благослови на всю ночь спать, душу на спасение, тело на покой». Сива. Скажешь обязательно мужу: «Леонтий, благослови меня квашонку развести». Лысьва. **Благословите меня трапезу послать.** Обращение к старшему за разрешением накрывать стол. Спросят: «Благословите меня трапезу послать». И приглашают к столу. Григорьевское Нытв. 2. Отдать, подарить. Мать благословила нам этот дом, и стали здесь жить. Харюшина Сол.

БЛАГОСЛОВИТЬСЯ. Получить благословение от кого-л. или благословиться самому на что-л. *Благословишься на день, как встаёшь с постели.* Верещагино.

БЛАГОСЛОВЛЕННЫЙ, БЛАГОСЛОВЛЁННЫЙ. Получивший благословение на исполнение какого-л. дела. *Когда жизнь всяко, плохо бывает, когда муж загуляет или чё, жена должна вставать, зажигать свечу и молиться. Раз она благословлённая, то должна у Бога помощи просить, эту свечу зажигать.* Лысьва. У староверов на третий день имя дают, поясок одевают.купают в воде с головой, а чтоб не задохнулся, закрывают ладонью лицо. Крестят – есть старшие люди, старушка у нас крестит, благословленная считается. Меча Киш. Омывает только благословлённый: мужчину – мужчина, женщину – женщина. Обмывают без мыла, чисто водой, две тряпочки, чашечку надо, поливаем. Одной тряпочкой мокрой обтираем с головы, потом с правого бока, потом сразу одеваем. Лысьва.

БЛАГОСЛОВЛЯТЬ. Исполняя обряд, напутствовать и наделять благодатью. Иконкой благословляли: «Спаси, сохрани вас». Его мать нас благословила, жених тут тещу сразу мамой назвал. Лёк Киш. Родители благословляли, сначала мать – хлебом, потом отец – иконой.

Благословлять начинают с жениха. Жениху с невестой ещё надо по разу укусить хлеб: «Больше кусайте, чтобы богато жили». В Федорцово, когда благословляют молодых, отец икону держал на полотенце, мать держала на полотенце хлеб. Молодые на колени встанут, головы-те опустят, их родители крестом по горбашке постукают. Потом каждому из них дают кусать хлеб и смотрят, кто мало откусит – худые покосы ходить будет. Верх-Язьва Краснов. Свекровка гладила по голове хлебом и иконой, благословляла когда. Это как в церкву ехать. Отец – иконой, мать – хлебом. Сначала жениха благословляли, потом невесту. Крестили иконой, сначала лоб, потом живот, плечи, а хлебом тоже крестили, по голове не колотили – знамение делали, ещё хлеб кусать велили: много укусишь – богато жить будешь, мало – бедно. Кусали молодые с одной стороны. Хлеб этот хранили, он сухой так и живёт. Антипина Краснов.

БЛАГОСОСТОЯНИЕ. Обеспеченность. Даёшь взаймы, нельзя давать и брать тоже деньги в руки, а передашь со словами «Деньги даю взаймы, а благосостояние себе оставляю». Кын Лысьв.

БЛАГОСТОНАТЬ. Просить милостыню; побираться. Ведь раньше по домам-то с кружкой ходили да песни пели, а нынче пойдика, дак ведь скажут, чего это ты благодонеешь. Осокино Сол.

БЛАГОУГОДНЫЙ. Желанный. А когда они съели плод запрещённый, когда они обнажились, они увидели, что они голы, у них стыд стал, и давай закрываться. И у них первый-то ребёнок родился очень плохой, Каин-то. Он же убил брата своего, убийство сделал, он же через этот грех родился, а второй уже был благоугодный. Лысьва.

БЛАЖЕНЬЕ. Безрассудство. Очень погрешно табак курить. А пить – немножко-то можно пить, не до

блаженья. Можно для веселья, кости чтобы раскрепо-
стились. Осинцево Киш.

БЛАЖИТЬ. Безл. Казаться; то же, что **блазнить**.
*Шибко его любела, он мне стал мёртвый блажить. Потом только маком мне обсыпали огородным окош-
ка, землёй с кладбища, потом это всё снова унесли на могилу, рассеяли, он не стал ходить-то.* Григорьевское
Нытв.

БЛАЗНИТЬ. 1. Безл. Казаться, мерещиться. *От по-
койников осиновый кол в кровать кладут, чтобы не
блазило.* Ильинский. 2. Вводить в грех, соблазнять.
*Наказывать ребёнка надо, если в духовной линии я его
воспитываю. Если он не понимает, то должна его на-
казывать, а если нет, то я его как блазню этим, и на
меня будет за это грех, потому что не приучила его ко
грамоте.* Кын Лысьв.

БЛУДНИК. Живущий в браке невенчанном. *Не по-
венчаешься, дак блудником и будешь.* Усть-Уролка Черд.

БЛУДНИЦА. Нечистая сила, которой пугают детей.
Вот пойдёте туды, блудница нажалит крапивой. Плато-
шино Перм.

БЛЮДОЛИЗ. Неодобр. Любитель чая в восприятии
старообрядцев. *Пянтежники такие блюдолизы, токо
чай и пили.* Усть-Уролка Черд.

БОБЫШЕК, БОБОЧЕК. Ступенька, рубец на лестов-
ке для моления. *Брадобреец – это уже мог быть отлу-
чен от часовни, от церкви. И обязательно епитимья –
это такое наказание. Лестовки, которые имеют, сто
вот этих бобышков, вот может быть десять лестовок.
А может быть три лестовки лет на шесть. Вот ты
будешь шесть лет каждый день вот это ложить. Когда
епитимья закончится, тебя снова допустят на моление
со всеми вместе и вместе креститься.* Кын Лысьв.

БОГ. Бог в могил(к)у не принимает. О том, кто долго не умирает. *Фотографироваться грех – Бог в могилку не примет.* Верх-Язьва Краснов. **Богу не пригоден.** О том, что ощущает себя ненужным. *Помирать не хочется. Конечно, не хочется, кому бы хочется. У кого ни дому, ни лому нет, да ни куска хлеба, да и он карабкается, не хочет помирать. Это уже, конечно, Богу не пригоден тот человек. А про них говорят то, что он не может себя содержать, и на этой почве человек, непригодный для жизни, непригодный для себя, не может даже себя содержать, и он уже выбитой из жизни, из колеи.* Талавол Краснов. **Бог благословит.** Ответ на просьбу о благословении на какое-л. дело, занятие. *Тятю спрошу: «Благослови по воду идти». – «Бог благословит».* Лысьва. **У Бога деньков много.** О том, что жизнь длинна. *У Бога деньков много, даст Бог – свидимся.* Сива. **Благослови, Бог, в добрый час, во святое время.** Слова благословения. *Когда выгоняли на пастьбу животное, обязательно шли с молитвой и говорили: «Благослови, Бог, в добрый час, во святое время!»* Пож Юрл. **Дай Бог вам всего того же и на три ведра больше!** Шутл. Ответ на пожелание чего-л. хорошего. *«Ну, не хворайте, оставайтесь с Богом». – «Дай Бог вам всего того же и на три ведра больше».* Григорьевское Нытв. **Без Бога до порога.** О необходимости помнить о Боге в пути, вне дома. *Мать говорила, что без Бога до порога. Только до порога. Но у самой... тоже всякое бывало.* Верх-Язьва Краснов.

БОГОБОЯЗНЫЙ. Набожный. *Позвали к себе бабушку, тоже богобоязную. Эта бабушка была с книгами. Видимо, ей жалко было куда-то эти книги девать, она отдала.* Верх-Язьва Краснов.

БОГОВЕРОВАТЬ. Верить в Бога. *В гроб не кладут с крестом, у нас запрещали. Если боговеровала, духовница сказала – хоронить с крестом.* Быкова Сив.

БОГОВОЙ. Что ты Боговой. Слова, употребляемые в обращении к человеку или даже животному, для выражения нежности, сочувствия. *Чё ты, боговой, не ругают тебя вовсе, бежи домой.* Григорьевское Нытв.

БОГОДАННЫЙ. Освященный венчанием по старому канону. *Жена богоданная, родители нас благословляли.* Антипина Краснов.

БОГОРОДИЦА. Сердитая Богородица. Летний праздник Казанской иконы Божьей Матери (21 июля) и в целом грозное время конца июля. *Есть сердитая Богородица, тут Ильинская пятница, она тоже сердитая живёт.* Рассоленки Лысьв. *В июле когда громы, говорят: «Сердитая Богородица».* Федосеевка Вер. *Сердитая Богородица совпадает с Прокопием. Огонь посылает она... Прокопьев день это, они в один день бывают. Вот в Прокопьев день кто сеном занимаются, у того сено или сгорит – тучу пошлёт, или его разметает вихрями.* Сепыч Вер. – День конца июля нередко отмечен грозами, сильными ветрами. Кроме того, бедствия, обещаемые Богородицей за послушание ее, часто упоминаются в религиозных текстах (в Сказании о явлении иконы Казанской Божьей Матери Богородица предупреждает, что ниспошлет с небес огненную молнию и горящие камни, «мороз лютый» в страдную пору, падеж скота). У отдельных групп старообрядцев день Сердитой Богородицы приходится на другие даты (у семейских Сибири – на 10 августа, т. е. связан с празднованием иконы Смоленской Божьей матери) [Кушнарева 2004: 11].

БОГОСОБИТЬСЯ. Намериться сделать что-л. в честь Бога, с его поручительством (перекреститься, произнести молитву). *Я богособилась, перекрестилась мо, да двери-те закрыла – черти-те испугались.* Суксун.

БОГУШКИ. Мн. Иконы. *Богушки стоят в углу; не нами поставлены.* Анисимово Ильинск.

БОЖЁНКИ. Мн. Иконы. *Я в Бога-то, девки, совсем не верю и божёнок вовсе не держу, всё забыла.* Гаревая Чайк.

БОЖЕСТВО. Символическое название среднего пальца человека при сложении старообрядческого знамения. *Двоеперстие у нас: вот здесь Божество, и вот человечество, указательный-то палец, ведь Христос снизошёл до человека.* Лысьва.

БОЛЕЗНЬ. **Болезнь – Божье посещение.** Объяснение причины болезни. *Болезнь – Божье посещение. Это Бог испытывает.* Верещагино.

БОРОДА. **Борода не вреда, глазам замена.** О значимости бороды, увеличивающей (согласно народным представлениям) качества мужчины и приближающей его к Богу. *Без бороды не мужик, без бороды в Царство небесное не пустят. У меня папа бороду не носит, но сейчас говорит: «Пора уже бороду отращивать, а то как без бороды хоронить будут».* Лысьва.

БОРОШНИК. Сарафан со сборками, мелкими складками, образуемыми при прошивании ткани мелкими стежками и стягивании прошитой нитки (боры, боринки, борки, борики). *Были всякие – и с борками сарафаны, борошники, и безборошные.* Калинино Кунг.

БОРЧАТКА. Шуба, сборенная сзади в складки. *Мужики у нас раньше носили борчатки.* Григорьевское Нытв.

БОЧКА. **Смоляная бочка.** Адские мучения. *На том свете бочка смоляная грешникам.* Верх-Язьва Краснов. – Редко встречающийся образ мучений для грешника; чаще в текстах и иконографии используются образы котла, большой сковороды, также пропасти, реки, озера

с кипящей смолой. Бочки со смолой (как и кузова со смолой-варом, с берестой) использовались старообрядцами при самосожжениях (см., напр., [Кожурин 2017]).

БОЯТЬСЯ. Не бойся смерти, бойся грехов. Пословица. О грехе как показателе неготовности человека к вечной жизни. *Грехи надо отмаливать всё время. Говорят ведь – не бойся смерти, бойся грехов.* Кын Лысыв.

БРАГА. Бражка с хохолком. Шутл. О некрепком овсяном пенистом напитке. *Лев делат сам бражку овсяную с хохолком. Маленько идёт в голову-то.* Сепыч Вер.

БРАДОБРЕЕЦ. Кто бреет бороду. *Брадобреец – это уже мог быть отлучен от часовни, от церкви. И обязательно епитимья – это такое наказание. Лестовки, которые имеют сто вот этих бобышков, вот может быть десять лестовок. А может быть три лестовки лет на шесть. Вот ты будешь шесть лет каждый день вот это ложить. Когда епитимья закончится, тебя снова допустят на моление со всеми вместе и вместе креститься.* Кын Лысыв.

БРАК. Сводный брак. Брак, заключенный только с благословением родителей (у поморских старообрядцев). *Сводные браки – это родители молодых сводят, без службы. Мы вот сошлись, только родители благословили.* Сепыч Вер. – Брак с благословением родителей (без всякого участия духовного лица) особенно был распространен у старообрядцев-беспоповцев северо-восточных губерний (Архангельской, Вологодской, Вятской, Пермской, Оренбургской).

БРАКОБОР. Старообрядец беспоповского согласия, не признающий брак (более распространены на Вятке, в Зауралье, Сибири). *Не брачатся бракоборы.* Кын Лысыв.

БРАКОВАТЬ. Отвергать, не принимать. *Староверы некоторые браковали едой с мирскими. Кормили их под порогом. Когда пили, чашку подхватывали фартуком. Погаными считали мирских.* Романята Чайк.

БРАТИЯ. Старообрядческая община. *Братия осудит, кто родителей не чтит.* Пермь. **О Христе братия.** Сообщество строгих (крепких) старообрядцев. *Крепкие староверы – это о Христе братия.* Кын Лысьв.

БРАТЬ. Прощение брать. Получать прощение у родителей (о молодых после свадьбы уходом). *Молодые сначала в ноги пали, прощение брали, кланялись. Отец видит, что у него родители пришли, чё-то сказали, а потом-то невесте: иди, мол, тётю позови, дядю да дедушка. Вот и ужин направили, посидели за столом. Когда прощение-то брали, в ноги поклонились, встали, сели, посидели. Свёкор пришёл к моему отцу, в руки так взял, как обнял, познакомились.* Орлы Ильинск.

БРАЧЕНИЕ, БРАЧИВАНЬЕ. Обряд освящения брака у старообрядцев часовенного согласия. *Назначали рукобитье, договаривались, когда будут брачить. Перед брачением девишник, подружки собирались, помогали невесте с приданым. Пели духовные стихи. Брачение было в часовне или на дому. Мужчину благословляли иконой Николая Угодника, а девку – Богородицей. Все читали по уставу. Григорьевское Нытв. Перекрещивать надо было до брачivanja. Такая купель была, в ней. Над водой полили три раза с молитвой. «Во имя Отца, Сына и Святого Духа» – и всё, и ты в вере уже.* Боровчата Киш.

БРАЧЕННЫЙ. Заключивший брак по старообрядческим канонам (у часовенных). *Брачанные – оне многие скрывали, что брачились. Брачатся когда – их благословляют. Икону первый раз ставят на голову, поворачивают крестом, потом так же на плечи.* Рассоленьки Лысьв. *Говорили: «Вы брачанные?» – «Да, мы*

браченные». И ей на голову одели шашмуру. Девишника не было, в баню не водили. Косу расплетала её хрёстная. Лысьва. Если не брачена, надевали умершей только платок, без кокошника клали. Лысьва.

БРАЧИТЬ. Заключать брак особым богослужением у часовенных (обычно домашним или в моельном доме). У мирских венчали, у староверов называлось брачили. Боровчата Киш. У нас венчают, а у них брачат, у староверов-то, прямо в доме ли, соборе, а у нас в церкви православной. Лебедята Киш. Благословляли, когда брачат, – первый раз на голову, второй раз на плечо икону ставят. Мать с отцом благословляют, потом икону уже с собой увозят. Лысьва.

БРАЧИТЬСЯ. Заключать брак особым богослужением у часовенных старообрядцев. Староверы венчались на дому. Собрались родственники, нас привели в дом к ним. Пришли, много икон тут было. У нас венчаются, у них брачатся, у староверов-то, в соборе, а у нас в церкви православной. Осинцево Киш. Когда брачились, там наставник был. Стояли под матицей. Наклонили голову, он книгу на головы. Мы за руки держались, стояли. Такой коврик самоткан. Наставник в книге молитву читает, мужа крестом, потом меня. Опять молитву читает. Там стояли, крестились, пели. Венцы не надевали, венцов не было в этой вере. Боровчата Киш. Второй раз можно брачиться, только если неживая жена, а нынче всё не так. Лебедята Киш.

БРАЧНЫЙ. Заключавший брак по старообрядческим канонам (у часовенных). Брачный если, их по-другому сряжали в гроб. Лысьва.

БРАШНА. Еда, пища. Подавай брашну на стол, есть будем. Григорьевское Нытв. – Слово означает любую пищу (ср. устар. борошно – ржаная мука; устар. брашно – яство, пища, продовольствие, хлеб-соль, откуда пого-

ворки типа *всякое брашно приедчиво*). Заимствовано из церковно-славянского, вместо исконно-русск. *борошно* [Фасмер 1: 209].

БРЫЗЖИК. Ступенька, рубец на лестовке для моления. *Тут брызжики, их отсчитывашь, перебирашь большим пальцем на молитве.* Сива.

БРЮХО. Антихристово брюхо. Устар. Самовар. *Перво самовары не признавали, называли антихристово брюхо. Шумит де дак как бес.* Усть-Уролка Черд.

БУДНИЙ. Будничный. *У его есть и будние кафтаны, и праздничные, у Михаила.* Кын Лысёв.

БЫТЬ. Будь ты грех. Вид брани, порицания. *Будь ты грех, неладно ведь сделал.* Григорьевское Нытв.

• В •

В РОСПУСК. Без завязывания узлом (о способе ношения головного платка). *Концы у плата в роспуск, приколкой приколешь. Узлом нельзя – у Иуды петля на шее узлом.* Сива.

ВАНЬКА. Эвфем. 1. Один из помощников беса, чёрта. Колдун-то: *«Ты зачем его тут оставил?»* – *«Да он маленький малец, со мной ехать, ревёт вовсю».* Колдун очень-очень возмущился. И поехали. И ребёнок-то рассказывает: *«Дедушка, как было страшно. Вот этот дедушка открыл западню и стал кричать Ваньку, Гришку. И оне отвечают страшными-страшными голосами. И он спрашивает: “Скажите, кто деньги взял у такого-то”? А главный, голос страшный отвечает: “Деньги съела корова, в сено толкали они их, прятали. А ты скажи, что сноха взяла. Она тогда сказала, что задавится”. – “Задавится, дак наша будет”».* И это Бог послал маленького ребёнка. А корова-то

у них стала плохо есть, корову закололи, деньги в рубашке застряли у неё. Лысьва. 2. Одно из имен вселённой (посаженной) порчи. Ой, вы бы знали, как портят. Один этот испортил, она была вот такая – ростом с меня. Дак вы знаете, три мужика держали – удержать не могли. Он так ей сделал: она волосы на себе рвала. Он сам себя Ванька назвал. Скажи «щука» – как он не любил! Таких матюков наворотит! Мама меня не Ирина звала, а Аринка. Он говорит: «Аринка, за что я тебя так люблю – не знаю!» – «Давай поиграем, поймай меня!» И вот так живот – вот раз – надуется! И раз – в другом месте. Вот у нас такая зараза была. Васёнки Вер.

ВАРЕНИК. Блюдо из топленого молока. Если пост, то тогда ничего мясного. А по праздникам вареник мама делала. Сметану с изюмом сделаешь да молоком топлёным зальёшь. Это топлёное молоко в печи докрасна, а потом сметаной заквасят, сверху изюмом украсят и песком засыпают. Оно такое жиденькое получается, его хлебают ложками. Калинино Кунг. Вареник делают в поминки, не постный если день. Сепыч Вер.

ВВЕСТИ. Ввести в веру. Приобщить к вере. Молодёжь нынче трудно в веру-ту ввести. Лысьва.

ВДОВСТВО. Целомудренность. Сохранять вдовство старалась. Жить духовно. Лысьва.

ВДОВУШКА. Игра-танец. Во вдовушку играли. Парами встают, а кто-то один беспарый. Под гармонью пляшут, потом музыка останавливается, все парами должны стать, а один лишний остаётся. Григорьевское Нытв.

ВЕК. Мамонный век. Время увлечения богатством, роскошью. Теперь люди от веры отошли вообще, идёт век мамонный. Это дьявол денег, власти. И

вот сейчас этому народ служит. Деньги, деньги. Рас-
соленки Лысыв. – Мамонный от диалектного мамон
«пузо», «большой живот», в связи с др.-еврейск. (через
греч.) «имущество, состояние» [Фасмер 2: 566]. Олице-
творяющее грех стяжательства, нарицательное слово
в Библейских писаниях встречается как имя демона-ис-
кусителя Мамон (Евангелие от Луки, 16:9).

ВЕКШИЦА, ВЕЩИЦА. Колдунья, женщина-обо-
ротень, наделенная способностью принимать облик
животного или птицы. *Как-то векищица летала – жен-
щина, мёдом вымазана, в перьях вываляна, через трубу
вылетает на помеле. Большой Букор Чайк. Вещиц до-
полна было у нас в Кемуле. Баба в векищицу сряжалась.
Детей жарили в овинах. Тятя в двенадцать часов в овин
пошёл, а там уже готово дело: четыре векищицы сидели
жорали. Ребятишек жарили вон в тем лесу. Отца уви-
дели, убежали. Одна осталась, видно, училась только,
моложе была. Ребят, телят, поросят, ягнёнков из тела
вытаскивали. Кемуль Чайк. Бабе нужно ложиться по-
перёк полу, кровати, печки, чтобы у мужика нога лежа-
ла на бабе, чтобы ведьмы не утащили плод. Младенца
в бане одного не оставляли, могли векищицы подменить.
Кемуль Чайк. Люди-то часто их видывали и говарива-
ли, что вещица – женищина с крыльями. Старая Залесная
Ос. Вещицы летали – в хлев-от, где стельная корова
была. Телёнок мог мёртвый родиться, или ишо кака
порча. Большой Букор Чайк. А вот ещё вещицы у нас.
Одна сноха летала. Пошёл свёкр и увидел тело под ко-
рытом. Истыкал пятки, она потом хромала. Тис Сукс.
Вещица де она, в трубу улетаёт, пакостит над скотом.
Фоки Чайк. – Соответствует известной в славянских
языках *вештице* (сербское, болгарское [Славянские
древности I: 367]), от ст.-слав. *ведати*, контаминация
вещица ‘колдунья, склонная к оборотничеству’ и *век-
ша* ‘белка’ (*векищица* ‘маленькая белка’). Ср. у осинских*

староверов в начале XX в.: *«У Летневых-то под окош-ком вещица была... Право-пра! Фимка-то, ведь... вот она и прилетала: нельзя ли младенца-то из утробы-то унести да сожрать, а наместо его чурбан положить»* [Шмаков 1916: 9].

ВЕЛИКО. Нареч. Много. *Господи, прости меня греш-ную, велико согрешила я.* Култаево Перм.

ВЕЛИКОДНОВАТИ. Праздновать Пасху. *Великод-нати надо всю неделю с Паски.* Григорьевское Нытв.

ВЕНИК. Суббот(н)ишный веник. Веник, не разре-шенный к использованию в похоронном обряде. *Строго веники надо было в гроб, их обрубали мякотькие, а ко-торая ручка, держать – выкидывали. Это выбрасыва-ли, а мякоть ложили. Вот эти только веники. Веники надо было почему-то, только с субботы-воскресенья чтоб не были веники. Только не субботишные чтоб были веники. Нельзя в субботу-воскресенье, вот когда, например, веники вяжешь в субботу-воскресенье. Празд-ник, наверно, считался, праздник. Их нельзя в гроб ло-жить. А староверы тогда, наверно, в субботу-воскре-сенье вообще не ломали эти веники, грех было.* Быкова Сив.

ВЕНЧИК. Бумажная полоска со словами молитвы на лоб умершего. *Люди идут, целуют покойника, про-щаются, в венчик целуют.* Лысьва. *На лоб покойно-го клали венчик – ленту такую бумажную со словами.* Сива.

ВЕРА. Книга толкования Апокалипсиса и изложения учения о конце света, воцарении Антихриста. *Читали «Веру», старинная ещё книга.* Ленск Кунг. – Книга о вере, Москва, 1648 г., издавалась многими старообряд-ческими типографиями. **Беженская вера.** Странниче-ское (бегунское) согласие. *Да, были такие крепкие се-*

мы, здорово верили в эту веру беженскую. Сепыч Вер. **Белая вера.** Странническое (бегунское) согласие. *Мы не поморы и не белые, не белой веры, просто староверы.* Китрюм Куед. **Голбешная вера.** Странническое (бегунское) согласие. *Слыхала, что голбешная вера есть. Видно, ребятишек в голбце крестят...* Каменный Ключ Чайк. **Дыркина вера.** Беспоповское согласие т. наз. дырников. *Дыркина вера была, иконы не признавали.* Усть-Уролка Черд. – Беспоповское согласие, не признававшее поздних икон, было известно также на Печоре, в Республике Коми, в Сибири. Молились на восток, в проделанное в стене дома окно. **Ерасалемская вера.** Обозначение одного из поповских старообрядческих согласий. *У нас в Нифонятах эта Ерусалемская вера. Меня ерасалемский поп крестил, эта вера истинная.* Федосеевка Вер. *В Нифонятах была какая-то ерусалемская вера, с попом.* Кривчана Вер. **Истовая вера.** Настоящая, истинная, правильная вера (о старообрядчестве). *Старая вера у родителей была, истовая.* Черепаново Черд. **Кержатская (кержакская, киржатская) вера.** Старообрядчество, старообрядческая вера. *Сестра у нас вышла в кержатску веру. Она в бане рожала, её не пускали никуда.* Полва Кудымк. *Молодежь у нас нету. Они не признают веру, они никакую не признают – ни мирскую, ни кержацкую веру.* Посятино Ильинск. *Православная я тоже. Я в киржатской вере не состою. Меня звали в Добрянке к себе. Я говорю: «Я какой верой родилась, этой верой и буду умирать».* Добрянка. **Костина вера.** Устар. Одно из локальных названий одного из радикальных местных вариантов старообрядчества на Верхней Колве. *На Колве в деревне Дий помнили Антонову веру, Наумкову веру, Костину веру* (см. [Чагин 1998]). – Названа по имени старца Кости Суслова (призывавшего молиться не иконам, а на восход солнца, крестясь всеми пятью пальцами, см. [Бегунов, Демин, Панченко]). **Красная вера.** Странническое (бегунское) согласие. *Она богомолка,*

в красной вере. Дак нет чтоб в церковь ходить, в доме соберутся и тут молитвы орут. Кленовка Больш. Красная вера, я слыхала, но у нас не было. Мама рассказывала. Постарел, кладут подушку и душат, если он немогутный стал. Сепыч Вер. Красна вера были в Сепыче, они хоронили сижа, вот такая вера. Нифонята Вер. – В основу номинации положена семантика цвета. Народная этимология связывает происхождение термина с будто бы имевшим место у странников обычаем причащения кровью. *Пили, пили. Детску кровь пили. Паренёк идёт ночью по улице, возьмут и убьют, кровь выпьют. И женщин убивали. Было это в Узьаре...* Нижний Тымбай Куд. – Скорее всего, приведенные тексты связаны с мифологическими представлениями о данном согласии. В текстах о «красноверах» также отмечается мотив очищения «красным» огнем на Пасху. *У них, у красноверов, на Пасху три дела делали: огонь пускали, кровью причащались и ещё одно что-то, но забыла.* Ананичи Краснок. **Молоканская вера.** Одно из направлений т. наз. «духовного христианства» (не представлено в Пермском крае, но известно среди населения). *Тут ещё вера молоканская, собираются и молятся, потом свет выключают и имают кто кого.* Рассоленки Лысыв. – Название, вероятно, связано с отсутствием у представителей течения запрета на молочную пищу в постные дни. Также может быть мотивировано фразой апостола Петра из «Первого Соборного Послания...», который говорил о значении Слова Божьего как источника чистого духовного молока (словесного молока) для насыщения верующих (Новый завет, Первое соборное послание). Многие ученые не относят молокан ни к православной церкви, ни к древлеправославию, считая их сектантским движением с элементами древнерусского православия (С. Е. Никитина). **Пимшина вера.** Устар. Одно из локальных названий старообрядцев страннического (бегунского) согласия. *Пимен как отшельником потом был,*

вырыл себе землянку и там жил, за несколько километров кверху от этой реки. Вот эта вера, он её сюда и привёл. У нас её и звали Пимшина вера, не красноверы вот, а Пимшина вера, это вот всё старые Пимшины. Усть-Уролка Черд. – Происхождение названия связано с именем *Пимша*, производным от официального *Пимен*. **Поморская (приморская) вера.** Согласие поморских старообрядцев. *Кака-то ещё приморска вера есть.* Куеда. В Сепыче – там поморская вера, а у нас просто старообрядческая вера. Чуды Вер. **Поповская вера.** Старообрядцы белокрыницкого согласия. *Есть поповская вера, есть беспоповцы.* Сепыч Вер. **Путинская вера.** Старообрядцы часовенного согласия. *Истинная вера ниточкой, но останется, Господь сказал. Тонкой ниточкой, но останется. Люди умирают пожилые, молодые не хотят учиться. Не по вере, вера не велит.* Путинская вера, – называли нас по-старому, полóсканцами звали их, они австрийско. Северный Коммунар Сив. Путинцы – они вот как легче считаются, не мне судить. Раньше называли их ополóсканцы, потому что Путинская вера чашки свои маленькие на трапезе держат в общей чашке, едят в общем блюде. Нифонята Вер. Вера, она была у нас путинской. Ну, староверы не староверы, а старообрядцы. Токари Оч. Путинская вера – с Путино, почти такая же. Я не понимаю сама. Бог один, а веры разные. Елохи Вер. – Название связано с названием села Путино Верещагинского района. **Сводная вера.** Название старообрядцев-беспоповцев представителями поповских старообрядческих согласий. У них была вера до Иисуса Христа, они называются беспоповские. Как оне быдто неправильно крещёные. Наши подстригают и ишо помазуют, а у их уже этого не было. Наш священник их не признает. Сводная вера – как будто некрещёные оне. Когда Исус Христос церковь-то построил, оне не пошли в нашу-то веру. Куеда. – Слово сводный указывает на сведенность, собранность из разных частей

(на использование элементов не только старообрядчества, но и православия). **Старая вера.** Старообрядчество. *Староверов тут уже нет, все померли... Старая вера в Дие была. Сейчас никто не молится, никто не крестит...* Черепаново Черд. Она и крестила у нас ребят по-староверски. У меня девки старой веры, первая и вторая. Курашим Перм. Не знаю уж чем, а всё держались по старой вере. Амбор Черд. Есть и исповеди, приезжает из Перми батюшка старой веры. Меча Киш. Старая вера – они схоронят человека и землю сровняют. И не ходят на могилы – а кого, мол, там смотреть-то, землю, что ли? Насадка Кунг. **Стариковская вера.** О старообрядцах-беспоповцах (обычно о часовенных). Вера здесь православная больше, есть ещё старикивская. Те же молитвы молятся. Калинино Кунг. **Старообрядческая (староверская) вера.** Старообрядчество. Староверы из Лукинцев к ним ездили, мужчина и женщина. Из Гаревой отпевали соседа. Староверская вера у их. Лукинцы Чайк. Староверская вера – поп был староверский. Церковь была в Ошье. Крестились здесь, в Узяре. Узяр Куед. У нас здесь у всех старообрядская вера. Крестились двумя перстами. Две церкви в Очере: старообрядческая и православная. Кулики Оч. Наша вера старообрядческая. Это уже Никон увел веру от старовер. У нас и крест правильный, а они [мирские] щепотью молятся. Дуброво Ел. **Чашенская (Чашкинская) вера.** Одно из названий поморского согласия. Чашенская вера, чашешники мы. И нам не обидно, когда так нас называют, раз мы чашники. Сепыч Вер. Мы Чашкинска вера, Сепыч тоже. Соколово Вер. **Шихова вера.** Устар. Старообрядцы (согласие действовало на протяжении всего XIX в.), последователи авторитетного пропагандиста поморского согласия Тита Шихова. *Шихов из Москвы сюда сбежал, вот и Шихова вера.* Сепыч Вер. – Согласие (разновидность т. наз. поморцев) известно прежде всего по письменным источникам, названо по

имени стрелецкого учителя раскола Тита Шихова, конец XVII в. **По (какой-либо) вере.** Какой-л. веры (являющийся приверженцем какого-л. вероисповедания). *Своя молельна была за рошшой. Две ешо молельны-то было. И они все христиана, и настоятель с настоятелем совет не брал. Тот по нашей вере, и другой по нашей вере. И одни молились в той молельне, другие в другой молельне.* Курашим Перм.

ВЕРБИЦА, ВЕРБНИЦА. Вербное воскресенье перед Пасхой. *Вербница перво, потом Паска, великая служба была.* Григорьевское Нытв. *Вербица, ходят по вербу утром.* Фоки Чайк. – Образование с помощью суффиксов -ц(а), -ниц(а) со значением «предмет» или «явление», которые характеризуются признаком, названным мотивирующим именем (*верба*), ср. диалектное (оренбургское) название Вербного воскресенья *Вербины* с суффиксом, указывающим на обряд.

ВЕРБНО. Сущ. Вербное воскресенье. *Вербно, дак готовились уж к Паске. Рыбу можно было есть.* Григорьевское Нытв.

ВЕРЕС. Великодённй верес. Собранный в Великий четверг можжевельник (используется в магических, обычно в апотропейных, целях). *Когда в деревне жили, на четверг Великодённй по верес ходили рано утром. Великодённй верес собирали. Принесут, придут к конюшне да ко двору приткнут. Не знаю, зачем это. От духов плохих, наверное, или что. По-старому, как люди делали, так и делаем. А чё к чему, не знаю.* Кын Лысьв. *У меня на воротах вон верес великодённй. Как же, бесы ведь везде.* Сепыч Вер.

ВЕРОВАТЬ. Веровать небесам. Верить в высшие силы. *Мы ведь сперва-то не понимали веру-ту, а вот уж как в последне время пришли к вере-то щас. Чё, напёйши, наешиша, да лечь бы то́ко... Наробишиша... А человек*

должен веровать, всегда кому-то должен веровать он. Вот хотя бы небесам, и то веровать должен человек. Нифонята Вер.

ВЕРТЕПИК. Помещение для моления в старообрядческой келье. *Старицы в лесу жили, в кильях. Там у их сучьями место отгорожено – вертепик, тут молились.* Кын Лысыв.

ВЁРТЫШКО. Название танца. *Вёртышко ишо плясали, всяко вывертишь – и руками, и ногами.* Григорьевское Нытв.

ВЕРХНИЦА. 1. Тип косоклинного сарафана из крашеного холста. Сарафаны косоклинные в Кунгурском и Пермском уездах называли *верхницами*, а из набойки – *печатными* [На путях... 1989: 158]. *Верхница-то он косоклинный называется, не то, что прямо, а вот... У нас одной девке брали шёлку, ей шила эта староверка косоклинный, по-староверски.* Плишкино Ел. *Ак староверка, она на моление не пойдёт в скоромном сарафане. Всё у них верхницы. Вот косоклинные и есть.* Плишкино Ел. 2. Полотно, которым накрывают тело умершего в гробу. *Поверх савана и под саван стелют длинные полотна и называют их верхница и нижница* [Черных 2001: 219]. – Название дано по признаку расположения. Слово *верхница* образовано от прилагательного *верхний*, указывающего на расположение предмета выше прочих.

ВЕРХОВЦЫ. Русское, старообрядческое в своей основе, население верхней Колвы и Печоры. *Верхняя Колва и Печора называлась Верховьем, а население было известно под именем верховцев.* Чердынъ [Чагин 1998].

ВЕСЁЛЫЙ. Пьяный. *Зимой пошёл в баню куриц кормить. Смотрю, на лавке шкура. Я ошеломился – чё это? Я не весёлый, не пьяный. Никто ко мне не ходит.*

Чё, думаю, такое? А это жена, Маша, живая нету, а наkosten. Пришлось скорую вызывать, давление сто шестьдесят. Определили меня в Чусовую в кардиологию. Кын Лысьв.

ВЕСТИ. Смерть вести. Исполнять требования ритуала (с прощанием, покаянием) перед смертью. Любому человеку покаясь, смерть вести – нужда великая. А без нужды, дак кто будет каяться? Унь Шал. Службу вести. Молиться. Службу ведёшь, дак ни на что не обращаешь внимание. Лысьва.

ВЕТЕР. На ветер. Впустую. Робить в праздники на ветер и погрешно. Большой Букор Чайк.

ВЕТКА. От первой веточки. От истока, от начала. Нашей-то веры от первой-то веточки совсем мало людей остаётся. В Писании это написано, что на последнее время несколько человек останется, может, сохраться. Исповедаться не у кого будет. К берёзке подойдут, исповедаются у берёзки. И кто слабый духом, то, конечно, перекинется. А кто сильнее, тот всё равно останется. Лысьва. – Из аналогии ветки, отростка дерева и хода времени, жизни, представления в категориях растительного мира судьбы и истории рода.

ВЕЧЕРНЯ. 1. Молитва, читаемая староверами вечером; вечернее моление. *Есть такой порядок, если я не умею молиться утреню, вечерню, повечернищу, есть там молитва.* Осинцево Киш. **Великая вечерня.** Всенощная служба. *Великая вечерня на Пасху, молимся всю ночь. Вообще на двенадцатые праздники.* Кын Лысьв. **2.** Храм. *Я вот в этой вечерне крещёный, где нынче клуб.* Бедряж Чернуш.

ВИДЕНИЕ. Григорово (Григорьево) видение. Рассказ о видении ученика преподобного Василия Нового монаха Григория о вышнем Иерусалиме, пришествии

Господнем и Страшном суде, о мытарствах души человека после его смерти на пути к Божьему суду. В книгах Григорьева видения вы почитайте, Григорьево видение. Лествица... Сорок ступенек, а что на каждой? Да сорок мытарств. Пильва Куд. Григорьево-то видение, там очень просила Феодора, она старица была. Вроде ей так было интересно, а что же будет в загробном-то мире, когда человек умирает. Дак вот когда человек-то только-только умер, вот первые три дня он видит перед собой много кое-че. И первые три дня считается, Господи дай памяти... Каждый умерший перед Богом предстаёт. Потом Господь эту душу отсылает. И ад, и рай он увидит. А в сороковой-то день уже Господь определяет, куда душу – или в ад, или в рай. Но пока этого нету, все души вот так лицом книзу лежат, под себя руки, и ждут конца. А умершие души молиться за себя уже не могут. За них только могут молиться оставшиеся живые. Поэтому очень-очень всем говорят – молитесь-молитесь за своих умерших. А особенно до сорокового дня их вымаливают. И там Феодора все детально рассказано. Кын Лысыв. Когда по лестнице-то идёшь, испытания. В книгах Григорьева видения-то это вы почитайте, а вам так скажу, а вы так поймёте, помощи вам Бог, это когда не у Господа, это когда по лестнице идём, а эти наши клеветера-то, дьявол и все вот мы с вами-то говорим, а один ангел пишет, а другой бес пишет, правый ангел, а здесь враг. Это знайте, они от нас не отходят, который пересилит. И вот когда умрём, вот там-то и будут ложить на веса-то. Ангел, значит, идёт с тобой, а там вот написано, в Григорьевом-то видении, она где-то выпила вот немножко вина, а душа-то говорит: «Я не пила». А бес-то: «Как не пила? Вот тут пила, вот тут столько выпила, вот там столько-то». Это Григорьево видение, там очень хорошо сказано. Что за лествица? Да вот сейчас говорили, сорок ступенек. Что на каждой? Да сорок мытарств. Самое страшное? Да

какой-то грех сотворила, то и будет для тебе страшное. Пильва Куд. – Видение ученика преподобного Василия Нового – часто переиздаваемый текст. В названии используется (при образовании притяжательного прилагательного) форма православного русского имени Григорий *Григор*.

ВИЛОШНО. Сущ. Блюда, предполагающие употребление их в пищу с помощью вилок. *Вилошно не делаю поминки. Пирог, дак руками едят. Лысьва. Гости в обручение – угощают вилошным. Пельмяни там, холодец.* Григорьевское Нытв.

ВИТЕЯ, ВИТЕЙКА, ВИТЕНЬ. Тонкий плетеный пояс под одеждой. *Витея – под рубахой пояс. Лысьва. Витейка из четырёх жичек разного цвета; их сплетёшь, дак узорья красивые. Витейка бывает в четыре нитки – из четырёх ниток сплетена. Толстик Сол.*

ВИХОРЬ, ВИХОРЁЧЕК. Дух, нечистая сила в виде вихря. *Вихорёчка увидишь, отвернись, не надо на его смотреть. Он может тебе голову завернуть и унести.* Григорьевское Нытв.

ВЛАЗИНЫ. Обряд вселения в новый дом, новоселье. *Устраивали влазины. Перво приходили, молились. Освящали место. Меча Киш.*

ВОДА. Богоявленская вода. Крещенская (Богоявленская) вода, освященная накануне праздника Крещения (18 января). *Богоявленскую делаю обыкновенно с вечера. В семь часов вечера службу начинаю молиться. Воду принесут, поставят, начинают вечерню молиться. Вода уже тут стоит, сосуды на стол ставим, четыре свечи ставим, крестом на ведро с водой. Вечерню прочитали, стали петь «Во Иордане...», три раза. В это время кадят сейчас воду. Она уже священная вода. Лысьва. Есть вода Крешенска, и есть Богоявленска, это*

разные. Богоявленская вода есть, храним. А есть ещё Крещенская вода. А в церкви кагором причащают, а не водой. Захарово Лысѣв. Богоявленской водой причащают. Святая вода – это не простая вода. В двенадцать ночи освящается во всем мире, во всех источниках на Крещение. Даже в болоте можно взять. Даже если вы живёте в казённой квартире, поставить перед открытым окном, вода освятится у вас. Кын Лысѣв. **Великая вода.** Освящаемая накануне Крещенья вода. Великая Богоявленская вода – наставник погружает крест трижды в воду, тут тропарь «Во Иордани крещающуся...». Потом наливает в кадочку из бутылки воду от прошлого года. Великая вода освящается накануне Крещения, она два часа только простая, а святая вода в Крещение днём освящается, её можно весь год пользоваться. Бым Кунг. Крещенская вода, она великая, её только причащают при смерти. Добрянка. Великая вода – это надо перед смертью подать. Великая вода – это крещенская вода, святят воду. У нас, у старообрядцев... Капельки нельзя уронить ни на стол и на пол. Её берут, когда освятили воду. Эта Великая вода считается вот время, которое до дома, – это часа два-три. Придут, попьют, и всё. Её на год ставят. Своих домашних напоить по три глотка. С молитвой. Перекрестись три раза. Ну, мы так положим начал. Прямо над полотенцем, тут же губы ей промакнешь. Великая вода неприкосновенная. Приехали, попили, поставили, нельзя больше её трогать, неприкосновенная. Кроме умирающего. Умиравшему только подать перед самой смертью. А на следующий год её только в речку можно вылить. Если вода освященная Великая прольётся – это место следует выжечь. Надо, говорит, даже выстрогать и в воду опустить. Добрянка. Если падёт на землю – надо выжигать, настолько она велика. Причащаешь перед смертью Великой водой, тряпочку здесь чистую налаживаю, чтобы не пала на тело, и подаю три раза. И эту тряп-

ку на реку полоскать нести надо. Лысьва. Великая вода освящается накануне Крещения, она два часа только простая, а святая вода в Крещение днём освящается, её можно весь год пользоваться. Калинино Кунг. **Большая вода.** Освящаемая накануне Крещенья вода; то же, что **великая вода.** Есть Большая вода и Малая вода. Большую нельзя долго. А малую долго хранят. 18-го – большая вода, её много можно брать, но она недолго действует. Только на три часа. А малая 19-го – она на весь год действует. Человек заболел, умирать собирается, тогда используют. Антипина Краснов. Большая вода даётся накануне крещения, ею может пользоваться только священник. Причастить человека, или перед смертью, ли вообще на исповеди причащают. И эта Богоявленская вода неприкосновенна всякому. А на другой день дают малую Богоявленскую воду. Светят её в большом чане серебряном, окунают серебряный крест. Очень долго читают молитвы специальные. И эту малую воду... ей можно пользоваться дома в любое время любому мирянину. Верх-Язьва Краснов. **Малая вода.** Освященная на Крещенье (19 января) вода, используемая впоследствии как святая. Есть Большая вода и Малая вода. Большую нельзя долго. А малую долго хранят. 18-го – большая вода, её много можно брать, но она не долго действует. Только на три часа. А малая 19-го – она на весь год действует. Человек заболел, умирать собирается, тогда используют. Антипина Краснов. Малая вода – только кадим. Ей можно в огороде кропить. А большую нужно подать святую водичку, хоть бы чайную ложечку, чтобы умирающий проглотил. Иногда проглотит, кто может, у кого уже и не катится. А если проглотит, то слава Богу. Святую воду священник раздавал в церкви, если она есть поблизости. Освящённую, Малую воду. Верх-Язьва Краснов. Также молятся и малой водой разбавляют большую. И на пол нельзя даже капнуть, поганой тряпкой вытирать, вырубать топо-

ром. И человека можно большой водой причащать. Лысьва. — Годичная Малая вода становилась Великой, чем и объяснялась возможность «приполнять» ею новую Спасовскую воду при освящении [Черных 2008: 91].

Крещенская вода. Святая, освященная на Крещение вода. Крещенскую воду святили вечером, в начале службы, Спасовскую — на утре, в конце службы. Большая Уса Куед. Крещенская вода дана только на два часа, через два часа — она неприкосновенна. Два часа надо причаститься, а через два часа она неприкосновенна. Если очень далеко везти воду — ещё час разрешается. Два часа её можно пить, ей можно конюшню, дом святить. Большая Уса Куед. Мама говорила, что у нас кроме Крещенской воды больше ничего не осталась, у нас причастия ведь нет, у нас только Крещенской водой и причащают. Лысьва. Крещенскую воду в старообрядстве использовали. Человек умирает, подавали перед смертью, как причастие. Или заболевает, в крайнем случае. Она называется Великая Агiazма. Она крещенская, составляется в Крещенский Сочельник, 18-го, не 19-го. Вечером никто не ест, до еды, вот мы идём. Часа в два подъём, потом уже едим! В староверии так вот, собирается служба, молятся, никто не ест. Сочельник, пост, хотя он будет в воскресенье, неважно, хоть в субботу, никто не ест, воды попили, тогда можно и постное. Они хранят, но не разрешают, но, если укапнешь или прольёшь, надо это место выжечь или вырезать. Лысьва. **Святая вода.** Вода из святых источников. Есть там с могил вода. Ездили там где-то, могилки были. Жили в этих кельях как старушки, и там ручеёк такой идёт, вот они эту воду черпают. Я раз тоже там бывала. Это вот тут недалеко в Бизях, вот тут ближе мы и ноги мыли, и вот он дал мне эту воду. Пришла тоже с молитвою её умыла, по хребту ей водой провела. Слава Богу, щас хоть к дому идёт, заходит сразу. Кын Лысьв. В Креще-

ные вся вода святая, Господь воду святил. Альняш Куд. На Крещение воду берут с ключика в двенадцать часов ночи. Просто наберут, и всё. До другого Крещения пользуют – пьют, умываться можно ей... Соколово Вер. Мы привозим две воды, утреннюю и вечернюю, одна разводится вода, другая – нет. А утренней вот нальёшь этот, например, литру. Утренняя, она уже не разводится вечерней. Воды из колодца, свежей только надо, ну, или с реки ли, теперь три капли тут только капнешь, и можно пить уже, как святая вода она. А утренняя – она так только пить её... Пахомово Оч. **Спасовская (Спасова) вода.** Освящаемая на Первый Спас (14 августа) вода. Спасовскую также крестим на часах, только покадим, и всё. Уже службу помолимся. Начинаем петь «Кресту твоему поклоняемся...», девять раз надо. Покадим. Лысьва. Вторая вода – Спасова, ей в любое время пользоваться можно. Вот я свечки соскала, освятила, вот освящаем дома. Лысьва. Бывает Спасов день, та проще вода Спасова, ту можно везде использовать. Приснуть можно в огороде и в доме. Лысьва. Спасовской водой лечиться можно: заболеешь – попьёшь. С молитвой: «Господи Иисусе Христе Сыне Божий, помилуй меня грешную...». Вот, но только с Иисусовой молитвой. А если мышь в колодец попадёт – сорок ведер вычерпывать надо и воды святой лить, Спасовской. Кашка Куд. А есть вода Спасова – Первый Спас, Второй, Третий. В августе будет Первый спас. Вот этой водой можно окропить дома, огород. Спасову воду в Первый Спас готовят. Освящают. Вот 14-го будет августа. Эту воду можно пить круглый год. Ее в любое время можно пить, она не считается великой. Бутылками берут. Заболел, попил, и всё – легче. Кын Лысьв. **Успенская вода.** Освященная на Спас вода; то же, что **Спасова вода.** Вторая вода – Успенская, Спасова, ей в любое время пользоваться можно, вот я свечки соскала, освятила, вот освящаем

дома. Лысьва. – Название связано с тем, что с Первого Спаса начинается Успенский пост (перед праздником Успенье, посвященным Божией Матери, 14–28 августа). На пол(у) воду уйти. Исчезнуть без следа. Без руки пришёл с войны, так и доживал свою жизнь. И семья, конечно, не позавидуешь. Так всё «недоладом», кто умер, кто с пьянки, кто как... Ни к чему всё прошло, всё ушло. Есть такое поговорье – «На пол воду», то есть никуда. Ни при чем, просто так водой унесло на пол. Полая вода, это говорили, когда река разливается весной. И вот на полу воду... Верх-Язьва Краснов. Поди тебя на полу воду, надоел! Сепыч Вер.

ВОЗДЫХАНИЕ. Жалоба. *Ни плача, ни печали, ни вздыхания там, на том свете. Лысьва.*

ВОЗИТЬ. Вozить сковородники на рынок. Посещать родителей невесты в Масленицу (о невесте, молодых). Молодая ездила к своей матери жаловаться на мужа. Называли – «возить сковородники на рынок». Невеста ведь ревёт, от рёву-то губы сковородой. Григорьевское Нытв. – Связано с обычаем в окончании Масленицы перед постом везти продавать на базар блинные сковороды и сковородники (избавляться от связанного со скоромным): *Масленка кончатся, едут на базар сковородники продавать и сковорды. Это как шутка такая, мол, больше не надо блины стряпать.* Григорьевское Нытв.

ВОЗНЕСЕНИЕ. Восшествие Иисуса Христа во плоти на небо и праздник в честь этого (празднуется на сороковой день после Пасхи). *С Вознесения сорок дней Бог возносился на небеса. Погрузился в лодочку и возносился. Я читала, мне лет четырнадцать было.* Романята Чайк. – Использованный мотив плавающего в лодке Бога обычно встречается в рассказах о начале, сотворении мира (из древнерусского предания: *В начале веков были толь-*

ко небо да море, по морю плавал Бог в лодке [Кузнецов 2008]. При вознесении на сороковой день после Распятия Христа забирает облако (также возносящийся Христос может быть помещен на иконах на небесную сферу или изображен на фоне ромба).

ВОЙТИ. Войти в веру. Принять веру. *Вот мужик-от у меня вошёл в нашу веру, всё, и вечером посватался уже.* Мазуевка Киш. **Войти в гроб.** Эвфем. Умереть. *Которы нарошно не едят, чтобы войти в гроб баской.* Усть-Уролка Черд.

ВОЛ. Не давай вола своего тому, кто просит в праздник. Иносказательный запрет работать в праздник. *Нельзя работать в праздник. Не давай вола своего, говорят, тому, кто просит в праздник. Не поощряй никак. И сам. Только Богу молись, это праздник. Кто соблюдает воскресения, праздники, тому век продлевается. Это как бы дань отдаётся Богу и его праздникам, его житию на земле.* Лысьва. – Из Библии, где отмечен запрет работать в субботу (Закон о субботнем покое): «Шесть дней делай дела твои, а в седьмой день покойся, чтобы отдохнул вол твой и осел твой, и успокоился сын рабы твоей и пришелец» (Ветхий завет, Вторая книга Моисеева. Исход 23:12). В говорах выражение изменено: запрет распространяется не на субботу, а на воскресенье или праздник. Используемое в паремии обращение к авторитету Библии призвано объяснить и усилить категоричность предписания.

ВОЛОС. Конский волос. По суеверным представлениям, червь, появляющийся в водоемах после Ильина дня. *Конский волос в тело вопьется, если будешь купаться после Ильина дня.* Лысьва. **Чтоб тебе волосы!** Вид брани. *Волосы – они в речке червяки, сантиметров двадцать длинные. От их нарывы, если*

купаться после Ильина дни. Выругаешь кого: чтоб тебе волосы! Антипина Краснов. – В основании выражения лежит пожелание болезни (волос, или конский волос, круглый пресноводный червь-паразит; представление о болезни в образе червя отражает связь Волоса-Велеса с царством мертвых, см. [Успенский 1952: 67]; форма *волосі* вместо *волосья* отражает особенности местного произношения, влияние коми-язьвинской фонетики).

ВОЛОСНИК, ВОЛОСЯНИК. Головной убор замужней женщины-старообрядки, надеваемый на косы (волосы). *А женщине браченной волосник шьётся, двенадцать крестиков ставятся. Потом кокошник, и платок наверх. А мужчине только капюшон на саване. Лысьва. Вот у меня на голове волосник. Вот здесь девять архангельских чинов, здесь семь таинств, рубешки, здесь у меня семнадцать пророков, складки, а здесь двенадцать апостолов. Это волосник, только у венчаных. Без этой штуки даже нельзя корову доить. Потом на его надевают кокошник, или шашмура называются. Лысьва. Я приготовила всё – рубашка, саван, кокошник, под кокошник надевают на волосы ещё волосяник. Он строченый, что ли, двенадцать дырочек – это как двенадцать апостолов. Рубашка и накидка. На ноги обязательно белые чулки и тапки женщине, мужчине – носки и тапки. Всё белое и простое. Не шёлк, никакое, а хлопок белый. Ко Христу потом пойдёте встречать там, чтоб в белых одеждах. Лысьва.*

ВОЛШЕБСТВО. Колдовство. Волшебствам учиться большой грех. Григорьевское Нытв.

ВОЛЯ. Воля человека портит, а неволя красит. О необходимости запретов. Много у нас запретов – не ругайся, не осуждай, не гуляй. Говорят: воля человека портит, а неволя красит. Сива.

ВОРОГ. Бес, черт, нечистый дух. *К некурящим не лезет ворог, не подступает.* Верх-Язьва Краснов.

ВОРОТА. В Пасху христовские ворота в рай открыты. Представление о том, что в пасхальную неделю умерший сразу попадает в рай. *На Христовской неделе, в Пасху христовские ворота в рай открыты. Грехи прощаются, и попадают все в рай.* Осинцево Киш.

ВРАГ. Бес, черт. Колдуны ничего не боятся, они врагу преданы, их чёрт в жопу тычет, заставляют портить людей. Нярино Нытв.

ВРЕМЯ. Бешеное время. Время с 12 часов до 1 часа ночи. У мирских всеношная с вечера, и утром они собираются. А у нас, у староверов, всю ночь молятся. Вот мама умерла, с вечера до утра грамотные молились, с двенадцати до часу не молились – бешеное время считалось. Гари Добр. Глухое время. Святочное время, период народного календаря от Рождества до Крещения. До Крещения баню не топят, беси выпущены в глухое время, по одиночке боятся, что черти ходят. Крещенье кончится, будто их закрывали там опять. Соколово Вер. Дикое время. Святочное время, период народного календаря от Рождества до Крещения. Сразу после Рождества дикое время, в баню ходить не надо, не то чёрт может утащить. Григорьевское Нытв.

ВСЕПЕТАЯ, ОВСЕПЕТАЯ, СЕПЕТАЯ. Сущ. Молитва к Пресвятой Богородице. Поминают, сорок раз Всепетую читают – «О всепетая Мати, всех святых святеющая». Всепетая – это уж всегда в землю поклоны. Кын Лысьв. – Из всепетый ‘всеми восхваляемый’.

ВСТАВАТЬ. Вставать на часы. Начинать молиться. После чтения все становятся на часы, а потом – молебен или заупокойная обедня. Так до 10–11 часов. Черепанова Черд.

ВСТАТЬ. Встать на прáвило. Приняв веру, подчиниться ее требованиям, канонам. *Встают на правило, ну, как начал положить, правило нарушишь – тебе наложат епитимью.* Сепыч Вер.

ВСТРЕЧА. Милостыня, которую несут перед гробом для первого встретившегося; то же, что **первая встреча**. *Встречи делали и у староверов, и у мирских. Хлебушко клали, нитки клали. Кружку положишь да стряпню. Боровчата Киш. Встреча – мешочек делают. Деньги подавать не рекомендуется. Иголку нельзя, нитки можно. Нитка выводит из мытарства. Илья-та Киш. Первая встреча.* Милостыня, которую несут перед гробом для первого встретившегося. *Делают первую встречу, три мешочка, кладут булочку, там чашечку кладут, блюдечко, потом во второй кладут нитки, клубочек маленький, чашечку. В одну чашечку, в другую блюдечко. А в третью котомочку хлебушко, крупу какую-нибудь. Когда готовятся выносить, прямо в это время на улице раздают. Мужчина – дак мужчинам дают первы встречи, женщина – дак женщинам.* Юрла. **Три встречи.** Три милостыни, которые несут перед гробом для первых встретившихся. *Делают три встречи. Мешочки – в мешочки ложат нитки, какую-нибудь еду, там булочку и какую-нибудь чашечку – чай пить, чашечку – хлебать что-то жидкое, и ложку. Нитки без иголки. В первую встречу ложат нитки, чашечку и булочку. Во вторую встречу – чашечку, опять же нитки и что-то ещё. В третью точно так же, только ложат ложку.* Осинцево Киш. *Три встречи делали, там клали ложку в первый, чашку, потом во второй кружку клали, нитки, крупу ложат во все мешочки, хлебушко кладут.* Тимино Киш. – Предметы трех милостынь в основном связаны с темой пищи – наиболее «угодного» подаяния умершему.

ВСТРЕЧНЫЕ. Сущ. Мн. Троекратная милостыня при проводах умершего (подаётся первым встретившимся). *Шьют три милостыни, белые три мешочка, встречные называются. Осинцево Киш. Встречные, три милостыньки делают ещё. Там в первый мешочек кладут кружку, чашку, ложку, нитки, луковку, яички. А во вторую, третью тоже, только поменьше кладут. Вот их и подают, кого встретили. Гари Киш.*

ВЫВОДИТЬ. Покойник у ворот не стоит, а своё выводит. О необходимости воздавать почести умершим. *До сорока дней душа на свободе. Она своё возьмёт, этот, как сказать, покойник. Покойник у ворот не стоит, а своё выводит. Милостину не подал – и покойник своё возьмёт. Быкова Сив.*

ВЫКЛАДНОЙ. С узором. *Дубас выкладной – цветной дак, с цветами. Выкладны-те юбки ткали из шерсти к зиме. И выкладные половики ткали. Сейчас тоже ведь вывязывают. Ну да вот не узор, а такими штучками и выкладывали половики. Северный Коммунар Сив.*

ВЫКУПАТЬ. Место выкупать. В свадебном обряде: требовать с жениха выкуп за право сесть за стол рядом с невестой. *У родителей заставляли жениха место выкупать: невестины гости занимают место за столом, требуют от жениха выкуп, ну, жених место закупит, там конфеты, вина ли подаст, тогда уже свадебжане жениха-то пустят. Жених сядет, родственники тут его, а невесты-то ещё нет, она на кухне жениху кукишку показыват. Григорьевское Нытв.*

ВЫПИТЬ. Выпить чару. Окончить жизнь, испытав все трудности. *Умереть бы скорее уж, одинова чару-то выпить, а так-ту, как счас, жить тяжело. Лубянка Ус. –* Выражение, вероятно, ассоциативно связано с библейским сюжетом «моления о чаше» Иисуса Христа

в Гефсиманском саду: *Отче! все возможно Тебе; пронеси чашу сию мимо Меня...* (Евангелие от Марка, 14: 35–36).

ВЫТНИЦА. Плачя, исполнительница причетов на свадьбе. *Невеста причитать не умеет если, вытницу звали. Она поёт. Сива.*

ВЫХОДИТЬ. Из храма не выходить. Много времени проводить в часовне, уделять служению Богу. *Я с малолетства из храма этого никогда не выходила, все службы я молилася с родителями, от четырёх лет стала ходить в Большую деревню. Лысьва. Венцом выходить.* Выходить замуж с венчанием. *Если венцом выходила, два платка накидают на усопшую. Лысьва.*

ВЯЗАТЬ. Три креста вязать, связывать. При обряде покойника трижды крестообразно вязать вокруг тела пояс-пеленальник. *Как Святого Лазаря связывали, вот с его этот пример всё взятый – пеленать покойника. Три креста связывают. На кладбище привезут, всё развязывают. Куеда.*

ВЯЗОЧКА. Ленточка для завязывания концов платка под подбородком. *На моление в дубасе, рубашка с рукавами, пояс по дубасу. На голову платочек и платик накидам, здесь связываю вязочкой – ленточкой какой-нибудь (платик спереди). Соколово Вер.*

• Г. •

ГАЙТАН. Шнурок для нательного крестика. *Подвешивают на тесьму крестик гайтаном – гасником. Лысьва. – Заимств. из греч., от ср.-латинского *gaitanum* «пояс» [Фасмер 1: 384].*

ГАСНИК, ГАШНИК. Шнурок для ношения нательного крестика, для подвязывания одежды. *Подвешивают на тесьму крестик гайтаном – гасником. Лысьва. Подвязывались которые бечевой – гашником. Ильинский.* – Наименование *гасник* первоначально обозначало тесьму для поддержания *гачей* (штанов).

ГЛАГОЛИТЬ. Петь. *Я одна хожу по избе да и глаголю песни потихоньку.* Гаревая Чайк. – Соотносится с основным устаревшим значением ‘говорить с долей торжественности’ (старообрядческое пение нередко заключается в речитативном произнесении слов).

ГЛАСЫ. Набор мелодий, мотивов, на которые поются те или иные песнопения. *Петь я не пою. Промыргаю гласы – пропою кое-как, и всё.* Лысьва.

ГЛУБОКОЗНАЮЩИЙ. Знающий что-л. в основах, глубоко. *На соборе собирались только самые-самые уважаемые, высокопоставленные, и глубоковерующие, и глубокознающие Священное писание.* Кын Лысьв.

ГЛЯДЕНЬ. Пришедшие на свадьбу не приглашенными, незванными. *В избу набьются глядены, стоят у дверей, на печке сидят, на полатях, смотрят на молодых.* Григорьевское Нытв.

ГОВИНЬЕ. **Госпожино говинье.** Двухнедельный Успенский пост перед праздником Успенье (28.08), посвященным Божией Матери (14–27 августа). *Госпожино говинье, оно малое, отрывок от Великого поста.* Лысьва.

ГОВОРОК. Главный распорядитель на свадьбе, друг-ка. *Отец должен вести его за мной, за невестой, но у нас был вместо него говорок, вот он идёт и ведёт за полотенце.* Соколово Вер.

ГОДИНЫ. Поминки по умершему через год после его смерти. *Годины уж скоро, родня приедут поминаться.* Григорьевское Нытв.

ГОДНЫЙ. Кто умер, подготовившись к смерти. *Недолго старая маялась, видно, мало грешила, через день годная стала.* Калинино Кунг. – Оценка годный указывает на обретение умершим через смерть лучших качеств (из представлений о греховности жизни и необходимости избавляться от грехов перед смертью).

ГОЛБЕННИК, ГОЛБЕШНИК, ГОЛБЕЧНИК, ГОЛБИНЕЦ. Представитель старообрядческого бегунского согласия (бегунов, странников). *Кроме староверов-то у нас голбинцы были, в голбцах молились.* Фоки Чайк. *Голбенники, они и крест не так делали. Ели они из своей посуды, на покосе пили из своих туесков.* Сосново Чайк. *У нас девушка была, со мной одногодка, она за голбешника замуж вышла, староверка. Ладно, ребёночек родился. А пришла свекровь, она ребёночка снарядила, положила на лавочку. Они Богу хотели отдать. Она соскочила да на ребёнка крест надела, ребёнка не унесли. Она ребёнка взяла и от них убежала...* Вассята Чайк. *Голбешники, оне семьёй жили. При них странки были – монашки. Девка от матери уйдёт к ним, как в церковь придёт, на людях они не показываются. В голбцах эти странки и живут...* Уральское Чайк. *Голбешники молились в подполе. У нас семья голбешников была, так её однажды взяли ночью да вывезли. Нас ими пугали, а почему – не знаю. Нас голбешниками пугали. Нам говорили: если голбешники зовут, не ходите. У их, если человек болеет тяжело, при смерти уже, на него сорок ведер воды выливали. Если он выживет, то его никто не видит. Их в леса в Сибирь, к своим. А умер, дак ночью, видимо, хоронили...* Ольховка Чайк. *Голбешники для себя только робили. Днём не работали. Скрывались в голбцах, наверное. По ночам для себя работали. Вера это у их такая. Под*

ночь все с поля едут, а они на поле... Нижний Тымбай Куед. Были какие-то голбешники, в голбце молились, из дому только ночью выходили. Бают, и покойников ночью хоронили либо в огороде, но чтоб никто не видел. Дуброво Ел. Голбешники были. У них, если человек заболел – они его перекрещивают. Кадку воды наливают и обливают. И он исчезает. Они его закапывают, где никто не ходит, чтоб никто не видел и не слышал. Петух споёт, собака злает, пока копают, дак они могилу кидают, другую роют... Уральское Чайк. – Название (было отмечено также в южных уездах Вятской губернии) связывается с мифологизированными представлениями о тайных молениях бегунов в нижней части избы, под полом: Такие же люди, в голбцах скрывались всё время. В голбцах молились... Нижний Тымбай Куед.; Голбешники молились в подполе. Ваньки Чайк.; Кроме староверов-то у нас голбинцы были, в голбцах молились. Фоки Чайк. Известны иные объяснения названия: «Слыхала, что голбешная вера есть. Видно, ребятишек в голбце крестят...». Каменный Ключ Чайк.

ГОЛБЕШНЫЙ. 1. Относящийся к голбцу-подполу. Если ребёнок ревет, надо на голбешных лесенках лечить, сидеть. Сядешь с ребёнком, какие-то слова говорить. Косами стегали ребёнка. Верх-Язьва Краснов. 2. Относящийся к голбешникам (старообрядцам-бегунам). Сваття дом-от купили – до их тамока жили каки-то староверы голбешные; голбец-то, говорит, был в рост человеческой, оне молились де в ём. Трушники Чернуш.

ГОЛИШКИ. Вязаная обувь для покойников (толстые носки, тапочки). Бабушки себе на похороны заранее голишки вяжут. Калинино Кунг. – Возможно, связано с известными в русских говорах названиями сделанных из сыромятной кожи тапок, которые привязывались к ноге ремешками, ср. также голицы 'рабочие

рукавицы без подклада, *голишки* 'кожаные голые рабочие рукавицы' (от общеслав. *гол* – «лысый, гладкий»).

ГОЛОВКА. Часть сарафана-дубаса: выступ-лапочка на спинке, к которой пришиваются лямки. *Дубас, у него есть головка, проймы. Нет клинышков.* Сепыч Вер.

ГОЛУБЕЦ. Могильный памятник, намогильное сооружение, состоящее из деревянного сруба с кровлей на два ската и с крестом посередине; небольшой сруб с двускатной крышей и столбиком с иконой. *Голубцы над могилами видали на Колве.* Чердынь.

ГОНИМЫЙ. Подвергшийся преследованию. *Гонима была у нас бабушка за веру, высылали в Сибирь.* Б. Бизь Лысьв.

ГОНЯТЬ. Мух гонять. Ирон. Молиться небрежно, без духовного настроения. *Никоньяне не молятся, только мух гоняют.* Ильинское.

ГОРБАЧ, ГОРБУН. Сарафан глухого покроя, обычно темного цвета. *Носила горбач, спинка закрыта. У горбунов глухая спина.* Фоки Чайк. – Название по особенностям кроя (закрытость спинки), ср. перм. *горб* «спина». Как «моленная» одежда, известен в Зауралье и Сибири (Среднее Приобье).

ГОРДЫНИТЬСЯ. Проявлять непомерную гордость. *А какой самый большой грех? – Не прелюбодействуй. Не хвастайся, что ты много знаешь. Не гордынься. Все грехи простимы.* Лысьва.

ГОРЕСТЬ. 1. Горький дым, запах. *В аду только вечная горесть и страшные мучения.* Усть-Уролка Черд. 2. Горе, печаль. *Мы такую горесть пережили, такую горесть, раскулачили нас, из дому выгнали, всё-всё забрали, даже солонку со стола, и ту забрали.* Григорьевское Нытв.

ГОРЕТЬ. Богу гореть. Молиться с особым духовным настроем, усердием. *Когда Апостолов читают, надо стоять, когда свечи затепливают, пение стоять надо. У католиков, у них же беседочки сделаны, сидя молятся. Дак как гореть Богу, отдавать веру, чувства, сидя-то? Стоя надо, только стоя!* Лысьва. – Глагол *гореть* использован здесь в значении ‘быть взволнованным, охваченным сильным чувством, ощущать особое возбуждение’. Кроме того, моление как предстояние Богу, встреча с ним уподоблены символическому акту очищения огнем.

ГОСПОДЬ. Спаси Господи. Выражение благодарности; спасибо. *Спаси Господи большое, что молоко завёз.* Соколово Вер. **Господь напичал, никто не видал.** Слова, которыми завершали трапезу. *Поел, скажешь: «Господь напичал, никто не видал».* Григорьевское Нытв. *Батюшко, свят-дух аминь, Господь со мной, Господь, свят-дух Господь, пресвятая икона.* Слова обращения к высшим силам в ответственный момент. *Когда выгоняли на пастьбу животное, обязательно шли с молитвой и говорили: «Батюшко, свят-дух аминь, Господь со мной, Господь, свят-дух Господь, пресвятая икона!».* Юрла. **Господи Иисусе Христе, благослови. – Бог благословит.** Высказывания, предваряющие благословение. *Перед едой скажешь: «Господи Иисусе Христе, сыне Божий, помилуй меня грешного, питайтесь во славу Богу. Господи Иисусе Христе, благослови».* – «Бог благословит». После этого можно питаться. Лысьва. *У нас Надя, например, на ночь уходит на роботу, я всегда, хоть она меня не очень любит-уважат, я говорю: «Благослови, Господи, сохрани».* Перекрешишу. Верх-Язьва Краснов.

ГОСТИНЕЦ. Лесному гостинец (подарок). Подношение духу леса как просьба о помощи. *Лесному что-то подарок ложат, ага, видно, это самое курево и ложат*

или что ли, но не знаю, что там. Я ни разу не лаживала, копейки ложат или чё ли, не знаю. Кын Лысьв. У Тани, давно ли это было-то, они корову тогда держали, вот у них тоже, весной отпустили тёлку с коровой, и, может, кака-то собака или кто там пугали. Она убежала и всё по лесу бегала долго-долго. В Петровичах она была уже все, её видали охотники. Таня ходит тут да, сюда идёт вот, я говорю ей: «Таня, ты чё тут ходишь?» – «Я в лес пошла, лесному положить гостинец, вот и всё, нету». Я говорю: «Какие гостинцы, подай Николе на ка-нун, и никаких гостинцев лесному не надо». Кын Лысьв.

ГОСТИТЬБА. Гощение, приход в гости. Через два-три дня на новоселье приглашались люди другой категории – мирские [миряне, т. е. не члены общины-соброра], и для них готовилась иная трапеза. На мирскую гоститьбу вторые влазины – приходили с подарками, с одеждой, посудой, которую складывать в передний угол на полки. Оханск.

ГРАМОТА. Прощальная (разрешительная) грамота (молитва). Лист с молитвой, вкладываемый в руку умершего в гробу; то же, что **разрешительная грамота, рукописание, прощальная грамота, проходная, подорожная.** Настоятель читал над гробом разрешительную молитву, вписывал в нее имя усопшего и своё и при всех вкладывал сложенный лист в правую руку умершего. Верещагино.

ГРЕХ. Потаённый (смертный) грех. Наиболее тяжкий грех (убийство, аборты). Это потаённый, смертный грех. Вот потаённый грех. Ты в молодости большой грех сотворил, может, человека убил. Этот грех надо кому-то отпустить. А он у тебя вот эта в груди стоит. А если ты его не отпустил, ты с этим грехом и умрёшь. Его надо отпустить, рассказать кому-то, что прости меня, у меня вот какой грех. Кто

аборты делают – всё равно ребенок рождается, а ему имя-то не наречено. Вот он в темноте всю жизнь будет сидеть. Обязательно ребёнка надо крестить. Лестовки, это надо каждый день молиться. Там опетёньё дается. И три лестовки, каждый день молиться. Каждый день надо молиться, что заслужил человек, за день накопил. Осинцево Киш. Самый страшный грех – это аборт. Жить надо молиться, просить Бога о прощении. Нам говорили – за каждый аборт каждый день лестовку сделать, это кроме всего. Сначала каждый день за свой смертный грех лестовку отмолиться. Меча Киш. **Одни грехи смываешь, другие собираешь.** О греховности человека. Кто негрешной-то? Одни грехи смываешь, другие собираешь. Сыпучи Краснов. **Чё в уста идёт – не грех, а что из устов идёт – вот большой грех.** О грехе осуждения другого. Не суди других. Это даже хуже, чем пост нарушать. Чё в уста идёт – не грех, а что из устов идёт – вот большой грех. Лысьва.

ГРЕШНЫЙ чем-л. Имеющий грех в чем-л. Она до старости была старая дева, не грешна мужеским телом. Верх-Язьва Краснов.

ГРИБОВЕНКА. Грибной суп, одно из блюд в пост. Постуешь, и грибовенка перво дело. Большие Долды Черд.

ГРИШКА. Имя одного из помощников беса, черта. Колдун-то: «Ты зачем его тут оставил?» – «Да он маленький малец, со мной ехать, реветь вовсю». Колдун очень-очень возмущился. И поехали. И ребёнок-то рассказывает: «Дедушка, как было страшно. Вот этот дедушка открыл западню и стал кричать Ваньку, Гришку. И оне отвечают страшными-страшными голосами. И он спрашивает: “Скажите, кто деньги взял у такого-то”? А главный, голос страшный отвечает:

“Деньги съела корова, в сено толкали они их, прятали. А ты скажи, что сноха взяла. Она тогда сказала, что задавится”. – “Задавится, дак наша будет”». И это Бог послал маленького ребёнка. А корова-то у них стала плохо есть, корову закололи, деньги в рубашке застряли у неё. Лысьва.

ГРОБ. Гроб на лычках. Гроб, части которого скреплялись не гвоздями, а липовыми лычками. *Липу драли и вот это, делали тонкие верёвочки, свивали. Прodelывали дырки и гроб связывали этими верёвочками. По краям. Бока-те тоже, везде. И сверху и. Гроб на лычках. С этого боку и с этого делали дырки вот так. И тут лыком заделывали сверху и всё связывали верёвочками, не как попало. Всё на вязки. Потому что всё на вязках. Потому что не забивали гвозди, не забивали! Щас, конечно, уже химичат немножко. Быкова Сив. **Липовый гроб.** Долбленный из ствола липы гроб. У папы и мамы были гроба не из досок, а из липы, толстая-толстая стоит, там дупло. Нашёл такую и сам сделал. Липовый гроб назывался, заживо сделал, хранил на чердаке, веник сухой в него бросили. Ильинский. **Гроб да могила, первое кадило.** Недоброе пожелание. Слушаться, гадать в Рождество кержакам запрещалось, гадание считалось бесовством: «Слушеляникам, подокошеляникам – гроб да могила, первое кадило». Григорьевское Нытв.*

ГРОБНИЦА. Верхняя часть гроба, крышка. *Гроб делали из колоды, а гробницу из досок же, закрывать-то. Шишигино Черд.*

ГУМЕНЦЕ, ГУМЕНЦО. Выстриженный участок волос на голове как знак принадлежности к общине [Обозрение... 1863: 181]. – Пришедший из Византии обычай выстригать волосы на макушке был особенно распространен до реформ Никона, в частности, утвержден на

многих соборах часовенных. Традиция выстригать *маковку* исчезает к середине XIX в., но фиксируется и в начале XX в. в разных старообрядческих территориях [Белова]. Название образовано от слова «гумно», которое означает вычищенную и выровненную часть земли (по одной из версий, от *gubno*, из *gubiti* «губить», в исходном значении «очищать от растительности») [Откупщиков 1966: 80].

• Д •

ДАР. Подарок, подношение. *Подают лешему даже курево, деньги какие-то. А лучше Николе чудотворцу, вот это будет дар.* Кын Лысьв.

ДАРИТЬ. Воду дарить. Совершать обрядовое дарение реки весной, во время ледохода и в половодье. *В половодье надо в реку копеечку бросить, воду дарить. Вода будет чистая, и у тебя весь год на лице болячки не будут.* Григорьевское Нытв.

ДАРЫ. Запасные дары. Святые, преждеосвященные дары для причастия. *Нынче запасные дары-то уж кончились, нечем причащать.* Лысьва. – Причащение запасными дарами, будто бы освященными священниками древнего благословения, позднее меняется на использование крошек от сухих просфор, а в отдельных случаях простого хлеба, взятого из трех печей [Обозрение 1863: 113]. **Пресуществленные Святые дары.** Святые дары, «превращенные» посредством обряда в Тело и Кровь Иисуса Христа для причащения. *Пресуществленные святые дары сейчас не делают, не осталось от старого времени святых-то даров больше.* Лысьва.

ДВУПЕРСТИЕ, ДВУПЁРСТИЕ. Двоеперстие (сложение двух пальцев при нанесении крестного знамения

у старообрядцев). *Двупёрстие у нас, два пальца – это как Господь Бог, и ему кланяется человек. Пригибаеть средний палец к указательному. И Троица ниже – три пальца вместе. Григорьевское Нытв.*

ДВУХПЕРСТНИК. Старообрядец. *Двухперстники, староверы-те, по-другому жили. Суксун. Ну, молятся вот так, щас так молимся, а раньше так молились, больше ничё не знаю я. Двухпёрстники называли староверов-то. Митрохи Уинск.*

ДЕВИНКА. Ленточка в косы. *Женичины заплетают две косы, в которые влетают матерчатые ленточки, девинки. Калинино Кунг.*

ДЕВСТВО. Невинность, чистота. *Иноки сохраняют девство, не женятся. Лукинцы Чайк.*

ДЕВЯТИНЫ. Поминальный обряд, моление, совершаемое на девятый день после смерти человека. *Сначала молятся третины, потом девятины, потом сорочины. Лысьва.*

ДЕД. Лесной дед (дедушка). Дух леса, леший. *Лесного деда надо бояться. Когда в лес идёшь, его не надо сердить, не надо ругаться. Кого изругают, того уносило. Лесному дедушке не надо на дороге попадаться. Григорьевское Нытв. Ушли мы девками в Святки на росстани слушаться, зачертились банным ожогом, нас людно было, семнадцать человек. Тут и слышим, кто-то заорал: «Стойте!» Лошадь запрыскала чия-то, полоз, чуем, скрипит. А это лесной дедушко ехал, остановил нас: мы ему дорогу перегородили. Покровское Нытв.*

ДЕДОВСКИЙ. Старинный. Одежда, обувь и как все делается покойнику, должны быть дедовскими. *Тогда легче мытарства проходишь. Нытва.*

ДЕДУШКО. Дедушко банный. Дух бани, банник. *Дедушко банный – это дух, в бане живёт. Ильинский.*

ДЕКОВАТЬСЯ. Издеваться; причинять вред (в т. ч. колдовством). *Подхожу домой, а тутто клубок шерсти. Думаю, чё такое? Пошёл в дом, перчатку надел, унёс клубок, в бане сожжёт. Это она декуется, я уж научённый в этих вопросах.* Кын Лысьв.

ДЕЛИТЬ. Косы делить. В свадебном обряде: заплетать волосы невесты в две косы. *Невесте косы делят, две плетут, как бабе.* Антипина Краснов.

ДЕЛО. Божье дело. Эвфем. Смерть. *Смерть от Бога, Божье дело. Сама смерть не является, только ангелы, а она не имеет права, она Богу покорна, Бог её посылает.* Лысьва. – Эвфемичность сочетанию придает слово дело (часто в пермских говорах применяется к образованию «прикрытых» номинаций – умершее дело ‘о смерти’, земельно дело ‘о похоронах’, ночное дело ‘о сексуальной связи’).

ДЕЛЬЩИНА. Самотканая ткань. *У поморцев лестовка шьётся обязательно из дельщины, самотканого матерьяла, только белого цвета.* Кривчана Вер.

ДЁМИНЦЫ, ДЁМОВЦЫ. Название одного из локальных согласий поморских старообрядцев в Верхокамье, становление которого связано с разделением единой поморской общины на два согласия – максимовское и деминское. *У нас вера-то дёминская. Два брата были, Максим и Дёма. Там у них вот максимовская. Большое Самылово Сив. Мало чем отличаются максимовцы и дёмовцы. Только наша Максимовская строжей. Соколово Вер. Дёминцы звали Пасху у их встречать, максимовцы опять к себе, вот и не поладили, стали отдельно молиться.* Сепыч Вер. – Название связано с именем его основателя, одного из лидеров поморских старообрядцев Верхокамья второй половины XIX в. Максима Егоровича Жданова (раздел старообрядческого согласия на максимовцев и демовцев

в с. Сепыч Верещагинского района произошел в 1866 г.). Бытует точка зрения местного населения, что согласия названы по именам двух местных братьев, которые в позапрошлом веке рассорились по вопросу веры. Размолвка наставников Давыда Ивановича и Максима Григорьевича Федосеева (с одной стороны), Максима Егоровича Жданова и Ивана Никифоровича Панова (с другой) была закреплена в 1888 г. на соборе в д. Гришки. Одно из двух новых согласий получило название по д. Дёмино около Сепыча, где собирались сторонники Давыда Ивановича и Максима Григорьевича, см. подробно [Христофорова 2016].

ДЕМОН. Нечистый дух. *Демоны могут человека соблазнять, на грех толкать.* Лысьва. **Демоны радуются, ангелы плачут.** О непрочувствованном, формальном молении. *Молишься без души, крест не доносишь, дак демоны радуются, ангелы плачут.* Сепыч Вер. *Бесы маханию только радуются, уж лучше вовсе не креститься, чем под носом махать.* Соколово Вер.

ДЕНЬ. Родительский день. Поминальный день. *Родительские дни четыре раза в год – перед Дмитриевым днём, Великие дни перед Паской, Рождество, Пасха.* Григорьевское Нытв. **Умерший день.** День смерти, поминки в этот день. *У меня в аккурат умершой день был, два года как Ваня умер.* Усть-Уролка Черд. **Мясной день.** День, в который разрешена мясная, непостная пища. *В постные дни восемь коленных поклонов. В мясной четыре поклона поясные.* Соколово Вер. **Жните, Семёнов день не ждите, Семён придёт, паужну унесёт.** Побуждение не затягивать с жатвой, закончить жать до Семенова дня (14 сентября). *Семёнов день, нам говорили: «Ребята, жните, жните, Семёнов день не ждите, Семён придёт, паужну унесёт».* С Семёнова дня не ели уже днём-то. Соколово Вер. **День за день (день да вечер) – к смерти ближе.** Произносится по-

жилыми людьми перед укладыванием ко сну. *День за день (день да вечер) – к смерти ближе. Долго живём – много грешим.* Карагай. – Выражение объясняет жизнь как движение к смерти; чередование дней, естественный ход времени является напоминанием о неизбежности смерти.

ДЕРЖАТЬ. Держать на душе. Иметь в душе. *Надо Бога на душе держать, тогда не будет экой безобразии.* Григорьевское Нытв.

ДЕРЖАТЬСЯ. На пальцах не держится кто-л. О гулящем, склонном к распутству человеке. *У её девка вовсе на пальцах не держалась, и потом нагулялась, видно, взамуж ушла и остепенилась.* Федосеевка Вер.

ДЕТЁК. Самый маленький ребенок в семье. *Колька самый малый у нас, детёк.* Кын Лысьв.

ДЕТИЩЕ. О старшем сыне. *Старшего сына родители звали детище.* Захарово Лысьв. – В говорах сохранено устаревшее значение слова *детище* ‘ребенок, дитя’ с оттенком увеличительности (в широком употреблении слово используется как высокое обозначение того, что создано собственными трудами, заботами).

ДЕТОРОДИЕ. Способность рожать детей. *Одежда для девочек, она должна быть обязательно тёплой, дабы сохранить детородие.* Култаево Перм. *Священником может быть женщина? Нет, не может. Во-первых, детородие у нас, во-вторых, очищение у нас, есть нечистота, во-третьих, соблазнитель мы, язык у нас долгий.* Лысьва.

ДНО. Золотое дно (дёнышко). О чем, ком-л. хорошем, дорогом. *Хорошая жена ему досталась, не баба, а золотое дно.* Нярино Нытв. **Кын – золотое дёнышко.** Устойчивое определение села Кын (Лысьвенский район) как благодатного для жизни места. *Завод построили, и*

Кын построили. Крепко жили кыновляна, три завода были. Кын де – золотое дёнышко. Кын Лысыв.

ДОБРОДЕЯТЕЛЬНЫЙ. *Делающий добро. Николаю Чудотворцу надо очень и очень молиться. Он такой добродетельный. Лысва.*

ДОВЕДЁННЫЙ. *Старообрядец, который был крещен только погружением и затем прошел обряд крещения с участием наставника (духовника). Они как бы недоведённые, а мы доведённые, потому что к нам раньше приезжал наставник, он нас доводил, докрещивал, а эти недокрещённые. Чайковский.*

ДОГОВОР. *Встреча родителей жениха и невесты после просватанья для окончательной договоренности о свадьбе. Сваты уезжают, а примерно через неделю отец жениха приезжает один на договор. Григорьевское Нытв.*

ДОЗВОЛИТЬ. *Разрешить. Пельмени в обычные дни не дозволены были. Усть-Уролка Черд.*

ДОЗИРАТЬ. Могилы дозировать. *Приводить могилы в порядок во время посещения кладбища в Троицу. Могилы дозировать ходят только в Троицу. А поминают – третины, девятины, полусорочины, сорочины, полугодины, години. Григорьевское Нытв.*

ДОКРЕСТИТЬ. *Дополнить обряд домашнего крещения погружением каноническим крещением в храме с участием священника (у старообрядцев поповского согласия). Храма не было, крестились дома. Потом построили белокриницкий храм в Сепыче. И кто недокрещен, их докрестили. Сепыч Вер.*

ДОМ. Молебный (молебный, молильный) дом. *Дом, в котором совершают моления старообрядцы. Вот милостыню надо подать, настряпают, несут в молебный дом, там три поклона делают: «Боже*

милостливый, води меня грешную, создал меня Господи и помилуй мя. Без числа я согрешила, Господи помилуй мя». Снова: «Господи Иисусе Христе сыне Божий, примите от меня». И тогда уже подают милостыню. Бырма Киш. Вот если православного покойника везли, мама у меня падала на пол, потом встанет, как провезут покойника-то. У их домов молильных не было, они собирались только к кому. Верх-Меча Киш. **Дом превечный.** Смерть. Дожидам дом превечный. Усть-Уролка Черд. – Прилагательное превечный ‘бесконечный по времени’ за счет усилительного префикса *пре-* вносит в выражение сакральный смысл. Как высокое, оно используется также для описательного названия Бога («Превечный помнит о нас»), в том числе в составе устойчивых сочетаний (*Создатель Превечный, Боже Превечный*). Смерть, следовательно, – способ возродиться для вечной жизни с Христом. *И мы умрём и все будем живые, потому что у Бога неживых нет. Неживые только тела, как оболочка, все души живые. А раньше, до Иисуса Христа, все погибали, он продлил нам жизнь, дал душу вечную.* Лысьва.

ДОМИК. Белый домик. Дощатый, не обитый материей, некрашенный гроб. *И муж, когда он болел, просил, чтоб ничем не обивали гроб. Белый домик. Ничем не обивают там у старообрядцев в гробу.* Рябинино Черд.

ДОМОВИНА. Гроб. *У кержаков домовина-то другая, крышка плоская; и отпевают оне по-другому; подаяние через домовину раздают.* Осокино Сол. *Отец наш сам всем делал домовины, умелой был.* Сарс Окт.

ДОМОВИЩЕ, ДОМОВНИЩЕ. Гроб; то же, что **домовина**. *Гроб у нас домовищем называют.* Богородск Окт. *Тёс-от издержали, оставила я три доски себе на домовище, умирать скоро.* Мусонькино Караг. *Людей*

в деревне мало, все уж старые: помру, так и домовище-то сладить некому будет. Дымка Караг. Вот и Петру пришла пора домовнище сколачивать; нажился. Зайцево Караг.

ДОНТЕЛЕ. Союз. До тех пор, пока. *Тятя говорит – исть не пойдём, донтеле не выкосим. Григорьевское Нытв. – Искажение устаревшего высокого дотоле.*

ДОПИВАТЬ. Кто не допиват, тот побл...дыват. Шутл. Побуждение допить угощение спиртным. *Нукось, бабы, до дна. Кто не допиват, тот побл...дыват. Кын Лысьв.*

ДОРОГА. Одно из названий поминальной милостыни первому встретившемуся (**первой встречи**). *Первая встреча – в эту милостинку кладут хлебушек только, ничего больше. Нитки тоже кладут, бывает. Это дорога. Чтобы дорога была покойнику. Быкова Сив.*

ДОСТОЙНА. Сущ. Молитва Пресвятой Богородице. *Достойно есть, яко воистину блажити Тя Богородице, присноблаженную и пренепорочную... Семипоклонный начал, и потом ты должна Достойну перво прочитать, это тоже большая молитва. Нярино Нытв.*

ДРЕВО. Свадебное древо. Украшенное лентами деревце на свадьбе как символ девичества. *На свадьбе на второй день бутылку подвешат и железным рублем били. Свадебное древо жених выкупал, эту девичью красу. Это была ёлочка, украшали лентами, а сверху свечу ставили. Григорьевское Нытв.*

ДУБАС. Широкий, обычно темный, однотонный сарафан, в прошлом повседневная женская одежда из домотканого крашеного холста. *Соборные женщины обязаны на службу надевать дубас. В дубасе корову доить неловко – широкуший, подол маратся. Дубас-от был у нас кручёношный, синий, белыми цветочками. Север-*

ный Коммунар Сив. *Дубовый сарафан молиться, дубленник. Длинные сарафаны и с длинными рукавами, короткие недопустимы, нельзя с короткими рукавами молиться. Тёмный платок. Сарафан тоже тёмный – дубовый. Шея закрыта.* Калинино Кунг. **Глухой дубас.** Сарафан архаического типа, перегнутое по плечам полотнище с вырезом для головы, с прямыми боковыми вставками, пришитыми вручную нитками без узлов [На путях... 1989: 158]. Использовался чаще как похоронная (*смертная*) одежда. – Дубас от глагола *дубить* ‘окрашивать отваром коры дуба, ольхи, ивы, березы.’

ДУБЛЕННИК. Сарафан-дубас, обычно использовался при молениях, как погребальный; широкий сарафан из домотканого холста, крашенный дубом (корой ивы); то же, что **дубовый сарафан**. *Молиться надевали дубленник, широкий, без борков.* Сива. *Дубовый сарафан молиться, дубленник. Длинные сарафаны и с длинными рукавами, короткие недопустимы, нельзя с короткими рукавами молиться. Тёмный платок. Сарафан тоже тёмный – дубовый. Шея закрыта.* Калинино Кунг.

ДУНУТЬ. Дунуть духом. Оживить. *Бог нарисовал на земле мужчину, дунул в него духом, и Адам стал.* Лысьва.

ДУПЛЯНКА. Небольшая кадка, емкость из долбленной липы, используемая в качестве купели при крещении. *Крестят тоже старичок или старушка, специальная у них такая дуляночка деревянная, наливают туда воды холодной, а когда и тёплой, и мачут туда маленького-то три раза. Три раза макнут, и крёстная принимает.* Орлы Ильинск.

ДУХ. Нематериальное начало в животном, его жизненная сила. *Душа – только в человеке, а в скотине – дух.* Кын Лысьв. **Дух голубиный.** Бог Дух, Дух святой. *А в Москве поморцы, они не приняли духа голубиноного на*

*кресте. Крест такой же, как у нас, только нету духа голубиногo. Бог-то в трёх лицах: Бог-отец, Бог-сын, Бог-дух. Верещагино. – Голубь – символ Святого духа (Дух Святой сошел на Спасителя в виде голубя). У некоторых беспоповских старообрядческих согласий крест никогда не несет на себе изображения Святого Духа, но его всегда можно узнать по образу Спаса Нерукотворного, помещенного в наверху. **Свят дух (аминь).** Апотропейные слова. *Вот в бане моешься, обкачивайся и вспоминай молитву. Я вымылась, обкатилась, со свят духом. Нярино Нытв. Свят-дух аминь, видно, поблазнилося мне. Соколово Вер. **Нечистый дух.** Бран. О неприятном человеке. *Убирайся, нечистой дух, ходишь ночь на ночь. Фоки Чайк. – Из обозначения носителя потусторонней силы, злых духов, чертей, бесов.***

ДУХОВНИК, ДУХОВНИК. Духовный отец. *Духовника подбирают себе по совести. У Михаила вот духовник в Уню. Кын Лысыв. Духовник – это как духовный отец, ему дозволено службу править в согласии. Сепыч Вер.*

ДУХОВНИЦА, ДУХОВНИЦА. Женщина, исполняющая в согласии обязанности духовника (при отсутствии наставника-мужчины); старшая при проведении служб. *Старшая над молением как называлась духовница. Северный Коммунар Сив. Книги-то духовница всегда в домотканой наволочке тодельной хранила. Верещагино. В гроб не кладут с крестом, у нас запрещали. Если боговеровала, духовница сказала – хороните с крестом. Быкова Сив.*

ДУША. 1. Идеальное начало в человеке, продолжающее жить после смерти. *Говорят, у каждого душа есть. Она не умирает, душа. А потом эти души зайдут в телеса свои. Телеса-то ведь у нас похоронены будут. Потом они зайдут в телеса, опять этот же человек*

будет. Лысьва. Душа – это как младенец маленький, бленький. Лысьва. 2. Листочки бумаги со словами молитвы, вкладываемые в валики (рубешки) лестовки. В делениях у лестовки вставляются листочки бумаги с молитвами, души. Кишерть. В ходу Полуторницы, Богородские лестовки, сто пятьдесят ступеней. У Исусовой лестовки сто девять ступеней. И шьётся она с Богородичной молитвой. Душа у ей – молитва «Пресвятая Дева радуйся». Если уж чё натворила, лучше относить свои грехи на богородской лестовке. У богородской силы больше. Лысьва. Душа обмывается. Объяснение обязательного использования воды в похоронном обряде. Когда умирает человек, воду взголовье ставят. Сказали: «Глядите, как вода трепещется в стеклянке». Все говорят: «Душа обмывается в воде». Потом выплеснут эту воду на чистенько, на снежно. Пильва Куед.

ДУШНОЙ. Святой. Мучельники потом душевные стали, что за веру пострадали. Лысьва.

ДЫМ. Первый дым. Магическое средство для лечения. Если ребёнок ревёт, делают первый дым. Надо печку затопить. И как первый дым хлынет из чела в трубу, кружку с водой в этот дым сунуть и напоить ребёнка. Палёва Краснов.

ДЫМАРЬ. Кадильница. Каждение могилы когда, кадить можно мирянину, не курящему, верующему. А если нет священства никакого, кого попросишь? Женщинам не положено каждение, недоступно это. Только мужчинам. Дымарь должен быть, ну, не такой как в церкви. Баночка, может быть, консервная. Может, специальный дымарь на ручке. Старинный, может, у кого-то сохранился. Есть у меня – как ковшик. Ну, называем дымарь. Как уголёчки, потому что могилу когда копаем, особенно в зимнее время, там же всегда костёр, там

угли горящие. Туда бросают ладан – сера от испанского кедра. Пепелят, и такой запах разносится. И поручат, перед тем как опустить, потому что там, пока могилу копали и курили, и всё что хочешь. Бес побывал. Поэтому надо освятить. Верх-Язьва Краснов.

ДЫРНИК, ДЫРОШНИК. Относящийся к беспоповскому согласию старообрядец, не признававший поздних икон. *Дырники в определенный день открывают дыру, и в избу как входит Святой Дух. Они в эту дыру молятся. Как таковых икон, по-моему, у них не бывает. Их и называют дырники. Бым Кунг. Ещё ведь вот вера какая-то была, молились в угол, встанут как, их дырники называли. Вот Шурка-то обгорели, мальчик у них обгорел, дак они даже не ревели, реветь нельзя было у них. Осинцево Киш. Дырники как сектанты. Вера такая иудинская есть, вот они Евангелее читают, и у них молитвы всякие, стихи, тоже Новый завет они читают. Осинцево Киш. Церковь здесь была православная, а в Талмазе две церкви было: православная и староверская. Дед, родители ходили в староверскую церковь, дедушка меня как-то водил на всеобщую перед Пасхой. Раньше молились: если староверские – двухперстным, а православные – по-другому. Здесь, в Талмазе, дырошники были и подпольщики. Подпольщики молились только в голбце, а дырошники дыру сделают и на нее молятся. Веры разные, а Бог один. Малый Талмаз Куд.*

ДЬЯВОЛ. Кроме обозначения верховного демона зла и властелина ада, может использоваться и как одно из названий лешего. *В лесу дьявол ходит, путат всех. Вон, Маня рассказывала. Ещё в деревне жила, пошли, заблудились. По грибы ли, чё ли, пошли. Дак тоже водил их сколько время. Лысьва.*

• Е •

ЕВАНГИЛЯ, ЕВАНГЕЛЕЕ. Евангелие. У меня Евангелия больша книга есь, тожо читаю. Верх-Язьва Краснов. Они Евангелее читают, и у них молитвы всякие, стихи, тоже Новый завет они читают. Осинцево Киш.

ЕВГЕНИЙ. Одно из имен домового. В каждом доме есть дух Евгений. В двенадцать часов: «Дух Евгений, приди ко мне». – «Здравствуйте». – «Помоги мне, пожалуйста, Евгений». И мысленно говоришь, что болит. Потом лежишь и ждёшь, а он знак должен дать. То ли дверь скрипнет, или кошка, или сквозняк. Потом попрощаешься, спасибо скажешь. Фоки Чайк.

ЕДА. **Поросячья еда.** Неодобр. Картофель. И счас которы не едят картошку – поросычья де еда. Пётр де Первый её разнёс. Кын Лысьв.

ЕДИНА. Отдаленное, безлюдное место. На какой-то едине живём. Называют тут нас Кержацкой лог, кто Кержакостан. Кын Лысьв.

ЕДИНОВЕРЦЫ. Сторонники единоверия, православного старообрядчества, признающего главенство Святейшего Синода, но сохраняющего «старые обряды». Единоверцы многие ушли в православие. Кто не ушли, у них батюшка православный. Калинино Кунг.

ЕКТЕНИЯ. Короткие молитвы-прошения, которые оглашают во время богослужений, и книга, в которой они записаны. Ектения – это про старую веру книга. Там старушечьи знания. Её по наследству передают. Счас уж мало кто подчиняется. Федосеевка Вер. **Большая (малая) ектения.** Разновидности молитв с большим и малым количеством прошений. Большая ектения есть и малая, только три прошения. Между ними хор поёт «Господи, помилуй». Кын Лысьв. Повторяешь

*«Господи, помилуй» десять раз. Есть большая и малая. Большая ектения, она в конце службы, сорок поклонов после канонов сразу. Сепыч Вер. **Сугубая ектения.** Т. наз. усиленная ектения, оглашение молитв с троекратным произнесением «Господи, помилуй» после каждого прошения. Сугубая ектения после двух припевов с третьего поётся три раза на каждое прошение. Лысьва. – Из греч. «протяжное моление»; сугубый «усиленный» (от древнерусского *гоубъ* – «согнутый», первоначально «согнутый пополам», т. е. двойной). Ектения из греческого названия молитвы.*

ЕПИТИМЬЕ, ЕПИТИМЬЯ. Наказание, налагаемое на нарушившего религиозные нормы. *Грех молиться нам с никонианами. Если я погрешила, надо сказать настоятелю, и он епитимье наложит. Ну, скажет, отмолись двенадцать поклонов или там двадцать «Богородица дева радуйся». Лысьва. Брадобреец – это уже мог быть отлучен от часовни, от церкви. И обязательно епитимья – это такое наказание. Лестовки, которые имеют сто вот этих бобышков, вот может быть десять лестовок. А может быть три лестовки лет на шесть. Вот ты будешь шесть лет каждый день вот это ложить. Когда епитимья закончится, тебя снова допустят на моление со всеми вместе и вместе креститься. Кын Лысьв. – Заимствовано из греческого языка, где обозначает кару, наказание.*

ЕРДАНЬ. Прорубь для освящения воды в Крещение. *Эту моду не берём в проруби купаться, в Ердане. Простую воду брать с молитвой и святить, из ключа лучше. Пож Юрл.*

ЕСТВА. Три ествы. Обрядовое угощение из трех блюд на свадьбе, поминках. *По невесту приедут в браченье, надо чтобы было три ествы только, третья*

под-за крышкой должна быть. Лапшу домашнюю делают, пирог, а под-за крышкой каша. Гари Кунг. Вот когда душа уйдёт, ещё поминки делают, молятся. После третьей ествы они уже умирают. Лысьва. Три ествы – суп-лапша, рыбный пирог и кутья. Если поминки приходились на постные дни, то рыбный пирог заменялся на капустный или «картовый». Три ествы стоит: лапша и пирог, а на третье – кутья, рис с изюмом. А говинье, дак пирог не рыбный, а капустный или картовый. Гари Киш. Такой закон, на столе всего три пицци надо, а нонче вон сколько. Уха да ещё чё-нибудь. А нонче настряпают всяких пирогов. Как о праздник. Журавли Сукс.

ЕСТЬ. Зайку есть, дак и лайку есть (Что есть зайку, то и лайку / Что зайку исть, то и лайку исть). Запрет на использование в пищу мяса зайца. *Зайца есть нельзя. Говорят, зайку ись, дак и лайку ись. Одинаково. Лысьва. Стары-те не велели зайчика исть. Что исть зайку, то и лайку.* Верх-Язьва Краснов. *Зайчиков и не ловил никто, птичек только силками. Что зайку исть, то и лайку исть.* Лысьва. – Заяц считался нечистым животным, имеющим «песью» лапу. Запрет употреблять мясо зайца печорские коми – старообрядцы объясняют тем, что «заяц писает кровью» (заяц в зимнее время питается ивовой корой, и его моча приобретает красноватый оттенок [Чувьоров 2005]).

ЕСТЦА. Три естцы. Обрядовое угощение из трех блюд на поминках; то же, что **три ествы**. *На поминки уж обязательно три естцы ладили – уху, да кашку рисовую, да квашеные пироги.* Тис Сукс.

ЕФИМОВЦЫ. Одно из согласий пермских старообрядцев. *Ефимовцы на Вятке были.* Ножовка Част. – Соотносится с именем Евфимия, основателя беспоповского страннического (бегунского) согласия, принявшего

монашеский постриг от староверов филипповского согласия (места распространения в Прикамье – Пермский уезд, поселок Ильинский, Курашимский завод). В основном членами толка были наиболее радикальные лидеры часовенного и поморского согласий, воспринявшие некоторые идеи странников из Ярославля и Саратова.

ЕХАТЬ. По веники ехать (идти). В свадебном обряде: ехать перед свадьбой с визитом к жениху (о подругах невесты). *Девки к жениху перед свадьбой по веники ехали. Веники всяки наделают, надают липовые, ивовые, пихтовые дадут. Всем девкам по венику жених вручает. Невесты-то тут не было, она с матерью оставалась баню топить, девок поджидать.* Морозково Киш. За веником к жениху ходили и в других территориях России – в Поволжье (Владимир), Сибири, ср. хабаровское: *Перед свадьбой, как правило, в субботу – «веник».* Молодежь идёт к жениху за веником (*помыть невесту*), а также выкупают у жениха мыло, расчёску, духи и так далее. *Девушки идут к невесте, с песнями моют её в бане и расходятся лишь ранним воскресным утром* [Ковалева 2005]. **По сковородники ехать.** Приезжать после свадьбы в гости к родителям невесты (о молодых). *Первожены приезжали в Маслену. К тёще на блины. Говорили – по сковородники ехать.* Каменный Ключ Чайк.

• Ж–З •

ЖЕЛАТЬ. Здравия желаю. – Спасибо. Пожелание чихнувшему и его ответ. *«Здравия желаю». – «Спасибо. Сам не хворай».* Григорьевское Нытв.

ЖЕНА. Пристяжная жена. О любовнице. *Она ему не жена была, так, пристяжная жена, а робят носила ему.* Паклино Вер.

ЖИВОЙ. Живой в землю не зайдёшь. Пословица. О необходимости умирать, неизбежности смерти. *Сколько ни живи, все равно пристется убраться. Живой в землю не зайдёшь.* Рождественск Караг. **Живому в земле нет места, а на небо крыльев.** О необходимости жить. *Жить надо. Живому в земле нет места, а на небо – крыльев.* Усть-Уролка Черд.

ЖИВУЛЬКА. На живульке. Нареч. Не завязывая узлов; на живую нитку. *Покойнику шьют на живульке, без узлов чтоб. Шьют вперед иголка.* Каменный Ключ Чайк.

ЖИЗНЬ. Безбрачая жизнь. Жизнь без брака. *Безбрачая жизнь у монахов-то, у монашек.* Кын Лысьв.

ЖИТЬ. С венцом жить. Жить в браке венчанными. *Мы вот все с венцом жили, а младшая сестра живёт тоже с мужем – только у её запись.* Лысьва. *Здорово живёте (живите).* Приветствие встретившихся. «Здорово живите». – «Заходи в избу». Филатово Ильинск. **Живут-живут, да и убираются.** О том, что срок жизни человека отмерен. *Живут-живут, да и убираются. Вон Офонаска была как конь, и всё, нету.* Григорьевское Нытв.

ЗАБРАТЬ. Забрать в (какую-либо) веру. Сделать приверженцем какого-л. вероисповедания. *Я была староверка. А венчалась я в церкви. А потом я захворала, меня раз, мама думат, умру я, забрали в свою веру.* Курашим Перм.

ЗАВАРУХА. Блюдо в пост из заваренной кипятком муки. *Заваруху ели в пост, муку заварить и хлебаиь. Не в пост, дак с маслом.* Фоки Чайк.

ЗАВЕТ. Одежда, сшитая по старинным правилам. *Завет мало кто шьёт, не из чего, да и не умеют.* Кын Лысьв.

ЗАВЕЧАТЬ. Загадывать на судьбу. *Завечают дерево, садят когда. Покуль дерево живёт, и человек живёт.* По-станоги Нытв.

ЗАГОВЕНЬЕ. **Цветково (Цветошно) заговенье.** Праздник в воскресенье через неделю после Троицы, проводившийся на лугах. *В перво воскресенье после Троицы, перед петровским постом все гуляли на лугах – это Цветково заговенье. В Цветошно заговенье девки на лугах соберутся, в сарафанах, пляшут, всю траву истопчут.* Григорьевское Нытв.

ЗАЙКА, ЗАЙКО. **Что зайко – что лайко.** Запрет использовать в пищу мясо зайца; то же, что **зайку есть, дак и лайку есть.** *Не ели зайчей; что зайко – что лайко.* Лысьва.

ЗАКОН. 1. Запрет, требование. *Если иконой благословляли – уже не разводятся. Благословила иконой – всё, закон. «Буде Божеское благословение на рабе Божей Анне и моё родительское благословение. Отныне и до веку. Отныне и присно и во веки веков. Аминь».* Потом икону три раза крестом, и поцелует. Лысьва. 2. Головной убор невесты. *Закон надевают невесте, цвет, а потом шашмуру, кто замужние.* Добрянка.

ЗАКРЫТЬ. Скрыть, спрятать что-л. с помощью колдовства. *Я посмотрела – моя козлушка, да, закрыта в ёлках. Это кто вот мне так «помог» – не знаю.* Лысьва.

ЗАМАРАТЬ. **В каше замаранный.** Шутл. Родившийся дома. *Двое в каше замараны, а троих в больнице рожала.* Соколово Вер.

ЗАМОЛИТВОВАТЬ что-л. Предварить чтением молитвы. *Перед тем как за стол сесть, замолитвуешь, «Отче наш» прочитаешь, «Слава Отцу и Сыну и Святому Духу и ныне...». Аминь. Господи, помилуй, Господи, благослови. Замолитвуешь. И двенадцать раз по Иисусовой молитве. А потом пять поклонов: спаси, Господи, сохрани и помилуй раб своих нас питающих. Это прочитаешь, и три поклона: Боже милостив, и всё. Большая Уса Куд.*

ЗАПАС. Святые, преждеосвященные дары для причащения, причастия (хлебцы); то же, что **запасные дары**. *Нынче запас-от, запасные дары-то уж кончились, нечем причащать.* Кын Лысыв. – Святые дары (частицы Плоти и Крови Спасителя) уподобляются огню, «пожигающему всякий грех и скверну». Причащение запасными дарами с их исчезновением превращается в использование крошек от сухих просфор, а в отдельных случаях – простого хлеба, взятого из трех печей [Обозрение... 1863: 113].

ЗАПОМЕШИТЬСЯ. Потерять чистоту из-за контакта с мирским, греховным. *Если кто «в помешке» поест из посуды у того, кто «не в помешке», то говорят, что посуда запомешилась. Её после этого надо освятить.* Кын Лысыв.

ЗАПОНА. Накидка. *Под запоной хлеб-от лежит.* Григорьевское Нытв.

ЗАПУКИ. Суеверия, предрассудки мифологического происхождения. *А Данило, он урочливый. Я два раз так занемогала. На сенокосах. Один день мы с ним сено кидать уже должны были, а вдвоём остались, позвали двух женщин на помощь. Один день отметали ничего, а на другой день стала метать, а наверху была, и меня так тошнота разобрала, что я прямо там изливала, и откуда столь взялось? Он хоть и не красивой, а уроч-*

ливый. Я уточнила, что красивые люди урочливые бывают. Может, позавидовал, что я и на сенокосе, и по дому, и везде враз успеваю, а его жена не так. Вот одна женщина и говорит: «Это у тебя уроки». И ведь все эти запуки надо знать. Я до того времени и не знала. Эта женщина в кружку воды набрала и через порог на меня три раза рукой плеснула. И с меня как спало. Сепыч Вер.

ЗАРУЧИНЫ. Мн. Обручение в свадебном обряде. Заручины – это родители руку бьют, пропивают невесту потом. Григорьевское Нытв.

ЗАСТИЛАТЬ. Дорожку застилать умершему. Бросать еловые или пихтовые веточки после похоронной процессии, движущейся на кладбище. На еловые ветки наступать нельзя, человек вот заболеет и умрёт. Это дорожку застилают умершему, он по ним идёт. У староверов никогда веточки не кидают. Наши вот венки ещё делают, покупают, а у староверов нельзя, это ведь как хомут. Верхняя Меча Киш.

ЗАЧЕРТИТЬ. Вылечить заговором и зачерчиванием (пальцем, сучком и пр.) болезненное место. «Посмотри, у меня чё на локте сделалось», – говорю соседке. Она говорит: «Ты сходи к Анне, она чё-то знает». Пошла к Анне. Говорю: «Аня, ты чё-то знаешь, у меня, посмотри, на локте чё-то сделалось». – «Давай я тебе зачёртую». Два слова всего, поводила пальцем, и всё. Это как? Повожу я, дак чё от этого? Это само настоящее колдовство, беса просили. Бес помог. Вот так вот. Надо Бога просить, Бога. Молитву читать. Лысьва.

ЗДВИЖЕНЬЕ. Воздвижение, праздник Воздвижение Честного и Животворящего Креста Господня (27.09). Здвижение – тогда всеношная служба. Сепыч Вер. – Название связано с легендой об обретении и воздвижении

Креста, на котором был казнен Иисус Христос. **Здвижение – последняя копна с поля движется.** О прекращении полевых работ к празднику Воздвижения креста. *Здвижение – последняя копна с поля движется. Надо успевать до стужи с поля убрать.* Щипа Бард.

ЗЕМЛЯ. 1. Цветовой фон ткани. Земля у платья, которое готовишь себе, должна быть синяя, или какая другая тёмная. Еранина Черд. 2. Конечная (нижняя) часть лестовки. На ленте сто простых ступеней, бобочки. Ещё три ступени в начале, три в конце и три великих ступени в середине, это как девять чинов ангельских. От начала, от земли, до первой великой ступени – двенадцать бобочек, что обозначает двенадцать апостолов. После третьей великой ступени и до конца, до неба, идут семнадцать ступеней, это семнадцать пророчеств о Христе. Верещагино. **Земля с небом сошлись.** О конце жизни, времен. Вот, если бы Бог допустил (а он пока не допускает), то земля и небо вместе сойдутся, всё, конец жизни. Ефремова Юрл. Смерть какая – а вот что, умер – и небо с землёй сошлось, больше ничё. Кукольная Юрл. **Вся от земли, и вся в землю посылаеши, Господи (От земли взят, в землю придёши; земля еси, и в землю отыдёши).** Слова, которые говорят при погребении умершего. Земелькой посыпать и сказать: «От земли взят, в землю придёши». Сепыч Вер. Хоронят, тогда говорят: «От земли взят, в землю придёши». Верещагино. Наставник берёт лопату, крестообразно посыпает гроб в могиле землёй со словами «Вся от земли, и вся в землю посылаеши, Господи». После предания земле провожающие читают тропарь «Покой, Господи, душу усопшего раба своего» с пятнадцатью поклонами. Лысьва. – В ритуальном обращении опущены слова о бессмертной душе и переходе умерших в мир святых «упокой со святыми».

ЗИМОГОРЫ. Шутл. Молодежь. *Зимогоры, те наших порядков не знают. Дурят, греха не понимают. Молодость. Кын Лысьва.*

ЗЛОПОМНЕНИЕ. Долгое незабывание зла. *Злопомнение, кто на человека зло имат, помнит, у него огонь из рта выходит. А это двадцатое, последнее мытарство, блудное. У него одеяние из нашего смрада, что у женщины и мужчины выходит, из этого смрада у него одежда есть. Теперь кто блудницами-то не живёт? Теперь все вы живёте в беззаконии, невенчанны, неблагословлённы, это страшный грех. Лысьва.*

ЗМЕЯ. Шипучая змея. Устар. Самовар. *Самовар, почитай, был в каждом доме, хотя ещё в 60-е годы «старики» считали, что это грех. Чаю тятя не пил и в семье не разрешил его варить. Самовар называл шипучая змея. Фоки Чайк.*

ЗНАМЕНИЕ. Крёстное знамение. Перекрещивание. *Когда пойдёшь из дому, надо перекреститься на лице [крестится нательным крестом в последовательности: лоб, подбородок, правая щека, левая щека], так родители делали, встанешь утром, огради себя крестным знаменем: «Господи Исусе Христе, сыне Божий, и помилуй меня грешную» [три раза]. Лысьва. Крестным знаменем мы освящаем себя, а небрежным совершением знамения оскорбляем Бога, грешим. Нельзя мимо устоев нести крест, надо, чтоб чело слышало. Кын Лысьва.*

ЗНАМЕНОВАТЬСЯ. Осенять себя крестом, креститься. *Когда мы осеняем себя, то должны помнить, что крест нужно полагать правильно и неспешно. Мы молимся в один поклон, не то что кривославные: кто когда хочет, тогда и знаменуется. Лысьва.*

ЗНАМЯ. Знаменный распев, вид богослужебного пения по условным знакам-знаменам, нотирующим песнопение. *Сейчас и в часовне громче всех пою под знамен, по ролям, у нас все певчие в семье были.* Лысьва.

ЗНАТЛИВЫЙ. О колдуне. *У нас считают, что ваньковские все знатливые, всех портят.* Антипина Краснов.

ЗНАТЬ. Эвфем. Обладать магическими способностями. *Как она за псалтырь будет браться, если она знает? Грех ведь это.* Рассоленки Лысьв.

ЗОЛОТИТЬ. Колодец золотить. В свадебном обряде: дарить реку, колодец, бросая туда монету. *Девушка бросала в колодец денежку: «Я теперь в доме хозяйка; водяной, люби меня». Потом невеста шла в конюшню и угощала корову хлебом с солью: «Теперь я здесь хозяйка, суседушко, люби меня».* Григорьевское Нытв.

ЗУБОК. Рубежок, валик, выступающая полоска на лестовке. *Идут ровные ступешки, а тут зубок, перебираешь лестовку, его нащупываешь.* Лысьва. *На Иисусовой лестовке меньше зубков, на Богородичной больше.* Кын Лысьв.

• И •

ИГРАТЬ. Играть опарочки. Играть в парные игры (типа «Ручеек», «Золотые ворота» и пр.). *Играют опарочки. После Рождества игрища были. Выкупили [избы] ребята больше с Рождества до Крещенья. Кто-то пустит к себе, и играют опарочки. Песни пели.* Уральское Чайк. **В мигалки играть.** О молодежной поцелуйной игре. *В мигалки раньше играли. Сидит парень с девкой, а один сидит без ничего. Он тебя мигат. Все в кругу сидят. Кто без ничего, он мигат, кого ему надо. Мигнёт,*

прогадает парень дак, она убежит без целованья, а если не прозеват, сперва поцелует её, как к иконе прилаживались. Лысьва.

ИГРИЩЕ. Собрание молодежи для совместных игр. *Играют опарочки. После Рождества игрища были. Выкупали [избы] ребята большие с Рождества до Крещенья. Кто-то пустит, и играют опарочки. Песни пели. Уральское Чайк.*

ИДТИ. На му́ку идти. Обречь себя на мучения. *Раньше, говорят, которы смерть почувствовали, есть переставали вовсе, на муку шли. Верещагино. На спáсеньё идти.* Строго соблюдать требования веры, стремясь очиститься от грехов. *Кто идёт на спáсеньё, запрещается жить с паспортом, иметь электронные карточки. Тут одна старуха была, она вообще пенсию не получала. Шла на спáсеньё. Душу спасала, чтобы грехов не было никаких. Отказалась от пенсии. От дьявола де это. Осинцево Киш. По белому холсту идёт к самому Христу.* Слова, которыми, по представлениям старообрядцев других согласий в локальной традиции, сопровождали крещение в реке у старообрядцев-бегунов (странников). *В Молебке, в Тису не староверы, а скрытники. Там на болоте какой-то похоронен был, перед смертью его водили мыть в пролубь. Говорили: «По белому холсту идёт к самому Христу». Расстилали холст, и он по нему шёл, летом в реку шли. Женились на родственниках. Они скрытники. Вера такая. Берёзовка Сукс.*

ИЗВЕТ. Название клеветы. *Наложили на неё извет, а она вовсе невиноватая. Григорьевское Нытв.*

ИЗВОД. Название процедуры изгнания из человека бесовской силы. *Ещё до войны, когда церкви не были разрушены, священники молились над Фотиней, выводили икотку. Это извод. А бес тогда кричал:*

«В пятках осталось место, в пятках!» Не вывели. Верещагино. – От глагола изводить ‘истреблять’; в живой повседневной речи используется в значении ‘тратить, расходовать’.

ИЗВОЛ. Божий извол (Божье изволение). Воля, позволение Бога, высших сил. *Дева Мария, она девушка была, и родила Божьим изволом. К ней прилетели ангелы Господни и сказали: «Найдёт на тебя Святой дух и осенит тебя». Она говорит: «Ну, ладно, по изволу – ладно, пусть так будет». Меча Киш. – Устаревшее обозначение желания (ср. древнерусское воли́ти ‘хотеть, желать’, с той же основой, что и воля), имеет книжное происхождение. Дева Мария, она девушка была шибко такая. К ней прилетели ангелы Господни и сказали: «Мать Мария, воплотися». – «А как я, – говорит, – воплотно, потому что у меня ни мужа тут, никого нет, я живу одна девушка». – «Святой дух найдет и осенит». Она говорит: «Ну, ладно, по изволу – ладно, пусть так будет». Они ведь узнали, что она очень хорошая, скромная девушка, и она согласилась. И с тех пор стало у нее брюшко расти, расти с того дня, расти, расти. Божьим изволением. Меча Киш.*

ИЗМЕШАТЬСЯ. Смешаться с кем, чем-л.; перемешаться. *Староверы ноне измешались: пьют, едят вместе с нами, а раньше не изопьёт старовер из нашей кружки. Осокино Сол. Раньше-то все одна фамилия была, а теперь измешались, по-разному они. Сорвино Сол. Нынче народ весь измешался, один родится там, а живёт здесь, или сюды приезжают с Казахстану, югу. Губдор Краснов. Теперь всё изменилось, измешалось. Все разные люди понаехали. Шульгино Бер. Приехали люди из семи городов, измешались все и живут вместе. Шульгино Бер.*

ИЗМИРЩИТЬСЯ. 1. Согрешить, прибегнув к какому-л. мирским благам. *Молитву надо творить, а то я*

измирицилась, съездила в сельсовет на автобусе. Припала к падшему миру. Сепыч Вер. 2. Сделаться нечистым, греховным после общения с православными, мирскими. Староверски вроде как с мирскими не общаются. Как я у бабушки ночью, мы с бабушкой из одной посуды пьём. Как домой схожу, я как измирицилась, преобразилась, баушка больше меня с собой не поит, когда к ней прийду. У неё отдельная кружечка. Занино Киш.

ИМЯ. Крещёное имя. Имя, которое дается человеку при его крещении. *Иногда у человека два имени: одно при крещении, другое дают при рождении, так вот прощаются с крещёным именем. Григорьевское Нытв. Во имя Отца и Сына и Святаго Духа.* Первоначальная краткая молитва для освящения. *Баня раз в неделю всегда. И желательно, чтоб после бани чистой водой обливаться. Не банной, а водой, которой пользуешься дома. Во имя Отца и Сына и Святаго Духа. Лысьва.*

ИНДИКТ. Порядок следования праздников и постов. *А две недели на Богородицу уходит, на Госпожино говинье (с 14 по 28 августа), это отрывок от поста Великого. Перед Рождеством пост, Филиппово говинье называются, и перед Петровым днём, разно быват, когда два, когда три. Индикт есть, это всё по индикту. Лысьва.* – Из латинского названия летоисчислительного цикла; переосмысление названия церковного новолетия (индикт – период в 15 лет, использовавшийся в Римской Империи и вошедший в обиход Православной Церкви; 14 сентября, или 1 сентября по старому стилю – день начала нового церковного года).

ИОАН. Иоан Предотече (Предотеча, Предотечье). Иоанн Предтеча, ветхозаветный пророк, крестивший Иисуса Христа, праздник в его честь. *Иоан Предотече, наверное, сёдня. Я не смотрела ещё календарь. Кын*

ЛЫСЬВ. *Иоан Предотечье будет, тогда большое моление.*
ЛЫСЬВА. *Иоан Предотеча, потом Петров день. Сепыч Вер.*

ИСКАТЬ. Ищи мужа от Бога, а не от други. О необходимости довериться в браке судьбе, смириться с ней. *Не выбирали ведь раньше мужа. Ищи мужа от Бога, а не от други.* ЛЫСЬВА.

ИСКОЛДОВАТЬ. Испортить человека, навести на него порчу. *Дедушка год ждал, а тут она [другая женщина] его исколдовала.* ЛЫСЬВА.

ИСПОВЕДЬ. Единая исповедь. Признание в грехах во время личного покаяния духовнику. *Где-то около часа общая исповедь идёт. А единая – смотря у кого сколько грехов, минут пять-десять.* ЛЫСЬВА. **Общая исповедь.** Признание в грехах во время общего покаяния в молебном доме. *У нас исповедь проводят общую. Книгу читает и говорит: «Прости нас, батюшка».* Меча Киш. *Общая исповедь – все молятся, отпускается всем. Меча Киш. Богу-то всё известно. Во всех грехах надо признаваться. Уже поел на улице, пожевался – уже грех, пообщался с никонианами – уже грех. Пост не соблюдаешь в определенные дни – тоже грех. Ругаешься, без молитвы вышла на улицу – тоже грех. Осудил кого-то, самый большой грех – осуждение. Не осуди, говорит, да не осудим будешь. Где-то около часа общая исповедь идёт.* ЛЫСЬВА. *Есть общая исповедь, наставник вычитывают, мы кланяемся – каемся, каемся.* Захарово ЛЫСЬВ. *При попе говоришь: «Грешен, грешен, грешен». Стоишь, он спрашивает, отвечаешь ему. На коленках стоишь. Общая исповедь – это просто все стоят.* Боровчата Киш. **Тайная исповедь.** Признание в грехах одного человека перед наставником. *Это одного допрашивает, во всех грехах, какие у тебя есть, признавайся. Не все ведь грехи он вычитат. Говоришь: «Грешна, батюшка». Одна вот призналась, что*

по гармошке плясала. Надо ведь было уйти. Захарово Лысьв.

ИСПОГАНИТЬ. *Слава Богу не испоганила.* Слова женщины, родившей мальчика. *Родился мальчик, говорили: «Слава Богу не испоганила».* Култаево Перм.

ИСПРАВА, ИСПРАВЛЕНИЕ. Обряд духовного очищения молитвой, исповедью перед смертью. *Исправа не была у мужа – как раз весна, грязь, дорог нету, духовника не достать.* Кривчана Вер. *Исправление делали – рисовали крест восьмиконечный, с молитвой. Исправу читают на исход души.* Соколово Вер. *Исправился перед смертью, у настоятеля покаялся.* Верещагино. *Духовник идёт прощать, исправу читать, кто болеет.* Сива. *Когда исправу прочитаешь, исповедаешься, потом ведь из особой посуды есть надо.* Сепыч Вер.

ИСПРАВИТЬСЯ, СПРАВИТЬСЯ. Подготовиться к смерти, преданию земле по старым обычаям – исповедавшись в грехах, приняв причастие. *А для тех, кто успел справиться, сорок дней каждый день молимся, как сорок дней пройдёт – каждую субботу.* Сепыч Вер. *Если кто не исправился, дак по одной только свечке ставили в ноги на гробе. А так, если исправленный, то, значит, были везде на гробу – по бокам, в ногах и в голове.* Северный Коммунар Сив.

ИСПРАВЛЯТЬ. 1. Читать исправу (справу): отходную (на исход души умирающему), очистительную молитву. *Уставщик читает молитву, исправляет. Кто успел справиться, сорок дней каждый день молимся, как сорок дней пройдёт – каждую субботу.* Сепыч Вер. *Попы-те не исправляют, махают по лицу руками. На лице своём. И тому маханию беси радуются.* Сепыч Вер. 2. Очищать от скверны с помощью определенного ритуала. *Посуду держат закрытой или перевёрнутой, чтобы в неё не*

попал бес, не то надо исправлять святой водой и молитвой. Талавол Краснов.

ИСТОВО. *Со всем желанием. От души, истово надо подаяние подавать, лучше без свидетелей. Кунгур.*

ИСТОВЫЙ. *Чистый, не бывший в употреблении. У староверов надо всё новое, всё истовое. У нас поношенное нельзя одевать, это у мирских всё можно, а у нас нет. Лёк Киш.*

ИСТЫЙ. *Истово верующий. Две старушки истые жили отдельно от нас, питались из особой посуды. После крещения я с ними стала питаться вместе. Посты соблюдали регулярно. После крещения работала поменьше, нужно молиться – до пятнадцати лестовок в день ложили, но всё же заставляли собирать грибы, ягоды. Съестное нам никто не приносил, всё заготавливали сами, разве что хозяйева кое-что давали. Ильинский.*

• К •

КАДИЛКА. *Кадельница, сосуд для благовонных курений. Ну, у нас как бы это, кадилки зажигали, но не ходили не махали ими. У них около полки дымело это. Около полки, да, на божничке было это всё. Вот так стояло всё. Зажигали, когда уже молились только. Они сами зажигали, старушки. Как лампадка у них такая была, как сказать. Быкова Сив. Кадилку зажгут на поминках, каждому дадут понюхать. Федосеевка Вер.*

КАДИЛЬНИК. *Кадельница. Могилу тоже свечками кадят, у нас нет кадельника-то. Куета.*

КАЖЕНИЕ. *Обрядовое возжигание в кадельнице (кадиле) ладана, смеси благовонных веществ (смола, серы, травки). Кадельница заправляется углями, и ложится*

фимиам – ладан или сера с хвойных, травка сушеная. И кто кадит, то прощается за кажение. Женщине вот не положено бы. Юрла.

КАЖЁНЫЙ. Освященный каждением. *Кажёное яйцо год не тухнет. Пож Юрл.*

КАЗАРМА. Старообрядная казарма. Шутл. О большом семействе. *У-у, у нас детей-то было – целый притон; старообрядная казарма, беда людно жили.* Губдор Черд. – Во фразеологизме отмечена патриархальная традиция старообрядцев совместного проживания родителей и женатых сыновей со своими семьями (в этих «сложных» семьях могло жить несколько поколений, нередко общим числом больше двадцати человек).

КАЛИГИ. Толстые носки для обряжения умершего. *Покойнику на ноги надевают калиги – вязали из толстых ниток. Лысьва.* – Соотносится с лат. *Cālīgae* – «сапоги», у римлян – солдатская обувь, полусапоги, покрывавшие голени до половины; позднее так называлась обувь, которую надевает католический епископ на время мессы [Фасмер 2: 167].

КАЛИТЬ. Очищать огнем, солнечным светом что-л. от осквернения. *Осквернил если кто посудку, поел не наш, не выбрасывали же, калили.* Сепыч Вер. *Посуду вымоешь после не наших, их ведь тоже угощают на поминках, и вынесешь, на солнышке прокалишь.* Сепыч Вер.

КАНОН. Сборник богослужебных текстов, которые читаются на отпеваниях, во время подготовки к причастию, на вечерних богослужениях. *Все три дня до дня похорон при покойном читают канон. Покойный перед Богушком лежит, ложат на скамейку, головой к иконам, вперед ногами к порогу. Кунгур. Ко мне и нельзя прилететь, потому что я до сорокового дни каждой день за-*

жигала лампаду, каждой день читала канон, кадила. Калинино Кунг. **Канон покойный.** Канон о покаянии усопшим. Читается канон покойный о покаянии. Это девять песен, скорбительная молитва. Канон читается, потом в конце поминается, все по списку, всем желаешь Царства небесного, упокоения души, и всё, следующий. Лысьва. **Канон преподобному Паисию.** Песнопение в похвалу святого для умерших без покаяния, не «исправленных», не верующих. Паисий – святой отец. Дак есть канон Паисию вот. Надо ведь за всех молиться, каким человек ни был. Раньше за безбородых не молились, сейчас за всех молятся Паисию. И за мирян. Соколово Вер. – Преподобный Паисий Великий – египетский монах, аскет, чудотворец, живший в IV–V вв. н. э., обладавший даром прозорливости и чудотворения. Считается примером ревностного служения Богу и покровителем неприкаянных душ.

КАНОННИЦА. Женщина, читающая каноны. Мало уж канонницы, кто ходит читать по умершим каноны и Псалтырь. Кын Лысьв.

КАНУН. 1. Молебен с обрядовым песнопением. Я вот за маму хотела молиться, ой, помолюсь хоть канун. Лысьва. 2. Поминальное блюдо кутья, кисель (обычно приготовленное вечером для утра). Канун у нас делается с вечера – кутья. Бычина Краснов.

КАПЛЯ. Каждая капля дорога. О необходимости бережно расходовать воду. По нашей-то вере нельзя много воду расхаживать. Каждая капля дорога, старые говорили. Почнут которы шлепотню делать, стирают – сутки вода бежит. Захарово Лысьв.

КАПУСТНИЦА. Щи из капусты без мяса, частое постное блюдо. В пост беда люблю капустницу есть. Сваришь постную похлёбку, хоть свежая, хоть кислая капуста, на квасу, дак очень вкусно. Сива.

КАРАВАЙ. Блинный каравай. Поминальное угощение из блинов. *Особенно на поминки выносят блинный каравай. Эти же блины, кто чем наполняет, заливается маслом. Его режут на квадратики. И пища на поминках вкусная очень.* Кын Лысьв.

КАТАНКА. Катанная вручную восковая свеча. *Дают в руки катанку и лестовку и пеленают, что означает, что душа умершего теперь чиста, как у младенца, и идёт к Богу такой же, какой пришла на землю при рождении.* Оса.

КАТЫШКИ. Масленичное лакомство в виде особого печенья. *На Масленку катышки пекли, муку с маслом мешали, потом в печку. На гору кататься идёшь, обязательно надо было в карман с собой их взять, угощаешь всех.* Григорьевское Нытв. *На Масленицу готовились катышки, или орешки – масляное печенье.* Нытва.

КАФИЗМА. Один из двадцати разделов, глав, на которые поделена Псалтырь (сборник молитвенных песнопений, входящих в Ветхий Завет). *Кафизмы читаются сидя, а акафист стоя.* Калинино Кунг. *За день мне уж обязательно надо две кафизмы прочитать.* Паклино Вер. – Из греческого *kathisma*, обозначения сидячего положения, потому что во время чтения кафизм позволяется сидеть.

КАФТАН. Верхняя распашная мужская одежда для богослужений. *Мужчины на молениях с непокрытой головой, поверх рубахи кафтан, шабур ли. Женщины на время моления их снимали, а мужчины нет. Кафтаны из синего или чёрного холста, у кого фабричные.* Захарово Лысьв.

КАЦЕЯ. Металлическая кадильница в виде купола-«луковицы» со складной деревянной ручкой и с крестом

наверху. Раньше кацея была из металла, сейчас кадиленки у всех глиняные. Юм Юрл.

КАША. Празднование по случаю рождения ребенка. *Беременным на кашу ходить нельзя.* Бычина Краснов. **Брюквенная (буффенная) каша.** Каша из брюквы. *Буффенную кашу варили, в русской печке настоится, мягкущая.* Токари Оч.

КЕЛЬИКИ. Мн. Кельи, комнаты богомольцев. *Староверы, они ниче тебе не расскажут, по кельикам ходят, сарафаны оденут да то, друго.* Лёк Киш.

КЕЛЬЯ, КИЛЬЯ. 1. Подсобное или жилое помещение в моленной, в котором переодеваются и хранят свою одежду, а также некоторые другие предметы для богослужения; здесь же могут проводиться поминки. *Килья как подсобка, тут всё хранят после службы.* Кын Лысыв. *Келья сбоку, тут и трапезу проводим.* Лысыва. 2. Мн. Собирательное название одного из согласий. *Кильи здесь раньше жили. Эти люди ни с кем не вяжутся, днём не хороняют, а только ночью – в зады, за телятник.* Малый Букор Чайк.

КЕРЖ, КЕРЖАЧ, КЕРЖЕНЬ. Река Керженец в Нижегородской области, один из центров старообрядчества в России (нередко используется без точной географической привязки, как общее указание на исток веры). *Кержаки поселились в Кировской области на реке Кержач, так и стали называться кержаками.* Пурга Оч. *Река Керж была, вера образовалась там. А поморская ли, я не знаю.* Соколово Вер. *Кержень-то, это уже не Никон зорил, а этот, епископ-то, как его, Питирим.* Ак это, там мы были, на Кержени. – Река в народных рассказах фигурирует как историческая прародина носителей старой веры: *Кержень-то рядом там, значит, с этим озером, недалёко. Вот оттуда, с Горького, сюда, на Урал, кержаки были ведёны Богородичной иконой.* Кын Лысыв.

КЕРЖАК, КИРЖАК. Старообрядец. Не бывало в Володиной родне кержаков: они ведь из одной чашки не едят, все наособицу. Володино Сол. У-у, здесь кержаки все живут, у их своя вера. Фоки Чайк. Кержаки, вот в Осиновой-то кержаки. Две веры было. В Кляпово не было кержаков. Кляпово Бер. Киржаки – это старообрядцы. Поселились они в Кировской области на реке Киржач, так и стали называться киржаками. Пурга Оч. Кержаки, староверы – всё это одно и то же. На Урале есть река Кержачка – где-то в Свердловской области. Вот и кержаками-то прозвали. Просто в насмешку это, как прозвище. Кто-то называет старообрядцами, кто-то староверами, кто-то кержаками. Кержаками обзывают – это как вроде ругательное. Меча Киш. Кержаки люди ещё более порядочные, никого не обманут, они молятся, они всё истинно делают. Никому плохого ничего не сделают. На кержаков испокон веков такая гонения, даже, говорят, вот будет последнее время, на нашу веру ещё гонение будет, то ли нас будут гнать в одну веру. Кын Кунг. Когда Никон веру изменил, стало гонение, все бежали по реке Кержани, вот там кержаки. Лысьва. **Староверский кержак.** Старообрядец. Староверские кержаки-то в тайге жили. Они из своей посуды не дают пить. Они, может, и не кладут угнетённых на общее кладбище. Куда.

КЕРЖАКИНЯ. Старообрядка. Ну, кержаками нас зовут, обзывают кержакиня. Малые Долды Черд.

КЕРЖАКОВЕЦ. Старообрядец. А Ленка сестра была, она уж нет, ни с кем с кружки не выпьет, не поест вместе, они кержаковцы. Ракшино Кудымк.

КЕРЖАКОСТАН. Шутл. Место, где компактно проживают старообрядцы. На какой-то едине живём. Называют тут нас Кержацкой лог, кто Кержакостан. Кын Лысьв.

КЕРЖАНА, КЕРЖАНКА, КЕРЖАНОЧКА. Старообрядка. *У меня подруга тут живёт в деревне, она кержана, она молодая, так от матери.* Мошково Сив. *Алька-то тоже кержанка была.* Кляпово Бер. *Она созлая кержанка – так уж со своей верой и умрёт.* Бычина Краснов. *Мы на праздники соберёмся, кто чё принесут.* *Её Катериной звали, кержанку, она несёт свое пиво, брагу.* *Вот уж это моя кружечка, я уж буду отдельно.* Добрянка. *Нас в яслях воспитывала женщина – кержаночка, дак она и скажет: «Девки, идите в огород к нам, Андрея нет у меня дома-то, малины собирайте, дак наложу вам всем в чашечки».* *Вот это помню.* *А так не ходили.* *Они ведь из отдельной посуды пили.* Кляпово Бер. *Меня кержана назови – я буду гордиться.* *Но подоткнуть можно: вот ты кержана какая.* Быкова Сив.

КЕРЖАНИН. Старообрядец. *У нас Нижний и Верхний конец, Заречка, речку нашли, начали селиться.* *Когда Никон патриарх был, гонения начались, они тут в глухие места и понаехали.* *Чалдоны, кержане, здесь даже голбечники были, они по ночам только работали.* Кашка Куед.

КЕРЖАНЬ, КЕРЖА. Река Керженец в Нижегородской области, один из центров старообрядчества в России (нередко используется без точной географической привязки, как общее указание на исток веры). *Кержаками почему зовут, потому что по речке Кержань спускались сюда.* Лысьва. *Река Кержа где-то, оттуда народ нашёл сюда.* Соколово Вер.

КЕРЖАТСТВО. Старообрядчество, старообрядческая вера. *А напьётся, хоть что на столе стоит: твоя, моя – пьёт и всё свое кержатство бросит.* *А наутро: чё я наделала, чё я наделала.* Староверы, они ведь от православных отдельно едят. *Спробуй вот ты из кружки,*

напейся да подай ей, она не будет пить. А это она уж под тураком-то напьётся, так у неё всё летит с краю. Она уже и свое кержатство забудет. Добрянка.

КЕРЖАЦКИЙ. Относящийся к старообрядцам, кержакам, старообрядческий. *Посуда делится на мирскую и кержацкую. У нас посуда есть, но мы в ей не хлебам, мы в ей есть готовим, мы повареночкой нальём в посудинку, себе – в свою чашечку. От той посуды я ещё отдельно ем, у меня своя – кержацкая, не мирская. Сепыч Вер. Кержацка церква была отдельно, дом молельной. Володино Сол.*

КЕРЖАЧИЙ. Принадлежащий старообрядцу. *На могилах если домик с крышечкой – это уже кержачьи, а так-то кресты не различаются. Дубовое Бер.*

КЕРЖАЧИТЬ. Быть в старообрядческой вере. *Кадцы – отдельный от нас ковш, кержачила она. Постапоги Нытв. Дедушко кержачил, помню, у его была своя отдельная деревянная чашка, только из её и ел. Тимина Юрл.*

КЕРЖАЧКА. 1. Старообрядка. *Две женщины-кержачки живут у нас. Редикор Черд. Эта старуха на фатеру не пустил; она ведь кержачка, говорят. Володино Сол. Кержачки, староверы были, женщин кержечкима звали. Камгорт Черд.* 2. Название реки Керженец, левого притока р. Волга в Нижегородском Поволжье; символическое обозначение «прародины» старообрядцев Прикамья. *Тут речка Кержачка была, здесь недалеко, по речке они жили. Их истребляли, убивали, и они по речке Кержачке скрывались, в лесах. Их даже в землю живых закапывали. Осинцево Киш.*

КИЛ. Колдун. *Килы раньше были, портили людей. От кила крестом можно отбиться. Кын Лысёв.*

КИСЕЛЬ. Гороховый (горохвенный) кисель. Одно из обязательных поминальных блюд. *На поминки ладят*

горохвенный кисель. Ильинский. Сулойный кисель. Кисель из муки без сахара. Со ржаной муки заварят сулойный кисель поминаться. Сива. Мушной кисель. Кисель из муки. На поминки делали мушной кисель, муку туда, крахмал. Сепыч Вер.

КИСЛЕННИК. Кислый суп, поминальное блюдо в пост. *Кисленник сваришь, если постный день, из щавеля, нет, дак из квашеной капусты. Сепыч Вер.*

КИШКИ. Кишки трясутся. О состоянии сильного волнения, беспокойства. *Я бы вижу его, долгой, страшной, кишки трясутся, а виду не подаю. Молитву сотворила, и не стало никого. Федосеевка Вер.*

КЛАД. Клад (золото) ходит. По суеверным представлениям, о необъяснимых событиях в месте, где имеется клад. *По ночам вдруг стулья как заходят. Земля с потолка сыплется, такая стукотня стоит. Золото это ходит, клад. Кишерть.*

КЛАСТЬ. Класть начал. 1. Приступить к началу богослужения. *Богобоязные староверы вступали в собор годам к пятидесяти, как говорят в Верхокамье, клали начал. Сепыч Вер.* 2. В расширительном смысле: переход верующего к активному участию в соборной жизни. *Годам к пятидесяти кто богобоязненный, вступает в собор, кладёт начал. Сепыч Вер.* **Крест класть.** Накладывать на себя крестное знамение, креститься. *Осеняем себя крестным знамением, кладём сложенные пальцы на лоб для ума, на грудь – для освящения сердца, потом на правое и левое плечи – для освящения телесных сил. Пермь.*

КЛИННИК. Клинчатый сарафан-дубас. *Эти дубасы наши, а этот по́даной, дак больно больший клінники. Северный Коммунар Сив.*

КЛИНЧАТНИК, КЛИНАСТИК. Косоклинный сарафан. *Сарафан из синей домотканины, холста. Спереди сшивались два полотна, сзади – одно, по бокам клинья. По талии складки, пластиками. Кишертъ.*

КЛУБОК. Ниток клубок. О чем-л. запутанном, перемешанном. *Ноне вера – нитки клубок. Где по старой вере, где мирская – не поймёшь толком. Усть-Уролка Черд.*

КЛЮЧИ. Заключительные слова-закрепы в заговоре. *Если я, девки, вам ключи скажу, у меня больше в путь не пойдёт, не смогу лечить-то. Григорьевское Нытв.*

КНИГА. Книга «О дожде и земле». Одна из почитаемых старообрядцами неканонических книг Ветхого Завета с пророчествами. *Иконы у нас литые, книги священные есть, вот книга «О дожде и земле», «Иоанн Златоуст». Учат, как жить. Кын Лысьв. Книга Ездры.* Ветхозаветная книга о древней организации религиозной жизни. *Книга Ездры об Антихристе и что вселенная оскудеет верою и умножится неправда, а потом зло истребится и явится истина. Сепыч Вер. Книга Ефрем(а).* Книга правил Ефрема Сирина. *Пришла редька да хрен, да книга Ефрем. Это когда Великий пост пришел. Сепыч Вер.* – В составе поговорки содержится указание на требование читать в пост книги богослова и учителя покаяния, автора «Поучения», книгу «Молитва Великого поста», Книгу правил Ефрема Сирина (IV в.). **Кириллова книга.** Книга пророчеств. *Не лечит она, книга эта Кириллова, она только по молению и предсказанию. Сыра Сукс.* – Кириллова книга предназначалась для полемики с протестантами и католиками. Одна из особо почитаемых в старообрядчестве книг с резким осуждением католичества, XVII в., см. [Лиллов 1858]. **Лисовая (Лицевая, Лесовая) книга.** Книга с миниатюрами, повествующая о том свете, загробной

жизни. *Есть лицевые книги, там рай, там всё пишется. Страшно посмотреть эту книгу. Ну, конечно, мы рай запомнили, что дети там, яблочки и всё детское. Вот во втором классе, или как вот, наверно, мы учились, там лицевые книги были такие у некоторых в деревне. Мартьяново Перм. Лисовая книга, там сказано, что на том свете для грешника будет – у одного бок горит, другого распияют. Рассоленки Лысыв. У старушки книга была кака-то Лесовая, там показано, как за грехи-то мучать будут, и там все нарисовано и написано. Лукинцы Чайк. – Название книги **Лицевая** закрепилось за старинными иллюстрированными произведениями о событиях от Сотворения мира и связано с древнерусским словом «лицо» ‘изображение, рисунок’.* **Постная книга.** Старопечатный сборник выписок, изречений, притч. *У меня Псалтырь есть, Октай есть, Цветная книга... Постная эта. Постная – она в эту... Перед Пасхой читается. У меня нет такой, но я смотрела такую книгу – ой, какая страсть там! Ой, ой, ой, страсть Божья! Куда-то эта книжка из нашего собора вот исчезла. Сепыч Вер.* **Цветная книга.** Святоотеческое произведение, предположительно книга Цветник (старопечатный сборник выписок, изречений, притч); то же, что **постная книга**. *Была книга Цветная, там и о мытарствах, и о кончине мира, и о Христовом распятии. Соколово Вер. У меня Псалтырь есть, Октай есть, Цветная книга... Постная эта. Постная – она в эту... Перед Пасхой читается. У меня нет такой, но я смотрела такую книгу – ой, какая страсть там! Ой, ой, ой, страсть Божья! Сепыч Вер. – Среди текстов Цветника представлены описания загробного мира, мытарств и воздаяния, кончины мира и Страшного суда, притчи и сказания.* **Чёрная книга.** Книга черной магии. *Один был, говорят, колдовал, у его была чёрная книга – листы чёрные, написано белым.*

Сепыч Вер. **Чётные книги.** Четьи-Минеи, книги духовно-учительной направленности и повествовательного характера, близкие к литературным произведениям. *Четные книги есть ведь всякие. Это где про все вот так вот, как вот нынешние книги, говорится.* Кын Лысыв. – Четьи-Минеи наглядно представляют события церковной истории, содержат расположенные по дням памяти сведения о житиях святых, о праздниках.

КНЯЗЬ. **Воздушный князь.** Дьявол. *Дьявол-то был ангелом. Он великим, большим ангелом был, но возгордился – вроде почему я должен тебе подчиняться, я тоже силен, я тоже могу всё. И Господь скинул их – летели сорок дней, сорок ночей. Где теперь эти беси? Они называются воздушный князь. Они везде вокруг нас. Они и в воздухе, они на море, они везде. Но они чувствуют – конец-то скоро. Потому что уже по прогнозам, по Евангелию, по откровениям Иоанна Богослова, время-то уже заканчивается.* Кын Лысыв. – Апостол Павел назвал сатану князем, господствующим в воздухе (Ефесянам 2:2) («Твоя высота, живоносе Кресте, воздушного князя бьет»; *высота твоя, живоносный Крест, князя (духов) воздушных побивает, ка- нон службы Животворящему Кресту Господню, 4-2).*

КОБЫЛА. **Не кобыла по коромыслу выссяла.** Груб. Не чужой кто-л. *Сын мне говорит: «Ты нас не растил, не учил». Это его так мать научила. Я ему: «Вас, что ли, кобыла по коромыслу выссяла? Вовсе Вы меня ни за что не считаете».* Кын Лысыв.

КОБЫЛКИ. Самодельные катки, санки для катания с гор. *На Масленку лоточки сделают кобылки. Доски водой зальют, студено если. Неделя праздник – с воскресенья до воскресенья. С первых дён не празднуют. С четверга празднуют все, кататься-то тогда и начнут. Откатаются, Масленку сожгут, притащат соломы на гору да зажгут.* Фоки Чайк.

КОВЧЕГ, КОВЧЕЖЕ. Ящик, ларь, сосуд; общее название хранилища особенно значимых для верующих ценностей. *Ангелы Господни ковчеже злата положат ему на эту штуку, на веса, и всё у них перетягат на эту сторону. И теперь у них писаного, хартии-то ничего нету. Хартии – это где грехи пишут. Всё у них смазалось.* Лысьва. – Заимствование из старославянского языка, в который пришло из восточных языков, где использовалось как название ящика, ларя, сосуда. Словом *ковчег* здесь назван не просто ларец (в православной церкви *ковчежем* называется ящик для хранения таких богослужебных предметов, как ризы святых, святые мощи). Совпадая с названием судна, в котором Ной спас людей и животных от всемирного потопа, слово используется и как название хранилища добрых деяний. Варьирование слова (*ковчеже* вместо *ковчежу*) вызвано затемненностью его внутренней формы; слово уподоблено звательной форме, которая десемантизирована и используется лишь как способ стилизации и, возможно, для отличия от слова *ковчег* в общеизвестном значении. Слово встречается в христианской литературе (например, *ковчежу*, где находились духовные заслуги, святой Василий дает Ангелам, сопровождающим преподобную Феодору во время прохождения ей мытарств, чтобы откупаться от бесов, «Житие Василия Нового»). Семантическая нечеткость слова не лишает его общесимволического смысла, соотношения с идеей спасения.

КОИЙ. Какой, который. *Коим ножичком-то хлеб резать?* Усть-Урлка Черд.

КОКОШНИК. Головной убор замужних с твердой лицевой и мягкой задней частью. *Замужние надевали кокошник, украшен верх бисером, кружевом.* Юм Юрл.

КОЛ. Липовый кол. Известный апотропей от колдуна, ходящего покойника. *Колдунам липовый кол, его в гроб втыкали.* Осинцево Киш.

КОЛОМЕНСКИЙ. Павел Коломенский. Епископ, один из первых мучеников за старую веру; выступал против патриарха Никона. *Никон приехал – давай веру меняй, молитесь вот так, а не так. А наши-то не подчинились. Стали гонения, там жгли на костре, и всё и. Тоже у нас был, как сказать, священник Павел Коломенский, его сожгли на костре. Никон лично палкой его забил, труп сожгли.* Лысьва.

КОМОК. Эвфем. Домовой дух. *Побежала на улицу в туалет, смотрю: из леса катится такой комок, раз-скок, раз-скок, раз-скок, смотрю, на нём рубашка. Русоволосый, как мужик, без рук, без ног и покатился туда. И, когда она дом построила, этот же мужик приходил к ней, только с руками и с ногами. Ростом был маленький. Только закрываются глаза, т-р-р-р, дверь открывается, и слышу: ложки-поварёшки шумят, как будто ест.* Лысьва.

КОНОВАА. Перен. Колдун. *Пришли коновалы, а раньше все коновалы считались колдунами, ходили по домам скота кастрировали. Пришли, давай нарочно скота портить. Сами потом и лечили.* Лысьва.

КОНОТОПКИ. Вязаные тапочки для умершего. *На ноги конотопки вязали крючком, на тело обыкновенное платье с длинными рукавами, трусы не одевают и мужчинам, и женщинам. Рубашку нижнюю одевают, чулки, но не подвязывают, ещё поясик делают на один как узелочек, так забросят концы, и всё.* Морозково Киш.

КОНУРКА. Пирожок с запеченным яйцом. *Конурка – это хлеб с яйцом внутри, из пшеничной муки, яйцо запечёшь.* Кын Лысьв.

КОНЧИНА. Конец света. *Кончину-ту, когда вся жизнь покончится, никому нельзя знать, а кто знает, дак тот должен молчать.* Тис Сукс. – Название кон-

ца света *кончина* унаследовано из церковнославянского языка. В общем употреблении это слово обычно используется прежде всего как высокое обозначение смерти человека.

КОНЬ. Молодой-то конь борзой. Поговорка. О том, что в молодости человек склонен к веселью. *Есть начинающие христиане, есть средние, есть коренные. Есть, которые только смотрят. Им и так охота, и эдак охота. Если он молодой, он может и гулять, и молиться. На то есть покаяние. Молодой-то конь борзой. Снисхождение человеку даётся.* Кын Лысыв.

КОПАЛЬЩИК. Кто копает могилу. *С могильника приходят, кормят копальщиков. А кто молился, тех перед выносом гроба кормят.* Соколово Вер. Копальщики, вырыв могилу, никуда не уходили, «стерегли, охраняли ее от беса» [Кремлева 1992].

КОПАНКА. Блюдо из яиц, сбитых с молоком; использовалось как поминальное. *Копанка, то же смятка, яйца набыют и запекают с молоком.* Покровское Нытв.

КОРОТКОВЕКИЙ. Живущий недолгую жизнь. *У нас если папу брать, он рано умер, дак все коротковекие, и отец его, и брат.* Григорьевское Нытв.

КОСОВОРОТКИ. Лапти для умершего со скошенными носами. *А вот лапти тоже нету. Лапти специально для похорон плели, какие-то косоворотки, это на правую ногу – так направо, на левую – так налево. Как на правую если ногу, дак направо вот так они скосо, а если на левую – дак налево. А в обычное-то время они как-то прямо у них были, вот так. А это-то я видела у нас у одной бабки так вот на похоронах. Вот и говорю.* Быкова Сив.

КОСОКЛИННИК. Сарафан, выполненный с боковыми клиньями, сильно расширяющими его подол. Са-

рафан-косоклинник из синей холицовой домотканины. Лысьва. Спереди сшивались два холицовых полотнища, сзади находилось одно, по бокам вшивались клинья. Это косоклинник. Фоки Чайк. – Название дано по способу кроя (в боковые швы вставлены клинья).

КОСОПЛЁТКА. Матерчатая лента для косы. Женщины заплетают две косы, в которые влетаются косоплётки, ленточки такие из матерьяла. Потом косы укладывались вокруг головы, надевался волосник, затем надевали сашмуру. Рассоленки Лысьв.

КОСТКА. Могильна костка. Болезненный нарост на руках, ногах. *Вот могильна костка, её лечили землёй с могилки. Надо найти могилу, чтоб имя было как у больного, землю взять, натирать ей, привязать и носить, потом обратно рассеять на могилу. Григорьевское Нытв.*

КОСУЛЯ. На косулю. Наоборот. Мой отец, он пил. Домой без сапог раз пришёл. Вечером встал и ушёл. В лес зашёл. Ему казалось день, рядом, казалось, трактор работает. Он на трактор идёт, а выйти не может. Казалось, что у стрелки идёт. Долго шёл. Сапоги на косулю переобул, только тогда и вышел. А три лога перешёл! Домой пришёл, а сапог нет. Сапоги передевал, были сапоги, а домой пришёл – не стало. Уральское Чайк.

КОТОМКА, КОТОМОЧКА. Мешочек с подаванием первому встречному. *Перед гробом несут котомочку – это подача первому встречному. Усть-Зула Юрл.*

КОЧЕРГА. Болезнь младенцев, проявляется в беспокойстве от т. наз. подкожной щетинки. *Кочергу у маленьких всё больше на дрожжи выводили, или мылом. Налепят на спину дрожжи разведённые, потом веником в бане нажгутят, нахлешиут. Надо, чтоб веник толь-*

ко был трёхгодовалый, старый, он здоровее. Григорьевское Нытв.

КРАСА. Девья (дивья) краса. Лента невесты, символ девичества. *Вот, если девчонка хорошая, непросмеянная, она ленточку свою кладёт в Псалтырь, когда брак сводят. Вот у нас женищина есть, она уже такая была, а девью красу носила, положила в Псалтырь, когда брачили. И ленточка улетела вверх.* Кривец Ильинск.

КРАСНОВЕР, КРАСНОВЕРЕЦ. Представитель страннического (бегунского) согласия. *У них, у красноверов, на Пасху три дела делали: огонь пускали, кровью причащались и ещё одно что-то, но забыла.* Ананичи Краснок. *У нас здесь были раньше два старика красноверы, красная вера у них.* Кривчана Вер. *Есть красноверцы, но мы с ними никогда не встречались. Чуды Вер. Рядом с нами красноверцы жили, в гости не ходили, с нами не молились. Не знаю потому их, а относились к нам хорошо. Из наших девок и парней никто к ним не присоединился.* Козьмодемьянское Караг. *Говорят, вот здесь в Сепыче жили красноверы-те. Красная вера считалась. Они молились отдельно от кержаков. И хоронили их сижа. Вот такая вера. И оне хоронят – кладбище отдельное у их, вот.* Сепыч Вер.

КРАСНОПОДУШЕЧНЫЕ. Сущ. Мн. Представители страннического согласия (известны только по опубликованным источникам). *«У народа они известны как последователи красной смерти – красносмертные, или красноподушечные»* (см. подр. [Черных 2018: 104]).

КРАШЕНИННИК. Сарафан, сшитый из крашеного холста. *Носили крашенинники поярчей, а на службу тёмного цвета сарафан.* Кривчана Вер.

КРЕПКОВЕР. О строго придерживающемся веры. *Была стара вера, ну те, кто крепко веровали, крепковеры.*

В Романятах есть крепковеры. Верят сильнее, чем староверы. Вера-то у них такая же, но крепче верили, даже не пивали вино некоторые. Кемуль Чайк.

КРЕСТ. Второй крест. Вторая очередность совершения крестного знамения при общем молении, предназначенная для членов общины, допустивших незначительное отступление от канона, правил и поэтому молящихся во вторую очередь. *Вторым крестом молятся, кто в помешке. Если мы не мешаемся с миром, не питаемся ни с кем, мы идем вперед, первый крест, а второй крест, которые с миром. Кто живет в смешанном браке, не смешивается с миром в трапезе, не курит, не бреется, эти второй крест.* Пермь. **Истинный (истовый) крест.** Старообрядческое перекрещивание, совершаемое двумя перстами. *Истовый крест поменять на шепеть – ни за что. Лысьва. Даже лбом ударять надо, чтобы звук слышался, когда пойдёшь на испытание, чтобы другие подтвердили, что звук слышался. Креститься надо истинно, истинным крестом, не покладая руку свою, на челе, и на животе, и на правом раме. И потом на левом, и ангелы зрящие веселятся от истинного креста. Лысьва. Когда пойдёшь из дому, надо перекреститься на лице [крестит нательным крестиком лоб, подбородок, правую щеку, левую щеку], так родители делали, встанешь утром, огради себя крестным знаменем: «Господи Иисусе Христе, сыне Божий, и помилуй меня грешную». Три раза. Истинным крестом. Лысьва. Это Никон патриарх эту шепётку создал. А нужно молиться крестом истинным.* Осинцево Киш. **Мужской крест.** Нагрудный крест у мужчин-старообрядцев. **Женский крест** – слошные бока, лепёшка. **Мужской крест** – с крестиками на четыре стороны. В проход носим крестики – всё время. Соколово Вер. **Нательный крест.** Крест, который носят на себе. *Когда пойдёшь из дому,*

надо перекреститься на лице нательным крестом: лоб, подбородок, правая щека, левая щека. Так родители делали, встанешь утром, огради себя крестным знаменем: «Господи Иисусе Христе, сыне Божий, и помилуй меня грешную», три раза. Лысьва. **Первый крест.** Обозначение права при общем молении совершать религиозный обряд первыми (для членов общины, не допустивших отступления от канона, правил; нарушившие молятся во вторую очередь). *Первый крест* – человек, который полностью отказывается от смешения своей веры. Ни посуды, ни пищу, ни вместе креститься. На первый крест чтобы перейти, надо сорок лестовок исусовой молитве, пост выдержать. Лысьва. Большую воду пьём при первом кресте как причастье, когда с миром не в помешке. Кын Лысьв. *Первый крест* – им молятся лишь те, кто строго соблюдает предписания и запреты. Во время службы они стоят ближе к иконостасу, первыми совершают крестное знамение и поклоны, первыми идут «прощаться». Лысьва. **Поверный крест.** Истинно старообрядческий крест. *Поверный* – это истинный крест. Это как знак распятия только Христа. А нико-ниана, получается, распинают всю Троицу. Ильинский. **Полный крест.** Совершенное по старообрядческим правилам крестное знамение. *Крест надо носить до пупа. И креститься так же – до пупа, полный крест.* Верх-Язьва Краснов.

КРЕСТИТЬ. **Крестить в три погружения.** Исполнять обряд крещения по требованиям старого канона. *У нас крестят в три погружения, чтобы ни один волосок не остался, мы ведь погружаем полностью в купель. Если у кого всплывут волосы, снова окунают туда. А больших крестят в реке.* Лысьва. **Иконой крестить.** В свадебном обряде благословения: перекрещивать иконой жениха и невесту (о родителях). *Потом иконой три раза крестят*

молодых, они её целуют. Лысьва. Крестить в смерть. Перекрещивать, давать новое имя человеку перед смертью (у старообрядцев-странников). Крестили в смерть, когда человек болел и предчувствовал «предсмертное состояние». После крещения человеку давалось новое имя. Он как безгрешный туда придёт. Усть-Уролка Черд.

КРЕСТЬЯНСКИЙ. Относящийся к старообрядцам. *Крестьянские мы были, мать староверка, отец нет. С мирскими все играли. Дуван Бер.*

КРЕШЕНКА. Крестильная рубашка. *Рубашку крешенку, после как ребёнка покрестишь, семь дней не снимали с его. Сепыч Вер.*

КРЕЩЕНИЕ. Трёхпогружательное крещение. Вид крещения в старообрядчестве с троекратным погружением в воду. *У нас именно трёхпогружательное крещение. Вот моя внучка недокрещенка. Её крестить начали, да гроза началась, два раза макнули в речку, третий не успели, дак докрещивать будем. Большой Бизь Лысьв.*

КРИВООБРЯДЕЦ. О нарушающем старые правила веры. *Есть, которые правильной, старой веры, а есть кривообрядцы, только начитались всего. Григорьевское Нытв.*

КРИЧАТЬ. Христа кричать. Возгласами «Христос воскрес!» славить воскресение Христова на Пасхальной службе. *В Пасху молились – Христа кричали. Рассоленки Лысьв.*

КРОМКА. На кромку. Нареч. Способ повязывания платка у женщин-старообрядок. *На кромку надеваю платок. Правый конец идёт внахлест на левый, на спине лежит треугольником, под подбородком скалывается булавкой. Лысьва.*

КРУПИШНИЦА. Запеканка из полевого хвоща с яйцами, молоком, крупой. *Крупишницу ладили – как запеканка, ичка, пистики, крупа пшеничная. Сива.*

КРУЧЁНКА. Скрученная из двух нить (льняная или хлопчатобумажная). *Это вот тоже кручёнка называлось. Это, наверно, из льна вот тожо. Из её рубахи-те шили, тоже полотенца ладили, всё было кручёношное. Северный Коммунар Сив.*

КРЫШКА. Покрывало, которое клали на тело умершего в гробу. *Поверх савана кладут такое длинное полотно, крышка. Сива.*

КРЮК. Символ («знамя») над ударным слогом слова в тексте молитвы, стихеры (обозначает способ и длительность исполнения в крюковом пении: крюк с отсечкой, задержкой, подверткой и пр.). *По крюкам уж нонче не поём, всё по памяти. Кын Лысёв. Я по крюкам-то не знаю, пою по памяти. Кын Лысёв.*

КРЯКНУТЬ. Эвфем. Умереть. *Крякнула одна, вчера хоронили. Григорьевское Нытв.*

КУКУЛЁНОК. Новорожденный. *Девки, кукулёнок у неё родился. Большой Букор Чайк.*

КУКУЛЬ. Маленькая детская шапочка. *Кукуль усмиряет ребёнка, он как под Богом. Култаево Перм. – Известный головной убор монахов в виде капюшона (подсхимник), обозначает Божье покровительство. Монахи («дети Христа») носят его, чтобы «младенствовать», быть подобным дитя, чтобы получить доступ в Царство Небесное.*

КУЛАГА. Блюдо из ржаной муки и солода; сладкое блюдо, употребляемое во время поста. *Раньше много варили, овощи, изум, кулагу какую-то варили, макали туда хлеб. Кулагу я уж не помню, как делать.*

Жидкая, как каша, коричневая, чтоб из хорошей муки. Кын Лысыв. – Заимствование (вост. происхождения [Фасмер 2: 408]).

КУЛЕМЕСИЕ, КУЛЬТАМЕСИЕ. Суета греховой жизни. *Это всё кулемесие жизни в пустой суете.* Одинцово Киш. *Культамесие одно в нонешной жизни.* Кишерть. – От диалектного *кулемесить* ‘беспорядочно делать что-л’, ср. устаревшее *кулемесия, кулемесица* о суматохе, суетне (напр., в поговорке *Пошла кулемеса – не от добра, а от беса*).

КУЛИК. Шанежка с творогом (обычно не с закатанными, а защипнутыми краями). *С творогом и луком, из пресного теста, называла это бабушка кулики.* Кын Лысыв.

КУРИТЬ. **Кто курит, тот Бога от себя (Святого Духа из себя) тۇрит.** О греховности курения. *Кто табак курит – Бога от себя тۇрит.* Большой Бизь Лысыв. *Кто курит, тот Святого Духа из себя тۇрит. Табак от Бога отворачивает.* Рассоленки Лысыв. – От диалектного *турить* «гнать, выгонять». **Кто курит табáки, тот хуже собаки.** Осуждение курильщика. *Кто курит табáки, тот хуже собаки. Грех это дым-от пускать.* Пермь.

КУРИЦА. Шутл. Блюдо в пост из заваренной кипятком муки. *Я научилась курицу заваривать. Муки заварись, с водой её замешаешь – вот и курица.* Григорьевское Нытв.

КУСОШНИЧАТЬ. Есть в перерывы между приемами пищи не за столом. *Раньше так не было, не кусошничали, по-за столом не ели.* Сива. **От стола до стола не кусошничают.** *Запрет есть не за столом, в неурочное время. От стола до стола не кусошничают. С молитвой только.* Култаево Перм.

• Л •

ЛАВА. Деревянный настил на льду реки при сооружении крещенской иордани (проруби в форме креста или круга для водосвятия). *Раньше тут всё лавы делали, ну, как плоты. И в речке крестили. А сейчас только лаву сделаем, с мужиками поставим – молодёжь всё растащит, расшатает.* Соколово Вер.

ЛАДАН. Тимьянский ладан. Смола для благоговения при богослужении. *Тимьянский ладан, это просто смолу берем с кедра, с богородской травкой.* Пож Юрл. – *От тимьян ароматическая трава (чабрец).* **Ладан дьяволу.** Табак. *Мне на дух его не надо, табак. Раньше говорили – это де ладан дьяволу.* Рассоленки Лысьв.

ЛАДИТЬ. Лечить; очищать с помощью молитвы. *Если человеку худо, его надо изладить. У нас если человек больной, ладят, вычитывают покаяние и дают Крещенскую воду.* Григорьевское Нытв. *За всю жизнь человеку нужно семьдесят раз сходить на исповедь, тогда и помирать можно. Ладят ведь ко смерти-то.* Соколово Вер.

ЛАПИСТЫЙ. Имеющий лапы, а не копыта (о животных, мясо которых запрещено в пищу). *Есть христианам положено только парнокопытных. Если ешь, говорят, зайку – ешь и лайку. Лапистых нельзя.* Лысьва.

ЛАПОСТКА. Лепесток на конце лестовки. *Где концы ленты у лестовки, тут пришиваются четыре лапостки, они окантованы, треугольные. Украшены бисером, вышивкой. Они обозначают четырех евангелистов.* Лысьва.

ЛАСТОЧКА. Нижняя часть лестовки в виде нешитой полосы ткани. *У поморцев лестовка шьётся из дельщины – самотканого холста, только белого цвета.*

Концы скрепляются вместе четырьмя прямоугольниками этой же ткани, они сходятся. Это ласточки, пластинки. Четыре ласточки сходятся вместе. Лысьва.

ЛАТИНЯНСКИЙ. Римский, связанный с католической верой. *Византия стали просить помощи у теперешней Италии. А они сказали: «Вот подпишите унию совместного ведения веры, тогда поможем». Унию подписали, помочь ладом не помогли, так и теперь мусульманская земля стала, а от веры-то отошла эта церковь. Западная от восточной вперёд отошла, западная – это значит латинянская. Ну а потом уже и католики, и чёрт знает кто уже. Вот так и пала Византия – храм веры христианской. Лысьва.*

ЛЕГОТА. Ощущение внутренней свободы, приподнятости и духовного подъема; легкость. *Хорошо телу при постовании, легота. Лысьва.*

ЛЕЗТЬ. Выше божницы лезть. Неодобр. Быть неистово верующим. *Выше божницы лезем, дак ведь скромнее надо. Кын Лысьв. На Бога лезть.* Ирон. Крайне активно проявлять свою религиозность. *Которы вовсе на Бога лезут, эдак-ту тоже нельзя. Ильинский.*

ЛЕПЁШКА. Разновидность старообрядческого нательного креста округлой формы (обычно у женщин), носимого под одеждой. *Крест-лепёшка у женщин, там тоже Иисусова молитва. Осинцево Киш.*

ЛЕСЕНКА. Старообрядческие четки, лестовка. *Моление, как к Богу идёшь, лесенку держишь в руках. Кын Лысьв. – Как и названия лества, лествица, восходит к древнерусскому лествица ‘лестница’.*

ЛЕСНОЙ. Сущ. Мифологический персонаж, дух леса. *Тут мы с мамой телят пасли, она за телятами ходила. Ложочек, телки все были годовалые. Легли телки все. Мама тоже легла, отдохнат. Ну и я тоже на кочку при-*

лёг. Тут раз, такой витер поднялся. А там сполодина лес, – сплошь, ельник сплошной. И такой прямо ветер. Деревья прямо до земли наклоняются. Телки все стали. Я к маме: «Ой, страшно стало». Она говорит: «Это лесной пугат нас». Я прямо трясусь весь. И тут по лесу эхо такое: «Хе-хе-хе». Все волосы на голове-то встали. Рассоленки Лысьв.

ЛЕСТВА, ЛЕСТВЕННИЦА. Старообрядческие четки, лестовка. *Есть покаяние. Лества – это наказание за сотворённый грех. Церковное правило надо соблюдать.* Унь Шал. *Если попадём в царство, нас примут по лественнице.* Лысьва.

ЛЕСТВИЦА, ЛЕСТОВИЦА. Старообрядческие четки, лестовка. *Лествицу вот сама сшила.* Рассоленки Лысьв. **Белая лествица.** Лестовка, приготовленная для погребения. *Делают к смерти всю одежду белую, и лествицу белую, лестовку ли, и подрушник.* Кын Лысьв. *Лестовицу – стирать её тоже нельзя, если она изнашивается, новую надо. А старую сжигать на огне в печи. И чтобы кто-то достойный, чтобы руки были чистые, ложил на ухват. Чтоб не пил, не курил, не безобразничал, вёл хороший образ жизни.* Северный Коммунар Сив.

ЛЕСТОВКА. Старообрядческие четки для молитвенных поклонов и чтения молитв. *На небеси лестница будет, подниматься все будем по лестнице, кто заслужил.* Лестовка – это то, что мы молимся. *Двенадцать апостолов, семнадцать пророков, сорок святых, тридцать три года Господь ходил по небеси. Это большой рубец, тут рубешок. Листочки – это четыре Евангелия: Богослов, Марк, Лука и Матвей. Иоанн Богослов взят на небеса с телесами, Илья пророк взят с телесами, они не умирали. В рубежки молитвы вставлены. В них зашиты девять архангельских чинов и семь*

таинств Господних. Каждый должен за день отмолиться семь полных лестовок, сто девять ступенек. Лысьва. На ленте сто простых ступеней, бобочки. Ещё три ступени в начале, три в конце и три великих ступени в середине, это как девять чинов ангельских. От начала («земли») до первой великой ступени – двенадцать бобочек, что обозначает двенадцать апостолов, с первой великой ступени по вторую сорок бобочек (сорок дней Иисус Христос в пустыне). До третьей великой ступени тридцать три бобочка (тридцать три года жил Иисус Христос). После третьей великой ступени и до конца («неба») идут семнадцать ступеней, это семнадцать пророчеств о Христе. Верещагино. Лестовку в левую руку кладут, правой креститься надо. Подрушник тут же в руку. Если лестовки нет, вяжут ниточку в сорок узелков. Кто умирает, сам должен лестовку сшить. Занино Киш. **Белая лестовка.** Погребальная лестовка. Делают к смерти всю одежду белую, и лествицу белую, лестовку ли, и подрушник. Кын Лысьв. **Богородичная (Богородская) лестовка.** Старообрядческие четки, состоящие из ста пятидесяти ступеней. Лестовка бывает Богородичная, бывает обычная. Там сто бобочков. Первые тринадцать, потом сорок, потом семнадцать. Богородичная лестовка – с одной стороны через каждые десять рубчиков большая эта. А с этой стороны идут с большими рубчиками сорок. А сорок при службе или молитве перебираешь: «Господи помилуй». А есть простая лестовка. Здесь семнадцать, тут тридцать пять, а здесь также двенадцать и сорок. Двенадцать апостолов, сорок мучеников и сорок дней постился Иисус Христос. Лысьва. Есть Богородичная лестовка. В разных местах по-разному. Есть двенадцать, есть сорок, есть семнадцать и по три. У разной молитвы разное количество поклонов. Меча Киш. **Дорожная (походная) лестовка.** Лестовка, используемая в поездках и при по-

хоронах. Дорожную лестовку в дорогу берём, к пройме привяжем, в карман положим. Холст для лестовки купить, потому как кто сейчас ткёт, но из магазинной, фабричной ткани лестовку делать нельзя, только из своей дельщины. Сепыч Вер. Походная лестовка приготовлена, белая. С собой в гроб. Кын Лысьв. – Связь четок с дорогой не только символизирует земное передвижение человека в пространстве, но и указывает на возможность нравственного, духовного продвижения человека, а также говорит о непрерывности этого пути. **Женская лестовка.** Лестовки, четки, применяемые женщинами на молениях. *Есть женская лестовка, Богородичная.* Лысьва. **Половинная лестовка.** Лестовка, состоящая из пятидесяти ступенек. *Половинная лестовка удобна для детей, её называют детской.* Лысьва. **Исусова лестовка.** Старообрядческие четки, состоящие из ста ступеней. *Исусова лестовка, в ней сто ступеней, вот таких вот рубежков с молитвами.* Бырма Киш. В Исусовой лестовке пишется сокращенно Исусова молитва: ГИХСБ п. м. г. или «Господи, помилуй!». Три малых ступени, затем идёт промежуток без ступеней, это земля. От земли до первой великой ступени семнадцать ступенек, это семнадцать пророчеств в Библии о приходе Христа. Бородулино Вер. Отрезок между двумя великими ступенями насчитывает тридцать три, это как года земной жизни Христа, между второй и третьей великими ступенями – тридцать восемь малых ступеней, столько недель носила Христа во чреве своем Богородица. После третьей великой ступени идут двенадцать простых ступенек, означают двенадцать апостолов. Затем следует отрезок без ступеней, это небо, а заканчивается лестовка тремя простыми ступеньками. Три ступеньки в начале, три в конце, три великих в середине – все они вместе девять ангельских чинов. Если сложить число малых ступеней всех отрезков, то получим сто малых

ступеней. Лысьва. **Лестовка – Христова (ко Христу) лесенка.** Объяснение предназначенности четок для моления. *Лестовка – Христова лесенка, она в рай ведёт.* Лысьва. *Лестовка нам дана как память, ко Христу лесенка. Иаков во сне увидел лестницу, по которой ходили ангелы с неба на землю.* Григорьевское Нытв. **Без лестовки как воин без оружия.** О значимости старообрядческих четок. *Лестовка у нас обязательно. И умер человек, с собой кладут лестовку. Без лестовки как воин без оружия.* Лысьва.

ЛЕТО. Молодое бабье лето. Теплые дни самого начала осени; бабье лето в начале сентября. *До Семёнова дня как молодое бабье лето.* Григорьевское Нытв. **Старое бабье лето.** Теплые дни в середине или конце сентября, после Семенова дня. *Если молодое бабье лето тёплое, сухое, то жди ненастья в старое бабье лето.* Григорьевское Нытв.

ЛЕЧЕНИЦА. Знахарка. *А та леченица, которая меня вылечила, после того только три недели прожила.* Путино Вер.

ЛЕШИЙ. Мифологический персонаж, дух леса. *У меня сестра была, у неё девочка маленькая Лена. Она кладовщиком работала. Зерно веяли, чё-то она ей помещала. «Леший тебя унёс бы», – как-то она сказала. Мы жили в верхнем конце, у нас два лога. И вот она на вечер, на сам заход солнца пошла туда искать, там большой лог. Искали-искали... Кто-то всё вроде её видел. Она, говорит, туда по горе пошла. Давай искать, уже темнать стало. Было холодно, под осень было. Потом мама говорит: «Вроде где-то она заревела». И правда заревела, и под кучей лежит она. Вот ладно, нашли. Скотину тожо леший уносит. Какие-то молитвы тоже читают. Куда. **Леший водит.** О заблудившемся в лесу. *Леший тебя будет в лесу водить, если без молитвы уйдёшь, и дорогу не найдёшь. Хохлатой он.* Захарово Лысьв.*

ЛЖЕИСУС. Человек, который, по существующим представлениям, объявится в последние времена перед концом света и будет выдавать себя за Иисуса Христа. *По Евангелию, по откровениям Иоанна Богослова, время-то уже заканчивается. По всем этим приметам. В Евангелие было написано, что в последнее время будут чудеса и лжеисусы. Это во втором пришествии. Из мёртвых вроде воскрешают, и всё теперь. Щас уже добиваются продлить жизнь вечную. Лысьва.*

ЛИКОВАТЬ. Жить в радости. *Кто спасётся, тому пресветлый рай, жить ликовать.* Нытва. – В связи со старославянским ликъ «пение, пляски, праздник», ср. в духовном стихе о двух Лазарях «С праведными жить тебе, лик ликовать».

ЛИКОВАТЬСЯ. При встрече прикладываться щеками, выражая приветствие. *Кто встречаются, у нас ликуются, прикладываются щеками.* Григорьевское Нытв.

ЛИПОВКА. Кладбище, в том числе на месте, поросшем липами. *На Липовке у нас кладбище, гора. У нас говорят стары-те: «Ну, уж время подходит на Липовку ехать». Липовка, а памятники из липового дерева раньше делали, кресты-те. Бесы боятся липы-то. Молёбка Киш.*

ЛИЦЕВОЙ. Рисованный. *А тут в книге даже лицевая картинка. Стоят грешники все голые. Куда их? Подходит женщина к Господу и говорит: «Господи, освободи их от ада». – «А ты кто такая жена?» – «А я милостыня». Вот милостыню кто подаёт, это великое-великое добро. Кишерть.*

ЛОЖИТЬ. **Начáлу ложить.** Начинать богослужение с чтения кратких молитв («Царю небесный Трисвятое», «Отче наш» и «Приидите поклонимся») и поклонов.

Почему уж нельзя узлом платок – а тоже этого не знаю. Мы нигде не учились, ничё. Я только научилась началу ложить, все вот это научилась, вот и вся грамота моя от людей. Кын Лысёв.

ЛОМАТЬ. Стол ломать (ру́шить). Вставать из-за стола раньше других или до того, как поднимется старший. *Сидим за столом, стол не ломаю, покуль кто-то постарше не станет выходить.* Григорьевское Нытв. *Стол не рушат, выходить из-за стола всем вместе надо.* Серафимовское Сив.

ЛОПОТЬ. Смертная лопоть. Приготовленная для обряжения после смерти одежда. *Смертну лопоть готовят, холицово все, тапочки из льняных ниток вяжут, саван.* Сива. – В связи с др.- рус. «лопѣть», «одежда» [Фасмер 2: 519].

ЛОТОШНИЦА. Киоск при храме. *Наши-то кресты нигде не продаются! Ни в лотошницах, нигде не продаются. А где-то по заказу Миша выписывают, из Москвы или откуда-то. По заказу, серебряные.* Кын Лысёв.

ЛУКОВИК. Луковый пирог. *Пост, дак пирог луковик пеку.* Григорьевское Нытв.

ЛЮДИ. Знающие люди. О владеющих «тайным» знанием – колдунах, знахарях. *Есть люди такие знающие, знают слова всякие, и лечить, и портить.* Федосеевка Вер. **Старинные люди.** Староверы. *Вы в деревню сходите, люди старинные там живут, староверы, много что расскажут.* Бондюг Черд. **Люди Христовые.** Добрые, праведные люди. *Мы ведь обгорали, безо всего оставались. Ладно, люди Христовые помогли кто чем.* Соколово Вер. **Люди мрут – нам дорожку трут.** Поговорка. Говорится при известии о чьей-л. смерти. *Недавнось вот Федосья умерла. Люди мрут – нам дорожку трут.* Карагай. – В выражении констатируется идея не-

избежности смерти как перехода в иной мир (*тереть* этимологически родственно диал. *торить* 'прокладывать дорогу, делая ее твердой').

ЛЯМОШНИК. Сарафан с широкими лямками. *Есть сарафан без лямок, а бывает лямошник.* Пож Юрл.

• М •

МАКАНЕЦ. О старообрядцах беспоповских согласий в оценке православных, считающих их обряд крещения неполным, состоящим только из погружения в воду. *Меня перекрещивали три раза. Сначала староверкой, но бабушка мирская, не захотела водиться со староверским ребёнком: «Не буду водиться с маканцем!»* Мамина сестра понесла меня в церковь. Потом замуж выходила – перекрещивали. Он старовер, и настояли одно, что меня в староверы перекрещивать... Вассята Чайк.

МАКАНЫЙ, МАКНУТЫЙ. О старообрядцах беспоповских согласий в оценке православных или старообрядцев поповских согласий, считающих их обряд крещения неполным, состоящим только из погружения в воду. *У нас кержацкая вера есть в Верецагине, нас туда не принимают. Вы, говорит, только маканые, а мы кержацкой веры-то. Которы молятся, они отдельно едят. Ополосканцы ещё какие-то есть. А мы чё, посты не соблюдам.* Большое Самылово Сив. *Я когда полюбел девушку, а она была мирская, я говорю: «Если пойдёшь в мою веру, значит, поженимся».* Пошла, согласилась, вот и перекрещивалась. Она ведь тоже макана была. Макали её, когда крестили. Это ведь схоже, одному Богу-то молимся. Только то, что мирские изменили уже все молитвы. Осинцево Киш.

МАКАТЬ. 1. Крестить полным погружением в реку, в воду (у старообрядцев). *Он съездил в Кунгур, окрестился по-староверски. Священник был староверский. И он в Сылве макал. Он макался в Сылве, тот зачитывал ему на берегу. Бырма Киш. Монашки староверки макали нас, вот мы маканые как. Мазуевка Киш. Макали в купол специальный. Возьмёт ребёнка и мачет в воду три раза. С молитвой. Он воду всю освятит, помолится над куполом, тогда ребёночка. Лёк Киш.* 2. Крестить обмакиванием или обливанием водой (у православных). *Мачут, говорят, или обливают, – это католики и никониане. Это не крещение, оно не считается крещением. У нас строго полное погружение младенца. И потом по солнышку обходят. Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу. Лысьва.*

МАКНУТЫЙ. Покрещенный неполным погружением. *Оне макнутые, а надо погружать три раза по нашей вере. Лысьва.*

МАКОНЫ. Крещение у старообрядцев на дому. *Когда родится ребёночек, его сразу окунают в воду, без священника, на дому – это маконы так проходят. Бедряж Чернуш.*

МАКСИМОВЦЫ. Название одного из локальных согласий поморских старообрядцев в Верхокамье (Верещагинский район), становление которого связано с разделением поморской общины на деминскую и максимовскую (последователи местного наставника Максима Жданова). *У нас вера-то дёминская. Два брата были, Максим и Дёма. Там у них вот максимовская. Северный Коммунар Сив. Мало чем отличаются максимовцы и дёмовцы. Только наша Максимовская строже́й. Соколово Вер. Максимовцы – у их та же служба, да ничем, пожалуй, что от деминской не отличатся. Кривчана Вер. Максимовцы давно разделились. Были два духовни-*

ка, чё-то не поделили между собой, Максим и Дементий. Мало чем отличаются. Наша Максимовская – раньше на машинах не ездили, на лошадях только уж. Сейчас уже на лошадях ездят, перемешиваются уже вера. Кривчана Вер. – Последователи Максима Жданова, максимовцы (т. наз. Шантаровское согласие), жили в западной части Сепычевской и Екатерининской волостей. В 1866 г. между двумя наставниками произошла ссора, которая завершилась разделением поморского сообщества на два согласия (см. подр. [Христофорова 2016]). Одно из двух новых согласий получило название по д. Дёмино около Сепыча, где собирались сторонники Давыда Ивановича, второе – по имени духовника Максима Григорьевича (см. также ДЁМИНЦЫ).

МАЛОСТЬ. С малости. Нареч. *С детства. Без брака родила ребенка, раньше они с малости ходили в собор, время подошло, все равно свое берет, ребенка родила. Нила Филиппевна тоже всю жизнь ходила, молилась, сын был, дочь.* Соколово Вер.

МАРИЯ. Обрадованная Мария. Одно из названий Богородицы, закрепленное в хвалебной молитве (песнопении). *У нас говорят: «Богородица дева радуйся, обрадованная Мария». А там говорят – благодатная. Вот это у нас разница. Это Никон всё изменил.* Лысьва. – Форма *обрадованная Мария* в отличие от *благодатная* в адрес Богородицы (исполненная благодати, милости от Бога) считается «дораскольной» и предпочтительной.

МАСКИРОВАТЬСЯ. Наряжаться, ходить ряжеными. *Маскируются, кто как хочет, то сажай чисто измажутся, парни в девок, девки опять штаны парнечьи наденут, дурят.* Григорьевское Нытв.

МАСЛЕНИЦА. Персонаж праздника: специально выбираемая на Масленицу девушка, которую наряжали

особым образом. Одну девку назначают Масленицей, берут по деревне в санках, чтоб стоя, она стоит, вся замерзнёт, а её возят от дома к дому. Григорьевское Нытв.

МАСТРАДИЯ. Шутл. О нелюдимом. *Вот мастрадия-та, сидит дома, глаз не кажет на люди.* Новоселово Караг. – От частотного у старообрядцев женского имени *Мастридия, Мастрида* (Святая дева Мастридия Александрийская выколола себе челноком глаза, которые прельщали мужчин, Жития святых Димитрия Ростовского).

МАТУШКА. Принявшая пострижение монахиня. *Вот раньше к матушкам ходили, как к монашкам-то сказать. У нас матушки называют. Они день и ночь ведь молились. Отдельно жили. Я помню, со мной села по правую сторону: «Тебе если чё-то надо, проси свяителя Николу, и никогда без внимания не останешься, никогда».* Лысьва.

МАТЫ. Мн. Брань. *Не занимался этим, не ругался никогда, не матерился. Матов мы почти не слышали, мы только от посторонних слышали.* Лысьва.

МАТЬ. Восприёмная мать. Крестная мать. *Восприёмная мать – крёстная, как вторая мать крестнице-то. Мать не отвечает за ребёнка столь, сколь хрёстна.* Пермь-Серьга Кунг.

МАЧЕХОНЯ. Мачеха. *Мама рано умерла, болела. Жила с мачехоней, тятя привел.* Кын Лысьв.

МЕДОВКА. Разведенный водой мед как постная пища. *В пост раньше много варили. Овощи, изум, кулагу варили, макаешь туда хлеб. Медовку тоже делали в пост. Мёд разведут водой, хлеб крошат, и едим.* Лысьва.

МЕДОЧЕК. Медовуха, некрепкий хмельной напиток из меда. *Маленько в праздник выпивали. Медочку делают или чё ли там. У всех пчёлы свои были в Оленях, почти у всех. Кто будет тут курить да пировать. Ну в праздники только медочек. Лысьва.*

МЕРЯТЬ. Окошка мерять. В свадебном обряде: ехать перед свадьбой в дом жениха (о подружках невесты). *Как девку просватают, она с подругами сидит, полотенца вышивают. Кальсоны ленные шили. К жениху ездят окошка мерять, и чтобы каждому было вышитое полотенце. А жених опять к невесте за мылом едет и за рубахой. Григорьевское Нытв.*

МЕТАНИЕ. Малый земной поклон при молениях. *Метание – это малый земной поклон, ставят на колени, кланяются, не до земли, а чтоб руки на подрушник. Соколово Вер. Метание, чё там, поясной он считается. Двенадцать метаний там, в первом часе, двенадцать поясных поклонов с молитвой Иисусовой. Сепыч Вер. – Связано исходно не с глаголом «метать», а с греч. «метанойя» ‘покаяние’ [Фасмер 2: 609]. В народном сознании сближение с метать продиктовано идеей символического представления себя прахом пред Богом.*

МЕТАТЬСЯ. Совершать малый земной поклон. *Было сокращено богослужение при Никоне, отменены земные поклоны. Никон говорил как: «Нечё метаться в храме!» Верх-Язьва Краснов.*

МЕТЛА. Эвфем. Одно из названий прилетающего духа умершего. *Я вот видала – метла летит, огненная. И рассыпается вот, и тогда он заходит, ложится спать даже. Тоскует если женщина. К нашей маме летал. Вот она померла, моложе меня, везде только я и писала: «Бес-сатана, приди вчера. Бес-сатана, приди*

вчера». Везде бумажки написала и наложила. Вот пусть он вчерашний день поищет. Куеда.

МЕШАТЬСЯ. Смешиваться с представителями другой веры, других согласий. Если мы не мешаемся с миром, не питаемся ни с кем, мы идём вперед молиться, а после идут, которые с миром. Чуды Вер. Раньше не мешались, разные были даже посуды. Ипаты Куед. Бабка говорила, мешаться со всеми не надо, что должна быть своя посуда. Куеда.

МЕШОЧЕК. Три мешочка. Милостыня первым встретившимся похоронной процессии. Когда хоронят, дают три мешочка. Этот мешочек подают встречному, но это надо за каждую иголку молиться там. Медведево Киш.

МЗДА. Милостыня, подаяние. После исповеди никакая мзда не берётся. Кын Лысьв.

МИЛОСТИНА, МИЛОСТЫНЯ. Встречная милостина. Подаяние во время похорон для первого встретившегося. Нитки можно тоже подавать. Это встречная милостыня. Калинино Кунг. Встречная милостыня – в этот узелок положишь это: маленькую ложку, чашку положишь (кружку-то эту), блюде можно, конфетку можно. Калинино Кунг. Несут перед гробом – это встречная милостыня. Лёк Киш. Первая милостина. Подаяние первому встретившемуся во время похоронной процессии. Идёт первый, несёт милостину. Перва милостина, хоть яблоко, хоть чё, подают первому, кто попадёт. Каменный Ключ Чайк. **Подорожная милостина.** Подаяние первому встретившемуся во время похоронной процессии; то же, что **первая милостина.** Милостина была, подорожная она называлась. Её при похоронах давали первому встречному. Был такой платок. В этот платок я положила блюде, в него иголку, нитки, хлеб можно положить, печенье, конфеты, почему-то рань-

ше, в старое время, клали ещё напёрсток. Но у нас уже, в это время, напёрсток не ложат. Милостина эта давалась трём человекам. Чайковский. **Потайная (тайная) милостина.** Милостыня, поданная тайком. Тайную милостину тоже делают, чтоб не в знамё, что-то, угощение какое-то принесут, подложат. Сива. Можно потайную милостину подать. Её подают ночью ходят, после двенадцати. Кому-нибудь к дверям положат или подвешают. Это хоть что можно подать. Если вы о ком-то скорбите очень, ничё не помогает, тоже можно потайную милостину подавать. Она хорошо очень. Кто её находит, молится за творящего милостыню. Сызганка Сукс. На какой-то праздник подавали потайную милостинку верующие. У нас семья была неверующая. В войну сильно голодали, и к дверям кто-то ночью привязал хошовый мешок с калачами. А кто – не должно быть известно. Пепельши Сукс. Потайная милостыня, это когда в тайне приносили люди милостыню за тех, кто умер не своей смертью, привязывали её к воротам. Втай приносили потайную милостыню. Чёрный Яр Киш. Вот у староверов-то потайную милостыню привяжут кому к воротам. Мазуевка Киш. **Походная милостина.** Подаяние во время похорон для первого встретившегося; то же, что **встречная милостина.** Походная милостина – в узолок положат кружку, чашку, ложку, подают первому встречному. Суксун. Мешочек надо приготовить. На улицу выйдешь, кто первый попадётся, тому и мешочек дать. Там в нем питание какое-нибудь сколько-нибудь, можно и ложку положить, и кружку, и нитки, чулочки, платочек. Кишертъ. **Святая милостыня.** Милостыня, подаваемая за умерших не своей смертью; то же, что **потайная милостыня.** В мешочек, по деревне сбегает, разнесут милостинки, подвешают. Тоже тайно. До солнышка, чтобы люди не видели. Вот когда человек задавится, всегда эти милостинки делали. Чтобы за него кто-то Богу

помолился. Считается святая милостыня. Осинцево Киш. **Сороковая милостина.** Подаяние в день сорочин (поминок в сороковой день после смерти). *На сороковой день надо потайную милостыню подавать, она называется сороковая милостина. Платочки сорок штук, и туда, в платки, можно положить то ли конфетку, то ли пряник, то ли чё. И завернуть, и их отдать. Деньги вот не надо подавать, они слезливые.* Калинино Кунг.

МИЛОСТЫНЬКА. Три милостыньки. Подаяние первым трем встретившимся по пути на кладбище. *Три милостыньки делали на перву встречу, там клали хлеб, специально пекли походные такие калачики. Вот их и клали, а нынче кто чё придумат – и нитки, и чашку, и ложки. Походные калачики-то – это такие кругленьки, маленькие такие.* Осинцево Киш. – Содержимое подаяния, название ритуального подаяния *походные калачики* выражают народное представление об умершем в виде странника, отправляющегося в дальний и долгий путь.

МИНЕЯ. Книга с текстами молитвословий годового богослужебного круга. *Апостол сегодня звучит шибко баско. Октай и Чернослов, Минея.* Северный Коммунар Сив.

МИР. 1. Обозначение тех, кто находится вне согласия. *Мы вот с миром-то, с вами, не едим вместе, у нас для вас отдельная посудина есть.* Лысьва. 2. Те, кто в согласии не придерживается строгих норм. *Есть мир, которые начинающие христиане, есть средние, есть коренные. Есть, которые только смотрят. Им и так охота, и эдак охота. Если он молодой, он может и гулять, и молиться. На то есть покаяние. Молодой-то конь борзой. Снисхождение человеку даётся.* Унь Шал. **Мир вам.** Приветствие. *Сичас вот всё в Евангильях*

*Исус Крестос, где бы не появлялся, обязательно он заходил, если два или чё целовека: «Мир вам». Он ницё не требовал, только, чтобы дружно мы жили, чтобы мир между собой, любили друг друга. Само главное он вот это требовал. Верх-Язьва Краснов. **Миром да собором.** Собира, все вместе. Миром да собором собрали сено. Тут сын приехал, соседка пришла с дочерью. Большие Долды Черд. – Собор здесь часть конфессиональной общины, состоящей из людей, которые принимают все правила и установления соборной жизни; некий аналог монастыря в миру. Основная функция собора – богослужения, которые у старообрядцев-беспоповцев совершаются в домах тех, кто позовет к себе молиться на праздник или по иному поводу. Словом мир обозначены и те, кто крещен в старообрядчество, и те, кто представляют крестьянскую общину в целом, в том числе относится к православным.*

МИРОВА(Я). Встреча и праздничный пир родителей молодых после свадьбы убогом или воровства невесты. *Раньше как – крадом украли, вот и свадьба. Раньше-то с вечёрок воесь девок воровали. Мировы заключали впоследствии родители. Антипина Краснов. После мирову делали, если крали невесту. Вечер устраивали, к родителям с пивом, с вином. С парнем шли к родителям, и родители у него тоже шли, познакомиться. Невеста первая прощение просить шла. Как в дом зашли, родителям три раза кланялись. Молодые поклонились, а у него родители за ручку познакомились, пришли гости, родственники. Молодые сначала в ноги пали, прощение брали, кланялись. Отец видит, что у него родители пришли, чё-то сказали, а потом-то невесте: иди, мол, тётю позови, дядю да дедушка. Вот и ужин направили, посидели за столом. Когда прощение-то брали, иконой там ничего не делали, так, просто в ноги поклонились, встали, сели, посидели. Свёкор*

пришёл к моему отцу, в руки так взял, как обнял, познакомились: «Ну, – говорит, – будем сватовьями». Мирová называлась. Молились ходили. Через две недели пришли, мировую сделали. Кривчана Вер.

МИРСКОЙ. 1. Не относящийся к старой вере (старообрядцам); придерживающийся официального православия. *Староверы из мирской посуды не ели, у их всё своё. Тис Сукс. Церковь наша мирская, православные молились, а там тоже была старообрядская. Усть-Уролка Черд. Мы, мирские, крестились тремя, а оне – двумя пальцами. Пыскор Ус. На этой улице только мирские живут, а удмурты и чувашаи ниже. Гаревая Чайк.* 2. У старообрядцев поморского согласия: члены общины, которые не входят собственно в общину-собор, не являются соборными. *Соборные, кто ходит на моление, а кто не ходит – мирские. Кривчана Вер. Старушки приобщенные ходят и мирские. Мирским креститься нельзя, петь можно. Соколово Вер.*

МИРШАТИНА. Собирает. Не одобряет. Не являющиеся старообрядцами. *Мирша́тина приходят если, надо после их кадить. Лысьва.*

МИРШЕНИЕ. Воспринимаемое как грех общение с мирскими, представителями официального православия. *Это называлось миришение – что вот де живу с мирским. Это я обмирилася, дескать, согрешила, что вышла в другую веру. Осинцево Киш. Миршение грех, что поест с ними, что в гости к ним идти. Кишертъ.*

МИРЯНЕ. Те, кто не являются членами старообрядческой общины. *Через два-три дня на новоселье приглашались миряне, которые не члены собора, для них готовилась иная трапеза. На «мирскую гоститьбу» (вторые владыны) приходили с подарками – одеждой, посудой. Оханск.*

МЛАДЕНЕЦ. Неименованный младенец. Некрещеный, не получивший имя ребенок. *Маленьким умрет – им тоже особая молитва есть, неименованным младенцам. Они некрещёные, неименованные церковью... Просим, чтобы Господь не наказывал их. Сепыч Вер.*

МЛИТЬ. Казаться, мерещиться. *В Ивановскую ночь, говорят, млит. Кто идёт в лес по цветок, ему черти кажутся. Григорьевское Нытв.*

МОГИЛА. Святая могила. Могила, где похоронен человек, посвятивший себя молениям, служению Богу. *В Кедровке, тамо были святые могилы. Видели которы, на кладбище свечи горели. Это ведь надо заслужить. Это, может, спасся, кто тут захоронен. Вот у нас, у мамы, не запомнила, дедушка-то вот у нас, его казнили как, вот на могильнике видали свечу, на нашем. Рассоленки Лысыв.*

МОГИЛИЩЕ. Кладбище. *В могилище когда хоронят – так нельзя есть. Это уж поминать на кладбище идут, стряпают, вино несут, конфеты. Китрюм Куде. Два могилища у нас: мирское и староверское. У староверов свое могилище. Большой Букор Чайк.*

МОГИЛКА. Могилка бесовская. Могила праведного человека, на которой, по старообрядческим представлениям, из больного выходят бесы. *Бесовские могилки были. Раньше отдельно хороняли попов и про которых знали, что мало грехов было у него. И вот человек заболевает. На эти могилки приводили человека. Держат его. Он бьётся. «Где нечистый дух тебе попал?» Он все рассказывает: «Я вот ходил в погреб, молока там попил, квасу попил. Я де ему сел на ковшик, и он проглотил меня». Всё рассказывают. Баушка с дедушкой два раза на такие могилки ходили. Гари Киш.*

МОГИЛЬНИК. Кладбище. Могильник зовут кладбище. Ставят берестники, толстый-толстый берестник, палочку почешут, они долго стоят. Орлы Ильинск. Могильник зовут кладбище. Сепыч Вер.

МОГИЛЬЦЫ. Кладбище. На могилы ехат завтра родителей поминать. Лысьва.

МОЛЕБНА, МОЛЕБНАЯ. Помещение для молений в часовне, в доме. Молебна, тут иконы, кто поют, у их повыше сделано место. Кын Лысьв. Молился, у нас была молебна в ограде. Мы всё в молебну ходили. Очень у меня тятя был набожный. Мама и тятя. Был настоящий другой. Тятя только как помощник был; считали, если зайдёт православный человек в молебную, то там уже такой грех был. Курашим Перм.

МОЛЕБНИЦА. Помещение для молений в часовне, молебном доме. В молебнице делятся – мужчины отдельно, женщины отдельно. Верх-Язьва Краснов.

МОЛЕБНО. Сущ. Моление с совместной трапезой. Годины ли, молебна ли – старушка была, Кузихой все звали. Приготовит питье, приготовит хлеб. Северный Коммунар Сив.

МОЛЕБНЫЙ. Способный во время молитвы совершать поясные и земные поклоны. Я молилася когда-то, да, могла. А сейчас я три поклона положу, и всё, какая я уж молебная. Курашим Перм.

МОЛЕБЬЕ. Моление. [Здесь, в Перми, куда ходили молиться?] – В одно время я ездила в Нижнюю Курью, там просто частный дом. Молебья-то были на КамГЭСе, там двухэтажный дом был. Курашим Перм.

МОЛЕЛЬНА, МОЛЕЛЬНАЯ, МОЛЕЛЬНЯ. Сущ. Здание или помещение для религиозных собраний, служб и молитв у старообрядцев. В молебну не следо-

ват так ходить, надо препоясаться. Альняш Чайк. Своя молельна была за рощей. Две еще молельны-то было. И они все христиана, а настоятеля с настоятелем совет не брал. Тот по нашей вере, и другой по нашей вере. И одни молились в той молельне, другие в другой молельне. Тут пожар был, сгорела молельна старообрядческая наша. Своя молельна была. Прадед у меня был по-старообрядческому – настоятель. Икона очень красивая была, хорошая. Потом сожгли церковь, икона осталась, в маленькой молельной находится. Курашим Перм. У староверов была молильня – длинная такая изба. В деревне Моховая одни старообрядцы жили. Дуброво Ел. Староверы были в Седе. Они обыкновенные люди, также молятся и признают Бога. У их дом был молельня, не церковь. Фофонята Киш.

МОЛЕЛЬНИЦА. Кто приходит молиться за душу умершего. Когда кормят молельниц, надо две ложки класть. Вот в каждую мисочку две ложки. В одну посуду любого кушанья. Там перемены называлось. Быкова Сив.

МОЛЕЛЬНОЕ. Сущ. То, что связано с молением. Песня «Как душа с телом распрощатся», когда телеса-то остаются дома, душа-то уходит. И шибко зауныло поют: «Душа с телом распрощатся». Вот это вот всё мотельное пели. А частушки не пели. Осинцево Киш.

МОЛЕЛЬЩИК. Участник молений, читающий молитвы во время обрядов и служений. Молельщики там есть, кто молится. Морозково Киш. На девятый день приглашают родственников и молильщиков – кто молится панихиду. Родственники, если постный день, то постную еду готовят. В такой день можно молочное, можно крупу и кашу на молоке. Пироги стряпают обязательно рыбные и мясные или капустные. Сороковой

день обязательно надо день в день. Девятый можно на один день раньше. Ильинский.

МОЛЕЛЬЩИЦА. Женщина, читающая молитвы во время похоронно-поминального обряда. Душу провожают, смотря какая молеельщица, выходят и молятся, обычно на восток молятся, у каждого в руках свеча. Вот помолились и потом уже за стол. Медведево Киш.

МОЛЕННА, МОЛЕННАЯ. Сущ. Здание или помещение для религиозных собраний, служб и молитв у старообрядцев. [А поморских сколько семей было?] – Я теперь уже не помню. Я ходила с бабушкой в моленну; Единоверцы ещё какие-то были. Моленна была у Черепановых там; У них [т. е. старообрядцев] молеельна была своя. Церква была православная, и моленна была у их своя. Потом это всё разогнали, всё раскулочили, и они все распрятались, все разъехались кто куда; Ходили в эту церкву, в большую. Ещё моленны были, я тоже не знаю какие. Староверы ли кто ле они были; Я знаю, в моленну ходили кержаки, красная вера. А наши в православной были; Я знаю, по-церковному – поп, а по-староверскому – настоятель. У нас была своя моленная. А потом, когда это стало всё распадываться, стали молиться кто где, по домам. Курашим Перм. В моленну чужих не пустят. Верх-Язьва Краснов.

МОЛЕНЬЕ. Произнесение молитв, обращение к Богу, святым с просьбой, благодарностью. Взять отпевание покойников. У нас часа два, там [у никониан] тридцать или двадцать минут. Осуждать – великий грех. Я не к осуждению, а к рассуждению. Быстро читать нельзя, надо каждое слово выговаривать, каждую букву, чтобы истинно произвести написанное святыми. Там торопятся поют, а он кадилом тынь-тынь-дынь. Это вели-

кий грех. Это не моление – это бесу радованье. Лысьва. **Большое моление.** Чтение молитв по полному числу ступеней на Богородичной лестовке. *Вот ты не можешь молиться, большое моление-то делать, вот Богородичную берёшь, читаешь, тоже как заменёно. Вот поясные поклоны есть, а есть земны, вот «Достойное» – земные поклоны, «Прощение» – тоже земные, земле читаешь. Вот на коленках стоишь, голову тут положишь вот и читаешь.* Осинцево Киш.

МОЛИТВА. Воскресна(я) молитва. Молитва «Да воскреснет Бог». *Воскресну молитву в воротничок вшивали, в кармашки клали. В армию уходили, иконку брали и приносили обратно.* Лёк Киш. *Воскрёсная молитва – «Да воскреснет Бог и разыдутся врази Его, и да бежат от лица Его ненавидящи Его, яко исчезает дым, да исчезнут, яко тает воск от лица огня, тако да погибнут беси от лица любящих Бога и знаменующихся крестным знамением».* Читается и на сон от бесей, её зашивали в одежду. Кунгур. *Воскресная молитва встречается на поясах. Сорок молитв. Я боялась, дак одела нитку «сорок молитв».* На себя надела, это всё против еретников [колдунов]. *Воскресную молитву на себя навязываешь.* Морозково Киш. **Молитва Давыдова.** Молитва, псалом царю Давыду от гнева, направленный на защиту от впадения во грех и от гневных людей. *Молитва Давыдова есть – «Преклони голову, ухо твоё услышит меня, либо я в беде, и ты сохрани душу мою, ибо я благоговею перед тобою. Спаси меня, Боже [имярек], раба твоего, уповающе на тебя, помилуй меня».* Бырма Киш. **Молитва «Живый (живые) в помощи».** Псалом 90, считающийся охранительным («Живый в помощи Вышняго, в крове Бога Небеснаго водворится...»). *От бесей на сон тоже молитва есть, «Живые в помощи».* Верещагино. **Знаменуемая молитва.** Молитва, которой благословляют (чаще – 90-й Псалом «Живый

в помощи Вышняго»). Знаменуемая молитва – её с собой надо на службу брать. Списывали молитву на ленту и пришивали к одежде. Хранили всю службу. Тихановка Кунг. – Название молитвы связано со значением глагола *знаменовать* ‘символически благословлять’ (в данном случае на бой, на сражение). **Господня (Господья, Иисова, Исустова, Поисусова) молитва.** Молитва Иисусу Христу («Господи, Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя, грешного»). В христианской культуре, в том числе и у старообрядцев, – одна из самых «сильных» молитв. *Исустова молитва – мы не должны её даже с уст спускать всё время.* Пашево Киш. *Господня молитва для спасения души. Она и говорится шёпотом.* Соколово Вер. *Исусова молитва встречается на поясах. Все мы носим на теле хотя бы ниточку, сорок раз прочитай Господю молитву, сорок узелков сделай – вот и пояс намоленный.* Альяш Чайк. *Когдаходишь в дом, надо креститься и прочитать молитву. Люди верующие, особенно нашей веры, читают молитву Исусову (Господю): «Господи Иисусе Христе Сыне Божий, помилуй мя грешного». Ты эту молитву выучи, она коротенькая.* Верх-Язьва Краснов. **Напутственная молитва.** Молитва на отправление в путь. *Есть напутственная молитва, куда, например, ехать или какое-то дело большое: «Иисус Христос, в путь со мной, Пресвятая Мать Богородица, спаси-сохрани, путь сбереги, Никола Угодник, путь освяти».* Кын Лысьв. **Молитва кресту.** Воскресная молитва («Да воскреснет Бог, и расточатся врази его...»). Молитва кресту на поясах тоже бывает. Большой Букор Чайк. **Молитва Богородице.** Молитва «Богородице Дево, радуйся». *На поясах укрепляли молитву Богородице. Это сильная молитва. Её читаешь сорок раз, и сорок раз Миколу, сорок раз Исусову молитву. Один раз прочитаешь и узел завяжешь, так на три нитки, потом их сплетёшь в косичку, и как пояс.* Кын Лысьв.

Молитва на отход души. Молитва, читаемая над телом сразу после смерти человека. *Считалось, что без покаяния нельзя предстать перед Богом. Молитву на отход души читали только по нераскаившимся при жизни усопшим.* Сепыч Вер. **Молитва Никола.** Молитва святителю Николаю. *Молитва «Никола» помогает везде, и когда заблудишься, и на воде читай.* Верх-Язьва Краснов. **Окаянская молитва.** Заговор, колдовской наговор. *Окоянску-ту молитву прочитат, и лошадь не идёт.* Токари Оч. **Разрешительная молитва.** Молитва о прощении грехов. *Разрешительная молитва – это после исповеди, когда крестят в старообрядчество из никонианства. Её дают усопшему с собой.* Пермь. **Сорок молитв.** Поясок-апотропей из ниток, при плетении которого читают сорок раз Воскресную молитву. *Воскресная молитва встречается на поясах. Сорок молитв. Я боялась, дак одела нитку «сорок молитв». На себя надела, это всё против еретников [колдунов]. Воскресную молитву на себя навязываешь.* Морозково Киш. **Скорбительная молитва.** Канон об усопших. *Читается канон покойный о покаянии. Канон – это девять песен, скорбительная молитва. Потом в конце поминаются все по списку, всем желаешь Царства небесного, упокоения души. За единоумершую, единоумершего и один за общих, за всех умерших, за мужчин и женщин. Я не хожу, потому что не в состоянии, на своих только стараюсь почитать.* Лысьва. **Бане молитва не даётся.** Запрет на благодарение за баню. *Баня – поганое место. У христианина банное поганое. И бане молитва не даётся. Даже «спасибо» не принимает баня.* Лысьва. **Банному да лоханному молитва не даётся.** О нечистоте бани и помоев. *В бане крест снимали, мама говорила: «Банному да лоханному молитва не даётся».* Колегово Куд. **С молитвой!** Пожелание удачи. *Там опасно на сплаве-то, с молитвой!* Сепыч Вер.

МОЛИТВЕННИК. Пирог без начинки. *Просто хлеб испекёшь в пост, молитвенник пирог, с молитвой, значит.* Шумково Киш.

МОЛИТВЕННИЦА. Знающая, читающая молитвы. *Тётушки считались очень такие искренние, истовые молитвенницы. Им из деревень приносили заказы. Мало ли кому что надо. Молиться, сорокустье читать или чего ли там. Из деревни к ним обращались, приходили. Что-то принесут немножко, гостинцы какие-то.* Верх-Язьва Краснов.

МОЛИТСТВОВАТЬ. Читать молитву. *Молитствуешь, никаких разговоров не должно быть.* Кын Лысьв.

МОЛИТЬСЯ. В землю молиться. Молиться с поклонами. *Нужно двенадцать раз Богородице прочесть и двенадцать раз Иисусу Христу. Надо это всё в землю молиться. С поклонами.* Кын Лысьв. **Первым крестом молиться.** Иметь право молиться первым при общем молении (о молении «достойного» верующего, не допустившего отступления от канона, требований веры). *Первым крестом молятся – кто не смешается с миром. Они и прощаются первые идут. А вторым крестом – кто в помешке, которые с миром.* Пермь. *Есть, кто первым крестом молятся, у них своя посуда, они даже с нами не едят. Первый крест – человек, который полностью отказывается от смешения своей веры. Ни посуды, ни пищу, ни вместе креститься. На первый крест чтобы перейти, надо сорок лестовок Иисусовой молитвы, пост выдержать.* Кын Лысьв. **Молиться в два креста.** Молиться в разное время (о раздельном молении тех, кто сохранил чистоту веры и кто допустил смешение с миром). *Матушки должны быть отдельно, а потом матушки уже с нами на службе были, а крест с нами не смешивали. В два креста вообще-то молятся.* Большая Лысьва Лысьв. **Молиться через четыре све-**

чи. Молиться над гробом с умершим во время прощания с ним в доме. *Когда мы молимся, свечи горят – через четыре свечи молиться, говорят. Мы так делаем. Во время отпевания вокруг гроба ставят четыре зажжённые свечи, как крест чтоб. Огарыши потом туда, в гроб, спускаем. Куеда. Не на имя молиться.* Молиться, не упоминая имени умершего (об умерших без покаяния; самоубийцах). *Не исправился перед смертью или сам себя жизни лишил, молимся не на имя. Как бы не за человека, а за поданную милостыню.* Соколово Вер. **Богу не молись, а напраслину терпи.** О высоком значении терпения. *Богу не молись, а напраслину терпи – так говорят. Если даже Богу не молился, а напраслину терпел, и с тебя снимутся грехи.* Троицк Кунг.

МОЛОДЁЖЬ. Молодёжь – понюхаешь да отойдёшь. Неодобр. О молодых, не признающих старых норм поведения. *Девки стыдницы нонче, ходят в мужичьем. Молодёжь – понюхаешь да отойдёшь.* Верх-Язьва Краснов.

МОЛОСНОЕ. Сущ. О скоромной пище. *В Оленях очень строго всё было, папины родители там жили. Веру соблюдали. Чтобы в постный день поесть такое молосное – ни в коем случае нельзя. Маленьких кормили постным. Не знаю, со скольки лет-то. Раньше то грибы, то какито кисели наладят, да всё да – не надо и молосное.* Кын Лысьв.

МОЛЯЩИЙ. Сущ. Наставник, духовник у старообрядцев; тот, кому разрешено проведение основных обрядов. *У старообрядцев не попы, а молящие.* Осинцево Киш. *Девять дней пройдёт, и молятся. Молящую зовут, а так никого не собирают. Ей тоже подадут, может быть, платок, ситец.* Осинцево Киш.

МОНАХ. Принявший монашеский постриг, инок. *Монахи раньше были, сейчас мало монастырей по*

старой-то вере. Кын Лысыв. **Соловецкие монахи.** Монахи Соловецкого монастыря, во второй половине XVII в. противостоявшие реформе Никона, не принявшие ее и погибшие за веру (считаются святыми мучениками). *Ой, их мучали, страшно мучали. Война там семь лет была... Зашли воины и начали их, соловецких монахов, мучать: кого на крюк вешали, кого на санях таскали, на лёд бросали, в воду топили... Это самая поморская церковь, оттуда всё и пошло наше.* Сепыч Вер.

МОРЕ. **Море под кормилицу!** Пожелание при доении коровы. *Заходишь, если хозяйка корову доит, скажешь: «Море под кормилицу!»* Григорьевское Нытв.

МОРШЕНЬ. Женский головной убор из ситца в виде чепчика, сзади стянутого шнурком. *Моршень носят, которые замужем, всю жизнь, это как шапочка.* Соликамск. – Возможно, от *мóрщить*, назван так из-за наличия складок [Фасмер 2: 659].

МУДЕ. **Собачьи мудё.** Бытовавшая в прошлом характеристика картофеля. *Картовки счас едим, а раньше грех считалось. Говорили – собачьи де муде.* Пож Юрл. – На использование этого овоща накладывался строгий запрет, поскольку он считался завезенным в Россию Петром I.

МУКА. **Бабыи му́ки.** По бытующим представлениям, напущенные колдуном боли, сходные с родовыми схватками (могут быть насланы и на женщину, и на мужчину). *Были в Большом Букоре знахари и костоправы. Сама обращалась к знахарке из Шумово. Сглазила женщина – заболел живот. Дома мать молитву на воду прочитала и меня сбрызнула, ненадолго боль прошла. Напустили на меня бабыи муки, боли в животе, как будто родить. Месяца два мучилась, работать не могла. Привели бабушку-знахарку, истопили баню. Стала она парить*

всю меня. Я как бык орала. Парила минут тридцать, читала чего-то. Приходила три раза, три бани было. После все боли прошли. А могла от порчи умереть. Многие умели порчу напускать. Бывало даже, жениcina родит без боли, а её мужик мается, на коленях ползает вместо жены. Большой Букор Чайк.

МУКА. Первая мўка – немытые руки. Поговорка. О необходимости мыть руки, держать себя в чистоте. Как Господь сказал: «Первая мўка – немытые руки». Значит, ты следи за собой. Человеку, который не следит за собой, грязный – это против христианской жизни. Кын Лысьв.

МЫ. Не мы, не у. О неспособном что-л. сказать, сделать. Лежу, болею – не мы, не у. Соседка велела три поклона сделать и денежки суседке положить на шкаф. Я положила: «Суседушко, меня не мучь». Дарят суседушку. Захарово Лысьв.

МЫРГАТЬ. Петь негромко, невыразительно. Петь я не пою. Промыргаю гласы – пропою кое-как, и всё. Лысьва.

МЫТАРСТВО. Истязание души человека после его смерти на пути к Божьему суду. Двадцать мытарств тамо проходят. Захарово Лысьв. Когда умрёт, если человек не достал Царство Божье, и он по мытарствам ходит. Я два раз видела во сне. Где-тоь я возле церкви, подхожу, там дядечка сидит, чёрный. Я говорю: «Скажите, пожалуйста, где здесь церковь?» Он: «А на что Вам?» Я говорю: «Дак я возле церкви там живу, дак мне охота туда попасть, а не могу. Куда ни пойду, там то сидят, то лежат, все в чёрном. Куда ни зайду, там комнаты». Это мытарствование. И да, в огне горят мученики, коль заслуживают. А которые только сидят. Сива. Лестница будёт. Говорили, сорок ступенек, сорок мытарств. Самое страшное? Да какой-то грех

сотворила, то и будет для тебя самое страшное. Пильва Куюд. – В апокрифической литературе, напр., в «Видении Григорьевом», обычно упоминается двадцать мытарств – лжи, чревоугодия, лености, скупости, блуда и пр. *Мытарств в «Видении Григорьевом» описано – столь и тряпочек обмывать умершего готовить надо. Да, когда умерёт, этот человек не достал царств Божих, а по мытарствам ходит. Вот, например, деньги подавать не рекомендуется. Иголку нельзя, а нитки можно. Нитка выводит мытарство.* Кын Лысьв.

МЫТАРСТВОВАНИЕ. Хождение души умершего по мукам. *Это мытарствование, мытарствование Божее. В огне горят мученики, коли заслуживают этого. А эти только сидят, которые безгрешные.* Сива.

• Н •

НАБОЙНИК. Сарафан, сшитый из набойчатой ткани (холста с набивным рисунком). *Были набойники, они из покупного матерьяла.* Сива.

НАВЕСТИ. Навести глас. Задать тон пению. *Которая опытная, она глас наведёт, другие потянут за ей.* Лысьва.

НАВОДИТЬ. Наводить на сомус. Смущать, соблазнять. *Ты давай меня на сомус-то не наводи.* Кишерть. – Не без влияния общедialeктного *сомустить* ‘смутить’.

НАГОВОРИТЬ. Греха наговорить. Много наговорить, сказать (используется чаще в составе суждения, завершающего излишне длинный разговор). *Греха-то наговорила, простите меня.* Калинино Кунг.

НАГОЛОВЬЕ. Накидка в виде капюшона у савана. *Вот тут, что на голову накидывам, по сгибу прошить надо и натянуть эту нитку, получается такое наго-*

ловье. Это чтобы лицо открытым было. А вдоль краёв самого савана нашивали крестики. Лысьва.

НАДЕВАТЬ. Надевать личину. Ходить ряженым на Святки. *Надевать на себя личину грех, мама до страшных вечеров упреждала нас, что беси заберут с собой, если увидят тебя в личине, за своего сочтут. А всё равно ходили, хоть знали, что грешно, а ходили, потому, мол, покаемся и отмолим прощения.* Григорьевское Нытв.

НАДКРЕЩЕНИЕ. День перед Крещением. *Сочельник крещенский – это надкрещение, он бывает восемнадцатого числа. В Надкрещение ходят на реку святой водой умываются.* Ключи Сукс.

НАДРОЖДЕСТВО. Сочельник, день накануне Рождества. *Надрождество живет шестого числа.* Ключи Сукс.

НАЕСТЬ. Сладко не наешь. Поговорка. Косвенное осуждение чревоугодия, стремления к удовольствиям. *Сладко не наешь, хоть сколь у тебя деньги, смерть выравняют всех.* Лысьва.

НАЗАРЕТ. Место счастливой жизни. *Папа её безумно, мне кажется, маму, любил. И они очень дружно жили. Вот в таком Назарете выросла. Я говорю – в стерильных условиях. А потом всю деревню нас раскулачили, выселили всех.* Лысьва. – Для характеристики счастливого детства использован образ священного города, где прошли детство и юность Иисуса Христа (города, третьего по значимости после Иерусалима и Вифлеема).

НАКРЫТИЕ. Обряд, совершаемый при переводе в монашество. *Мама жила в скитах двадцать лет, нашла там одну матушку Афанасию по накрытию. Она жила всегда в пустыне, в монастыре. Когда монастыри разорили, её выселили на Соловки.* Лысьва. – Накрытие

означает обряд принятия иноческого чина (во время обряда человека накрывают мантией; оно знаменует всепокрывающую силу Божию, а также строгость, благоговение и смирение монашеской жизни). При накрывании монахи получают новое крещение и новое имя, дают строгие обеты отречения от мира, целомудрия, послушания, смирения, воздержания.

НАКРЫТЫЙ, ПОКРЫТЫЙ. Сущ. Принявший монашеский сан и получивший особое благословение на исполнение религиозных обрядов. *Накрытые кто, те правят службу, не всякий же.* Кын Лысьв. *В лесах странники жили! Монашки накрытые. Они жили в лесах. В тёмном, и всё чтобы закрыто было. И голова закрыта была, и всё.* Кын Лысьв.

НАЛАЖИВАТЬ. Правила налаживать. Накладывать религиозное наказание. *Правила налаживали. Иисусу молиться, Святой Богородице. Это называется – правила налаживали. Лестовки две-три. А за телевизор накладывают десять лестовок отомолить.* Лысьва.

НАЛОЖИТЬ. Епитемью наложить. Возложить наказание. *Грех молиться нам с никонианами. Если я помолилась, надо сказать настоятелю, и он епитемью наложит. Ну скажет, отмолись двенадцать поклонов или там двадцать «Богородица Дева, радуйся».* Лысьва.

НАЛЫСИТЬ. Лоб налысить. Открыть лоб. *Во время молитвы, если некоторые бабки на прямой пробор волосы сделают да откроют лоб, дед сразу скажет: «Чего лоб-то налысила!»* Путино Вер.

НАПЕВКА. Манера исполнения молитв. *Не учились петь-ту, поём по напевке родителей.* Кын Лысьв.

НАПОИТЬ. С лошади напоить. С помощью магического приема вылечить больного лунатизмом. *С лошади*

напоить надо, чтобы избавить от лунатизма. Нярино Нытв. С покойника напоить. Околдовав, напоив водой «с покойника», передать человеку тяжелую болезнь. *Воду которые воруют. Напоить с покойника – и человек будет чахнуть и чахнуть.* Сива.

НАПРАВИТЬСЯ. Стать здоровым. *На верёвку, и ведёшь домой, кое-как в конюшню затащим. В конюшню заведём, она там боится пошевелиться, как в одно место встанет, и так тут и стоит, так и лежит тут. Около стенки да кое-как, вся замаратся. Мучилась-мучилась с ей, потом соседка у нас тут Зина говорит: «Я смотрю на тебя, жалко уж тебя стало. Как с коровой-то мучишься». И вот до дому я догоню корову, слышу, на горе кто-то стоит ревёт. Потом раз с воли мне её пригнала с вичкой, вичку у конюшни сбросила, и корова направилась.* Кын Лысёв.

НАРЕЧЕНИЕ. Наделение именем. *Имя у ребёнка от родительского наречения.* Федосеевка Вер.

НАРОЗЬ. Врозь, отдельно. *Тятя с мамой разных вер были. Спали вместе, а молились нарознь. Тятя – беловер. У нас распятие медное, а у тяти крест кипарисовый был.* Каменный Ключ Чайк.

НАРУШИТЬСЯ. Погибнуть, покончить с собой. *У нас один нарушился. Он когда пошёл душиться, крест снял. С крестом-то не нарушиться. Нечистая сила с крестом не возьмётся за тебя. Они подталкивают. Если хочешь нарушиться – можешь и ниточкой. Чёрт помогает.* Верх-Язьва Краснов.

НАРЯЖУНЧИК. Ряженный. В Рождество наряжались. *Наряжунчиками ходили: цыганками, женщиной, мужчиной, стариком, старухой. Лицо платком завешут, и всё. Я всё бабкой рядилась. Горб сделаю, юбку широкую надену, палку возьму. Утром рано идут славельщики. Им*

булочки, бражку подают. Всякие ходили: молодые и старые. В сочельник возьмёшь сочень в зубы и иди по воду. Каменный Ключ Чайк. – Имеет собирательный смысл и относится к многочисленным названиям ряженных в Прикамье (шуликан, маскарон, святошник, бес, горбунец и пр.); по мотивированности слово связано с общей идеей 'одеваться в подражание кому-л.'

НАСЛЕДИТЬ. *Наследовать. Никоньяне не наследят Царство небесное, потому что они ересь сотворили. Кын Лысьв.*

НАСТАВКА. *Верхняя, наставная часть женской рубахи. У рубахи наставушка, наставка – это верх. Григорьевское Нытв. Верхняя, наставная часть женской рубахи называлась наставка. Пож Юрл. – От глагола **наставить** «удлинить, приставить что-л. к чему-л.» (указание на способ изготовления).*

НАСТАВНИК. *Служитель старообрядческой общины, отправляющий богослужения. У поморских и часовенных не венчают, наставник канон читает. Куеда. У беспоповских общин наставники, они распоряжаются в собраниях. Лысьва. Молящий – это как поп, наставник-то. Вот у нас Лазарь был, самоуком всё знал. Лёк Киш. Её благословляет вышестоящий наставник. Если взрослый придёт, погружали здесь в Мечинку. Он полностью раздевается. Читает молитву, а человек погружается. Меча Киш.*

НАСТОЯТЕЛЬ. *Служитель старообрядческой общины, отправляющий религиозные обряды. [А кто руководит молением?] – А там настоятель есть. [Мужчина?] – Да, мужчина. Я знаю, по-церковному – поп, а по-староверскому – настоятель. У нас была своя моленная. А потом, когда это стало всё распадываться, стали молиться кто где, по домам. Своя моленная была за рошшой. Две ишо моленные то были. И оне ведь все христиана, и настоятель*

*с настоятелем совет не брал. И оне молилися в той мо-
лельне, други в другой моельне. Курашим Перм.*

НАСТОЯТЕЛЬНИЦА. Женское к **НАСТОЯТЕЛЬ.**
*Бабушка говорит: «Вот я прожила двадцать пять лет
без мужика, никому не давала, я теперь могу быть на-
стоятельницай». У ней брат стал настоятелем. Кура-
шим Перм.*

НАТОМИРОВАТЬ. Анатомировать. *Врачам сказали:
«Отдайте нам труп, разрешите его так похоронить,
не вскрывать чтоб, у нас не положено, у староверов, на-
томировать». Лысьва.*

НАЧАЛ, НАЧАЛО, НАЧАЛА. Последовательность
молитв с поклонами, которыми старообрядцы начи-
нают и заканчивают богослужение (читаются утром и
вечером). *Начал бывает большой, бывает малый. По-
сле начала ты святым помолишься, потом ты молись,
что желаешь. Сегодня, допустим, четверг, Святителю
Николе можно молиться. Молись канун Святителю Ни-
коле. И потом – можно сразу, можно потом, епитимью,
которая тебе наложена. Если ты сегодня не помолился,
ты завтра в удвоенном размере будешь молиться. обя-
зательно утром начал. Без начала за порог не выходи.
Лысьва. Всё вот мельком. А вот только календарь мне
дай, и вот там я научилась, началу ложить, всё вот это
научилась, вот и вся грамота моя от людей. Кын Лысьв.
У нас начинается молитва, у нас начало есть, а у них
ничего нет. Начало – это тоже как молитва, потом
уже сам канон пойдёт. Конец есть. Начать и кончить,
тоже надо читать разные молитвы, разные поклоны.
А у никониан просто. Меча Киш. Утром встали, начал
положили – у нас это мама приучала. За стол мы никог-
да без молитвы не садились. Из-за стола вышли, спать
ложиться – тоже молитва. Мама умерла, у нас папа
нас приучил за неё, за покой читать, и всё. У нас это*

всё в порядке вещей было. Большая Уса Куд. **Большой начал.** Молитвы, которые читаются утром и вечером, а также после молений. *Встают, надо покласть начал. Я только знаю этот начал, малый, а есть большой. Бабушка: «Ты, Лепестинья, работаешь, тебе некогда, дак давай я тебя научу класть небольшой начал, но клади каждый день».* Лёк Киш. **Большой начал** после моления уже. После павечерни уже большой начал. Сепыч Вер. **Малый начал.** Самый краткий вариант домашних утренних и вечерних молитв. *Большой начал шестнадцать поклонов, малый начал восемь поклонов. Утром и вечером читается малый начал. Большой начал после моления уже. После павечерни уже большой начал.* Сепыч Вер. – Основной способ общения с Богом у верующих – молитва; само слово «начал» говорит о том, что начинать все необходимо с молитвы. Название моления наполнено философским смыслом и обозначает обращение к тому, что для верующего существует изначально, лежит в основании бытия.

НАЧЕЛЬНИК. Повязка на лоб у девушек, молодых женщин. *Девочки молодые начельник надевают. Женщина – обязательно рубашка с длинным рукавом, сарафан, пояс и платок. Некоторые складывают платок треугольником. А некоторые одевают платок четырёхугольником. Говорят, надо так именно складывать. Платок должен обязательно закрывать плечи.* Лысьва.

НЕБО. 1. Небо вскрывается (открывается). О воспринимаемом как знаменование особом свечении неба. *Вот говорили, что придёт время – небо вскроется. Только вот когда оно вскроется? Это только в конец века бывает, старухи говорили. Один раз шум был – старик один начал бегать, кричать: «Бабоньки, небо вскрываются! Бабоньки, небо вскрываются! Давай выпрягайте*

коней, пойдём молебен служить». Выпрягли, пошли к одной верующей домой. Она читает, а мы молимся стоим. Приезжает председатель: «А где, – говорит, – кто?» – «Не знаю, старик сказал, небо вскрывается». Он: «Давай щас обратно всех, давай, давай!» Это мне говорили, что будет время – небо вскроется, старухи. Будет, что расти не будет ничего. Ни зима, ни лето будет, с голоду будем помирать. Калинино Кунг. Небо открывается на Крещение. Вскрылось, свет яркий был, святые всякие. Небо горит. На Благовещение небо горит. В сорок первом году на востоке небо горело. Лысьва. В Паску небо открывается, Иисус Христос спускается на землю. Шесть недель он находится на полу, по деревне, по населению. Потом через шесть недель праздник – Вознесение Иисуса Христа. И опять небо открывается, он опять на небо поднимается. В Пасху Христову воскрес и в Вознесение опять вознесся на небеси. Меча Киш. Небо открывается на Крещение, вскрылось – свет яркий был, святые всякие. Небо горит. На Благовещение небо горит. В 41-м году на востоке небо горело. Лысьва. – Открывающееся небо может предвещать не только благоволение Господа, но и грядущую беду. Перед войной, я помню, так страшно, жутко прямо, мурашки по спине, народ собирается, смотрели, небо открывалось, вот на этой стороне, на южной. И там изображение Богородицы показалось. Верх-Язьва Краснов. Восемнадцать лет мне было, мама у нас болела. Небо открылось. Батюшко стоит, ходит, ходит круг. В окно гляжу – небо открывается, открывается и открылось. Мать встала и говорит: «Да, Бог видение даёт». Ночью перед Пасхой я часа два смотрела, к хорошему это. Каменный Ключ Чайк. – Образ открытых (отверстых) небес для религиозного сознания – знак особого внимания Бога, его непосредственного участия в жизни людей. По бытующим представлениям, когда в ночь на Крещение (а также

Пасху, Вознесение; в тяжелое для человека время) небо открывается, будут услышаны все молитвы и просьбы. 2. Верхний конец лестовки. *На ленте сто простых ступеней, бобочки. Ещё три ступени в начале, три в конце и три великих ступени в середине, это как девять чинов ангельских. От начала, от земли до первой великой ступени – двенадцать бобочек, что обозначает двенадцать апостолов. После третьей великой ступени и до конца, до неба, идут семнадцать ступеней, семнадцать пророчеств о Христе. Верещагино.*

НЕВЕРЫЙ. Кто не верит в Бога. Если человек покается в грехах, у него всё стирается, у него чистый талмуд, вот всё чисто. А если не покается – чем загладишь? Ангел опять ищет добрые дела: кому милостыню подала, кого накормила, напоила. Ангелом охраняются все, даже неверные, ну, там мусульманы. А если не крепят ребёнка, у него нет ангела. Лысьва.

НЕВИДИМКА. Мифический цветок папоротника, который якобы делает человека невидимым. За невидимкой ходили, когда папоротник цветёт, в Ивановскую ночь. Лысьва.

НЕДЕЛЯ. Крестопоклонная неделя. Название четвертой недели Великого поста. *Крестопоклонная неделя пошла.* Лысьва. **Пёстрая неделя.** Неделя перед Масленицей. *Пёстрая неделя – это неделя перед Масленицей.* Нытва. **Сердитая неделя.** Неделя перед Пасхой, Страстная неделя. *Сердитая неделя – это у нас Страстная, семь дней до Паски.* Сепыч Вер. *Сердитая неделя живет перед Пасхой.* Сива.

НЕДОВЕДЁННЫЙ. Кто прошел неполный обряд крещения (перекрещивания). Они как бы недоведённые, а мы доведённые, потому что к нам раньше приезжал наставник, он нас доводил, как бы докрещивал, а эти недокрещённые. Чайковский.

НЕДОКРЕЩЕНКА. Кто не прошел полный обряд крещения. *Моя внучка недокрещенка. Её крестить начали, да гроза началась, два раза макнули, третий не успели, дак докрещивать будем.* Большой Бизь Лысьв.

НЕДОСОЛ. Недосоленная пища. «Без соли» – так нельзя говорить, когда едят. Выходит слово «бес». Надо говорить недосол. Фоки Чайк. – Слово используется как способ выражения одного из речевых запретов – упоминать слово бес.

НЕИСПРАВЛЕННЫЙ. Человек, умерший без исповеди и причащения. *Перед смертью духовница читает исправу. Это книга о грехах, в которых следует покаяться. Обязательно надо исповедаться и причаститься перед смертью, исправиться. Неисправленный не может спасти душу.* Кын Лысьв.

НЕЛЕПЫЙ. Неправильный, не соответствующий норме. *Женщины будут ходить в нелепых одеждах перед концом света, в штанах будут.* Куеда.

НЕМИЛОСЕРДИЕ. Гнев. *Милостыню не творим – огонь будет, от Бога немилосердие. За клевету – огонь, за пьянство – огонь, разбойникам – тьма тьмушая.* Лысьва.

НЕМОЛЯКО. О некрещеном. *Немоляко, он уж спасения не дождёт.* Григорьевское Нытв.

НЕОТЪЕМЛЕМЫЙ. Обязательный к исполнению, тот, который не может быть пропущен. *Она там делает что-то, готовит на кухне, а мы встали, и она читает молитвы, а мы кланяемся. Она не объясняла, просто показывала, что надо так делать, что так положено. Неотъемлемая была часть какая-то, что надо обязательно вот так вот делать.* Лысьва.

НЕСТИ. **Веру нести.** Веровать в Бога, быть приверженцем веры. *Их же не уважают, староверов, люди-то,*

а я опять борюсь за свою веру. Она очень справедливая вера, пускай будет жёсткая. А если не нести веру, зачем тогда Богу веровать. Надо заповеди знать и надо соблюдать. Талавол Краснов. **Крест нести.** Исполнять религиозный долг. *Я на себе крест, голодный и холодный, несу, но людей не отказываю.* Ермия Чернуш.

НЕСТРОЕНИЯ. Раздор. *До этого мы жили хорошо, а потом начались нестроения.* Лысьва.

НЕТРАПЕЗНЫЙ. Одетый неподобающе. *Я нетрапезный, не хочу сниматься на карточку.* Соколово Вер.

НЕУГАСИМАЯ. Сущ. Молитва Пресвятой Богородице. *По усопшему читают неугасимую.* Кын Лысьв. – Образ Богородицы, выступающей посредницей между Господом и людьми, дарует надежду на спасение. Свеча Неугасимая – одна из икон Богородицы (Царица небесная изображена с зажженной свечой в правой руке), ей посвящена и молитва (Вратарница).

НИКОЛА, МИКОЛА. **Микола милостливый.** Одно из именований святого. *Микола милостливый помогает, хоть от грабителей даже.* Сива. **Никола Святитель Теплый заступник.** Устойчивая характеристика Святителя Николы. *Я только на молитвы надеюсь, на Святителя Николу, он скорый помощник и тёплый заступник.* Лысьва. – Эпитет *тёплый* используется в оценке Святителя в устаревшем переносном значении ‘усердный’ (ср. *тёплая молитва ‘усердная’, тёплый человек ‘отзывчивый’*). Этот же эпитет используется в молитвах из молитвослова (О, *всесвятой Николае, угодниче преизрядный Господень, тёплый наш заступниче и везде в скорбех скорый помощниче. Помози мне, грешному и унылому...*; ср. также в народном варианте молитвы *Батюшка Никола Великий Чудотворец, тёплый помощник, добрый заступник, помоги мне,*

грешнице, во всех скорбях, во всех нуждах...). Возможна для эпитета и прямая мотивация: считается, что с Николина дня (22 мая) устанавливается теплая погода (связь Николы с теплом отражена в пословицах: *Пришёл бы Никола, а тепло будет; Вешной Никола с теплом, Зимний с морозом*). Тему тепла усиливает еще одно обоснование: Никола Угодник считается святым, дарующим плодородие, урожай. В Прикамье с Николина дня либо начинался, либо им заканчивался самый большой и ответственный сев. *Пшеницу старались посеять до Николина дня.* Калинино Кунг. В отнесенности наиболее ответственных аграрных работ ко дню святого Николая отражена устойчивая общерусская характеристика его как покровителя земледелия [Успенский 1952: 52–55]. В целом же сочетание *Никола тёплый помощник* указывает на особое место наиболее почитаемого святого в религиозном сознании русских.

НИТКА. Святильна нитка. Пояс-апотропей на тело верующего. *На голое тело, под рубашку, повязывают нитку святильную – когда ещё крестят. Как защита от мира антихристова. Узлом завязывают, петелькой нельзя, на ней Иуда задавился.* Мокино Нытв. **На живую нитку** (шить). Непрочно, без узлов (шить). *На покойника шили на живую нитку, иголку держали левой рукой, иголка должна быть повернута к покойнику (чтобы не пришить себя). Саван шьётся руками иглой вперёд, не ступать назад.* Мокино Нытв.

НОЧЕНОШНАЯ. Моление ночью. *Мы ночью вообще не молимся. Ну, на Пасху, на Рождество – ноченошная, а больше нет у нас ноченошных-то.* Сепыч Вер.

НОЧНАЯ. Сущ. Служба ночью. *Поминки у странников ночью проходят. Ночная лучше, народ приходил, свои.* Чердынь.

НОЧНОЕ. Сущ. Постельное белье. *Ночное все шили на девичнике, для постели.* Лысьва.

• О •

ОБЕД. Обед, трапеза в честь умершего. *У нас, у староверов, при покойнике обед. Он тут, а угощают. Хозяйка сразу всех за стол. «Вот давайте садитесь, садитесь».* Увезли покойника, это всё прибирают. Убирают, помогают, покойника похоронили, там копаля приезжают, и мы же тут. И опять собирают столы. Лёк Киш. **Поминальный обед.** Угощение после похорон в память умершего, поминки. *На могильнике не поминают едой. Приедут, тут поминальный обед, кормят, кто был на похоронах.* Сива.

ОБЕДНИЦА. Поминание с богослужением и трапезой. *Обедницу делают после кладбища, угощают всех, молятся.* Лысьва.

ОБЕЗМИРЩИТЬ. Очистить от контакта с миром, с представителями другой веры. *Магазинские чулки надо было помыть на ключе, а потом обрывать. Обезмиришить. Это у тех, кто начал положил.* Быкова Сив.

ОБЕЩАТЬ. Обещать скот. Обращаясь к Богу, высшим силам, просить здоровья для домашних животных. *В Иванов день скот обещали, святой водой брызгали, чтобы не падал.* Большие Долды Черд. – Родственно слову *обет* ‘налагаемое на себя из религиозных побуждений обязательство’, выражению *обещанный день*, в который люди дают обещание почитать Бога и предков (ср. в других славянских языках: словацкое *obesat’* «обещать, посвящать, приносить в жертву»).

ОБИТЕЛЬ. М. Место обитания. *У каждого обитель будет свой. Если муж с женой прожили честно, вот она*

тут вместе и будут. Если муж гуляет от брака, вместе не будут. Лысьва.

ОБЛИВАН, ОБЛИВАНЕЦ. Крещенный не в купели, полным погружением, а брызганьем водой; относящийся к официальному православию. *Обливаны-те не мажутся в купель-ту, а так, брызгают их, да и всё.* Ракина Черд. *Мачут, говорят, это обливанец – католики, никониане. Это не крещение, оно не считается крещением. У нас строго полное погружение младенца. И потом по солнышку обходят. Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.* Лысьва. – В названии отмечено обрядовое окропление святой водой у православных вместо полного погружения в купель с водой у старообрядцев.

ОБМИРЩИТЬСЯ. Вступить в контакт с православными, представителями официальной церкви. *Обмиришься – надо искупать. Например, с никоньянами вместе побудешь. Молятся, кадят.* Верх-Язьва Краснов.

ОБМЫВАНИЕ, ОБМЫВАНЬЕ. Очистительный обряд с телом умершего. *Кто обмывает, за обмывание тела давали одежду умершего, в которой потом шли на поминальные обеды.* Нытва. *Обмыванье начинаешь, миску перекрестишь, в воду крест кладёшь, молитву читаешь: «Господи прости меня грешную, Господи, святая ты Богородица, святой ты Никола, спаси и сохрани». Раз а три так повторишь.* Калинино Кунг.

ОБМЫВАТЬ. Омывать умершего. *Обмывают когда, ставят на тело семнадцать крестов. На голове девять: на лбу – один, на глаза – два, ноздри – два, уши – два, рот – один, плечи – два, локти – два, кисти – два, грудь – один, пояс – один.* Осинцево Киш. – Приведенные в контексте числа использованы в символическом значении. Так, число семнадцать соотносится носителями традиции с числом пророков. По мнению других,

на тело покойного необходимо нанести восемнадцать крестов (*Крестики ставили на лоб, на нос. Их восемнадцать крестиков до пояса должно быть. На ноги-то ставить нельзя.* – Мазуевка Киш.); сорок крестиков (*Обмывали, надо сорок крестиков – на лбу, на руках, на носочках.* – Лягушино Киш.).

ОБМЫТЬ. Кто бы меня обмыл да капельку воды не обронил. Слова, которые говорили при обмывании умершего. *Начинают обмывать – скажут: «Кто бы меня обмыл да капельку воды не обронил».* Мазуевка Киш.

ОБОЛОК. «Сорочка», околоплодный пузырь, в котором мог родиться младенец. *Рождѣнный в оболочке, в рубашке кто – у него счастливая доля.* Добрянка.

ОБОЛОЧКА. Как оболочка. О не имеющем души, чувств. Он невидимый, но он живой. *И мы все живые, потому что у Бога неживых нет. Неживые только тела, как оболочка, а все души живые. А раньше, до Иисуса Христа, все погибали, он продлил нам жизнь, дал душу вечную.* Лысва.

ОБРЯД. Одежда (обычно о поминальной или свадебной). *Обряд приготовленной, в чем класть-ту – саван, тапочки, платки.* Сива.

ОБРЯДЕЦ. Представитель одного из старообрядческих согласий. *Были поморцы, и были обрядцы, и были там ещё, как они называются, вот у Черепановых моленна была.* Курашим Перм.

ОБУВАЧКИ. Мн. Обувь. *Ноги кривы стали, дак как мне обувачки подойдут.* Кын Лысв.

ОГЛАШЕНИЕ. Обряды для готовящихся принять таинство крещения, связанные с наставлением вступающего в веру. *Когда крестилась, у меня оглашение было*

неполным, но из Москвы привезли книгу, и теперь крещение проходит по полному чину. Сепыч Вер. Оглашение после крещения, ага. Ну там тоже молиться, потом в четвертой кафизме псалом есть специальный, его поют. Сепыч Вер.

ОГНЁВКА. По бытующим представлениям, прилетающий с кладбища огненный дух. *Видам иной раз, с кладбища огнёвки летят.* Антипина Краснов.

ОГНЕННЫЙ. Сущ. Дух умершего, прилетающий с кладбища. *Говорят, кто-то огненный летает. Люди видали: как метло летит, падёт и рассыпется где-то в задах.* Уральское Чайк.

ОГНИВЧИКО. Косточка на плече. *Мы молимся эдак: лоб, пуп, правое плечо, левое огнивчико. Огнивчико – это плечо.* Сепыч Вер.

ОГНЬ. Адское пламя для грешников. *Милостыню не творим – огонь будет. За клевету – огонь, за пьянство – огонь, разбойникам – тьма тьмушая.* Лысьва.

ОГОНЬ. Деревянный (свой) огонь. Полученный с помощью специального обряда огонь, используемый в магических целях. *Помню, у нас папа с мамой добывали огонь. Какая-то заразная болезнь ходила. Сказали: «Надо свой огонь доставать».* Два бруска над печкой, грядка, тятя сделал валик, на доску положил, верёвку или ремень дёргали, дым пошёл. И огонь доставали из угля, потом в загнетке сутки продержат. Деревянный это огонь. Соколово Вер. **Чиканый огонь.** Полученный из искры от кремня огонь для магических обрядов. Два бруска над печкой, грядка, тятя сделал валик, на доску положил, веревку или ремень дергали, дым пошёл. Деревянный это огонь. А чиканый огонь – это камешками. Добудут, и обкуривай больное место. Соколово Вер.

ОДЁЖА. Три одёжи. Обрядовое одеяние из трех одежд (для погребения). *Три одёжи, говорили, надо надевать на покойнику, если венчанная, три подола: нижнюю рубашу, юбку и верхнее платье. А невенчанной дак это необязательно. Чулки холищовые, если венчана – два платка, если невенчана – один.* Ильята Киш.

ОДЕЖДА. Смерётная одежда. Одежда, предназначенная для покойника (обычно готовится человеком заранее, при жизни). *Смерётная одежда светлых тонов. Рубашка, чулки, тапочки, сарафан широкоплечник, косынка, платок. Ещё саван.* Усть-Зула Юрл. **Три одежды.** Саван среди нестарообрядцев Юрлинской волости и других был распространен, но необязателен. Крестьяне считали, что на умершем должно быть надето три одежды: рубашка, сарафан и гуня, т. е. шабур – разновидность верхней одежды с рукавами, которую специально шили для похорон из холста: *«Если надевали шабур, то саван тогда был не нужен»* [На путях... 1989: 291].

ОДЕЯНИЕ. Обрядовая одежда (чаще для погребения). *Одеяние шьют на руках, не машинкой. Хранят, молятся на его.* Лысьва.

ОДИГИТРИЯ, ОДИГИДРИЯ. Канон Пресвятой Богородице Одигитрии. *Если не своей смертью умер, так не кадят могилу, не молятся. Тут только канон «Одигидрию» читают, жалеючи.* Мазуевка Киш. – Одигитрия, или Путеводительница, название иконы Божией Матери с младенцем Иисусом.

ОДНОКОВЫРКИ. Лапти для покойника (обычно редкого плетения, без подковыривания полосками лыка или бересты). *Хоронили в лаптях с редким плетением. Называли их одноковырками. Женщинам опушняли, а мужчинам нет.* Соколово Вер.

ОДНОПЛОТЫЙ. Из одного, цельного полотна (об одежде). *На моление сарафаны надевают старинные с лямками, с борами рубаха, а рукава прямые, широкие. Одноплотые сарафаны, из одного куска, эдак вот сложат и шьют. Поясом подпоясывают самодельным тканым, с воскресной молитвой. Платок под узелок который прикалывают, который завязывают. Каменный Ключ Чайк.*

ОДР. Смертное ложе. Святой водичкой окропить Крещенской – умирает кто. И Крещенскую воду подают пить, когда на одре. Это как причастие идёт. Куета.

ОКАЗЫВАТЬ. Перех. Оговаривать кого-л. *Я на себе крест голодный и холодный несу, но людей не оказываю. Ермия Чернуш.*

ОКАЯННЫЙ. **Какого окаянного!** Груб. Выражение неудовольствия. *Какого окаянного ходят по ночам-то, чё ищут?* Кын Лысьв.

ОКТАЙ. Книга «Октоих». *Мы служим по им – Апостол сегодня звучит шибко баско, Октай, Чернослов, Миня. Северный Коммунар Сив. Октай – это две книги: «Октай первого гласа» и «Октай второго гласа». Каноны там на каждый день, как служба идёт. Сепыч Вер. – В основе названия богослужебной книги, в которой рассказывается о чинопоследовании вечерни, повечерия, утрени и литургии для будничных и воскресных дней, заключено указание на число восемь (греч. «восемь голосов»: на восемь гласов разделены приведенные песнопения).*

ОМОЛЕЙЩИНА. Тот, кто ведет моление. *Надька-та знала, кто омолейшина, кого звать. Хотела мне наказать сказать, не успела. Я пришла с работы, к ней пошла дежурить, а она уже душу отдавала. Умерла и не сказала. Сами искали знающую. Лысьва.*

ОНУЧКИ. Портянки небольшого размера, которые по традиции надевали покойникам. *На ноги эти, чулочки. Сначала чулки одели, а потом онучки небольшие такие же из холста и лапти. У неё всё приготовлено. Сепыч Вер. Раньше в лаптях хоронили мужиков и баб, с портяночками, только онучки заворачивали справа налево. Северный Коммунар Сив.*

ОПЕТЕНЬЁ, ОПЕТЕНЬЕ. Наказание за грехи в виде чтения молитв, которое накладывается наставником старообрядческой церкви, епитимия. *Лестовки, это надо каждый день молиться. Там опетеньё даётся. Три лестовки или чё каждый день молиться. Каждый день надо молиться, что заслужил человек за день, накопил. Или вот много абортот делал, вот надо вот за это отвечать. Осинцево Киш. У староверов на службе ведущий её снимает грехи, заставляет класть необходимое количество поклонов. Это опетеньё. Тис Сукс. – Вероятно, трансформация заимствованного из греческого языка епитимия в связи со сближением с исконно русским *опеть* (т. е. воздействовать молитвенным пением).*

ОПОЛОСКАНЕЦ. Представитель часовенного сословия старообрядцев. *В Путино ополосканцы, они после общей трапезы не калят посуду, только ополаскивают. Верещагино.*

ОПОЯСАТЬСЯ. Подпоясаться, надеть пояс. *Надевается пояс, человек опоясывается обязательно. Кафтан обязательно чёрный. Чайковский.*

ОРЕШКИ. Угощение на Масленицу, особое лакомство из теста и масла. *Катышки пекли, орешки – муку с маслом мешали, потом в печку. На гору кататься идёшь, обязательно надо было в карман с собой их взять, угощаешь всех. Нытва.*

ОСВЯТИТЬСЯ. Отелиться. *Слава Богу, корова вчера освятилась и послед сам отошёл.* Зюята Караг.

ОСВЯЩАТЬ. Придавать качества святого. *Четыре свечи ставятся, ведро, крест в воду опустят – вода освящается. Наставник опускал. Только Великую, а Малую нет. Большая Уса Куед. Некоторые освящают воду – туда распятие спускают. Мы этого никогда не делали. Лысьва. Вода неприкосновенна. У нас крест в воду не опускают, у нас крестообразно вливают воду годичную. И кадишь. Чуды Вер.*

ОСВЯЩЕНИЕ. **Малое освящение.** Обряд придания святости кому-л., чему-л. *Храм освятили малым освящением. Престол-то не был, меняли потому что, ремонт был. Соликамск. Великое освящение.* Большое моление в честь чего-л. *Если святят новый храм, делают великое освящение. Соликамск. Великое освящение воды со службой в Богоявление живёт. Сепыч Вер.*

ОСТАВАТЬСЯ. **Оставайся с Богом, со крестом (со Христом).** Особый приговор-пожелание, сопровождает уход от кого-л., окончание прядения. *Вот когда прядём, чего надо делать. Я вот попряду да уложу прялку, всегда говорю: «Оставайся с Богом, со крестом». А то все напутает суседка. Бычина Краснов. Оставайся с Богом со Христом, я уж пойду на автобус. Сива.*

ОСУЖДЕНЬЕ. **Не к осуждению, а к рассуждению.** Слова, которые говорят в оправдание при высказывании отрицательной оценки кого-л., чего-л. *Взять отпевание покойников. У нас часа два, там [у никониан] тридцать или двадцать минут. Осуждать – великий грех. Я не к осуждению, а к рассуждению. Быстро читать нельзя, надо каждое слово выговаривать, каждую букву, чтобы истинно произвести написанное святыми. Там торопятся поют, а он кадилом тынь-тынь-дынь. Это великий грех. Это не моление – это бесу радованье. Лысьва. –*

Осуждение означает один из грехов, по мнению верующих, является формой ненависти и происходит от недостатка любви к ближним. В выражении заключен религиозный призыв помочь человеку избавиться от греха, осуждать не человека, а грех.

ОТДАВАТЬ. Отдавать (дивью) красоту. Прощаться с девичеством. *Дивью красоту отдают до свадьбы. Делают посиденки, вот тогда. Кто полотенце вышивает, кто шьёт, а она дивью красоту отдаёт. По столу стучит, ревёт.* Гари Киш. *Отдавали красоту – невеста голосом выла. Одна коса у девки-то была, её выплетут, две заплетут.* Осинцево Киш. **Душу отдавать.** Умирать. *Душу-ту отдавать как не страшно.* Лысьва.

ОТДАНЬЕ, ОТДАНЬЁ. 1. Заключительные действия в религиозный праздник (в последний день многодневного праздника). *Пасха кончится – тут Отдание Пасхи, и больше не качаются.* Посад Киш. 2. Завершение свадьбы. *Отдание свадьбе было, на третий день всё это было – невеста к матери ехала.* Андреево Киш. *В отдание-то только к родителям невесты ездят, а в хлибины и к родственникам заглянут.* Андреево Киш. – Слово *отдание* (отдача, возвращение) используется и в православном, и в старообрядческом обрядовом обиходе, обозначая последний день празднования многодневного религиозного праздника: *Отдание Пасхи, Отдание Рождества Христова* и пр. Термин в свадебной обрядности *Отдание свадьбе*, косвенно вводя тему богослужения, подчеркивает близость свадебного обряда к священнодействию.

ОТДАТЬ. Отдать дань. Выразить благодарность. *Иногда вот у нас собирают моленья или панихиды, любые моленья. Другой раз праздник какой. Все равно ведь не пировать, а именно Богу дань отдать. А пищу покадят обязательно на кухне. Вначале посуду покадят.*

Кын Лысьв. **Отдан Богу.** О истово верующем. *Я очень религиозной человек, весь отдан Богу. Вот жена у меня мирская.* Меча Киш.

ОТЕЦ. Святые отцы. Святые, внесшие вклад в религиозное учение, его распространение. *Когда молюсь в людях, нечестивых много, выстоять, можешь и не выстоять, сам падёшь. Молилась я, девятины справляла, все пали, не могут встать, а я давай отцов святых призывать: «Отче Паисий великий, отче Сергей, Серафим Саровский, Макарь Египетский, Семеон Столпник, отче Луко, Никита, отче Даниле, отче Олимпий, отче Нихонте, преподобный Савва, Корнелий Блаженный, Святитель Никон, отгоните всю нечестивую силу, помогите падшим грешникам встать, и мене, чтобы выстоять, благословите. Аминь, Аминь. Аминь». Вот проговоришь сам себе три раза, вот, глядишь, они встают, и я не захворала. Бырма Киш. Согрешили – кайтесь. Вот когда день прожил, словами, допустим, даже не то что на словах, и мыслями даже мы грешим. Ак вечером – простишь. Если кто-то дома есть: «Прости меня Христа ради, благослови». А если нет: «Отцы святые, простите Христа ради, благословите». Перед сном. Потому что неизвестно: ты встанешь завтра или нет.* Лысьва. **Благословенные отцы.** О наставниках, духовниках. Благословенные отцы, они распоряжаются в собраниях при богослужении и отпращивают службы и требы. Лысьва.

ОТЖИВАТЬ. Жить, доживать за кого-л. отмеренный срок. *У кого родители рано умерли, тот долго живёт, отживает за родителей.* Захарово Лысьв.

ОТКАЗЫВАТЬСЯ. От тюрьмы да котомы не отказывайся. О непредсказуемости судьбы. *Жизнь ведь такая, что от тюрьмы да котомы не отказывайся.* Григорьевское Нытв.

ОТНЕСТИ. Поклоны отнести. Совершить, принести поклоны. *Шесть недель, как родит, женщина сырая. Ей нельзя и в храм ходить, ей нельзя и есть с нами. Сорок дней пройдёт, она молитву принимает. Она сорок поклонов земных отнесёт.* Лысьва.

ОТНИМАТЬ. Косу отнимать. В свадебном обряде: расплетать девичью косу невесты перед свадьбой. *Мне мама отнимала косу. Я держу её, она прямо силой отнимает.* Лысьва. *Подружки у невесты косу отнимают.* Усть-Уролка Черд.

ОТПЕВ. Отпевание. *Вот сюда, направо, хоронят тех, которые без отпева, то бишь не посещали церковь, не посещали исповеди, ну, короче, отшельники, которые не хотели... в душе не имеют ничего божественного. А вот сюда, на восточную сторону, уже хоронят чисто тех, которые действительно и в церковь ходили, и причащались, и исповедовались, и всё, ну, в общем, как бы ближе к Богу были.* Верх-Язьва Краснов.

ОТПОСТОВАТЬ. Выдержать пост. *Вот весь пост отпостуешь, тогда тебя только ко причастию примут. Щас гости были, я чё-то спуталась, поела в среду или в пятницу. Дак и то, наверно, он меня не примет. Нет, очень у нас строгое... Если ты сама не ешь, а если родных кормишь, значит, не пойдёшь ко причастию. Что ты сама наелась, что его накормила – одно и то же.* Куеда.

ОТПУСТ. Завершение молитвы, содержащее краткое молитвенное прошение о милости Божией. *После начала отпуст: «Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, молитв ради Пречистыя Твоя Матере, Силою Честнаго и Животворящего Креста, и святаго Ангела моего хранителя, и всех ради святых, помилуй и спаси мя грешнаго».* Лысьва.

ОТРИЦАНИЕ. Отречение. Муж у меня был никоньянин, ему отрицание прочитали. Его окрестили полным погружением, и нас сбра́чили. Чтобы в веру-то его привести. Лысьва.

ОТСЕИВАТЬ. Отсеивать плёво от зерен. Отбирать нужное, отделять плохое от хорошего; то же, что **отделять зерна от плевел**. Почему телевизор-то нельзя смотреть? Надо отсеивать, как говорится, плево от зёрен. Тут один говорит: «Надо ещё пересмотреть христианство, тут не всё совпадает». Ты понимаешь? А потом один ещё сказал, что Пётр Павла убил. Спаси Господи. И так люди-то безграмотные, ещё запутывают умы. Лысьва. – Из притчи Иисуса Христа о добром сеятеле, Евангелие от Матфея.

ОТСТАВКА. Временное отлучение. Наказание давали за пировлю, отставка шесть недель. Дома молится, в собор не принимали. Соколово Вер. И на свадьбу нельзя ходить. Наказание давали – отставка. Соколово Вер.

ОТХОДНАЯ. Сущ. Молитва на исход души. Уставщик читал отходную, на исход души, исправу, значит. Лысьва.

ОТЧИМ. Наставник. Мы только вместе с настоящим, поклон, так поклон, земной, так земной. Мы считаем, настоятель – отчим. Раз отец это Бог, то наставник – это отчим. Все ведь правила знает. Лысьва.

ОЧКУР, УЧКУР. Поясок для штанов, юбки. Ремни не были, такой поясок, очкур, на ём штаны держались. Лысьва. – Заимствовано из тюркских языков (учку́р «ремешок, шнурок, поддерживающий штаны» [Фасмер 4: 180]).

ОШЕЛОМИТЬСЯ. Крайне удивиться, поразиться. Зимой пошёл в баню куриц кормить. Смотрю, на лавке шура. Я ошеломился – чё это? Я не весёлый, не пьяный.

Никто ко мне не ходит. Чё, думаю, такое? А это жена, Маша, живая нету, а пакостит. Пришлось мне скорую вызывать, давление сто шестьдесят. Определили меня в Чусовую в кардиологию. Кын Лысьв.

• П. •

ПАВЕЧЕРНИЦА, ПОВЕЧЕРНИЦА, ПАВЕЧЕРНЯ. Повечерие. Богослужение или чтение молитв после ужина (по вечере), перед отходом ко сну. *На павечерницу-ту ходили. Это служба вечером. Усть-Уролка Черд. Есть такой порядок, утреню, вечерню, повечерницу молитву читать. Повечерница, потом третий, шестой, девятый час, просто в этом календаре выделено, как утром помолиться, как вечером, перед сном. Эту вечерницу, повечерницу, утреню – это я не соблюдаю. Осинцево Киш. Самая первая молитва Иисусова, мы её даже с уст не спускаем. Вот встаёшь, сразу твори её и три поклона, благословишься на день, как встаёшь с постели, а на ночь читаешь Полуношницу. Господь придёт нас судить в ночное время, чтоб мы не проспали, вот её надо читать. Вечером читаешь павечерницу, после шести часов её надо читать. Бырма Киш. Большой начал после моления уже. После павечерни уже большой начал. Сепыч Вер. – Буквальное значение «после вечери», т. е. ужина; служба заключается в отдельном от вечерни исполнении псалмов, покаянного тропаря, молитв. **Павечерница великая.** Моление, молитвы, читаемые в Великий пост и перед Рождеством и Богоявлением. *Павечерница Великая читается в Великий Пост.* Бырма Киш. *Повечерница бывает Великая, она вообще читается в Великий пост.* Пашево Киш. **Павечерница средняя.** Моление вечернее в будничные дни; по канону же в посты или между постов на средние праздники (в честь*

нерукотворного образа Иисуса Христа, икон Божией Матери, Небесных Сил бесплотных и святых). *Средняя павечерница – когда спать собираешься.* Кын Лысыв. **Павечерница малая.** Ежедневное богослужение вечером. *Есть малая павечерница и великая – это по праздникам, в ней больше молитв.* Паклино Вер.

ПАДАТЬ. В землю падать. Совершать земные поклоны. *Все крестятся, все падают в землю, наставнику ту в ноги. Это старообрядческая исповедь.* Лёк Киш.

ПАДШИЙ. Не верящий в Бога. *Падшие – это те, кто в Бога не верует, отступники от Бога.* Лысыва.

ПАКОСТЬ. Грех. *Пакость делают, людей портят.* Кын Лысыв.

ПАЛИТЬ. Сковороды палить. О Чистом понедельнике после Масленицы: обжигать перед Великим постом сковородки от жира. *Масленка кончатся, в Чистый понедельник сковороды палят, собираются.* Кын Лысыв.

ПАЛИЦА. Валек для стирки белья. *Рубахи худо выстирала, надо палицей выколотить на реке, чтоб белья было.* Нижняя Бычина Краснов. – Восходит к палка (ср. **колотильна палка**, пермское в том же значении).

ПАМЯТЬ. День рождения умершего, поминание его (богослужение, обед) в этот день. *Когда хочешь, дак тогда и иди на кладбище, только до первого снега. Потом уже нельзя. Если захотелось, иди. Или день рождения бывший, это называют память.* Быкова Сив.

ПАНАФИДА. Отпевание умершего. *Третий, девятый и сороковой дни со смерти – совершали панафиду. В третий день как панифиду отпели, и тогда повезли его.* Калиновка Ел. – Из греческого «всенощное служение».

ПАРНАЯ. О недавно родившей. *Ты ещё парная после родов, нельзя на службу. Лысьва.*

ПАСКА. Пасха. *В Паску небо открывается, Иисус Христос спускается на землю. Шесть недель он находился на полу, по деревне, по населению. Через шесть недель бывает праздник – Вознесение Иисуса Христа. Опять небо открывается, он опять на небо поднимается. В Паску Христову воскрес и в Вознесение опять вознесся на небеси. Меча Киш.*

ПАХНУТЬ. **Гробом пахнуть.** Быть близким к смерти. *Ну, об умирающем человеке – пахнет гробом. И который умер – он уже всё, он лежит спокойно. Чайковский.*

ПАШНЯ. **Как поздая пашня.** Об обессилевшем человеке. *Я хожу как поздая пашня, ничё делать не могу. Журавли Сукс. – По старой примете, если вспашешь рано, почва будет комковатой, если поздно – слишком мелкой, пыльной. Состояние разбитости человека в устойчивом сравнении соотносено с состоянием запущенного, не вовремя обработанного поля.*

ПЕВГА. Иглистое и смолистое дерево, которое было использовано для сооружения креста, на котором был распят Иисус Христос. *Восьмиконечный крест, он из трёх дерев – певга, кедра и кипарис. Кипарис древо всем древам мати, а певга – значит сосна. Пож Юрл.*

ПЕЛЕНА. 1. Длинная полоса ткани, лента или вязаный пояс для перевязывания покойника. *По чину похоронку и пеленать следует ещё пеленой. Фоки Чайк.* 2. Широкий пояс, лента, ткань для пеленания младенцев. *Пелена – это вязать робёнка, чтоб крипче спал. Юрла.*

ПЕЛЕНАЛЬНИК, ПЕЛЕНИК. 1. Длинная полоса ткани, лента или вязаный пояс для перевязывания по-

койника. Пеленальником звали покромку, из шерсти вязали; долгой свяжешь. Толстик Сол. Раньше-то пеленальником ребёнка-то обвязывали. И пеленальник покойника в саване обвертывали. Кунья Добр. Покойника пеленником в трёх местах обвяжут, как три креста чтобы – грудьна, живот, колена. Потом развяжут. Покровское Нытв. Одевают смёртвное платье. Она сама себе шила, его тоже шьют вперёд и вперёд иголкой, длинные рукава, а поверх этого всего саван одевается, он как с капюшоном шийт. Вот материал берут, шивают с одной стороны, и как кулём одевают. И пеленик обязательно. На руках крестом делали, на ногах тоже делали, это как ленточка такая, под спиной проташат, и как детей пеленали, так и здесь, на руках и ногах по кресту получается. Два креста сделали, а лицо открыто, это только венчанным и только безгрешным. Осинцево Киш. 2. Широкий пояс, лента, ткань для пеленания младенцев. Ребёнка в пелёнку завернут, сверху пелеником крестом искрестят. Тюлькино Сол. Такая узкая, как лента, пеленик шили из тряпья, из марли. Он из лоскутков, из тряпья шийт. Ребёнка в него завернёшь, этим жгутом её всю, и стянешь крестом-накрестом, так кругом, кругом. Так и лежит. Курашим Кунг. Пеленальник как тельник, тряпка широкая; свяжут руки-ноги – ребёнок как ёлтыш лежит. Юрла.

ПЕЛЁНАТЬ. Окутывать пеленами, пеленать. Староверы-то, они пелёнают покойного да завязывают его. Андреево Киш.

ПЕЛЕНЫ. Мн. Ленты, полосы ткани, которыми обвязывают саван умершего. Они какие-то пелены кладут, запутывают ремнями какими-то. Пелены-то кресть-наперекресть пеленают, шнурки-то какие-то, а у нас-то ведь всё открыто делают. Медведево Киш.

ПЕЛЬМЯНЫ. Мн. **Холщёвые (холостые) пельмьяны.** Пельмени из ржаной муки с капустой, редькой. *В пост шли холостые пельмьяны, капустные.* Юм Юрл. *Холщевы пельмьяни в пост.* Сива.

ПЕЛЬЩИК. Певец. *Восемьдесят пять, уж какой я пельщик. Все песни забытые.* Каменный Ключ Чайк.

ПЕРВОЖЁНЫ. Мн. Молодожены. *Первожены приезжали в Маслену. К тёще на блины. Говорили – по сковородники ехать.* Каменный Ключ Чайк.

ПЕРВЫЙ. **Первая для здоровья, другая для весельства, третья для пагубы души.** Слова, которыми предвараля выпивание рюмки спиртного. *Первая для здоровья, другая для весельства, третья для пагубы души. Боле уж не пили.* Рассоленки Лысьв. **Перва чара не грех, вторая на гулянье, третья на блуд.** Объяснение возможности выпить одну-две чарки спиртного. *Если выпить одну чарку, то это не грех, а вторая идёт на гулянье, третья на блуд.* Горбуново Перм.

ПЕРЕГОВАРИВАТЬ. Много, не к делу говорить. *Переговаривать грех. Особенно нельзя переговаривать у нас в пост и с мирскими.* Верх-Язьва Краснов.

ПЕРЕЖАРИВАТЬ. Обрядов. Очищать посуду огнем от осквернения. *Староверы пускали к себе, если там похороны или свадьба, только всю посуду потом перебивали, пережаривали после мирских-то, в пече.* Фофонята Киш. *Старообрядцы у нас пережаривали посуду в печке после трапезы с православными, если за одним столом ели.* Мазуевка Киш.

ПЕРЕЙТИ. **Перейти (пойти) в (какую-либо) веру.** Стать приверженцем какого-л. вероисповедания. *Мама другой веры была, как вышла за отца... Я тоже венчалась, снова перешла в мамину веру. Молюсь маленько дома; А у нас всё нарушилось. И вот я пошла в эту веру.*

Курашим Перм. *У меня сношеница тоже была староверка, тоже за мирского выходила. Она пошла в свою веру, её в нашей вере схоронили. А муж сгинул на фронте, как мой, братовья они.* Курашим Перм.

ПЕРЕКРЕСТИТЬСЯ. Подвергнуться заново обряду крещения при переходе из одной веры в другую. *У меня мама была из староверов, из кержаков. А венчаться стали в православной церкви, перекрестились. А бабушка моя перед смертью перекрестилась тоже. Сказала, видимо, что большие православных. И в православную веру перешла она.* Курашим Перм.

ПЕРЕКРЕЩИВАНЕЦ. Кто перекрестился, подвергся заново обряду крещения при переходе в старообрядцы поморского согласия. *Кто принимает поморскую веру, они крестятся заново. Они перекрещиванцы.* Путино Вер.

ПЕРЕКРЕЩИВАТЬ. Подвергнуть заново обряду крещения при переходе из веры в другую. *Перекрещивать надо было до брачиванья. Такая купель была, в ней. Над водой полили три раза с молитвой. «Во имя Отца, Сына и Святого Духа» – и всё, и ты в вере уже.* Боровчата Киш. *Никоньян перекрещиваем, сейчас уж редко-редко.* Сепыч Вер.

ПЕРЕМЕНА. Комплект одежды девушки, женщины. *Вся и перемена – рубаха, сарафан, фартук, пояс, платок. Бедно ведь жили.* Кривчана Вер.

ПЕРЕМЕНИВАТЬ. **Грехи переменивать.** Обмывая умершего, облегчать его загробное существование. *Кто кого позовёт, те и моют. Говорят, что грехи его перемениваешь. Я два раза мыла покойников.* Сива.

ПЕРЕПОЛОХ. Детская болезнь, испуг. *Ребёнок если плачет, плещется – это переполох. Надо парить в бане, лечить.* Григорьевское Нытв.

ПЕРЕСТАВЛЕНИЕ. Знак грядущего конца жизни. Будет переставление века, на небе образуется крест, и Господь слезет со своего престола с небеси и начнёт судить людей. Фоки Чайк.

ПЕСНЯ. Скорбная (обидная) песня. Плач, причитание. Бывали эти причитальщицы, никто их не назначал, никто их не учил – это народное. Они, может, это от своих бабушек узнали, навывкли когда-то. И причитают очень обидные и скорбные песни. «Ой, да на кого ты нас покинул» – вот в таком вот смысле. Причитает на могиле. Она запекает, таким это могильным тоном, и тут слёзы сами по себе потекут... Верх-Язьва Краснов. **Молебная песня.** Плач, причитание. Песни, как душа с телом распрощатся, когда телеса-то остаются дома, душа-то уходит. И шибко зауныло поют, душа с телом распрощатся. Вот это вот всё молебное пели. А частушки не пели. Только такое молебное. Когда у нас покойники были, помолятся, потом начинают петь вот такие песни молебные. Осинцево Киш. **Плачевная песня.** Плач, причитание. Которые причитают по покойникам, а больше нет. Скажу плачевную песню. Вот по маме я так причитала: «Родимая мамонька, оставила ты меня, пошла ты на тот свет, пошла ты на новое царство, в новый дом. Оставь для меня место – придёт момент, когда умру, ты посади меня рядом с собой. Дай тебе Бог царства небесного, отведи, Господи, от ада кромешиного, от огромной печи! Сохрани, Господи, и помилуй твою душу от ада». Сива.

ПЕСОК. Паче песка морскага. Крайне много, в большом количестве. Грехов у нас у всех много – паче песка морскага и листа древнага. Кын Лысьв. – Из обозначения множества сравнением с тем, что неизмеримо, не поддается счету. Восходит к Книге Бытия (Умножая умножу семя твоё, как звезды небесные и как песок

на берегу моря. Бытие. 22, 17). Сравнение множества с песком встречается в религиозных трудах (напр., в Творениях Петра Дамаскина: *«Первым признаком начинающегося здоровья души является видение грехов своих, бесчисленных, как песок морской»*). Сохранение в составе оборота сравнительного наречия *паче* ('больше'), следов архаичной местоименной формы прилагательного *морскага* придает сравнению возвышенный тон, а высказыванию – значение безусловной авторитетности.

ПЕСТЕРЬ. Сплетенный из лыка чехол для хранения свеч. *Свечи накатают, и чтобы не ломались, идёшь на собор, в пестере специальном носили из лыка.* Федосеев-ка Вер.

ПЕТЕНЬЯ, ПЯТЕНЬЯ. Епитимия. *По окончанию исповеди налагают петенью по грехам. Кишертъ. Родишь, через сорок дней душа приходит. Молитва читается. Пятенью даст ей, или лестовку промолиться, или двенадцать поклонов Богу. Молитву прочитат, ну и всё, очищается, уже чистая будет. До этого дома отдельно ела, воду нельзя было приносить, готовить нельзя, пока ребёнка не окрестят. Когда ребёнка окрестят, груди моешь. Свекровь не брала ребёнка на руки и не целовала, свекор тоже не целовал. Лысьва.*

ПЕТУХ. Петух отпел. О конце жизни. *А чё, петух уж отпел, к закату дело-то, о смерти надо думать.* Кын Лысьв.

ПЕТЬ. Петь по крюкам. Петь по древнерусским знаменам, по крюковой нотации. *Чтобы научиться петь по крюкам – это очень сложно. Надо и слух музыкальный иметь, и надо желание. Мы ещё поём по слуху. Вот панихиды – там в основном всё поётся.* Лысьва. **Петь под знаменем.** Петь знаменным распевом. *Я пою под знаменем, по ролям.* Лысьв. – В связи с названием знаков нот –

знамен, ср. *знаменное* пение – столповое церковное пение. **Петь по ролям.** Петь свою партию в общем хоре. *Сейчас и в часовне громче всех пою по ролям, у нас ведь все певчие в семье были.* Лысьва.

ПЕЧАТЬ. Антихристова печать. Знак скорого прихода конца света, последних времен. *На товарах тоже говорят – Антихристова печать, полоски.* Сива.

ПИВО. Гвоздяношное пиво. Домашнее пиво, приготовленное в глиняной корчаге-гвоздянке. *Надо было себя подбодрить, а потом столоваться как! Мы же должны были стоять всё на ногах: сидеть нельзя было... Пиво было домашнее, чёрное. Гвоздяношное.* Соколово Вер. – От гвоздянка, глиняный сосуд типа большого горшка с отверстием внизу для слива сусла.

ПИКАН. Используемое в пищу растение борщевик (снять, дудник лесной); частое блюдо для трапезы на похоронах, в пост. *Пиканы берём, летом в пост солёные, мочёные едим.* Карагай. *Сначала нынче почему-то фрукты ставят, а потом уже начинают капусту там или пиканы, потом шти из перловки.* Сепыч Вер.

ПИРОГ. Плачущий пирог. Момент свадебного обряда, когда перед приездом жениха невеста и другие девушки сидели вокруг рыбного пирога и плакали. *Перед приездом жениха невеста должна сидеть, и её оплакивают девушки молоденькие, подружки. Я должна была плакать. Пирожок такой рыбный нам дают, они едят, и вот плакать надо, плачущий пирог.* Соколово Вер.

ПИСАНИЕ. Бумага, вкладываемая в руку умершему, на которой есть подпись настоятеля, принимавшего исповедь. *В руках лестовка, и тут в правую руку подручник влаживается и писание, где настоятель расписывается. Кому грехи сдаёт, тот и расписывается.* Лысьва.

ПИТАТЬСЯ. Питайтесь во славу Богу. Приглашение к трапезе. *Господи Иисусе Христе, сыне Божий, помилуй меня грешного, питайтесь во славу Богу. Это ко трапезе приглашают.* Лысьва.

ПИТЬ. Пей, корми, чисто води. Слова невесты при обряде откупания воды на второй день свадьбы. *На другой день шли на реку свадьба. Свадебжане деньги бросали в прорубь и в ведро невесты. Девка бросала денежку в прорубь, скажет: «Пой, корми, чисто води».* Григорьевское Нытв.

ПИТЬЁ. Кержацкое питьё. Нехмельная брага. *Нехмельное питьё называли кержацким.* Юм Юрл.

ПИЩА. Три пищи. Обязательное угощение в обрядах (на поминках; в магических ритуалах). *У нас и кутью не делают, мёд и кисель, обязательно три пищи. Пирог, потом суп, потом каши обязательно.* Куета. *Три пищи на пенёк надо лесному, если корова потерялась. Он ведь орёт, так лес трещит. Песни поёт.* Кын Лысьв.

ПЛАНЕТА. Тот свет, потусторонний мир. Мне видение было дано наяву, не во сне – вот будто я прихожу к Иисусу Христу сама лично. Он хороший такой, черноватый, сидит с дитями, детей учит, человек сорок у него. Я ему поклонилась до полу, он выдвигает скатулку, достаёт хлеб, разламывает пополам: «Ты половину пути сделала на небо-то, семь человек вымолила». – «О, как хорошо, как хорошо, дак я теперь дальше буду молиться-то, нельзя останавливаться». «Будешь спасёна», – это мне потом кричали. Вот тогда и дошло до меня, что надо теперь всё время молиться за усопших, и особенно за которых не принимали на планету. Не берут ведь их – они кричат, в окошко стучаются там, надо молиться за них. Бирма Киш.

ПЛАСТ. Складка на одежде. *Широкущи юбки ладили, кругом пласты накладём, вот и широкущи.* Кишерть.

ПЛАТ. 1. Кусок холста, на который выкладывают разделанное на каравай тесто; закрывают тесто в квашне; любой кусок материи; скатерть. *Свежей-то хлеб всегда на плату держали. И на стол стелют плат.* Пож Юрл. 2. Платок. «В храмовые праздники и в воскресенье в церковь ходили, накрывшись ситцевыми, с кружевными цветами платками, настолько большими, что были закрыты руки. Такой платок называли “плат” (“плот”）」 [Чагин 1993: 52].

ПЛАТИК. Надеваемый на богослужение головной убор в виде недлинного прямоугольного полотна. *Белые рубахи и платики носим от Пасхи до Богородицына дня [21 сентября]. А после Богородицына тёмные.* Соколово Вер. *На моление платики надевали. Нынче неохота стало стирать, складывать. А ещё большие платки носят под приколку. У нас разбор нету. Платики на Пасху до Вознесенья белый, кто может как.* Северный Коммунар Сив. *Платик – это платок для моления.* Сепыч Вер. *На голову надевали небольшой платок с завязанными назад концами, поверх платка – платик. Концы его собирались под подбородком и завязывались святильной ниткой.* Сива. *На Пасху белым платиком оплачиваешься, а так ходим в тёмном.* Соколово Вер.

ПЛЁТКА, КОСОПЛЁТКА, ЗАПЛЁТКА. Матерчатая ленточка в косы. *В косы влеталась косоплётка.* Жуланово Сол. *Плётка плели в волосы.* Сива. *Заплётки, они просто из матерьи ленточки.* Токари Оч.

ПЛОТИТЬСЯ. Уплотняться. *Когда гром грянет, капля с неба падёт так, что на полметра землю прошибат. А ковш воды вылей – он только разбежится. И тут земля уже не плотится.* Федосеево Вер.

ПОВЕРНЫЙ. Относящийся к старообрядческому согласию с детства. *Отец был мирский, а мама была старообрядка. Мы поверные старообрядцы. Нас старичком крестили особой веры, то и поверные. Молиться не ходим, только исповедь общая.* Орлы Ильинск.

ПОВИТУШКА. Старушка-повитушка. О повитухе, повивальной бабке. *Родила дочь летом. Старушки-повитушки ребёночка обделали. То ли уснула она, то ли просто не спала, увидала: идёт через них с ребятами, перешагивает муж, а ведь умер. За спину если тронуть – пустой. И он спину прятал. Воскресную молитву стала читать, его не стало.* Романята Чайк.

ПОВОЙНИК. Головной убор замужней женщины в виде матерчатого чепца. *После свадьбы обязательно повойник, волосы не казать.* Калинино Кунг. *Замуж выйдешь, оденут повойник на голову, носишь, не снимаешь.* Федосеевка Вер.

ПОГАНЫЙ. Сущ. Бес. *Храниться от поганого – это прежде всего всё делать по уставу.* Сепыч Вер.

ПОГАНЬ. О нечистом, связанном с грехом, скверной. *Роженицу надо мыть в бане, она ведь погань считается. Лысьва. Погань – это грех.* Кишерть.

ПОГОНИХА. Сваха, приезжавшая на второй день свадьбы с приданым. *Погониха уже тогда приехала на лошади с сундуком – с приданым.* Соколово Вер.

ПОГОСТИМО, ГОСТИМО. О гостевании. *Собирались погостимо где-то. Меня научили глаза лечить – проростить пшеницу и ростки-те есть.* Захарово Лысьв. *Гостимо как были у их, пировали.* Сепыч Вер.

ПОГРЕБЕНЬЕ. Молитвы, песнопения, исполняемые во время предания земле. *Когда погребенье будут молиться, гроб повернут по солнышку, и он на иконы будет молиться. Причитать – грех, поём мы песнопение*

такое – погребение. Так напоёмся, наревёмся: «Когда же настанет мой праздник, последний и первый мой пир? Душа моя радостно взглянет на здешний покинутый мир». Лысьва. Погребение тут другая книга, кто исповедовался. А мою сестру не погребением, молебным только молились. Сива. **Скрытое погребенье.** Тайное захоронение. Где-то в лесу далёко захоронят, чтобы никто и след не знал, скрытое погребенье. Усть-Уролка Черд. – Выражение мотивировано убежденностью представителей отдельных согласий в том, что смерть должна быть не публичной, а тайной, объясняется восприятием ее самой как тайны и непостижимости.

ПОГРЕШНО. Грешно. *Соль голыми руками не хватайте, только ложечкой. Очень погрешно.* Бурылово Киш. *Погрешно покойника мылом обмывать. Мыло варят с собаками.* Лысьва.

ПОГРУЖАТЬ. Крестить, совершать обряд крещения. *У нас погружали, в речку ли, в купиль, три раза окунали.* Сепыч Вер.

ПОГРУЖЕНИЕ. Крещение погружением в воду. *Погружением крестили, бабушка погружает в святой воде, как батюшко крестит. Церкви не было у нас, дак погружала кака-нибудь знающиа старушка. А потом этого ребёнка, говорят, уж боле не крестят. Он погружённый.* Бым Кунг. – Обряд старообрядцев соответствует библейскому крещению в три полных погружения (в апостольское время, т. е. во время раннего христианства, крещение также совершалось троекратным погружением во имя Отца и Сына и Святаго Духа); крещение троекратным погружением было осмыслено (в отличие от обливательного крещения) как символическая смерть Христова и Его тридневное воскресение.

ПОГРУЖЁННЫЙ. Крещённый по старообрядческому канону, прошедший обряд погружения, крещения во-

дой. Трое ребят погружённые, трое – нет. Оськино Сол. Раньше все дети погружены были, а потом не стали крестить. Ленск Кунг.

ПОДАТЬ. На канун подать. Совершить подаяние с просьбой молиться за кого-л. У Тани, давно ли это было-то, они корову тогда держали, вот у них тоже, весной отпустили тёлку с коровой, и, может, какая-то собака или кто там пугали. Она убежала и все по лесу бегала долго-долго. Я говорю ей: «Таня, ты чё тут ходишь?» – «Я в лес пошла, лесному положить гостиницу, вот и все нету». Я говорю: «Какие гостиницы, подай Николе на канун, и никаких гостиниц лесному не надо». И правда, она подала. Сколько канун-то, хоть сто рублей или как. Мы помолились Николе, я молилась усердно прямо, говорю: «Господи, хоть помоги ты, Никола Чудотворец, помоги эту скотину найти». Феня тоже так молилась, говорит: «Если не поможет, дак не больно они, хоть и из нашей веры-то, они уже не веруют ничё и не молятся ничё, мы вот горим, а они всё. Скажут, чё толку молиться. И вот помолились. И эта тёлка вышла в Симоновку, к коровам вышла. И там она зашла с коровами на бор, и мужики её погрузили в машину, привезли им домой. Вот где была она там? Далеко где-то далеко, сорок километров, там она была, бегала везде. Вот как Никола Чудотворец, он Чудотворец, проси тоже, дак он чудо прям. Кын Лысыв.

ПОДАЯНЬЁ. Божье подаяньё. Дар, преподносимый родственниками умершего всем участникам похорон. У староверов, чё не есть, всё раздают через гроб. Мне тоже вон подаяньё дали – брюки да плащ. Осокино Сол.

ПОДБОДРИТЬ. Сделать более смелым, активным. Надо же всё равно было себя, как говорится, подбодрить. Соколово Вер.

ПОДВОЛОСНИК. Женский головной убор в виде мягкой шапочки, надеваемый непосредственно на волосы, на который надевается верхний головной убор – кокошник или сорока. *Косы вокруг головы, валиком, а поверх подволосник.* Кын Лысьв.

ПОДЗАМЕТИТЬ. Заметить, узнать. *Мы подзаметили – ходите, всё выспрашиваете, испытываете всех.* Захарово Лысьв.

ПОДКОП. Ниша в могиле для гроба. *Мама сказала: «Сделайте так, чтобы комья земли не падали на гроб. И не делайте никаких полатей, ничего». А вот сделали подкоп и поставили туда в эту нишу гроб. Выполнила я её желание умирающего.* Кын Лысьв. – Подкопы (прикопы, ниша в одной из стенок могилы) делали для того, чтобы земля не попадала на крышку гроба; встречается в разных территориях (Сибирь, юг Брянщины, Черниговщина).

ПОДМЕНЁНЫШ. Подмененный бесом ребенок. *Некрещёного ребёнка может чёрт подменить. Пока ребёнка не окрестить, нельзя его одного оставлять. Поругаешь или чё – будет подменёныш.* Верх-Язьва Краснов.

ПОДНАЧАЛЬНЫЙ. Сущ. Зависимый. *Мы подначальные, правила нельзя нарушать, есть для этого эпителимья.* Сепыч Вер.

ПОДОКОШЕЛЬНИК. Кто гадает слушанием под окнами в Рождество. *Гадать в Рождество кержакам запрещалось, гадание считалось бесовством. Слушельникам, подокошельникам – гроб да могила, первое кадило.* Григорьевское Нытв.

ПОДОЛ. Три подола. Обязательный набор женской похоронной одежды. *Три одёжи, говорили, надо надевать на покойницу. Если венчанная, три подола: ниж-*

нюю рубаху, юбку и верхнее платье. А невенчанной дак это необязательно. Чулки холицовые, если венчана – два платка, если невенчана – один платок. Ильята Киш. – Обрядовый термин отражает особое отношение к умершему (почитание); ср. обычай надевать три юбки в большие праздники (Кунгур).

ПОДОРОЖНАЯ. 1. Сущ. Молитва, вкладываемая умершему в руку. *В правую руку вкладывали бумажку с молитвой, подорожную.* Юм Юрл. *Ложат подорожную – это молитва, с которой перед Господом душа потом встанёт. Когда отпевают, на грудь ложат распятие маленькое. Могут под спинку лист берёзовый положить и в подушку. На подушечку опять же от природы что-то положить. Венчик на лоб, подорожная в руку. Душа его предстаёт так перед Богом.* Лысьва. 2. Сущ. Милостыня; вручаемый первому встречному по дороге на кладбище узелок с иголкой, ниткой, хлебом, наперстком. *Марусю-то выносили, дак я подорожную подавала.* Путино Вер.

ПОДПЕРЕТЬ. **Мёртвым телом хоть огород подопри.** Суждение о бренности существования, выражение безразличия к тому, где человеку умереть и быть похороненным. *Умрёшь да только, мёртвым телом хоть огород подопри.* Зюкай Караг.

ПОДПОЛЬЩИКИ. Мн. Крайне редкое в Пермском крае название старообрядцев страннического (бегунского) согласия. *Здесь, в Талмазе, дырошники были и подпольщики. Подпольщики молились только в голбце... Веры разные, а Бог один.* Малый Талмаз Куед. – Номинация более распространена для обозначения согласия в районах Среднего Поволжья [Агеева 1998]. Соответствует другому, более распространенному в Прикамье голбешники, голбешина вера.

ПОДРУБАШНИЦА. Сорочка, рубашка без рукавов, надеваемая под обычную рубаху. Сорочки были – подрубашница, под рубаху надевалась. Сива.

ПОДРУЧНИК, ПОДРУШНИК. Старообрядческая подушечка для молитв с поклонами. Девять квадратов тут – девять ангельских чинов, девять пророков. Подрушник нужен для чистоты рук. Подклад сверху, и чтоб внутри что-то было. Лысьва. Моя бабушка говорила: другой раз на собрании поспорят мужики об чём-нибудь, так ейный отец, солнце пока не за лес, возьмёт подрушник под мышку, и пошёл. Что, наверно, поругавши с кем-нибудь. Придёт домой. «Где ты ходил?» – «Да сходил, пока солнце не за лес, попростился с им. Мы поругались». Вот как люди жили раньше. Лысьва. Вот у меня подрушник есть, когда молюсь, на его руки кладу. Лукино Вер. Подрушники-те держали в руке и молились. Заполье Ильинск. И спустится Иисус Христос, и будет всех судить. Все люди встанут, стоять негде будет. Все еще смеялись: надо, говорит, подрушники больше делать, чтобы места-то больше было. Лысьва. На этом свете на подрушник двумя руками, на том – двумя ногами. Столько тебе место отведут. Захарово. Подрушник – подножье Христово. Вот так вот бросить его – это как плевок. Лысьва. При последнем-то времени, и тогда близок будет конец. Гром какот-то грянет, и все умрут. Потом второй раз гром грянет, и люди встанут, все, скоко умерло. Дак вот, обязательно надо молиться на подрушник. Людей-то шибко много будет. Если кто на подрушник молился, тот на подрушник и встанет потом, место ему будет. Если без подрушника, дак место-то ему не будет – так и будет болтаться где-то в воздухе. Третий раз гром грянет – тогда Иисус Христос судить будет людей, кто чё заробил. Святы праведники в эту сторону. «Окаянные, вы меня не вем, и я вас не вем» – значит, вы меня не знали, и я

вас не знаю. Идите своей дорогой. Вы меня не вем, и я в вас не вем. Осинцево Киш. На суду на подручнике будем стоять, лестовку брать. В этой жизни стоим руками на подручнике, а там будем ногами. Нельзя его бросать. Надо тихонечко положить. Занино Киш.

ПОДРУЧНО. Низко, до земли (о поклонах на подручник при молениях). *Прощаешься с умершим, кланяешься ему подручно. У нас по солнцу ходят, и в голове прощаешься. Называешь, кто умерший, и говоришь: «Прости Христа ради. А тебя Бог простит». Потом произносишь: «Благослови Христа ради меня, а тебя Бог благословит», опять кланяешься. Встаёшь, молитву творишь: «Господи Иисусе Христе, помолися Христа ради за меня, а за тебя Бог просит», кланяешься на подручник и уходишь. Следующий к нему подходит. Григорьевское Нытв.*

ПОДСТАВА. Нижняя, наставленная часть женской рубахи. *Низ рубахи – это подстава, из батиста, например. Верецагино.*

ПОДУШЕЧКА. **Богова подушечка.** Подручник, коврик для молений. *Подрушник, он для чистоты рук, Богова подушечка. Лысьва.*

ПОДШАЛЬНИК. Небольшая шаль, головной платок. *Подшальники под чушкой не узлом вяжешь, а ленточкой перехватишь. Захарово Лысьв.*

ПОЖЕЛАТЬ. **Пожелайте в дом!** Приглашение зайти в дом. *Пожелайте в дом, гости дорогие. Минуно Вер.*

ПОЗДРАВСТВОВАТЬ. Поздороваться, поприветствовать кого-л. *«Вон внучка твоя идёт». – «Да я вижу, она уже мне поздравствовала». Путино Вер.*

ПОЙТИ. **Пойти по стопе** кого-л. Выбрать жизненный путь по примеру кого-л. *Мама была библиотекарь, и дочь пошла по её стопе. Сепыч Вер. На вино пойти.*

Спиться. *Мирские много пьют, все на вино пошли, все пьют, пьют и пьют, пока не пропадут.* Сепыч Вер. **Поди ты к чёмору.** Восклицание, выражающее досаду, неудовольствие, презрение. *Поди ты к чёмору, чтобы и ноги ко мне не клал.* Григорьевское Нытв. **Пойти к старикам.** Обратиться в веру. *Вот мне кажется, кто что знает плохое на людей, тот никогда к старикам не пойдёт. Молиться он не будет. Он не может уже переступить этот порог, который вот знает, что нехорошее на людей наговаривать. Он уже не перейдёт эту черту.* Сепыч Вер.

ПОКАЯНИЕ. Добровольное признание в совершенном проступке, в ошибке. *Каяться необходимо каждый день и именно чистосердечно. Так вот Господь-то зачем и народился. Чтоб мы каялись каждый день: «Господи, прости меня грешную, велико согрешила я».* Култаево Перм. **Дай Бог нам Петрово покаяние, а не Иудино.** Суждение об истинной сущности покаяния. *Дай Бог нам всем Петрово покаяние, не Иудино. Иуда только раскаялся, а ко Христу не пришёл. Пётр апостол отрекался от Христа, а от его не убежал.* Кын Лысьв. – Через сопоставление поведения Иуды и апостола Петра проясняется суть одного из христианских таинств. Отречение апостола Петра от Христа и последовавшее его покаяние, осознание греха стали для него великим уроком для спасения. Мысли о таком отречении живут в каждом человеке, от них избавляются покаянием. Раскаяние Иуды не дает спасения: раскаявшись, он не вернулся в свою общину и не припал к ногам воскресшего Христа, а своим самоубийством лишил себя возможности покаяться перед Господом. **Скитское покаяние.** Покаянная молитва к Богу. *Каялись перед смертью которые хоть дереву. Это скитское покаяние.* Сива. – Слезное скитское покаяние перед смертью приносилось не только человеку своей веры, но и стене, дереву, земле [Обо-

зрение... 1863: 115]. Первые рукописные списки Покаянной молитвы к Богу, которая была предназначена для келейного употребления, появились в конце XV – начале XVI в. Предполагается, что источниками Скитского покаяния были книги греческого или южнославянского происхождения, чин исповеди и монашеского Причастия. Покаянная молитва использовалась вместо исповеди. Новый, особый чин исповеди – Скитское покаяние – составили поморцы [Кремлева 1992].

ПОКЛОН. Великий земной поклон. Поклон с коленопреклонением и касанием головой рук, подручника. *Великие поклоны в землю совершаются в воскресные дни и в праздничные дни. Великий земной поклон в землю, до пола, головой до подручника. У нас на земные не валятся, написано, что надо, грешим, наверно, а не творим, не проворим дак.* Соколово Вер. **Всепетый поклон.** Земной поклон при молитве, обращенной к Богородице. *Кланяешься, чтоб сорок поклонов получилось в землю, всепетые. Всепетые – всегда в землю.* Кын. – В связи с всепетый ‘всеми и повсюду прославленный, восхваляемый’ (ср. всепервый ‘самый первый’, всеплачевный ‘достойный общего плача, сожаления’). Скорее всего, это название поклона связывает его с особым культом Богоматери (она называется всепетой, т. е. всеми и повсюду прославляемой). **Поклоны Ефрема Сирина.** Три земных поклона, исполняемые в посты. *Поклоны Ефрема Сирина есть, в посты они выполняются. Делается земной поклон после каждого прошения о прощении греха. Читают великопостную покаянную молитву.* Сепыч Вер. **Коленный поклон.** Коленное преклонение, великий земной поклон. *В постные дни восемь коленных поклонов. В мясные – четыре поклона поясные. Дома Иисову молитву восемь раз прочитаешь.* Лысьва. **Малый земной поклон.** Поклон с коленопреклонением и касанием руками пола. *Малый земной поклон – это метание, становятся на колени,*

кланяются, но не челом до земли, а только руками до подручника. Верещагино. **Поясной поклон.** Малый поклон с наклоном головы до линии пояса. При поясных поклонах голова наклоняется до пояса. Они совершаются во время молитвы. Кын Лысьв. **Приходный поклон.** Поклон в начале богослужения. Утренние молитвы начальные начинаются приходным поклоном. Верх-Язьва Краснов. Одеваешь наряд – сарафан обмывочный, кофту. Ложишь начал, приходные поклоны. А кто тут есть родственники, просишь тазик, над которым, допустим, обмывать, где тряпочку полоскать. Чайник с водой, они тоже поливают. И начинаешь с головы. Женщине моешь голову и заплетаешь, если она в браке, две косы. И укладываешь на голове. Лысьва.

ПОКОЙНИК. Покойники свет видят. О слепом дожде. Солнышко и дождь, дак тогда говорят, что покойники видят свет. Когда солнышко и дождик, тогда покойники глядят, видят всё, что мы делаем. Ножовка Част.

ПОКРОМКА. Женский тканый пояс. Покромки, они поуже, их ткали на маленьких ниченках. Соколово Вер.

ПОКРЫВАЛО. Большой платок, накрывная шаль. На голову накидают покрывало, шаль накрывную, молиться идут если. Захарово Лысьв. – Одежда воспринималась как покров и как символ принадлежности к истинно христианскому благочестию. **Три покрывала.** Три головных убора, обязательных для замужней женщины. Раньше вот обязательно надевали на голову три покрывала: волосник, сороку, платок. Рассоленки Лысьв.

ПОКРЫТАЯ. Женщина, принявшая монашеский сан. Была раньше покрытая, у её было благословение крепить. Лысьва. – В названии отмечается понимание

одежды как покрова, символизирующего принадлежность к истинно христианскому благочестию.

ПОКРЫТЬ. Грехи покрыть. Простить грехи. *На Покров молись, чтобы Господь покрыв все грехи.* Захарово Лысьв.

ПОКРЫШКА. Покрывало в гроб. *Снизу постелю стелют в гроб, кусок холста, сверху покрывка, закрывает тело.* Кормовище Лысьв.

ПОЛАЖИВАНИЕ. Очищение тех, кто отступил от канонов старой веры; то же, что **исправление**. *Полаживание – это вот, например, брачился человек в православной церкви, его исправляют.* Лысьва.

ПОЛАТИ. Настил из досок над гробом в могиле. *Мама просила сделать ей полати над гробом, чтоб земля не давила. Не все делают же.* Сретенское Ильинск.

ПОЛГОДИНЫ. Поминки по умершему через полгода после смерти. *У нас нынче Покров был, полгодинины мужу были, и здесь молились.* Соколово Вер.

ПОЛЕ. Поле Авраамово. Место упокоения праведников до Воскресения Иисуса Христа; то же, что **лоно авраамово** (образное выражение, характеризующее Райские обители). *Если дети – они в поле Авраамово попадают, они безвинные. А дети, которые убиенные, они в темноте, и даже матерям до 12 июля (до Петрова дня) нельзя ягоды есть.* Кын Лысьв. – Вариант встречающегося в Библии выражения (Притча о богаче и Лазаре, Лк. 16:22). Смерть представлена как пребывание души в месте упокоения ветхозаветного старца (т. к. рай был отвергнут позже страданием и воскресением Господа Иисуса Христа).

ПОЛЁЖИЙ. Полёглый (о растениях, злаках). *На Святки нельзя пряжу мотать, нитки на мотовило*

наматывать, не то хлеб летом полёжий будет. Григорьевское Нытв.

ПОЛКА. **С верхней полки** (ругаться). Грубо ругаться, сквернословить. *Нонешны-те, они молитву творят только с верхней полки.* Нярино Нытв.

ПОЛОЖИНА. Одеало, домотканое покрывало, полог. *Вот посмотрите, когда молода была, какую положину выткала, на кровати вон лежит.* Путино Вер.

ПОЛОЖИТЬ. На веники положить. При положении в гроб положить на рассыпанный по его днищу веник. *А гроб такой маленький был, еле её туда затолкали, уж куда ещё там веники наложить.* Веники она сама вязала. *Говорит: «Вяжу последний раз, на веники меня положите».* Пож Юрл. **Начало (начал) положить.** Произнести ряд молитв в определенной последовательности, начиная и домашние молитвенные правила, и общественные богослужения. *Свечу зажгли, начало положили, вроде помолвки, и за стол сели.* Лысьва. *Утром проснёмся, пока мы начал не положим, мама нас не кормит. Это как уже стали на ножках ходить.* Лысьва. *Я в субботу если молюся, по лестовке Господу, Пресвятой Богородице, Миколе-святителю, ангелу. Святые архангелы, ангели, молитесь Богу... В субботу. А на неделе токо один начал положу, да и всё.* Курашим Перм. **Положить на ум.** Научить. *Рай – это нам на ум не положено. Господь не положил на ум человеческий прелести рая и страх ада. Только это некоторые пророки могли сказать. Через пророков и Господь связь с землей, с людьми. Пророки пророчили, рассказывали людям и прочее. Кто также отвергал, кто также принимал.* Лысьва.

ОБРУСЕТЬ. Перестать соблюдать старообрядческие традиции. [Она же староверка была.] – *О! Она уже обрусела, какая староверка! У ней у отца, у братовъёв*

бабы не староверки были. Они были очень против, что отец берёт староверку. И тамо были против. Они [т. е. староверы] уже сейчас все обрусели, всё это прекратилось. Их теперь – раз, два и обчёлся. Курашим Перм.

ПОЛОСКАНЦЫ, ОПОЛОСКАНЦЫ. Представители часовенного согласия. *Путинская вера называли нас по-старому, их звали поло́сканцами, а они нас – австрийско. Северный Коммунар Сив.*

ПОЛУБРЮЧЬЕ. Штаны особого (архаичного) покроя для молений. *Хозяин-то у меня в полубрючьях ходит на моления. Это не как настоящие брюки, на двух пуговках, взаде две пряжки; где пояс-от, крючок с петелькой. Харюшина Сол.*

ПОЛУГОДИНЫ. Поминки с молением через полгода после смерти. *Сёдне полугодиниы справил по старухе, вот уж полгода без ё живу. Тис Сукс. Бабушка и на девять дней молится, и на сорочины, и на полугодиниы, и на години. Лукино Вер.*

ПОЛУГРОБИЕ. Вид гроба с неплоской крышкой, не принимаемый старообрядцами. *У полугробия как треугольная крышка, у нас плоская, и сверху доска прямая. Федосеевка Вер.*

ПОЛУДНИК. Ряженный на Святки. *В Святки предпочитали рядиться медведем, козой, стариками и старухами, переодевались в одежду другого пола. Называли ряженных полудницами и полудниками. Чердынь.*

ПОЛУДНИЦА. Ряженный. *В Святки предпочитали рядиться медведем, козой, стариками и старухами, переодевались в одежду другого пола. Называли ряженных полудницами и полудниками. Чердынь.*

ПОЛУИМЯ. Уменьшительно-ласкательное название чего-л. *Хлеб даже хлебушком нельзя называть. Хлеб не*

чёрный, а ржаной. Хлебушко – это уже ласково, не надо. Даже воду водичкой нельзя называть – вода. Земля есть земля. Хоть какой крест маленький, он всё равно крест. Некоторые говорят «иконка», «книжка», божественное всё «книга», «икона», «крест». Такие слова называют полуименем. А это всё полуименем нельзя называть. Лысьва.

ПОЛУНОШНИЦА, ПОЛУНОЧНИЦА 1. Служба, которая совершается в полночь. *Полуношница завтра, буду читать девятый кафизм – прославление Господа. Есть всedневная, есть субботняя полуношница. Воскресная полуношница в воскресенье читается, кафизма тут не читается. В субботнюю и воскресную антифоны поют. Истым староверам полагалось полуношница в 12 часов ночи, утренняя часа в 3–4, часы в 12 часов дня, вечерняя в 6 часов вечера, и перед сном павечерница. Кын Лысьв.*

ПОЛУНОШНИЦА 2. Ряд молитв, читаемых после пробуждения ото сна (псалмы, кафизмы, Символ веры, тропари). *Самая первая молитва Иисусова, мы её даже с уст не спускаем, вот встаёшь, сразу твори её и три поклона, благословишься на день, как встаёшь с постели, а на ночь читаешь Полуношницу. Господь придёт нас судить в ночное время, чтоб мы не проспали, вот её надо читать. Бырма Киш. А потом читаешь полуношницу. Она читается ночью. Пашево Киш.*

ПОЛУСОРОЧНИЦА. Поминальная служба в двадцатый день после смерти. *Полусорочницу кто делает, кто нет, на двадцатый день. Своих только зовут поминать. Соколово Вер.*

ПОЛУТОРНИЦА. Богородичная (женская) лестовка. *В ходу Полуторницы, Богородские лестовки, сто пятьдесят ступеней. У Иисусовой лестовки сто девять ступеней, а тут прибавляется ещё один отрезок в сорок*

ступенек, это как сорок дён Великого поста, и одна великая ступенька. И шьётся она с Богородичной молитвой. Душа у ей – молитва «Пресвятая дева радуйся». Если уж чё натворила, лучше относить свои грехи на Богородской лестовке. У Богородской силы больше. Лысьва.

ПОМЕШКА. Воспринимаемый как грех контакт с православными, мирскими или представителями иной веры. Я в помешке, измирился. В больнице лежала, пищей помешалась. Или вот дети женились, свадьба была, это тоже я в помешке была. Чуды Вер. Нормально все жили, никто не ссорился, ниче. Помёшку не делали. Вот у нас у бабушки, я ещё небольшая была, она уж мне наказала: «Не путай посуду, вот это наша посуда, это церковная (кто с церковью – ихная посуда, никоньяне), это татарская посуда». Всех накормят, всегда никого не пустят без обеда. Кын Лысьв. От помешки посуду с молитвой надо вымыть. Торговище Сукс. Считай, я в помешке, измирился, если с никонианином поел. Кын Лысьв. **Малая помешка.** Грех, связанный с бытовым взаимодействием с носителями иной веры. Малая помешка – это, например, я в больнице лежала. Это я крестом не мешалась, а пищей помешалась. А это мы относим [епитимью] пять лет. Чуды Вер. **Большая помешка.** Грех, связанный с совместным молением старообрядцев с носителями иной веры. Если большая помешка, с крестом смешалась. Это сорок лет [епитимьи]. Чуды Вер.

ПОМИНАНЬЕ. Поминование. Поминанье проводится и перед отправлением на кладбище. Обед, потом уже вынос, у нас при покойнике обедают. Пильва Куд. **Птичкино поминанье.** Обычай кормления птиц на могилах умерших. Мы на кладбище ничего не носим, никакой еду, кроме крупы. Птичкино поминанье. Посыпают могилы: «Помяните, птички». Усть-Уролка Черд. –

Распространенную в крае традицию устраивать в поминальные дни обеды на могилах старообрядцы осуждают, считают язычеством, но принимают древнее обрядовое кормление птиц, связанное с отождествлением их с душами умерших.

ПОМИНКИ. Сугубые поминки. Обязательные к исполнению поминания умерших. *Сугубые поминки – сорок дней. Это уж обязательно надо всё соблюдать, пост или не пост.* Верх-Язьва Краснов.

ПОМИНЬЕ. Поминальная трапеза. *Обед, потом уже вынос, у нас при покойнике обедают. После, как захоронят, всех приглашают опять отобедать на поминье.* Пильва Куед.

ПОМОРСКИЕ. Сущ. Старообрядцы поморского согласия. *Поморские так считают – с Никона Антихрист уже пришёл. И поэтому нет истинных таинств и истинного священства.* Сепыч Вер.

ПОМОРЦЫ, ПОМОРЫ. Старообрядцы поморского согласия. *Поморцы, они не приняли духа голубиноного на кресте. Крест такой же, как у нас, только нету духа голубиноного. Бог-то в трёх лицах: Бог-отец, Бог-сын, Бог-дух.* Лысьва. *Поморы – у их беда строгая вера в Сепыче.* Путино Вер.

ПОМОЧИ. Совместная работа в помощь кому-л. за угощение. *Дом строишь – помочи. Сегодня одному помогут, потом другому. Никакие деньги не платили, накармят, и всё.* Ильинский.

ПОМОЧУШКА. Уменьшит. Небольшая совместная работа в помощь кому-л. *Помочушку делали, помогали друг дружке. Потом бражку пьют.* Верх-Язьва Краснов.

ПОНЕДЕЛЬНИЦА. Женщина, соблюдающая пост в понедельник. *У меня ещё мать понедельник была: не пила молочно в понедельник.* Рачёво Караг.

ПОНЕДЕЛЬНИЧАТЬ. Поститься в понедельник. *Не все же понедельникчают, самые истые.* Лысьва. **Келейное правило – понедельникчать.** Добровольное усиление еженедельного поста говением по понедельникам (помимо обязательных среды и пятницы); выражение о сути добровольного понедельничного поста. *Келейное правило – понедельникчать. Сам налагаешь на себя пост понедельничный.* Лысьва. – Наложение на себя обязанности проводить без пищи дополнительные сутки в неделю продиктовано желанием верующего достичь еще большей религиозной чувствительности.

ПОНИТИНА. Собирает. Домотканая одежда. *Старая понитина всё ещё валятся у меня.* Сепыч Вер.

ПОНИТОК. Верхняя суконная одежда, распашной кафтан из домашнего сукна. *Кафтаны носили, шабур называли. Большие чёрные. Из сукна называли пониток, потом из сукна называли зипун. Тут большие боры у понитка, а тут татарочка – дак маленько только там. А так боры-боры-боры делали.* Северный Коммунар Сив. *Пониток, основа-то была портяная такая. И мужики понитки носили, он такой расклешёной.* Северный Коммунар Сив.

ПОНОВАЛЕНИЕ. Грядущее возрождение мира после конца света. *Будет поновление. После поновления лес будет крупнее, всё будет крупнее, люди будут крупнее. Крупный народ пойдёт, по-старому ничё не зная будет жить. Будет новый род человеческий.* Уральское Чайк.

ПОНОВАЛЯТЬ. Обновлять, придавать обновленный вид. *Поновится старая с новой водой, старая с новой, и каждый год, и каждый год. Пополняется. Это Великая вода называется.* Кын Лысьв. *Иконы к Паске поновляем. Почистишь и моешь, воду потом выльешь, где собаки не ходят.* Кын Лысьв.

ПОПОВЕЦ. Представитель согласия старообрядцев, приемлющих священство. *Поповцы после трапезы посуду не калят, а только лишь ополаскивают.* Сепыч Вер.

ПОПОЛЗУШКА, ПОПОЛЗУХА. О наречении именами девочек, для которых выбирают имя по святцам, ориентируясь на закрепленные в них имена не только в день рождения или крещения, но и до и после этих дней. *Имя ребёнку только по святцам положено. Девочкам дают взад и вперёд, а мальчикам только вперёд. Девочки – поползúшки, говорят. Лысьва. Мальчикам только вперёд имя смотришь, а девочкам вперёд и назад на неделю, они поползухи.* Сепыч Вер.

ПОПРОЩАТЬСЯ. Попросить прощения у Бога. *Чую, что много напроказила, следоват попросяться.* Сепыч Вер.

ПОРТИТЬ. Колдовать. *Сейчас и молодые портят, молодой народ очень скверующий.* Нярино Нытв.

ПОРТЫ. Штаны. *Мужики порты носили, такая иштанная пестрядь была, холст синим, красным красили.* Еранина Черд.

ПОРТЯНИНА. Собират. Совокупное название рабочих, непраздничной одежды. *В девках сряды-то и не нашивали, всё больше в портянине ходили, время было тяжёлое.* Толстик Сол.

ПОРТЯНКИ. Обмотки из холста для обувания покойника. *Смертное готовили – верхняя, нижняя простынь, саван, портяночки, тапки. Мама моя вот связала себе тапки, сказала: «Их мне накинешь».* Федосеевка Вер.

ПОРТЯНОЕ. Сущ. Собират. Одежда из холста. *В портяном долго ходили, и после войны еще.* Сепыч Вер.

ПОРЧА. Одна из форм колдовства, напущенная на человека болезнь. *Порчу сразу видно, в глазах. Посмотришь человеку в глаза, и видно: если там шарики катаются, у него порча.* Григорьевское Нытв. Икота, может, и у меня сейчас есть где-то, токо раз – и сгыркат. Женищина падёт и как мёртвая лежит, и совсем другим голосом, мужским, там действительно какой-то бес разговариват. Ходили, ходили, помню, спрашивали девки. Она говорила, он говорил. Вот только помню, что «Меня Иван Максимович зовут, когда я сижу – с муху бываю, а когда хожу – дак с котёнка». Верх-Язьва Краснов. Она появляется как – из человека в человека передаётся. Она не просто сама по себе, эта порча. Антипина Краснов.

ПОСАДИТЬ. Посадить кикимору. Наслатъ порчу, наколдовать. Бабушка рассказывала, что знающие могут и посадить кикимору тебе в дом. Подложат чё-то строители или худые люди. Кривец Ильинск.

ПОСЕЩАТЬ. Бога посещать. Молиться. Никаку роботу не ведём, а, безусловно, надо Бога-то посещать. Само мало семьсот поклонов надо на день. Верх-Язьва Краснов.

ПО-СТАРОВЕРСКОМУ. Нареч. Как принято у старообрядцев. Я знаю, по-церковному – поп, а по-староверскому – настоятель. У нас была своя моленная. А потом, когда это стало всё распадываться, стали молиться кто где, по домам. Курашим Перм.

ПО-СТАРООБРЯДЧЕСКИ. Нареч. В соответствии со старообрядческими правилами. Маму крестили у старообрядцев, а венчалась она в той церкви. Хоронили её по-старообрядчески. Уже никого не было, старушка только была. Она и отпевала, она и обмывала, всё она. Курашим Перм.

ПОСТВОВАТЬ. Поститься. *Поствовать и маленьким велели, только про их хранили с Масленки остатки послаще. Дашь, грызут.* Сепыч Вер.

ПОСТЕЛЬНОЕ. Сущ. Половая жизнь. *Полечила его, стал немножко разговаривать. И постельное у него было отнято шесть лет.* Лысьва.

ПОСТНИЧАТЬ. Воздерживаться от скоромной пищи. *Повышение крови было, а я попостничала неделю, и снизилось.* Володино Сол.

ПОСТНО. Сущ. Постная пища. *Постно только ем до Петрова дня.* Нытва.

ПОСТНЯК. Кто соблюдает посты. *Постняк – он в праву руку, к ангелу, а кто не постует, не признаёт ни моления, ни милостыни, он на леву руку, к Интихристу.* Черновское Больш.

ПОСТОВАТЬ. Соблюдать пост, поститься. *Постовать мне врач не велит долго-то.* Усть-Зула Юрл. *Когда пост, дьявол отходит. Постуем целыми днями, в голоде живём – он и отходит.* Нытва.

ПОТОПА. Ноева потоп. О непрекращающихся дождях, осмысляемых как Божье наказание. *Ноне льёт-ленёт, Ноева потоп. Вся трава полегая. Прогневали Бога, вот и не останавливается.* Усть-Уролка Черд. *Ноева потоп была, это было уже как две тысячи лет, вот Бог добавил немного жизни, потому что благочестие опять стало.* Кын Лысьв.

ПОТРЕБНИК. Сборник молитв, то же, что требник у православных верующих; богослужебная книга, содержащая чинопоследования Таинств и других священнодействий. *Есть эта молитва в потребнике большом, каноны там.* Сепыч Вер.

ПОХОДНАЯ. Сущ. 1. Лестовка для умершего в гроб. *Делают как походную, в гроб кладут белую лестовку.* Кын Лысыв. – В названии отражено архаичное представление о смерти как пути, дороге. 2. Повязка на голову умершего со словами молитвы. *На лоб покойному клали походную – повязку с молитвой.* Занино Киш.

ПОЧАСИЕ. Краткое богослужение после часа (одного из четырех суточных богослужений). *Часы долго молятся, почасие скоро.* Федосеевка Вер.

ПОШИБКА. Болезнь, порча-икота, напускаемая колдуном. *У меня у мамы пошибка была, но излеченная. Она говорить не могла. А вот у соседки пошибку не излечили, так у неё иногда голос был и говорил, что будет – как предсказывал.* Лукино Вер. – От глагола *пошибать* (из начального 'ударять, действовать резко' (возможно, также название мотивировано указанием на сходство с носителем порчи, ср. в пермских говорах *пошибать, нашибать* 'походить на кого-л.').

ПОЯС. Божественный пояс. Пояс с зашитыми в нем молитвами (от колдунов, нечистой силы). *Бывает божественный пояс, его от колдунов носят, в ём молитвы.* Амбор Черд. **Пояс с молитвой.** Пояс с зашитой в нем или с нанесенной на него молитвой. *Носила пояс с молитвой «Живые помощи».* Бычина Краснов. *На поясах ткутся или вышиваются слова из «Исусовой молитвы», из молитвы «Да воскреснет Бог...», «Живый в помощи».* Это пояс с молитвой. Кын Лысыв. **Выкладной пояс.** Пояс с орнаментом. Выкладные пояса и у женщин, и у мужчин. Узоры были не рельефными, а гладкими, в виде прямоугольных и треугольных фигур. Особый интерес представляют выкладные именные пояса с надписями-пожеланиями. На многих часто встречается текст: «Сей пояс ткала на память. Носить не терять, любить не забывать» [На путях... 1989: 169].

Намоленный пояс. Пояс-апотропей. *Носят на теле хотя бы ниточку, сорок раз прочитай Господию молитву, сорок узелков сделай – вот и пояс намоленный.* Альянш Чайк. *От векишиц и колдунов, от болезней намоленный пояс. На него читают сорок раз молитвы Богородице, сорок раз Миколу, сорок раз Иисусову молитву. Один раз прочитаешь, и узел завяжешь, так на три нитки, потом их сплетёшь в косичку и носишь.* Бормист Чайк. **Нижний (исподний) пояс.** Пояс под одежду как апотропей. *Нижний пояс надевают на голое тело. На нем вяжут узелки сорок штук, с молитвой.* Пож Юрл.

ПРАВИЛО. Установленное богослужение; молитвы, читаемые в определенных случаях. *Молитвы, когда какую читать, есть правила Вселенского собора. Соколово Вер. – От названия «Правила и Постановления Вселенских и Поместных соборов о порядке богослужения».*

ПРАВИТЬ. Лечить народными приемами, средствами. *А править я нынче уж ничего не могу: руки теринут, затянет, и судорогой, и поволокёт их, поволокёт.* Нярино Нытв. *Особенно я правила, когда вот стряхнётся чё, может, голова, может, радикулит.* Нярино Нытв.

ПРАЗДНИК. Эвфем. Смерть, умирание. *Подруги мои все уж повалились, и мне надо праздник ожидать.* Бияваш Окт. **Годовой праздник.** Установленный традицией в определенной местности христианский праздник. *Один годовой праздник нынче праздновали, субботу Покровскую. У Ермолаевны как раз полгода были, вместе молились, она позвала, на Покров.* Соколово Вер.

ПРЕВЫШАТЬ. Ставить, оценивать выше. *Нельзя превышать себя, ставить выше других.* Кын Лысыв.

ПРЕЖ. Предлог. Раньше, до. *Осуждение – беда страшный грех, преж Господа судить нельзя.* Лысьва.

ПРЕЛЕСТНИК. Злой дух. *Прелестник всё время рядом с нами, так и толкает нас, сумуститель.* Лысьва.

ПРЕЛЕСТЬ. То, что прельщает, соблазняет, вводит в грех, раздражает чувства и страсти. *Деньги – это же всё прелесть. Жадность людей обуяла.* Лысьва. *Старобрядец, он уже не впадёт ни в какую прелесть, не уйдёт ни в какую секту.* Верещагино.

ПРЕМУДРОСТЬ. Нечто исключительное, неподвластное разуму. *Премудрость Божия – чудеса. А оне бывают. Видали некоторые крест во всё небо, к примеру.* Лысьва.

ПРЕПОЯСАТЬСЯ. Опоясаться, надеть пояс. *В модельну не следоват так ходить, надо препоясаться.* Альняш Чайк.

ПРЕСТАВИТЬСЯ. **Преставиться ко Господу.** Умереть. *Преставиться ко Господу, надо ведь чтоб исповедовался человек, причастился.* Верх-Язьва Краснов. – Аналогично *переставиться* ‘умереть’ с церковнославянским вариантом приставки *пере-*; знак перемещения в противоположный, потусторонний мир (в связи с представлениями о перевернутости связей загробного мира, воспринимаемого как зеркальное отображение мира живых).

ПРИ ЖИВЕ. При жизни, будучи живым. *Я издержала все цветы при живе, и мне на кладбище цветы не носите. Цветы-то повянут, а душа-та сама по себе останется.* Федосеевка Вер.

ПРИБИВАТЬ. К шепетнё прибивать. Насильно обращать в православие. *Стары-те люди сказывали, что станут де нас к шепетне прибивать, по-новому*

молиться. Сергеева Юрл. – В выражение включено пренебрежительное обозначение православного троеперстного крестного знамения со сложенными вместе большим, указательным и средним пальцами (*шепетня* от *ше́петь* ‘щепоть’).

ПРИЙТИ. В дом прийти. Женившись, прийти жить в дом жены. *Он не увёз меня в свою деревню, мы там и жили, в Пысьянке-то, за три километра. В дом пришёл.* Кын Лысыв.

ПРИКАЗЫ. Мн. Сватовство. *Родители договариваются, в какой день идти на приказы-то. Сначала-то ведь приказали – по нашему-то как сватали.* Калинино Кунг. – Мотивирующий слово глагол *приказать* (‘объявить чью-л. волю, распорядиться, обязать выполнить требование старшего’), по В. Далю, в значении ‘свататься’ известен в костромских говорах и хранит память о традиции выходить замуж и жениться по воле родителей. Слово в южных говорах Прикамья постепенно приобретает и более широкий смысл; *приказаться* – это и обвенчаться, и зарегистрировать брак в сельской администрации. *Жених приехал, посватался, и потом приказались в сельсовете.* Морозово Киш.

ПРИКЛОНИТЬСЯ. К Богу приклониться. Поверить в Бога. *Когда начала молиться, тут уже приклонился к Богу. Потом надо было на пост, надо было тоже молиться, как класть пост, как исповедовать.* Северный Коммунар Сив.

ПРИКОЛКА. Булавка. *На моленье платки надевали. Нынче неохота стало стирать, складывать. А ещё большие платки носят под приколку. У нас разбор нету. Платки на Пасху до Вознесенья белый, кто как может.* Северный Коммунар Сив.

ПРИКОСЛИВЫЙ. Способный сглазить, навредить взглядом. *Не придирайся шибко-то к ему, может, ты прикосливый.* Кормовище Лысьв.

ПРИЛАЖИВАТЬСЯ. Как к иконе прилаживаться. Ласково, бережно. *В номера играли ещё. Поставят два стула, там сядет парень, тут девка, поворачиваются по команде. Раньше целовали ведь не так – как ровно к иконе прилаживались.* Лысьва.

ПРИЛЕСТИЕ. Бесовское прилестие. Прельщение, соблазн. *Винопитие – это бесовское прилестие. И писни кто поёт, это тоже бесовское прилестие.* Захарово Лысьв.

ПРИМАТЬ. Мúку примать. Обречать себя на мучения. *Стары-те раньше вот наденут холишовину, идут умирать в лес, муку де примать.* Усть-Уролка Черд. **Нужду примать.** Страдать, мучиться. *У меня вот мама спаслась. Изболелась вся, не ела сколько время, нужду примала. А в гроб вошла баская, лежит – щёчки красненькие, ручки тёпленькие.* Григорьевское Нытв.

ПРИМИРЕНИЕ. Свадебная встреча родителей жениха и невесты после свадьбы убегом. *Потом делали вечера, примирение, – в той стороне, в другой стороне. А ходили с этой стороны, потом со стороны жениха. Идут в сторону невесты к родителям, а там они готовятся.* Верх-Язьва Краснов.

ПРИМОВЛЯТЬ. Лечить наговорами. *Как ночь, так на ребёнка рёв находит. Бабка была, примовляла, к ей сносишь, и спит ребёнок.* Кержаковка Лысьв.

ПРИНИЗКА. Украшенная бисером ленточка, надеваемая сверху кокошника как украшение. *На кокошник принизку одевали.* Талавол Краснов.

ПРИПЁРКИ. Тапки, обувь для умершего. *Лапти не носили, коты из кожи, а для похорон вязали тапочки – припёрки, из кудели.* Рассоленки Лысьв. – Возможно, в связи с уральским *припирка* ‘подпора’, *припереть* ‘укрепить’ («ненастоящая», легко разрушаемая обувь как средство удержания покойника на том свете).

ПРИПОЛНЕНИЕ. Добавлять при освящении вновь набранной в праздник Богоявления (реже в Спасов день) воды сохраненную Великую воду. *Приполняли Великую воду. У нас наставник был. Воду поставят, «Во Иордане...» начнут петь, когда поют, он из сосуда старую воду льёт крестом, крестообразно. Это приполнение, приполненная считается вода, уже тоже «Великая». Лысьва. Нынче воду не приполняют, только покадим, и всё, без приполнения. А теперь чё, все обстрижены, все ни на чё непохожие, теперь и не приполняем. Лысьва. Прежнюю воду, вот когда мы святим, часть выдаем Крещенскую в «Крещенскую», старую Спасовскую в «Спасовскую», когда святим, надо старую наливать. Большая Уса Куд.*

ПРИПОЛНЯТЬ. Добавлять при освящении вновь набранной в праздник Богоявления воды сохраненную Великую воду. *Приполняли Великую воду. Приполнение было, у нас наставник был. Воду поставят. «Во Иордане...» начнут петь, когда поют, он из сосуда старую воду льёт крестом, крестообразно. Это приполненная считается вода, Великая. Нынче только покадим, и всё, не приполняем. Лысьва.*

ПРИПУГИ, ПРИПУКИ. Мн. Суеверные правила, запреты, суждения. *Этого я не знаю, никаких таких припуг не знаю, что надо де кошку первую пускать. Молитву тока одну знам, да и всё. Кын Лысьв. Словами лечить – эти припуки я не понимаю. Каменный Ключ Чайк. То мужика с ножниц поят... Нынче и молодёжь, говорят,*

в городе всякие припуки знает. Ножовка Част. Никаки припуки не знаю, что корову в трубку надо домой кричать в Великоденной четверг. Кын Лысьв.

ПРИСНОПОМИНАЕМЫЙ. Тот, кого помнят, поминают (об умершем). *Есть новопреставленный, а когда давно уже умер, то приснопоминаемый.* Кын Лысьв. – От *присный*, переводится со старославянского как «вечный»; наименование говорит о том, что усопшего будут помнить его родные и близкие на протяжении всей их жизни.

ПРИТЧА. Нечто особенное, непонятное, труднообъяснимое. *За ноги держаться у покойника – это тоже вроде притча, чтобы не бояться. Но кто не боится, дак не держи.* Лысьва.

ПРИТЫКНУТЬ. Упрекнуть, остановить, поругать. *Да, духовник, он спокойный, не ругается. Ну бывает, когда не слушаемся, дак чё-нибудь нас притыкнет маленько, а так-то спокойно.* Сепыч Вер.

ПРИЧАЩАТЬ. Совершать над кем-нибудь обряд причащения. *Причащали Крещенской водой. Скатёрку на стол ставишь, полотенце стелешь, и чтоб полотенце было на правой стороне, к левой-то стороне ангел ведь Господень не приступатся. На полотенце распятие. Сосуд ставим, у нас специальные блюда есть, чашки, ложки. Люди подходят, парами идут. Два человека, кто постарше, встаёт по правой стороне, кто моложе – на левой стороне. Перед тем как идти к воде, я им говорю: «Кладите все три поклона Боже милостивый...» А потом, когда к иконе подходят парами, правая сторона благословляется у меня, и я показываю поцеловать подножие, только подножие у креста. Сперва распятие поцелуют. Потом воду, туда крест с молитвой, и выпьешь. Потом, кто стоит по правой руке, они поворачиваются*

по солнышку, а который на левой стороне, как стоит, так и стоит, не поворачивается. И падают сюда, друг другу, в ноги. Они друг у дружки прощаются. Говоришь: «Прости меня Христа ради!» А я говорю: «Бог простит, ты меня прости!» Большая Лысьва Лысьв.

ПРИЧИТ. Слова моления. Поп, когда крестит ребёнка, на ручках, на ножках елей помазует, ходит вокруг купели и причиты читает по-своему. Ярославщина Добр.

ПРОВЕСТИ. Провести три поклона. Трижды поклониться, отдать три поклона. По воду заставляли ходить. Ну, сначала чтобы три поклона провести и перекреститься, спроситься, что она пошла по воду. У свекровки спрашивалась: «Благослови меня за водой сходить». Кын Лысьв.

ПРОВОДНАЯ. Сущ. Рубаха в погребальном комплексе, то же, что **пропускница**. У меня тут смертное всё лежит – тапочки, саван, портяночки с лаптями, проводная. Это рубаха. Соколово Вер.

ПРОВОДЫ. Проводы души. Поминальный обряд на сороковой (реже сорок второй) день после смерти. Служат. Кончают служить, выходят с чётальницей на улицу, со свечками, молитву читают у переднего угла. Проводы души делают на сороковой день. Калинин Кунг. Шесть недель пройдет, тожно проводы души. Родных созывают. Пож Юрл.

ПРОВОЖАТЬ. Душу провожать. Поминать умершего на сороковой (реже сорок второй) день, прощаясь с его душой. В общем, на сороковой день приходишь. Выходили на улицу со свечой. Щас никто ничё не делает. Душу провожали, вроде выйдешь со свечой. И в это время подавали: то чашечку дадут, то чё. Давненько это уже всё не делается. Годов около десятка уже про-

шло, наверное. Было, провожали, и да... и пели что-то: причитания ли, духовные стихи... Калинино Кунг. То ли сердце душой считается, то ли общо весь человек душой считается, не знаю. Умер – всё, душа ушла, душа ушла. Она прилетит домой до сорочин, проведыват, как там чё, Богу за неё молятся, нет. Иногда сорочины пройдут, и выходят на улицу люди. Чё-нибудь белое возьмут с чем-нибудь, хлеба, соли и выходят на улицу. Будто бы душа так полетит – три птички каких-тоя видят люди. Когда душу на улицу провожают, выходят, обязательно три птички полетят куда-нибудь. Осинцево Киш. Душу у мирских провожают, у нас не видала такого. У мирских сидят за столом, там всё остаётся, рыбные корочки вот, там всё выносят, ставят на восток коврик, все крестятся, прощаются с душой и вот в этот коврик кланяются, коврик-то из дома берут, чтоб только не на голую землю, а остатки пищи птицам отдают. Осинцево Киш. Душу на сороковой день провожают – со свечкой на улицу идут, с молитвой. Вода стояла в доме, дак её на восток выливают, а хлебушко раскрошат и на крышу птичкам бросят. Калиновка Чернуш. Через сорок дён душу провожают. Умёршего зовут поотобедать, ему место положено за столом, тут подушку кладут, приборы ставят. Потом идут на кладбище с молитвой, на могиле хлебушко оставляют. Ключи Чернуш. Сорок дней делала, сорочины. Старухи берут, главная модельщица проходит, она с каждого блюда на тарелочку выкладывает, потом они идут душу провожать. Мы староверки. Мне говорят: «Иди первая, неси это блюдо и поставь на крышу на отлив». И баушка поёт: «Убью грешника громом и все грехи прощу». Меча Киш. Татьяна говорит: «Давайте душу выносить сейчас», – и все, сколь народу было, все плакали. Все душу провожали. Лёк Киш. Провожать Масленку к татарам. Устраивать

масленичные гулянья в последний день праздника. Масленка была, все с гор катались на санках, на лотках. Огни жгали, сряжались. Масленку провожали. На лошадях катались. Украшают хоть чем: колокольчиками, ленточками, цветочками. Говорили: «Масленку провожать к татарам». С четверга начинали Масленку праздновать и до воскресенья. Каменный Ключ Чайк.

ПРОГЛАСИЦА. Краткий, простой напев строки текста, ее чтение нараспев; то же, что **погласица**. *Прогласица* – это песнопение строчки. Прогласицу нам делали эту, показывали. Лысьва.

ПРОДАВАТЬ. Сковородники (сковороды) продавать. Шутл. При окончании Масленицы и начале Великого поста убирать из дома сковороды и сковородники. Масленка кончатся, едут на базар. Говорят – сковородники продавать и сковорды, это как шутка такая, мол, больше не надо блины стряпать. Григорьевское Нытв.

ПРОЗВОНЧИК. Колокольчик. Свадьба едет с прозвончиками, кто побогаче, весело. Кын Лысьв.

ПРОКАЗНИЧАТЬ. Грешить. *Начинаешь проищаться: вот если я на машине езжу, от поганого не хранишься, или вот там я измирилась, испоганилась, табашный дух, машинный дух попал мене, – всё прощаюся. Если кто постарше, можно с тем человеком прощаться, который нашей веры, попросить прощения. Это можно и дома. Вот если я с моления приехала на машине, пришла домой, знаю, что я напроказничала. Ну я и прощаюся с Господом Богом: «Прости меня грешную, опять я нагрешила, преступила: на машине езжу, много чую».* Верещагино.

ПРОКИМЕН. Песнопение с многократными повторами короткого стиха перед чтением Евангелия, Апостола

и пр. Один стих повторяют, прокимен. С повторами это... Прокимны, они вроде тоже в Великий пост исполняются. Сепыч Вер. – Из греческого «вперед поставляемый, впереди лежащий»; в прокимнах кратко выражается смысл последующего чтения.

ПРОМЁЖГОВЕНЬЕ, ПРОМЁЖГОНЬЕ. Промежуток времени между постами, когда разрешается есть мясную и молочную пищу. *Скоро уж промёжговенье будет, через четыре недели.* Путино Вер.

ПРОМОЛИТЬСЯ. Совершить моление, отмолиться. *Пятенью даст ей или лестовку промолиться, или двенадцать поклонов Богу. Молитву прочитат, ну и всё, очищается, уже чистая будет. До этого дома отдельно ела, воду нельзя было приносить, готовить нельзя, пока ребёнка не окрестят.* Лысьва.

ПРОПАСТЬ. Смерть. *Человек на пропасть с собой ничего не унесёт.* Бычина Краснов.

ПРОПИТЬЁ. Окончательный свадебный сговор. *Пропитьё – дак родители жениха идут для сговора, недели за две до свадьбы, вино с собой несут. Родители невесты обязательно рыбный пирог пекут.* Григорьевское Нытв.

ПРОПУСКНАЯ. Сущ. Женская рубашка из цельного полотна в комплекте похоронной одежды. *Пропускную шили из льна или холста. Холищовая рубашка.* Чердынь. – Простота кроя рубашки (без кокетки, без полик и отделки) указывает на архаичность одежды, на ее обрядовую функцию («пропускать» на тот свет).

ПРОПУСКНИЦА. Женская рубаха в погребальном комплексе; то же, что **проходная, пропускная**. *Пропускница приготовлена, саван.* Усть-Уролка Черд.

ПРОСИТЬ. **Просить прощение.** Выполняя обряд, прощаться с миром перед смертью. *Надо в землю падать*

и на колодине говорить: «Белый свет, лес и кустики, все птиицы, простите меня, и Господь Бог пусть прощает». Светлый Родник Черд. **Милости просим.** Приглашение к трапезе. Подали, и мы просим: «Хозяин, приглашай питаться». Он говорит: «Милости просим питаться». Мы говорим: «Бог спасёт». И встаём. Перед тем как обедать начинать, настоятель или старший должно вкусить хлеба, потом благословиться на питание, на питьё. А потом приглашает: «Питайтесь на славу Божию». Мы должны сказать: «Бог спасет». А потом творим молитву Иисову и «Благослови попитаться». Только тогда мы имеем право прикоснуться к пище. Поел, тихо, смирно... Надо, чтобы ложки не стучали. Лысьва.

ПРОСТЕЦ. Наставник в старообрядческом беспоповском согласии, назначенный общим собранием. *Простец, просто кто грамотный, того выберут в наставники. И не на все таинства простец право имеет.* Кын Лысьв.

ПРОСТИТЬ. Благословить молодых на свадьбу. *Перед тем как ехать в церкву, родители должны простить молодых.* Большой Букор Чайк. **Прости меня.** – **Бог простит.** Слова, которыми прощаются перед смертью. Скажешь ему: «Прости меня», ответит: «Бог простит». Кын Лысьв. **Прости да благослови.** Слова, которые говорятся в адрес умершего при прощании с ним. Привезли на кладбище, покадили могилу и начинают спускать на верёвках, поклоняться гробу, каждый по три раза и сказать: «Прости да благослови». Потом закапывают и ставят крест, деревянный крест. Большая Уса Куд.

ПРОСТИТЬСЯ. Извиниться за что-л. *Сейчас же иди и протись перед дедушкой-то. Пока не простит тебя, домой не приходи.* Суксун. **С душой проститься.**

Помянуть умершего на сороковой день после смерти. Душу провожают в сороковой день. Вот помолятся, поедят, остатки в тарелку, еду-то, и там птичкам, вот с душой-то и простились. Бырма Киш.

ПРОХОДНАЯ. Сущ. 1. Молитва на листе бумаги, с которой хоронят. На листе написана проходная, её дают умершему в правую руку. Это прощение от духовника. Соколово Вер. 2. Рубаха в погребальном комплексе, то же, что **пропускница**. Проходную шьют, спроста, белую, саван, тапочки готовят на умирание. Лысьва.

ПРОЩАЛЬНИЦА. Принимающая исповедание умирающего. Прощальницу звали перед смертью, ей исповдовались. Верещагино.

ПРОЩАТЬСЯ. 1. Просить прощение (на исповеди, в свадебном обряде, при прощании с умирающим). Начинаешь прощаться: вот если я на машине езжу, от поганого не хранишься, или вот там я измирилась, испоганилась, табашный дух, машинный дух попал мне, тогда я всё прощаюсь. Если кто постарше, можно с тем человеком прощаться, который нашей веры, т. е. попросить прощения. Это можно и дома. Вот если я с моления приехала на машине, пришла домой, знаю, что я напроказничала. Ну я и прощаюсь с Господом Богом: «Прости меня грешную, опять я нагрешила, преступила: на машине езжу, много чую». Лысьва. Одна женщина стиралась в воскресенье, а с Богом не прощалась, что, мол, Господи прости. Ленск Кунг. Прощаются, ездили к родителям, благословлялись на коленях. У наставника в последний день Масленки прощались. Простятся, он всех простит, потом у всех он просит простить его. Каменный Ключ Чайк. Прощались как: «Прости меня!» – «Бог простит». – «Благослови!» – «Бог благословит». – «Помолитесь за

меня!» – «Помолится Госпожа Пресвятая Богородица». Куета. 2. Исповедоваться перед смертью. Учила детей, как прощаться надо. Сначала куклу ложила, а потом сама легла. А то не знают, как прощаться. У нас как по солнцу и в голове прощаешься. Там кого-нибудь в голове назовёшь, кто уже умерший: «Прости Христа ради». – «А тебя Бог простит». Кланяешься ему подручно, потом опять кланяешься: «Благослови Христа ради меня». – «А тебя Бог благословит». Встаёшь, молитву творишь: «Господи Иисусе Христе, помолися Христа ради за меня». – «А тебя Бог простит». Кланяешься на подручник и уходишь. Следующий к нему подходит. Лысьва.

ПРОЩЕНИЕ. Устар. В свадебном обряде: мировая между молодыми и родителями при браке убегом. Едут на прощение в годовой праздник к родителям невесты. Тулпан Черд.

ПСАЛОМ. Сороковой псалом. Молитва о сострадании, известная и значимая у старообрядцев (Псалом Давыду «Блажен разумевай на нища и убога»). Сороковой псалом о бедных. Надо им сострадать, и тогда Господь Бог награждает. Лысьва.

ПСАЛЬМА. Духовный стих. Псалмы редко кто поют в нонешно время. Рассоленки Лысьв.

ПСАЛТЫРЬ. М. Сборник молитвенных песен (просительных, благодарственных, хвалебных). За ночь старообрядцы должны прочитать весь Псалтырь. Он соединяет душу с Богом. Бырма Кунг. Соберёмся, помолимся на праздник. По Псалтырю помолимся. Кын Лысьв.

ПТИЦА. Аки птица жить. Жить, не думая о земном, преходящем. Живу аки птица, люди помогают. Мокино Нытв. – В сравнении использован сравнительный союз аки 'как'.

ПУГ. Болезнь испуг (переполох). *Я ничё не знаю, только от пуга лечить умею.* Путино Вер.

ПУПЫШЕК. Выпуклость, т. наз. рубчик, рубежок на лестовке. *На лестовке тут рубежки – ну, зубки, пупышки, рёбрышки.* Лысьва.

ПУСТИТЬ. **На труд пустить.** Обречь на страдания. *Шибко я болею, видно, Бог меня на труд пустил.* Антипина Краснов. *Пустить по ветру. Послать порчу, болезнь с ветром. Знающий пойдёт и по ветру пустит. Ты пошла, хлебнула, и тебе попало.* Нярино Нытв.

ПУСТОМОЛЕЦ. Ирон. Неверующий. *Не отдавал меня отец за его, говорит – он пустомолец, комсомолец, не надо его нам.* Григорьевское Нытв.

ПУСТЫННИК, ПУСТЫННИЦА. Устар. Отшельник. «Пустынницы на убогий стол вынули две чашки с похлебкой, каждая для себя отдельно. Мне, кроме черного хлеба, предложить ничего не могли, так как мирской посуды у них не было, а свою испоганить они не дают: большой грех, не отмолишь» [Белдыцкий 1901]. – Термин «связан с идеей “жительства”» в пустынях, далеких от мирского житья и соблазна мест (в том числе в лесах, на горах).

ПУТАТЬ. **Веру путать.** Смешивать одну веру с другой. *Староверы только на староверках женились, чтобы веру не путать. Щас вообще ничё не разбирают, а раньше всё-таки придерживались, родители не разрешали за никонианина выходить. Вот если перейдет в нашу веру – тогда.* Лысьва.

ПУТЬ. **Божий путь.** Жизнь по канонам веры. *Праведная жизнь человека – Божий путь, как Бог приписал.* Верещагино.

ПУХИ. Мн. Приданое невесты. *На второй день пуховая сваха перевозит пухи: подушки, постель. Тоже пологенца, шторы – всё приданое.* Ильинский.

ПЯТНИЦА. **Троицкая пятница.** День, в ряде мест отведенный для поминания умерших родителей. *Мы тогда ходим на кладбище, когда Троицкая пятница.* Ильинский. – В отдельных регионах пятница (день строгого поста) перед Троицей, как и четверг и суббота, уделялась памяти предков.

• Р •

РАБОТА. **Праздничная работа в путь не идёт.** О запрете работать в праздник. *Грех работать в праздник – праздничная работа в путь не идёт.* Лысьва.

РАДОЛЬНИЦА. Радоница. *Счастливая смерть на Радольницу: двери райские открыты. После Пасхи на Фоминой неделе Радольница живёт.* Сива.

РАЗГОВЕНЫ. Разговенье после поста. *Петровский пост кончатся, сегодня разговены.* Сепыч Вер.

РАЗГОНЯ. **Каша – разгоня наша.** О последнем угощении гостей на празднике. *На второй день – тут допивали, доедали остатки. На остатках-то кашу ставят – показывают, что гостям пора. Закрывают тарелку тарелкой, вынесут: «Каша – разгоня наша, расходитесь все».* Лёк Киш.

РАЗНОСТЬ. Разногласие, ссора. *Между Максимой-то и Дёмой разность кака-то получилась, то ли из-за денег, то ли подругу не поделили.* Федосеевка Лысьв.

РАЙ. **Пресветлый рай.** Место на том свете для праведников. *Кто спасётся, тому пресветлый рай, жить ликовать.* Нытва. **Не в рай, не в мýку – на серёдную**

руку. О неопределенном положении. *Живем не в рай, не в му́ку – на середню руку.* Верх-Язьва Краснов.

РАСПУСКАТЬ. Крест распускать (замыкать). Совершать заключительное действие при перекрещивании. *Крест надо распускать обязательно, конец, аминь тут, значит. Никониане-то крестятся, руку-то машут, дьявол-то их там и имат. Если крестятся правильно, ангел Господень стоит возле него, а второй неправильно крестится, до рамы не доносит, до плеча, бес-от его и гладит, по-нашему.* Лысьва.

РАСПУТИНКА. На распутинку. Нареч. О способе повязывания платка скреплением его концов без узла. *Повязывали платок на покойнике на распутинку: два конца скрепляли святильной ниткой или тесёмкой под подбородком, а два других свободно прилегают к спине.* Лысьва.

РАСТАЯТЬ. Как растаять. Умереть тихо, без мучений. *Она попрощалась со всеми, легла – и как растаяла, легохонько умерла.* Григорьевское Нытв.

РАСЧЛЕТЬ. Растлеть, развратить. *Живут и мужчина с женщиной безгрешно, если оне девство своё не расчлели, прожили честно.* Лысьва.

РЁБРЫШКО. Выступающая полоска, складка, рубез на лестовке. *Рёбрышки туто на лестовке, перебирашь, когда молишься.* Моховляна Лысьв.

РЁВ. Рёв нашёл на кого-л. О безудержном плаче. *Как ночь, так на ребёнка рёв находит. Бабка была, примовляла, к ей сносишь, и спит ребёнок.* Кержакровка Лысьв.

РЕВЕТЬ. Хоть реви, да живи. О необходимости жить дальше, смиряться с трудностями. *Одна осталася, а чё, хоть реви, да живи.* Григорьевское Нытв.

РЕКА. Река огненная. Мифическая река потустороннего мира, уготованная грешникам. *А река-то огненная плывёт под него, грешника. Вот судят – да и стой, и всё. Вот там и будет он плавать. И будешь болтаться там в озере огненном. Раз мы свой язык не держим, ничё не соблюдаем. Ну а кто праведно жил, они там праведно будут жить.* Сива.

РЕПЕЙКИ. Форма цветочного орнамента для нанесения рисунка при производстве печатной ткани. *Большой вал, на нём находятся репейки, а на них цветочки. Вот вал вертят, вертят, любой рисунок и отпечатываются.* Трошино Вер.

РЕТЕШНИК. Постный пирог из редьки. *В пост всё идёт – пирог ретешник, курник с грибами или с морковкой.* Соколово Вер.

РОДИМЕЦ. Детская болезнь (припадки, судороги). *Родимец переходит. Когда ребёнок кричит – скатёркой закрывали. Тревожить его нельзя – то смех, то рёв на него найдёт, то бежать куда надо. У меня смехом проходило. А дочь всё ревела, я скатеркой её закрыла, покачала – она уснула. Одну у нас испугали, стали её трясти, пена из-за рта пошла, на всю жизнь осталась уродом.* Верх-Язьва Краснов.

РОДНИК. Родственник. *Молишься, говоришь, допустим: «За Бориса и за всех родников».* Северный Коммунар Сив.

РОЖОНКА. Роженица. *Рожонки – которые даже в конюшню рожать шли. Христа ведь в яслях родили.* Сепыч Вер.

РОТОПЕЛЯ. Неодобр. О невнимательном. *Говорим – первого апреля не будь ротопеля, не то обманут.* Григорьевское Нытв.

РУБАХА. Деревянная рубаха. Рубаха из грубого холста для умершего. *Деревянная рубаха – она из домотканого холста, грубая, жёсткая.* Кын Лысьв. – Жесткость ткани, возможно, связана с архаичной темой посмертного перехода души человека в дерево (ср. близкие к названию общеупотребительные шуточные характеристики гроба *деревянное пальто / тулуп / костюм*). **Проводная (проходная) рубаха.** Рубаха их цельного полотна по всей длине, не имеющая отдельно выполненную нижнюю часть из другого материала. *Рубаху шили проходную мы, надевали.* Северный Коммунар Сив. – Название указывает на использование рубахи в проводах умершего и на способность «провести» его на тот свет (ср. у амурских старообрядцев *пропускнушка, пропускнуха* ‘носимая с юбкой рубаха’ [Архипова 2013: 99]).

РУБАШКА. Чехол из светлой ткани с пуговицами или завязками для хранения религиозных книг. *У меня все книги в рубашках, сама шью, тут пуговики застегивать.* Сепыч Вер. **Крещёная рубашка.** Крестильная рубашка для младенца. *Крещёная рубаха с прямыми вставками, из двух отрезов. Были и без вставок на плечах, просто пластики по вороту.* Верещагино.

РУБАШНИЦА. Нижняя рубаха, сорочка для сна. *Спать – рубашница, как нынешние сорочки.* Лысьва.

РУБЕЖОК. Выступающая полоска, складка, рубеж на лестовке. *На лестовке рубежки, или пупышки, это считать.* Лысьва.

РУКА. Рука Господа. Устойчивое представление одного из проявлений Божьей милости, помощи. *Была вторая рука, Божья-та – это когда меня прооперировали, я лежала в реанимации. Мне сказали вроде: «Дак это у тебя ещё наркоз был». Я, говорю, пусть во*

мне и наркоз, но как в явь-то я увижу? Я не спала, я не могла уснуть. Я вот так глаза закрыла. Я маленькая – это душа моя, младенец. И вот эта же самая пятёрня не то что меня держит, она надо мной просто. И вот силой какой-то удерживает меня над этим болотом. А в этом болоте вода, вот знаете, когда после дождя, как брага это. А там каких только чудовищ нет. Выпрыгивают лопоухие. А рука-то выше. Показал мне Господь страхи-то. Я считаю, это от Бога. Лысьва.

РУКАВА. Верхняя часть женской рубашки; сама рубашка. *Верхняя часть рубахи называлась рукавами, а нижняя – станом. Ильинский. Невеста рукава шила себе в придано, рубахи-те. Пож Юрл.*

РУКОБИТЬЕ. Свадебный эпизод, окончательный сговор родителей жениха и невесты. *Назначали рукобितье, где договаривались о дне, когда будут брачить. Перед брачением – девишник. Подружки собирались в доме невесты, помогали ей с приданым. Жених на девишник не показывался, только передавал пряники, орешки. Девушками пелись духовные стихи, иногда приглашались вытницы. Григорьевское Нытв.*

РУКОПИСАНИЕ. Так называемая разрешительная грамота, или подорожная; лист с молитвой для умершего, помещаемый в гроб. *Наставник вкладывает в правую руку умершего рукописание – прощение. Прощает духовного сына. Лысьва.*

РУССКИЙ. Православный, представитель официальной церкви. *Сейчас умрёт человек – и староверы приходят, и русских приглашают. Дак вот староверы вперёд крестятся, а мирские уже потом. Осинцево Киш.*

РУШНО. Полотенце. *Подай мне рушно, на гвоздóчке висит. Григорьевское Нытв.*

РЫБА. Название масленичной молодежной игры. *Заливают горку, небольшую, в серёдку вмораживают верёвку, рядом как каток. Вокруг этой горки кидают старые лапти – это рыба игра. Водящий за верёвку крутит лапоть, остальные у его рыбу воруют, а он не даёт. Если никому не дал украсть, потом выбирают другого. Григорьевское Нытв.*

РЫЛО. Скоблено рыло, резаный ус. Пренебрежительно о православном, представителе официальной церкви. *Бреется кто, тот образ Божий нарушает, который Бог тебе дал. Скоблено рыло, резаный ус. Это считается серьезный грех. Лысьва.*

РЯБИНОВЦЫ, РЯБИННИКИ, РЯБИНОВЩИНА. Старообрядцы т. наз. рябиновского согласия. *Рябиновцы, рябинники ли, рябиновщина, оне и раньше были, говорили, что крест Христа состоял из кипариса, кедра и певга. Это рябина по-старому, певг. У рябины ведь как крестики на листьях. Рябину у нас сажают на могилки. Рябина самая счастливая. Куда бы человек ни шёл, дескать, всё равно рябины надо сломить веточку. Какие-то запуки, значит, что вроде того, что повезёт – надо де рябину сорвать. Пермь-Серьга Кунг. – Представители согласия в основном жили в Казанской и Уфимской губерниях, хотя были известны и в Пермском крае (в селе Нижние Муллы Пермского уезда и в д. Алешичи Оханского уезда Пермской губернии [Морозов 1907]).*

• С •

САВАН. Похоронное одеяние, покров для умершего в виде сложенного пополам белого полотна с покрытием (капюшоном) для головы. *Саван – как плащ большой,*

с кулём. Это куль, это плечики, ни рукавов, ничё нет. Просто так на плечики наденут, и всё. Лёк Киш. Саван, он обвязывался три или четыре раза белой тесьмой – пелеником. Шили только венчанной – невенчанной не делали. Андреево Киш. Надо, чтобы она не только венчана была, но ещё и не согрешила ни разу после смерти супруга. Берут материал, шивают с одной стороны и как кулём одевают. И пеленик обязательно. На руках крестом делали, на ногах тоже делали, это как ленточка такая, под спиной протащат. И как детей пеленали, так и здесь, на руках и ногах по кресту получается, два креста сделали, а лицо открыто. Это только венчанным и только безгрешным. Осинцево Киш. Перво наденут нижнюю рубаху, потом платье, а потом саван – шьём с капюшоном. Ниточка должна быть. Повезут, захоронят, узелки-то развязывают, чтобы потом ему встать можно было. Всё говорят, чтобы неспутанной был. Занино Киш. Саван под вид лодки. Шьётся руками иглой вперёд, не ступать назад. Мокино Нытв. Саван наденется на покойника, белый коленкор. Наденут, а лицо открытое оставят. Его вот тут сверху зашивали, вот так и одевали. Ленск Кунг. Саван, как рубаха, только нефасонная. Он длинного вида был, как сарафан проходной. У женского савана имеется капюшон треугольной формы, его одевают на голову усопшей. Нытва.

САДИТЬ. Килу садить. Магическими действиями насылать на человека грыжу, кисту, опухоль. Он, например, килу умеет садить или кисту. Эта киста – самый враг посажен в человека. Нярино Нытв. **Садишь по луне – получишь вдвойне.** Правило высаживания овощей по лунному календарю. В мёжи садить нельзя, когда месяц меняются. Садишь по луне – получишь вдвойне. Садят на растущий месяц. Верх-Язьва Краснов.

САЛФЕТ. *Салфет твоей милости.* Шутл. Пожелание чихнувшему. *Будьте здоровы, салфет вашей милости.* Григорьевское Нытв.

САМОБОЙНО. По своему желанию. *Она ведь самобойно как-то в духовники попала, уж такая, везде пролезет.* Сепыч Вер.

САМОКРЕСТЫ. Одно из беспоповских старообрядческих согласий. *Самокресты тоже были, свое учение, строгая тоже вера.* Оса.

САМОПЕВЦЫ. Обучившиеся чтению, пению молитв самостоятельно. *Священников тогда арестовали, священства нет, оставались только наставники, как сказать, самопевцы, приходилось им крестить. Даже если их не было, есть бабушка, которая знает молитвы, вот её приглашают.* Верх-Язьва Краснов.

САМОТКАН. Коврик под ноги для венчания молодых у старообрядцев. *Староверы венчались на дому. Собрались родственники, нас привели в дом. Пришли, много икон тут было. Когда брачились, там наставник был. Мы под матицей стояли, нам головы наклонили, мы за руки держались, стояли – такой коврики-самоткан. Наставник в книге молитву читает, мужа крестом, потом меня. Опять молитву читает. Там стояли, крестились, пели. Венцы не надевали, венцов не было в этой вере.* Боровчата Киш.

САМОХОДОМ. **Уходить замуж самоходом.** Выходить замуж без согласия родителей. *Многие самоходом уходили замуж, договорятся, жених по её приедет и к себе увезёт.* Фоки Чайк.

САРАФАН. Женская одежда в виде платья без рукавов, как правило, темного цвета, надеваемая женщинами на время службы. *Молиться – это уж в сарафанах.* Кын Лысыв. **Глухой сарафан.** Сарафан-горбач темного

цвета. *Глухой сарафан*, он из полотна, с клиньями боковыми, как платье без рукавов, и спереди без ленты. Елово. **Дубовый сарафан.** Крашеный холщовый сарафан, использовавшийся для молений, то же, что **дубас**. Моленная одежда была – это дубовый сарафан, дубас. Калинино Кунг. **Замоленный сарафан.** Сарафан, используемый исключительно на молениях (обычно старого фасона). *Замоленный сарафан моль не ест.* Фоки Чайк. **Косой сарафан.** Тип косоклинного сарафана. *Косые сарафаны носили – это с косыми клиньями по бокам. В клёш.* **Проходной сарафан.** Погребальный сарафан. *Проходной сарафан, смертный, он простой.* Лысьва. **Нижний сарафан.** Свободного кроя сарафан для сна. *Староверки и спят в сарафанах специальных, нижний называется.* Лысьва. **Обмывочный сарафан.** Сарафан, в котором обмывают умерших. *Одеваешь наряд – сарафан обмывочный, кофту. Ложишь начал, приходные поклоны. А кто тут есть родственники, просишь тазик, над которым, допустим, обмывать, где тряпочку полоскать. Чайник с водой, они тоже поливают. И начинаешь с головы. Женщине моешь голову и заплеташь, если она в браке, две косы. И укладывашь на голове.* Лысьва. *Обмывочный, он самый простой, только тёмный. К обмывочному сарафану тёмная рубаха.* Лысьва. **Печатный сарафан.** Сарафан из набойчатой ткани. Сарафаны из крашеного холста в Кунгурском и Пермском уездах называли *верхницами*, а из набойки – *печатными* [На путях... 1989: 158].

САТАНИН. Сатана. *Главный архангел самый высший, самый первый, как правая рука Бога – это был Сатанин, а теперь его называют сатана. Он не стал Господу Богу подчиняться, а организовал с собой мятежные армии, третью часть ангелов он увёл за собой. И тогда Господь посылает архангела Михаила воевать, значит, кто переборет, конечно. Сам Бог-Отец благо-*

словил этого архангела Михаила, и вот он начал сражаться с сатаной и победил их. Сорок дней и сорок ночей валилося с неба, и когда они валились, Господь сказал: «Будьте вы прокляты во веки веков! Аминь». Их каких он зааминил, они там и остались. Если упали в озеро – озерные бесы; если попали в море – морские бесы; в лес – лесные; в дом – домовые, вот откуда взялись домовые. И так же эти русалки – они тоже половина туловище, а половина рыбы. А остальные в воздухе находятся, вот они и людей смущают: толкают их на пьянство, на самоубийства, внезапные смерти. Григорьевское Нытв. Дьявол-то был помощником у Иисуса Христа, и фамилия у него была Сатанин. Вот всё знал на небе, он был правая рука, вот он всё и знал. Он однажды и сказал: «Я ведь всё равно уже всё знаю, сделай меня превыше себя». Вот он его и сделал превыше себя, его спустил, и он ушёл вниз, в глубь, пророк какой-то это видел, как он прошёл всю землю и ушёл в глубь, и там он стал самым главным. А у него сколько людей на земле, столько и дьявольчат. Пашево Киш.

СВАДЬБА. Свадьба крадом. Выход замуж без согласия родителей. Крадом-то тоже свадьбы были, убегом были, потом родители мирились. Лысьва. **Свадьба убегом.** Выход замуж без согласия родителей. У меня свадьба была убегом, чё, на пир денег не было, договорились, что сбежим. Привёз меня, его родители постелили постельку, и всё. Верх-Язьва Краснов.

СВАТАТЬСЯ. Шутл. Портиться. Сметану съешьте, а то она скоро свататься будет. Сепыч Вер.

СВАХА. Постельная сваха. Сваха на свадьбе, отвечающая за приданое, постель молодых. Постельная сваха везёт постель, она их укладывают, она их проверят, это женихова сваха. Лысьва.

СВАШИТЬ. Быть свахой на свадьбе. *Крёстная свашила. Это теперь ведь свидетели, со сценарием. А тогда свашили, рядом с невестой сидела крёстная. Но моя крёстная не пошла на свадьбу, потому что она, говорит, ей не с того, некрасиво ей быть там, петь, плясать. Не надо дичать, неудобно, не положено. Потому что она была верующая. Верх-Язьва Краснов.*

СВЕРЖИВАТЬ. Скручивать, соединять в одну нить. *Пояс из ниток на покойника – светильня называют. Ниткой только, и всё, три нитки свёрживают. Опояшут, узел не завязывают. Северный Коммунар Сив.*

СВЕЧА. Пчѣльная свеча. Восковая свеча. *Пчѣльные свечи, из воску должны быть обязательно, пчѣлка – она Божья тварь. Половодово Сол.*

СВИВАЛЬНИК. Узкая лента, ткань для пеленания детей; для обвивания тела умершего в саване. *Свивальником, в три креста чтоб, обвяжут тело, чтобы тесьмы скрестились спереди. Верещагино. Свивальник был, маленького пеленать. Пож Юрл. – Ср. то же сибирское свивалка, свивка, свилка [Словарь... 1999: 420].*

СВИВАЛЬНО. Сущ. Узкая полоса ткани, лента, тесьма для обвязывания тела умершего. *По савану свивально переплѣтывается в три креста – на груди, на животе, на ногах. Мокино Нытв.*

СВОДИТЬ. Брак сводить. Заключать брак, совершать бракосочетание на дому. *У нас не брачат, а брак сводят. Старушка была, брак нам сводила. Очень помню, благословили нас зеркалом. Поставили нас, зеркало показывают, спрашивают: «Кого в зеркале видишь?» Он назовѣт, звеличат меня. И мама благословила меня и надела на меня платок, подвязала под чушечку. Филатово Ильинск. Где как брак сводили, на свадьбу едут и заезжают к наставнику, или на дом его приглашают.*

Жених на лошадях приехал за мной, повёз к старичку, он брак наш сводил, а потом повез к себе домой, где столы уже. Песни пели на свадьбе. Орлы Ильинск.

СВЫЧАЙ. Обычай, привычка. *Это уж у её свычай такой, со всеми остановится, поговорит. Григорьевское Нытв.*

СВЯТИЛЬНА, СВЯТИЛЬНЯ, СВЯТИЛЬНО, СВЕТИЛЬНА. Спряденная и свитая нитка, используемая как нить для фитиля свечи, а также как тесемка для ношения креста, повязывания плата, нательного пояска. *Оплатают, четыре конца у плата, их свяжут светильной. Сива. Пояс из ниток на покойника – святіільня называют. Ниткой только, и всё, в три нитки свёрживают. Узел не завязывают. Северный Коммунар Сив. Пояс такой – у нас называлось святіільно. Из волокна оно прялось, из льна. Северный Коммунар Сив. Святильной подвязываю платик. Святильной и пояс сделаешь, и торочок, на ём крест висит. Сепыч Вер. Пеленали покойника святильной. Лысьва.*

СВЯТИТЕЛЬ. Торжественное название в иерархии святых. *Святитель Никола помогает. Козлушка у нас была такая хорошая, пушистая. Козлята должны быть. Потерялась, нету. А девки-то у меня маленьки были. Мама говорит: «Девки, давайте вставьте, будем святителю Николе молиться. Давай все четверо молиться». Я утром ушла на работу. Потом обратно иду, мама и говорит: «Это чё, девки, совсем мать идёт, козлушку ведёт, она где её взяла?» Лысьва.*

СВЯТОЙ. **Святые, идите, мне помогите, ягоды соберите.** Слова, которые говорились при собирании ягод. *По ягоды пойдёшь, скажешь: «Святые, идите, мне помогите, ягоды соберите». Кын Лысьв.*

СВЯТОТА. Святость, причастность к Богу. Тут такая святота была, ведь святой водой брызгали. Все иконы. Меча Киш.

СВЯТЫЕ. Сущ. Мн. Иконы. Вот одна женщина под святыми лежала трое суток. Говорит, всё видела: где рай, где ад. Всё-то не рассказала. Тимино Киш. Человек умирает, его под святые ложат, под иконы как. Посад Киш.

СВЯТЬЁ. Период времени после Рождества до Крещения. В Святъё все наряжались, кто цыганкой, кто кем. Григорьевское Нытв.

СВЯЩЕНСТВО. Собират. Священники, священнослужители. Господь священник нам. Священства у нас нету. И моление на иконы заменяет священство. Кын Лысьв.

СДАВАТЬ. Грехи сдавать. Исповедоваться. Эту душу-то водят, водят сорок дён, и по горам, и по морям, везде эту душу мотают. Когда душа уходит из дому, значит, её на место определили. Она поднимается кверху, там будет за свои грехи отвечать: «Чё наделала? Отвечай». В сороковой день она поднимается кверху и сдаёт свои грехи Богу. Тогда её определяют: мало грехов, тогда примут хорошо. Калинино Кунг.

СЕЛЯНКА. Блюдо из яиц типа омлета (использовалось и как поминальное). Селянку делают тоже на поминки, могут туда мелкую рыбу добавить. Сива.

СЕМЁН. Семенов день, осенний праздник (14.09). С Семёна тепло постоит маленько. Очёр. **Семён при-дёт, паужну унесёт.** О сокращении светового дня с Семенова дня в начале сентября, когда для работ в поле (в лесу) уже не брали с собой обед. Семёнов день – нам говорили: «Ребята, жните, жните, Семёнов день не

ждите, Семён придёт, паужну унесёт». Не ели уже днём. Соколово Вер. – Па́ужна – обед в поле, на работах вне дома.

СЕЯТЬ. Росу (росы) сеять. О приеме святочного гадания разбрасыванием снега. *Я помню, росы сеяли. Снег возьмёшь в руки, прокрутишься, скажешь: «Сею росы на девичьи косы». Бросишь его, загадай, чего в этом году тебе случится, сама слушаешь, где чего покажется тебе. Григорьевское Нытв. Гадали с девками, росу сеяли. Только я снег-от бросила от себя, только айда пошёл – такой шум вокруг оказался, где-то собаки залаяли, я так испугалась. Григорьевское Нытв.*

СИБИРКА. Короткий распашной кафтан в талию со сборами. В старообрядческой среде мужчины и женщины повседневно носили сибирку с лацканами, борками по талии. Богатые шили ее не из холста, а из тонкого сукна, – см. [На путях... 1989]. *Поніток, основа-то была портяная такая. И мужики понитки носили, он такой расклешоной. А сибирка тоже под вид этого, на базары летом ездили. Были, наверно, большие чёрные. Сибирка женская. Мужики-те, наверно, сибирки-те не носили. Северный Коммунар Сив. Сибирка, она разрезная такая, как юбка, и сверху кофта на крючках. Федосеевка Вер.*

СИДЕНИЕ. Соловецкое сидение. Название исторического события, с которого отсчитывается начало старообрядчества; символ мучений, страданий за веру. *Соловецкое сидение, вот как за веру билися.* Кын Лысв. – Восемилетнее сопротивление монахов Соловецкого монастыря, не принявших реформу Патриарха Никона, закончилось жестоким подавлением восстания. Монахи казнены или сосланы (позже все погибшие старообрядческой церковью были признаны великомучениками). Слово *сидение*, указывая на

промежуточное положение между стоянием и лежанием, в этом случае является символическим обозначением пребывания между жизнью и смертью (если стояние связано с активностью, то лежание – с приближением человека к грани запредельного мира, инобытия).

СКАТЬ. *Скать воску.* Делать свечи. *Воску скать надо, наделать свечи.* Лысьва. **Снег скать.** Гадать на Святки, раскатывая снег скалкой и вслушиваясь в его скрип. *На росстань бегали, скалкой снег скали. И в которой стороне скажется, там и замуж выйдешь. Бегали в хомут, через дугу проходили. На росстани глаза завяжут, раскрутят, поставят на расстоянии. Валенки бросали через забор. Носок к жениху ведёт.* Каменный Ключ Чайк.

СКВЕРНА. Название нравственной нечистоты, порока. *Мы брак в скверну невменяем.* Моховляне Лысьв.

СКВЕРУЩИЙ. Знающийся с нечистой силой. *Сейчас и молодые портят, молодой народ очень скверующий.* Нярино Нытв.

СКИТ. Поселение, место жительства иноков (монахов, насельников). *На Колве в районе Дия только было пятнадцать скитов.* Чердынъ.

СКЛАДИНЫ. Застолье, праздник в складчину. *Делали складины, соберутся у кого-то в доме, угощаются, пируют на Масленку.* Бычина Краснов.

СКОВКА. **Железная сковка.** Совершенные человеком грехи. *В поминки с умершего снимают железную сковку молитвами. На третий, девятый, сороковой день молитвы пели.* Юм Юрл. – От сковать 'лишить свободы действий'. Чтение поминальных молитв призвано поддержать душу усопшего, высказать Святой Троице мольбу о помиловании и прощении грехов. Тема кова-

ния нередко символически используется для обозначения бесчувственности, греховности (ср. старославянское *ковъ* 'дурное намерение, обман', старое книжное *ковы* 'коварные планы, умыслы', *строить ковы* 'замышлять зло').

СКОВОРОДНОЕ. Сущ. Блюдо, приготовленное жарением. *На Пасху-то куличи стряпали, рыбные пироги. Блины нельзя было стряпать, сковородное жарить ничё нельзя было. Христу как ноги поджаривали, дак вот нельзя. Грешно это.* Верх-Меча Киш.

СКРАСТЬ. Дорогу скрасть. Сбить с пути, заставить заблудиться (о лешем). *В лесу живут дедушка, бабушка лесные. Смотрим раз, идёт старушка, белый платок под чушку, такая дубинка, она сколь высока, большущая, на одной, на левой руке несёт подойницу, а в правой дубина. А лицо она не показала. Дорогу нам пересекла. Юбка длинная, такой халатик чёрненькой, и подвязано поясочком. Мы испугались. Думали, скрадет нам дорогу. Нет, дорогу не скрала. Если скрадет дорогу, надо срочно выворачивать одежду.* Ильинский.

СКРЫТНИК. Представитель бегунского (страннического) согласия. *В Молебке, в Тису не староверы, а скрытники. Там на болоте какой-то похоронен был, перед смертью его водили мыть в пролубь. Говорили: «По белому холсту идёт к самому Христу». Расстилали холст, и он по нему шёл, летом в реку шли. Женились на родственниках. Они скрытники. Вера такая. Берёзовка Сукс. Староверы были здесь, в верхах староверы были. Скрытники. Уходили сюда за камень, скрывались. Большая Гадья Черд. **Осинские скрытники.** Старообрядцы бегунского (страннического) согласия. *На Колве скрытники были, осинские скрытники. У них дольше других сохранился скит по реке Посавож. Это километров семь от Дия.* Чердынъ. — Определение осинский о скрытниках*

объясняется тем, что согласие основано проповедниками из Осинского уезда [Обозрение... 1863: 22].

СКУМИТЬ. Собрать концы платя под подбородком, повязав их нитью. *Платик покойнику оденем, скумишь его так* [показывает, как под подбородком концы платка собирает в ладонь] *и святильной подвяжешь, узел не делам.* Сепыч Вер.

СЛАВЕЛЬЩИК. Участник рождественских обходов домов с исполнением тропаря «Рождество Твое, Христе Боже наш». *Утром рано идут славельщики. Им булочки, бражку подают. Всякие ходили: молодые и старые.* Каменный Ключ Чайк.

СЛАВИТЬ. Ходить в Рождество по домам с пением рождественского тропаря. *Я еще бегала славил. Соберемся, пойдем, по два дня ходили. «Рождество твое Христи божие таки воссияем... Господи, слава тебе».* Горбунцами наряжались. *Я всяко наряжалась, в священников. Хохотали. Это уж, конечно, я грешила, возьму книгу и читаю.* Ключи Сукс.

СЛИЗАЛО. Сущ. Блюдо из говяжьего языка, которым завершался свадебный пир. *Готовили коровий язык, по окончании свадьбы жених вскрывал блюдо с ним, значит, свадьбе конец, называется «слизало».* Григорьевское Нытв.

СЛОН. **В рай попасть, как слону в игольные уши.** О труднодостижимости рая. *Говорят, кто заслужит, там тому очень хорошая жись [на том свете], он никогда эту жись не вспомнит. А рай будет – это вообще... Но в рай-то не попадёшь. Крёстная у меня всё говорила: в рай-то попасть, как слону в игольные уши. Тут надо молиться очень, Бога просить.* Лысьва. – Соотносится с фразой из Священного писания **Удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти**

в Царство Божие (Мк. 10). Варьирование компонентов *слон/верблюд* перекликается с известным «превращением» слона в верблюда, отраженным в этимологии слова *верблюд* (готское по происхождению слово *верблюд* через греческий язык восходит к восточному названию слона, см. [Фасмер 1: 293]). В результате варьирования выражение лишается основного начального смысла – рай не место для тех, кто тучен, т. е. живет для физических удовольствий, а лишь показывает сложность его обретения.

СЛУШЕЛЬНИК. Кто гадает слушаньем (под окнами, на перекрестках и пр.) в Рождество. *Гадать в Рождество кержакам запрещалось, гадание считалось бесовством. Слушельникам, подокошельникам – гроб да могила, первое кадило.* Григорьевское Нытв.

СМЁРТНО, СМЕРЕТНОЕ, СМЕРТНОЕ. Сущ. Приготавливаемая при жизни похоронная одежда. *Смертно старообрядцы готовили задолго до смерти – саван шили вручную из льна или же сатина, с капюшоном.* Григорьевское Нытв. *Смертное готовили – верхняя, нижняя простынь, саван, портяночки, тапки. Мама моя вот связала себе тапки, сказала: «Их мне накинешь».* Федосеевка Вер. *Смертное и посейчас старые женщины себе готовят, шьют.* Сепыч Вер. *Смеретное иззараньше ладишь себе.* Сива.

СМЕРТЬ. Красная смерть. Смерть по добровольному желанию того, кто предан ей (задушен, запостился и пр.). *Красная смерть была у староверов, говорили раньше.* Ключи Сукс. – Образ добровольной «красной» смерти, очевидно, восходит к распространенной в прошлом старообрядческой традиции добровольного самосжигания (гарей) и имеет скорее мифологический смысл. Приписываемая старообрядцам-странникам и скрытникам практика ритуальных убийств есть конструирование

образа странников «синодальными миссионерами, этнографами или журналистами» [Кузинер 2021: 71]. **Смерть животы кажет.** О смерти как критерии подлинных ценностей, о том, что смерть помогает понять смысл жизни. *Живёшь, не думаешь, пока смерть не пришла. Смерть животы кажет.* Кын Лысыв. – В связи с выражением словом *живот* общего понятия жизни, ср. *лишиться живота* ‘умереть’.

СМЕШАНКА. О заключившей брак с тем, кто не является старообрядцем. *Муж у ей другой веры, она смешанка.* Захарово Лысыв.

СМЕШАТЬСЯ. Нарушить чистоту веры. *А мы все смешанные. Они вот не мешались, а мы смешанные.* Ипаты Куед.

СМЕШИВАТЬ. Крест смешивать. В нарушение правил молиться вместе тем, кто молится первым крестом и вторым крестом. *Матушки должны быть отдельно. А потом матушки уже с нами на службе были, а крест с нами не смешивали. В два креста вообще-то молятся.* Большая Лысыва Лысыв.

СМОРОДИННИК. Напиток из заваренных листьев смородины. *Травник делали, разные травы, смородинник. Как на пиво сделают, но без хмелю, и туда травы. Это в первую очередь на стол подают на поминках.* Нижняя Бычина Краснов.

СМУЩЕНИЕ. Греховный соблазн и связанное с ним заблуждение человека. *На всех на вас смущение давно уже нашло.* Лысыва.

СНАРЯЖУНЧИК. Ряженный на Святки. О Святки *снаряжунчики бегали.* Кормовище Лысыв.

СНИМАТЬ. Человки снимать. Очищаться от масленичных гуляний в Чистый понедельник. *Воскресенье*

перед Масленицей – Мясокусное, последний день. А по-недельник – баню топят, человки снимают. Соколово Вер.

СОБАКА. *Заяц – лешева собака. О греховности использования в пищу зайчатины. Заяца грешно по нашей вере есть. Заяц – это лешева собака, у его и лапы собачьи. Верх-Язьва Краснов.*

СОБОР. *Здание или помещение для религиозных собраний, служб и молитв у старообрядцев (часовенное согласие). У нас собор здесь был большой, потом его сломали. Был в Чёрном Яру. Осинцево Киш. Это собор был деревянный староверский. Здесь почти что старые все староверы. При мне уж в соборе свадьбы не играли, по домам. Ну, венчаются, дак в соборе, в соборе венчают. Занино Киш. Я начала с пяти лет ходить в церковь. Собора не было, втайне молились по домам. Занино Киш.*

СОБОРНИК. *Входящий в общину-собор (у поморских старообрядцев Верхокамья), в противопоставление другим членам общины – мирским. Соборники из общей посуды не едят. Сепыч Вер.*

СОБОРНЫЙ. *Относящийся или входящий в общину-собор у поморских старообрядцев Верхокамья, в противопоставление другим членам общины – мирским. Пить воду можно только из соборного колодца. Сепыч Вер. Соборного человека провожают – надо пригласить кого-то из собора, чтобы молились на исход души и отпускали грехи. Сива.*

СОБОРНЯ. *Часовня у старообрядцев. Соборня была вот, две листовенницы где стоят, а в Чёрном Яру, там тоже была. У листовенниц там ещё крест стоял, большой такой. Бирма Киш.*

СОБОРОВАНИЕ. Таинство соборования. *Соборование – соборует духовник, елеем помазует лоб, ноздри, щеки, губы, грудь и руки у больного.* Сепыч Вер.

СОБОРОВАННЫЙ. Прошедший таинство соборования, исповедовавшийся наставнику («сдавший» грехи). *Если соборован покойный, то крестом моешь. Если не соборованный, то не надо крестом.* Кын Лысьв.

СОГЛАСИЕ. 1. Ответвление, течение в старообрядчестве. *У нас поморское согласие. А были красноверы, поповские, Ерусалемска вера.* Сепыч Вер. 2. Моление у старообрядцев одного согласия. *На согласия ходят со своей чашкой, которую потом надо калить.* Сепыч Вер. 3. Обряд освящения брака убегом с молением. *Раньше по одной вере ходили. А потом другая вера, так какое там венчание. Потом будет согласие, окрестится жених, или окрестится невеста, когда будут в одной вере, тогда венчают. Раньше было, когда по одной вере ходили, но мы это не застали. Знаю, что папа с мамой венчались уже поздно-поздно. Вначале одной веры были, потом мама перекрещалась. Она была церковная... Курашим Перм.*

СОЗЛЫЙ. Истинный, настоящий. *Созлых-то кержаков у нас, пожалуй, нету, не осталось.* Григорьевское Нытв.

СОЛИ. Мн. О знаменном пении. *По солям-то тяжело петь.* Кын Лысьв.

СОЛНЦЕ. **Солнце играет.** Об особом свечении солнца на Пасху. *Солнышко три раза играет на Пасху, всякими красами, всякими цветами, утром на восходе.* Захарово Лысьв. *Солнышко играет три раза в год: на Пасху, на Ивана, говорят. Мы все помолимся, рано закончим, придём, да и уснём. Надо хоть бы раз посмотреть, как оно играет там какими-то цветами.* Кын

Лысѣв. **Солнце мечется.** О «игре» солнца на Пасху. *Христа встречают, в четыре-пятюк выходишь, и солнышко мечется, мол, Богу радуется.* Фоки Чайк.

СОЛОМЕЯ, САЛОМЕЯ, СОЛОМИЯ, СОЛОНИЯ. **Соломея (Саломея, Соломия, Солония)-матушка.** Один из мифологических персонажей, дух, хозяйка бани. *Просишь Соломию-матушку и всех-всех: «Пусти-те меня попариться».* Филатово Ильинск. *«Дедушка, бабушка, Саломея-матушка, банюшка-парушка, пусти-те меня в баньку попариться, помыться, погладиться».* Обязательно говорю. А как помылись, скажите: *«Спасибо, дедушка, бабушка, Саломея-матушка, вымыли, выпарили меня рабу Божью».* И имя называйте. Филатово Ильинск. *«Банюшка-парушка, Солония-бабушка, пусти в баньку попариться»*, – это в баню заходишь. Верещагино. После помывки и парения нужно поблагодарить: *«Спасибо, банюшка-парушка, Солония-бабушка, тебе, бабушка, на стояние, а мне на очищение».* Григорьевское Нытв. – По библейскому мифу, Соломея – одна из царевен. Представленная в апокрифах (апокрифическое Протоевангелие Иакова) повитуха (бабушка или матушка Соломония, Соломида, в заговорах также бабка Саломонида) считается покровительницей и помощницей повитух. Якобы она принимала роды у Богородицы и пеленала Христа, поэтому считается целительницей, покровительницей младенцев [Свиридова 2011: 17].

СОЛЬ. Четверішная соль. Приготовленная особым образом на Великий четверг обрядовая соль. *Соль четверишную делали: в кринку соль положат, в загнетку в печку ставили и топили, закрывали, ничё не наливали, топили до воскресенья. Доставали, целый год скотину лечили, она жёлтая, бурая сделается.* Соколово Вер.

СОН. Сон – вонь. Слова, которые говорят, проснувшись при плохом сне. *Чё небаское приснится, скажешь*

только: «Сон – вонь. Куда ночь – туда и сон...» Я вот, например, сегодня очень нехороший сон видела, для болезни, вот я и говорю: «Сон да вонь!», чтоб я его не знала да не слышала, чтоб забыть, и чтоб не было его. Сепыч Вер.

СОРОКОДНЕВНИЦА. Книга с повествованиями о хождении души по мытарствам (вероятно, «Житие преподобного отца нашего Василия Нового»). *Книжка у меня, говорит, есть, Сорокодневница. Там человек, душа у его проходит всю жизнь свою, по всем местам, по мытарствам ходит.* Федосеевка Вер.

СОРОКОУСТ. Поминальное подаяние на сорок дней, милостыня. *Делают сорокоусты – сорок штук чтоб, по сорок копеек в кусочек матерьи завернут, подают за упокой. Даже отправляют в другие соборы.* Григорьевское Нытв.

СОРОКУСТЬЕ. Сорокадневное поминовение Сорокоуст, ежедневное молитвенное поминовение в течение сорока дней о здравии и за упокой. *Тётушки считались очень такие искренние, истовые молитвенницы. Им из деревень приносили заказы. Мало ли кому что надо. Молиться, сорокустье читать или чего ли там. Из деревни к ним обращались, приходили. Что-то принесут немножко, гостинцы какие-то.* Верх-Язьва Краснов.

СОРОЧИНЫ. Поминки на сороковой день после смерти. *Сначала молятся третины, потом молятся девятины, потом – сорочины.* Лысьва.

СОРОЧКА, СОРОКА. Головной убор замужней женщины, чепец; то же, что **ВОЛОСНИК**. *Волосник, сорочку-то ношу. Это как шапочка, есть белая, не белая, всякая. И тут верёвочка – затягивать. Молодые красивые де-*

лают, всякие, с узорами. Кын Лысьв. Сорока у меня под платком-то. Кын Лысьв.

СОРОЧНИЦА. Сорочины, поминки на сороковой день. Умершего поминают на третий день – третины, девятый – девятины, двадцатый – полусорочница, сороковой день – сорочница. И в години. Чердынь.

СОТВОРИТЬ. Канон сотворить. Исполнить песнопение в похвалу святого или праздника. Стали там молитву читать, канон сотворили, потом благословляя я, хрёстна, потом хрёстный отец. Лысьва.

СПАСЕНИЕ, СПАСЕНЬЁ. Прощение греха и введение верующего в Царство Божие. Кто идёт на спásеньё, им запрещается жить с паспортом, иметь ИНН, страховое свидетельство, электронные карточки. Там стоит номер, по которому сатане легче вычислить человека. Тут одна старуха была, она вообще пенсию не получала. Шла на спásеньё. Душу спасала, чтобы грехов не было никаких. Отказалась от пенсии. Провода-то, всю землю окутают провода. От дьявола это. Вот ещё поп говорил, какие-то паспарта электронные должны быть на каждого. Эти паспарта электронные всякими путями обойдите, не получайте. Там какие-то шестёрки будут и шестёрки. Эти шестёрки как бесовские. На этих паспортах будут шестёрки, и эти паспарта будут бесовские. Осинцево Киш. Панихида закончилась, расходятся по могилкам, и желательно покадить могилу. Покойному не нужны пироги и прочее, ему молитва нужна, чтобы перед Богом просили за его спасение. Если за покойного никто не молится, он просит Бога – на-кажи, дай им какое-нибудь наказание, лишь бы они меня вспомнили. Потому что мёртвый за себя уже молиться не может. Они, говорит, очень ждут там молитвы наши. Лысьва.

СПАСАТЬ. Спасать душу. Молением снимать грехи с умершего. *Старообрядцы – те молятся всю ночь, спасают душу умершего. За ночь должны прочитать Псалтырь: он соединяет душу с Богом.* Бырма Киш.

СПАСИТЕЛЬ. Иисус Христос. *Спасителем мира называется Иисус Христос.* Лысьва.

СПАСТИ. Спаси Христос (Господи). Слова благодарности. *У нас, у староверов, спасибо не говорят – «Спаси Христос» только. Спасибо-то дьяволу слова. Щепа Бард. За баню «спасибо» нельзя говорить, надо «Спаси Господи» говорить. Усть-Уролка Черд. Спаси Господи большущее тебе за молоко-то, что занесла. Соколово Вер.*

СПАСТИСЬ. Избавиться от греха и ада праведной жизнью, обрести после смерти Царство Небесное. *Редкие, кто спасаются. У меня вот мама спаслась. Изболелась вся, не ела сколько время, нужду примала. А в гроб вошла баская, лежит – щёчки красненькие, ручки тёпленькие. Григорьевское Нытв. В Кедровке, тамо были святые могилы. Видели которы, на кладбище свечи горели. Это ведь надо заслужить. Это, может, спасся, кто тут захоронен. Рассоленки Лысьв.*

СПАТЬ. Хватит спать, пора на тот свет запасать. Оценка труда как деятельности, направленной на спасение души. *Хватит спать, пора на тот свет запасать. Вставайте, девушки. Соколово Вер.*

СПОРИНА. Спорина в квашню. Пожелание хозяйке при замешивании теста для стряпни. *Кто квашонку творит, ему говорят: «Спорина де в квашню».* Григорьевское Нытв.

СПОРИТЬ. Спорят – не вздорят. О необходимости споров и вреде ссор. *Спорят мужики, пусть, спорят – не вздорят, это надо.* Верх-Язьва Краснов.

СПРАВИТЬСЯ. Исповедаться и причаститься перед смертью. *Кто успел справиться, за его сорок дней каждый день молимся, как сорок дней пройдёт – каждую субботу.* Сепыч Вер. *Если не успел справиться человек, он закрывает себе путь ко спасению.* Верещагино.

СПРАВЛЯТЬ. Читать исправу (справу), очистительную молитву; причащать. *Уставщик справлял – читал молитву, исповедовал.* Усть-Уролка Черд.

СПРАВЩИК. Книжник, исправлявший древние библейские тексты. *Один бы Никон реформу не сделал. К этому шло. Греческие справщики приехали. Крестное знамение, трёхперстие он ввёл, литургия стала немного другой, сокращённой.* Верх-Язьва Краснов.

СРАМОСЛОВИЕ. Непристойная речь. *Нынче школьники вовсе, а такое срамословие, мать да мать.* Григорьевское Нытв.

СРИТЕНЬЕ, УС(Т)РИТЕНЬЕ. Сретенье Господне, праздник в честь принесения в храм младенца Иисуса Христа его родителями (15.02). *Сритенье – надо, чтобы было солнышко. Солнышко будет – весна будет ранняя и хорошая будет. Снег полетел – лето будет смочливое.* Калинино Кунг. *Сретенская свеча, с моления в Устритенье, её берегут.* Меча Киш.

СРЯД. Наряд, облачение. *Когда покойника хоронят у нас, шьют сряд, там никакой синтетики не должно быть. И на столе должна быть натуральная хлопковая или льняная скатерть.* Кын Лысыв. *В девках-то сряды-то и не нашивали, все больше в портянине ходили, время было тяжёлое.* Попово-Останино Сол.

СРЯЖУЛЬЧИК. Ряженный на Святки. *Сряжульчики бежали цыганками, она – цыганкой, Лида-то, я – цыганом.*

Я прошу коням сена: «Давай, хозяйка, давай сена коням». Она погадать просит. Каменный Ключ Чайк.

СТАН. Нижняя часть женской рубахи. *Верхняя часть рубахи называлась рукавами, а нижняя – станом.* Пож Юрл.

СТАРЕЦ. Истово верующий пожилой старообрядец. *Отца маминого мать мужа моего старцем звала. Старцы, они сильно веровали. Они крестились перед смертью, им давали другие имена. Свекровь рассказывала. Золовка была, мамаша её называла – бывшая Таисьюшка. Я спросила у неё, почему так. Оказывается, перед смертью крестили Татьяной. Про них так и говорили: «Бывшая Таисья, бывший Семён».* Сызганка Сукс. **Старец поел – так полежал, а бес поел – так побежал.** Шутл. О необходимости отдыхать после принятия пищи. *Поел, не торопись никуда. Старец поел – так полежал, а бес поел – так побежал. Раньше говорили.* Григорьевское Нытв.

СТАРИКОВЦЫ. Согласие часовенных старообрядцев. *Стариковцы у нас больше-то всегда были.* Кын Лысьв.

СТАРИКОВЩИНА. Собирает. О старообрядцах часовенного согласия. *Стариковщина без попа, а когда-то же обретут его.* Кын Лысьв.

СТАРИЦА. Благословленная к исполнению наиболее значимых обрядов женщина в современных старообрядческих согласиях. *Раньше поставляли советами духовников, а нонче нас уже Нечаев благословил. Но я ешо прощать не прошаю. Агаповна, Ермолаевна прощают старицы, кто в совет ходят давно. Истинных нет уже.* Соколово Вер.

СТАРОВЕР, СТАРОВЕРЕЦ. Старообрядец. *У нас за Каменкой была деревня Новоселы, их называли старо-*

веры. У них уже отдельная посуда стояла. Если к ним кто-то зайдёт, попить попросит, они напоят, из этой посуды сами не едят. У них кое-что отличается. Сызганка Сукс. Староверы брали своё, отдельное питьё на покос и прятали его от всех. Они очень брезговали. Здесь была часовня для мирских, а староверы молятся в домах. Пантелеевка Куед. В Первых Ключиках жили староверы, за Шляпниками. В Ключики шла как-то, они как раз там молились в доме. Мне говорили: «Они ведь могли тебя наказать». А я только глянула, увидела – неладно. И ушла. Который ими ведал, очень строгий был. Если бы пить дали кому, так ту кружку они выбрасывали. Рубежево Орд. У староверов вера, принесённая из Византии, так оно и осталось. Меча Киш. Я была мирской, стала староверы. Корнино Черд. Староверы у нас в деревне были, келья была. Комарово Черд. Все староверы в деревне, я тоже в Бога верую по-староверски. Тиминская Черд. Мы староверцы, в церковь не ходим. У меня семья староверческая и муж тоже. Дуброво Ел. **Голбешные (голбишные) староверы.** В Еламбуе какие-то голбешные староверы, в голбце, видно, молятся. Они сами по себе. Фёдоровск Куед. Староверы были в Новой Куеде, в Софьино, а вот голбишных староверов я не помню, чтобы здесь были, они по другим деревням. Еламбуй Куед.

СТАРОВЕРЧЕСКИЙ. Относящийся к старообрядцам. Мы староверцы, в церковь не ходим. У меня семья староверческая, и муж тоже. Дуброво Ел. Махеево, Моховая – староверческие деревни, правда, сейчас уж нет их. Дуброво Ел. Бывало, что старовер женился на мирской, или наоборот, тогда переходили в другую веру. Были староверческие попы, венчали. Дуброво Ел.

СТАРОВЕРИЕ. Старообрядчество. По наследству ведь всё идёт, староверие наше, всё по наследству. Лысьва.

СТАРОВЕРИТЬ, СТАРОВЕРНИЧАТЬ. Соблюдать старообрядческие правила, быть старовером. *Фиса у нас тоже староверка, но она не староверит уже.* Мазуевка Киш.

СТАРОВЕРКА. Старообрядка. *Здесь у нас недалеко жила бабушка староверка. Одна она только была. Одна она и жила. Она ни с кем не водилась. Пила только из своей посуды.* Воскресенск Караг. *Она староверка – держит свою веру.* Маракуши Чайк.

СТАРОВЕРСКИ. Нареч. По-староверчески. *У меня подружка была, так её почему-то в чёрное одели, венчали когда, староверски они венчались.* Осинцево Киш.

СТАРООБРЯДЧЕСКИЙ, СТАРООБРЯДСКИЙ. Относящийся к старообрядцам. *У нас ещё за двенадцать километров ещё наш храм есть старообрядческий. Здесь вот всё закрыли кругом, а там дороги не было, там утопель была. Лысьва. Церковь наша мирская, православные молились, а там была старообрядская. Вся семья у их мирские. Усть-Уролка Черд.*

СТАРООБРЯДКА. Женщина, исповедующая старообрядческую веру. *Старообрядцы, их нет уже, отошли. У нас мама и то старообрядка была. Она венчалась потом в церкви православной. Отец православный был.* Курашим Перм.

СТАРООБРЯДЧЕСТВО. Собирает. Старообрядцы. *У нас было очень много грамотных, у нас за эти годы, можно сказать, примерло всё старообрядчество.* Чуды Вер.

СТАРШИЙ. Сущ. В речи старообрядцев – глава старообрядческой общины, отправляющий религиозные обряды. *Старших много было. Например, сначала один ведёт, или он приболел, или он помер, значит, передают уже другому, вот так вот было. У меня даже дедушка*

был одно время. Вот он даже помер, и его не было четыре года, мы уже с папой в магазине работали, и папу всё в Кунгур вызывали. Как говорят, каждый кулик в своё болото ходит. Курашим Перм.

СТЕРНИК. Полотенце. *Стерник ложат на крыльцо, молодые на его встают.* Усть-Уролка Черд.

СТИХ. Молитвенное произведение. *Над покойником стихи поют.* Карагай. **Божественный стих.** Духовный стих, песня религиозного содержания. *Божественные стихи из календаря, а которые так запомнила, от людей.* Малые Долды Черд.

СТИХЕРА. Стихира, песнопение. *На Пасху делали качели, плясать-то грешно, дак только пели. На качелях пели стихеру: «Пасха священная нам днесь показася, Пасха святая, Пасха всечестная, Пасха Христос избавитель».* Антипина Краснов. **Воззвашная стихера.** Стихиры, церковные песнопения на «Господи воззвах» (припеваются к отдельным стихам). *Воззвашные стихеры пели, когда Лена-то читала. В каждый праздник свои поют. Их когда поют, когда читают.* Кын Лысьв. *Есть такая, да, Воззвашная стихера, по обычным дням исполняется.* Сепыч Вер. – Псалмы, содержащие обращение «Господи, воззвах» («я воззвал»); ср. название церковного гимна «Воззвах».

СТО. Сто рубях в корыто. Пожелание успеха хозяйке при стирке белья. *Стираться кто – ему сто рубях де в корыто.* Усть-Уролка Черд.

СТОГЛАВ. Книга с решениями Московского «стоглавого» собора 1551 г. о неприкосновенности русского устава и старого обряда, на которые во многом опирается старообрядчество. *В Стоглаве писано знаменоваться двумя перстами, так Христос знаменовался.* Лысьва.

СТОЛ. Большой стол (большие столы). Обильное праздничное угощение. *У старовер большой стол не предпочитают на поминки-то, не праздник ведь. Кутью делают обязательно – рис, изюм и мёд. Осинцево Киш. Были большие столы с четверга, а то и со среды. В воскресенье большие столы не играли. Прощались. Младшие к старшим ходили. С кем поскандалились, к тому и идешь, а к старикам обязательно. Каменный Ключ Чайк. Мирский (мирской) стол.* Угощение на поминках пришедших помянуть, но относящихся к чужой вере. *Первыми кормят старушек, которые читали, потом мужчин, а затем всех остальных. Мирской стол – кто не нашей веры. Столы готовят в зависимости от того, в какое время умер человек – в пост или мясоед. Большая Уса Куд. «Благословите на стол собираться». И наставник благословит. Муж умер, он той веры, не пошёл в мою веру, всё равно надо справить ему праздник. Делали мирской стол. Лысьва. Из-за стола и в двери.* Неодобр. Об уходящем сразу после угощения, нарушающем правила застолья. *Из-за стола и в двери нельзя, надо присесть, чтоб у хозяев богатство велось. Быкова Сив. Стол – Богородицы лицо.* Об особом значении стола в доме. *Мы купили телевизор и на стол поставили, некуда было поставить. И такая гроза пошла страшная. Дерево раскололо, загорелось, меня оглушило полностью. Эти [занавески] были у меня капроновые. Смотрю – это у меня так горит, горит. А потом во сне вижу: «Пока ты это не уберёшь, у тебя ещё не то будет». Ну мы потом сюда поставили этот телевизор, убрали со стола. Стол – Богородицы лицо, говорят. Я божественная, тоже нарушаю же правила. По этим же правилам всё же не наживёшь. Талавол Краснов.*

СТОЛОВАТЬСЯ. Угощаться. Молодожёны стояли и держали поднос с тремя стаканами: с пивом, с вином и

с брагой, а гости должны были подходить, класть деньги, дарить подарки, поздравлять и поочерёдно пить из стаканов за молодых. Надо было себя подбодрить, а потом столоваться как! Мы же должны были стоять всё на ногах: сидеть нельзя было... Соколово Вер.

СТОРОНА. Поганая сторона. Тыльная сторона подрушника. У подрушника левая считается поганая сторона, чтоб не испоганиться, с полу его берут за петельку. Захарово Лысьв.

СТОЯНИЕ. Моление стоя. *Во время стоянья надо пояс спускать ниже пупа. Верещагино. На стоянье хоть в тебя камни кидают, а ты стой.* Кын Лысьв. **Мариино стояние.** Название утрени четверга пятой седмицы Великого поста (служится обычно в среду вечером). *Мариино стояние есть – на пятой неделе Великого поста.* Лысьва. – Богослужение, особо усердное моление посвящено подвигу преподобной Марии Египетской – святой, которая много лет провела в пустыне в подвиге покаяния. Словом стояние здесь обозначено молитвенное *стояние*, которое для верующего символизирует распятие, освобождение, очищение от грехов. Ср. в речи старообрядцев: *На стоянье хоть в тебя камни кидают, пули летят, а ты стой.* Кын Лысьв. В название моления, следовательно, включена идея предстояния перед Богом.

СТРАНКА. Женщина, представитель старообрядцев страннического (бегунского) согласия. *Я у голбешников в няньках жила, в Чумне. Там у их странки жили в голбце, у хозяев. На работу не ходили, всё у них в голбце уделано, иконы, свечи. Они все молились, они каждый день молились, хозяева не ходили к ним молиться. Мужиков не было, только женщины, странки... Лукинцы Чайк. Голбешники, оне семьёй жили. При них странки были – монашки. Девка от матери уйдёт к ним, как в церковь*

придёт, на людях они не показываются. В голбцах эти странки и живут... Уральское Чайк.

СТРАННИКИ. Старообрядцы, избравшие иночество, добровольно отказавшиеся от мирских связей (у часовенных старообрядцев). *В лесах странники жили! Монашки накрытые. Они жили в лесах в избушках. У них всё огородик был. Вот сейчас тут покосы. Косили там, а там жильё было! Грядки, тамо все, жильё было. Делянки прорублены. Люди им приносили что-то, приносили милостыни. А у них огородик был, и росли все. В тёмном, и всё чтобы закрыто было. И голова закрыта была, и всё.* Кын Лысьв.

СТРАСТИ. Страдания; тексты, их описывающие. *С вечера на Пасху молятся, то мало света. Такое приглушённое, молитвы такие... Страсти читают всю ночь. Перерыв потом два часа. Кто-то уснёт, а старухи страсти читают всю ночь. А потом идут Христа встречать.* Захарово Лысьв.

СТРЕЛА. Громовая стрела. Камень особой формы (удлиненный, округлый) и особого цвета (чаще черного) для лечения от сглаза и порчи. *Громовая стрела помогает тому, на кого напущено, тоска если, или не спит человек. Надо его с камня поить. Я этот камень в пихте нашла, молния её ударила, там он и лежал.* Григорьевское Нытв.

СТУК. Предмет с апотропеической функцией. *Обязательно старообрядец должен с поясом. Пояс – это стук. Еще апостолы носили. Крест и пояс – обязательно. У женщин и у мужчин.* Лысьва.

СТУПЕНЬ, СТУПЕНЁЧЕК. Рубец, валик на лестовке. *Ступенёчки тутто, их щупашь, считаешь, сколь поклонов, сколь раз молитва. Сепыч Вер. В ходу Полуторницы, Богородские лестовки, сто пятьдесят ступеней.*

У Исусовой лестовки сто девять ступеней. И шьётся она с Богородичной молитвой. Душа у ей – молитва «Пресвятая дева радуйся». Если уж чё натворила, лучше относить свои грехи на Богородской лестовке. У Богородской силы больше. Лысьва.

СТЫДНИЦА. О потерявшей стыд. Девки стыдницы нонче, ходят в мужичьем. Молодёжь – понюхаешь да отойдёшь. Верх-Язьва Краснов.

СУББОТА. Банная суббота. Суббота как день недели в его предназначенности. Баню топили все больше в субботу – банная суббота была. Орёл Ильинск. **Вселенские субботы.** Мясопустная и Троицкая поминальные субботы. Староверы поминали только, кто умер с покаянием, а без покаяния, дак его отпевали во Вселенские субботы – перед Масленицей и Троицей. Большой Букор Чайк. **Лазарева суббота.** Суббота перед Вербным воскресеньем. Яйца красят накануне, в субботу освящают. Это называется Лазарева суббота. Берёзовка. **Родительская суббота.** Поминальная суббота перед Троицей. В Родительскую субботу на Троицу поминают всех покойников – и удушенных, и утопших. Сива. **Троицкая суббота.** Поминальный день накануне Троицы. Главное поминание – это родительская суббота Троицкая. Верецагино. **Дмитриевская суббота.** День всеобщего поминовения усопших перед Дмитриевским днем (8.11). Троицкая суббота, Дмитриевская суббота – Вселенские субботы называются, тогда их можно помянуть, кто умерли неправильно. Верх-Язьва Краснов.

СУГОНЕНИЯ. Гонения, притеснения. Раньше-то ведь гонения были, сугонения, за веру-то. Вон за печкой молился. Соколово Вер.

СУД. Божий (Страшный) суд. Страшный Суд над миром, который, по мнению верующих, состоится при

втором Пришествии Господа Иисуса Христа. Суд будет над всеми. Будет он проходить очень быстро, как молния сверкнёт. И Господь отделит праведиков от неправедных. Кын Лысыв. Будет Страшный суд. Сколько громов было, враз грянет, все горы рассыплются. Это страшно даже слышать. И польётся огненная река. Это вот магма-то, наверно, из вулканов. Все грешники, говорит, в эту реку пойдут. И прощенья никакого не будет. Вот хоть маленько да надо придерживаться, не смеяться хоть над этим. Кын Лысыв.

СУДИТЬ. Преж Господа судить нельзя. Запрет осуждать кого-л. Осуждение – страшный грех, преж Господа судить нельзя. Лысыва.

СУМЕРКАТЬСЯ. Смеркаться, темнеть. Видели тут, на горе, мы маленькие туда ещё по ягоды ходили. Огонёк появляется, как начнёт сумеркаться. Всю ночь мигает, потом нету. Это тоже клад кажется. Григорьевское Нытв.

СУСЕДКО, СУСЕДУШКО-БАТЮШКО. Мифологический персонаж, дух дома, домовой. Про суседка ишо тутто скажу. Тетя Дуся у нас рассказывала. Спала, проснулася и, говорит, чё-то я вовсе не могу, кто-то давит меня. Глаза-то открыла, говорит, сидит старичок маленький на кровати у меня в ногах. Я, говорит, спросила: «А ты чё, к чему меня давишь-то?» Он близко-близко наклонился и на ухо говорит: «А ты така же жадна, как Нюра». Рассоленки Лысыв. Есть закон такой – ночью не едят. Бабушка говорила: «Ночью-то кто ест, суседко рубаху издерёт». Даже кто ужинать не идёт – ты чё, суседко рубаху издерёт. Лысыва. Косы суседко плёл соседке Татьяне. Это тоже мне было лет двенадцать, они напротив нас жили. Таня утром бежит, а бабушка как раз корову готовила, мы к семи утра гоняли как раз по этой улице. «Тётя Дуся, ты посмотри,

я вчера сходила в баню, волосы расчесала, косу заплела, и посмотри, мне чё суседко сплел». Вы бы видели! Дак я не знаю, как она расчёсывала. Мне кажется, каждый волосик с волосиком переплетено. Это всё от дьявола. Но так как дьявол, можно сказать, вселился в нашу жизнь, никак не обходишь его. Только надо всё с молитвой. Кын Лысьв. Суседушко-батюшко есть в каждом доме. Кого незалюбит, того душиит. И показывается, когда чему-то худому быть. Вот нам как уехать из старого дома, всё казалось. Будто ходит, придёт ночью, навалится. Надо в это время его спросить – к худу или к добру. Только не словясно, а подумавши. Он-де и скажет: «Ху-у-у» – это к худу, а ниче не скажет, дак обойдётся. Григорьевское Нытв.

СХОДБИЩЕ. *Собрание, сход. Староверы в нашу церковь не ходили, у них своё сходбище было. Советная Сукс. Не помню, чтоб было какое-то сходбище у староверов-то. Ермия Чернуш. Сходбище сделают, соберутся у наставника в избе и молятся. Рассоленки Лысьв.*

СЧЁТЧИК. *Старообрядческие четки, лестовка. Счётчик старой стал, порвался. Захарово Лысьв.*

СЫРАЯ. *Эвфем. О женщине после родов. Шесть недель женщина сырая, ей нельзя и в храм ходить, ей нельзя и есть с нами. Сорок дней пройдёт, и тогда она молитву принимает. Сорок поклонов земных отнесёт. Лысьва.*

• Т •

ТАБАКУР. *Курильщик. Табакуров нельзя в дом. Упаси Боже табак староверам, грех большой. Нельзя курить – ни пировать, ни курить. Лысьва.*

ТАБАЧНИК. *Курильщик. Курить грех, табачники – аду приказчики. Большой Бизь Лысьв.*

ТАБАЧНИЧАТЬ. *Курить. Мужик табачничал много, сейчас бросил. Тис Сукс.*

ТАЛМУД, ТОЛМУД. *Мифическая книга, где записываются человеческие грехи и добрые дела. Бесовские князья стоят, им душа нужна, борьба за душу. Она Богу нужна и дьяволу. Господь создал нас свободными, но на правой стороне ангел, на левой – бес. Приставлены они каждому, они фиксируют все наши добрые дела и грехи. Если человек покается в грехах, у него всё стирается, у него чистый талмуд. А если не покается, чем загладишь? Ангел опять ищет добрые дела: кому милостыню подала, кого накормила, напоила. Ангелом охраняются все, даже неверые. Лысьва. Толмуд ведь ведется, где грехи пишутся. Кын Лысьв. – Переосмысление названия свода правил иудаизма.*

ТАТАРОЧКА. *Верхняя одежда, вид женского кафтана. Кафтаны носили, шабур называли. Большие чёрные. А потом сгорел у нас. Из сукна называли пониток, потом зипун. Тут больше боры у понитка, а тут, как раньше называли, татарочка – дак маленько только там. А так боры-боры-боры делали. Северный Коммунар Сив.*

ТАТЬ. Как тать в ночи. *Неожиданно, незаметно. Страшный суд будет внезапно, как тать в ночи – сказано. Ляжем спать, а раз – и всё. Кын Лысьв. – Характеристика времени и срока пришествия Господня; выражение имеет библейское происхождение; использовано в первом послании апостола Павла к Фессалоникийцам, во втором послании апостола Петра (гл. 3, стих 10; гл. 5, стих 2).*

ТВОРИТЬ. Молитву творить. *Произносить молитву. Сотворишь молитву обязательно перед тем, как из*

дому выйти. Лысьва. Нонешны-те, они молитву творят только с верхней полки. Нярино Нытв. **Милостину творить.** Подавать милостыню. Если вы о ком-то скорбите очень, ничё не помогает, тоже можно потайную милостину подавать. Она хорошо очень. Кто её находит, молится за творящего милостыню. Сызганка Сукс.

ТЕЛЕСА. Тело. Первое время (я это слышала от грамотных), телеса-то в первые три дня в земле-то уж очень дрожат, боятся. Страх у них такой в этой земле, они ещё телеса полностью пока. Кын Лысьв.

ТЕЛЬНИК. Узкий пояс, толстая нитка на теле верующего; узкая опояска. Тельник – это тельный пояс-ниточка, надевали при крещении и заменяли, как истлеет. Соколово Вер. Рубаху подпоясывали узким пояском – тельником. Это тельник называются. Покрówki, тельники их называли. Ткали по-разному, что ли. У нас есть такие, тоже валяются подобраны. Северный Коммунар Сив.

ТОПКИ. Приспособление для ручного тканья. Пояски не ткёт никто нынче, только с фабрики. Топками раньше ткали. Соколово Вер.

ТОРОЧОК. 1. Шнурок для ношения креста. Святительной подвязываю платик. Святительной и пояс сделаешь, и торочок, на ём крест висит. Сепыч Вер. 2. Лента, которой стягивали рукава женских рубах у запястья. Рукава без застёжки, собирались на узкую обшиву, торочок. Сива.

ТРАВА. Зелёная трава. О слишком молодом. Семнадцать лет – зелёная трава. Не думают ещё про грехи. Антипина Краснов.

ТРАВНИК. Напиток из сусла с добавлением трав, листьев смородины. Травник делали, разные травы,

смородинник. Как на пиво сделают, но без хмелю, и туда травы. Это в первую очередь на стол подают на поминках. Нижняя Бычина Краснов. Травником угощали: веточки смородины, кустики смородиновые в сусло кладут на день, два. Оно закиснет, вот и травник. Это только на поминки, на свадьбах – нет. Верх-Язьва Краснов.

ТРАПЕЗА. Совместный обед после богослужения. *На трапезу идут со своей посудой каждый. Сепыч Вер.*

ТРЕБА. Христианский обряд. *Требы старообрядческие, например – как благословить, благословеньице. Соколово Вер.*

ТРЕТИНЫ. Моление и трапеза в день погребения умершего. *Сначала молятся третины, потом молятся девятины, потом сорочины. Лысьва.*

ТРИСВЯТОЕ. Сущ. Древняя молитва «Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Бессмертный». *Трисвятое читают, к примеру, когда обмывают умершего, перед выносом гроба из дома, по пути на кладбище: «Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Бессмертный, помилуй нас». Кормовище Лысьв.*

ТРОЕРУЧИНА. Троеручица, одна из икон Богоматери. *Троеручина есть икона. Плыла Богородица по реке, ей огребаться надо было и младенца держать. Вот она третью руку и получила, и так и выплыла. Меча Киш.*

ТРЯСАВИЦА. Болезнь эпилепсия. *Лежит мужчина, трясавица болезнь у его, трясутся которы, ну, припадки у человека бывают, когда трясёт, которы безумцы. Это всё такая болезнь. Лысьва.*

ТЮПОРИКИ, ТЮПОРШНИ. Вязаная обувь для покойников (толстые носки, тапочки). *Бабушки себе на похороны заранее голишки вяжут, тюпорики ли. Калинино Кунг. Тюпоршни свяжут из ваты ли, кудели, есть дак, это в гроб ложиться. Ленск Кунг.*

ТЯТЯ. Отец, папа. *Всегда уж отца звали тятя, не папа. Говорили – это ведь только в Риме папа. Кын Лысыв. Тятя старый.* Дедушка. *Тятя старый мне сплетёт лапотки, в их и ходила перво в школу-ту.* Пож Юрл.

• У •

УБЕГАТЬ. Убегом убеживать (убегать, убеживать). Выходить замуж убегом, без свадьбы. *Меня три раза приходили свататься-то, отдали всё же, а то раньше девки-то убегом убеживали, соберут котомку и убегут. Оса. Другая-то бабушка, мама убежала убегом от них за отца моёва, и бабушка моя у нас в доме не бывала. Они были как старoverы, и я у бабушки почти никогда не бывала. Бабушка никогда мне ничего не рассказывала. Никогда у них не едала, ничё. Раз мы мирские, они старoverы. Если я попью из кружки из какой, они и то её выбросят. Осинцево Киш. Не отдавали ведь раньше-то, бывало. Тогда по девку приедут, на ноги лошади лапти оденут, лапоть обором привяжут, не спадёт, чтобы следа не было. Это когда убегом убежали. Невеста соберётся, убежит. А когда смирятся, обживутся, на благословление идут, прощение просят.* Гари Киш.

УВАР, УВАРИЙ, УАР. Мученик Уар, которому молятся старообрядцы о здравии, упокоении иноверцев и ушедших из жизни безвременно, без покаяния. *Кто сгорел на пожаре, кто утонул или был зарезан – для таких есть специальные молитвы, за таких мучеников молятся Уару. «Святой мученик Уварий, моли Бога о нас».* Верх-Язьва Краснов. – Уварий – тайный христианин во времена римского императора Максимилиана, умерший за веру.

УГОВОР. *Согласие на брак, сговор перед свадьбой. Сватовство-то уже было, хоть и восемь лет знакомы, а положено. Уговор уже был!* Соколово Вер.

УГОЛ. Моленный угол. Место для моления. *Моленный угол у меня на середине и в большой комнате есть.* Кривчана Вер.

УЙТИ. Эвфем. Умереть. *Большие свечи, венчаются когда, потом прикладывают. Котора больше – тот вперёд уйдёт, если рядом вместе, то вместе.* Лысьва.

УКОРОТИТЬ. Судьбу укоротить. Нарушив обычай, сократить жизнь. *Меня вообще-то Инной хотели, я родилась как бы в Инны. А отец, Галиной назвал, мода была Галины. Говорят, очень плохо если предашь – судьбу ребёнка укоротишь. По паспорту Евгения, а крестили, допустим, другим именем.* Горбуново Перм.

УКРАСТЬ. Крадом украсть. О свадьбе без согласия родителей. *Раньше вечерки собирались. Соберёмся – кто прядёт, кто вяжет. Вот весной пришли три парня, забрали меня и увели, как крадом украли – вот и свадьба. Раньше-то с вечеров девок воровали, на лошади приедут. Девки по баням сидят на вечорках, приедут за которой, увезут. Бывало, увезут, девка вовсе несогласная. Если несогласная, убежит домой, пешком уйдёт от жениха.* Верх-Язьва Краснов.

УМЕРЕТЬ. Умрём – меньше грехов, умрём, дак меньше врём. Поговорка. Шутл. О греховности земной жизни. *Умрём – меньше грехов, умрём, дак меньше врём.* Юрла.

УМЕТЬ. На худо уметь. Обладать магическими знаниями и умениями. Знать колдовство. *Если которы на худо умеют, они уже знают, ты испорчена или не испорчена.* Нярино Нытв.

УМНЫЙ. *Умный молчит, а глупый ворчит.* Поговорка. О необходимости терпеть. *Помалкивать надо – нравится, не нравится. Умный молчит, а глупый ворчит.* Усть-Уролка Черд.

УПАКИ. Мн. Тапочки для умерших, связанные из льна, кудели или сшитые из шерстяной материи. *Ладили себе в гроб упаковки из кудельки, носки толстые.* Тюлькино Сол. – Из фин. *урокас* «широкий башмак, сапог без голенища» [Фасмер 4: 163].

УРОКИ. Мн. Сглаз, порча, болезнь, вызванная взглядом, похвалой, завистью. *У нас, помню, ягнята такие. Один ягнёнок, выпускаю его: «Ух какие у вас, ягнята, глаза-то бараньи, бойкие этакие». Всё, выпустила барашка, слышу – барашки ревут уже, лежат вот, и всё. Они заболели. Тут у нас бабка была, она от уроков-то чё-то наговаривала, вот она ко мне пришла: «О-о-о, как ты их изурочила». Я, говорю, полюбовалась, говорю, и вот и всё. Кын Лысыв. У неё что-то на ухо отдало. Лежит на печке, ухо через подушку греет. Я и говорю ей: «Это у тебя не уроки?» А Данило, он урочливый. Я два раз так занемогала. На сенокосах. Один день мы с ним сено кидать уже должны были, а вдвоём остались, позвали двух женщин на помощь. Один день отметали ничего, а на другой день стала метать, а наверху была, и меня так тошнота разобрала, что я прямо там изливала, и откуда столь взялось? Он хоть и не красивой, а урочливый. Я уточнила, что красивые люди урочливые бывают. Может, позавидовал, что я и на сенокосе, и по дому, и везде враз успеваю, а его жена не так. Вот одна женщина и говорит: «Это у тебя уроки». И ведь все эти запуки надо знать. Я до того времени и не знала. Она в кружку воды набрала и через порог на меня три раза рукой плеснула. И с меня как спало. Сепыч Вер.*

УСПЕХ, УСПЕХ. Способности, сила, физическое здоровье. *Я пил, на работе когда был, а потом, когда пошёл на службу, больше не стал пить. Ну, чувствует-ся лучше, мысль лучше работает, голова лучше работает, только успех, успех только уже не стал. Раньше всё успевал делать, а сейчас не могу! Всё уже отказало – силы нету.* Сепыч Вер. *Успех никакой нету, ниче не могу уж по хозяйству.* Фоки Чайк.

УСТАВ. Красный устав. Устав домашних молитв и обрядов. *Красный устав, там описаны правила.* Соколово Вер. – Был составлен вскоре после знаменитого старопоморского (федосеевского) собора, происшедшего летом 1883 г. в Москве. Назван по цвету обрезов книги, выкрашенных в красный цвет (известно и название **Красная книга**). **Чёрный устав.** Греховные моления. *Чёрный устав греховный, а Красный чистый.* Федосеевка Вер.

УСТАВЩИК. В общине-соборе: помощник духовника из числа знающих церковнославянскую грамоту, в обязанности которого включается наблюдение за соблюдением чина служб. *У духовника имеется помощник – уставщик, счас больше уставщица, они следят за соблюдением уставных правил, службу правят, ведут.* Лысьва.

УСТОИ. Основные, главные точки на теле человека. *Нельзя мимо устоев нести крест, надо, чтоб чело слышало.* Кын Лысьв.

УТИРАТЬСЯ. Душе утираться. Устойчивое объяснение обычая после похорон вывешивать в доме полотенце до сорока дней. *Человек умирает, полотенце вешается в доме, оно до сорока дней висит. Кто в первых на сороковой день придёт, тому оно подаётся. Можно на трюмо, можно на гардину, так оно и висит до сорока*

дней. Осинцево Киш. *Полотенце, которым душа утирается, его на сороковой день отдадут первому, кто вошёл в избу.* Андреево Киш.

УТРЕНЯ. Утреннее богослужение, моление. *Утреню пропустишь, хоть накоротке скажи: «Чур, я Божья. Аминь. Аминь. Аминь».* Кын Лысьв.

УХО. **Только уши поднимает.** О чем-либо, что крайне удивляет. *Я вот смотрю по телевизеру «Мою семью». Чё бабы со своими мужиками делают – только уши поднимает.* Федосеевка Вер.

• Ф–Х •

ФАРТУК. Передник, обязательная деталь в будничной одежде. *Одевалась чисто по-крестьянски, сарафан. Дома, я помню, она носила синее платье. Рукава убрала, и у нее как сарафан. И кофточка под сарафаном. Вот я помню её такой. И фартук, конечно. Потому что старообрядец должен готовить в фартуке, молиться без фартука, за столом только в фартуке, это обязательно. Обедать только в фартуке, готовить только с фартуком.* Лысьва.

ФЕВРАЛЬ. **Из февраля февраль.** О поступающем глупо, неразумно. *Они все из февраля в февраль, как сумашедшие. Не хватает у них. У февраля тоже не хватает одного дня.* Лысьва.

ФЕДОРИНЦЫ. Старообрядцы страннического (бегунского) согласия, термин известен по письменным источникам. Одно из мест их проживания – Пермский уезд [Боровик 2003: 261]. Название соотносит их с именем *Фёдор*, однако связь с тем или иным лидером или географическим наименованием не ясна.

ФЕДОСЕЕВЦЫ. Старообрядцы федосеевского (старопоморского) согласия. *Безбрачные федосеевцы есть, натуральные поморцы, они брачные, противоречие сейчас, что и с поморцами нельзя иметь связь, разрешено было брачиться.* Кын Лысьв.

ФИМИАН. Фимиа́м, благовонное вещество для богослужения (ладан, смола, травы). *Кади́льница заправляется углями, и ложится фимиан – лада, сера с хвойных, травка сушеная. И кто кадит, то прощается за кажение. Женщине вот не положено бы.* Юрла. – От греческого названия благовония и глагола *thymiō*.

ФОМА. Как **Фому вытолкнуло** кого-л. Характеристика устыдившегося и спешно покинувшего какое-л. место человека. *Она давай его отчитывать: «Чё ты к ему идёшь, греховоднику!» А он повернулся к ей и сказал: «А может, мы грешней его, чё мы его ругам?» Тут её как Фому вытолкнуло.* Кын Лысьв. – В выражении упоминается один из двенадцати учеников Иисуса Христа, известный верующим как сомневающийся и недоверчивый, упрямый человек («неверующий апостол»). Пережитое апостолом потрясение, когда он своими глазами увидел Христа воскресшим, соотнесено в рассказе с состоянием собеседницы, которой также внезапно открывается новое видение отношения к другому. Возможно, устойчивость сравнения подкрепляется представлением старообрядцев о том, что сомнение в своей вере в Бога не является грехом. Фома же символизирует человека, прошедшего тяжкое состояние неверия и прославляемого за опыт своего сомнения и веры («*блажени не видевшии и веровавшие*», Евангелие от Иоанна 20: 29).

ХАРТИЯ. Мифическая книга, на листах которой записаны грехи человека. *Ангелы Господни ков-*

чеже злат положат ему на эту штуку, на веса, и всё у них перетягат на эту сторону. И теперь у них писаного, хартии-то ничего нету. Хартии – это где грехи пишут. Всё у них смазалось. Лысьва. В Иерусалим, на моление, и там пришла Пресвятая дева Мария с хартиями на небе. Открылось небо, просто оно открылось. Она стала, чтобы люди все видели и читали, кому чё за чё спастися. На Вербное воскресенье на Христово, если ты съездишь в жизни семь раз, будут спасены три поколения обратно и вперед – и живых, и мертвых. Лысьва. – В одном из значений название старинной рукописи (предположительно, из египетского названия листа папируса); после записи грехов хартия скрепляется свинцовой печатью. На Страшном Суде хартии разрываются ангелами (если грех прощен) или зачитываются бесами (если грех не раскаян), при покаянии грехи в хартиях стираются («изглаждаются»). Образ хартии – книги с записью грехов – известен в духовной поэзии (ср. в духовном стихе Н. Гурьянова «Гори ясней, моя лампада»: «О как явлюсь я пред тобою, Владыка мой и судия? Грехов моих передо мною лежит раскрыта хартия»).

ХЛЕБ. Хлеб – тело Христово. Выражение, подчеркивающее особое значение хлеба. *Хлеб на пол бросать нельзя, хлеб – это тело Христово. Лысьва. –* Из слов Христа перед своей крестной смертью на праздничной трапезе: Иисус, взяв хлеб, благословил, преломил, дал им и сказал: «Приимите, ядите, сие есть Тело Мое» (Евангелие от Марка 14:22–24).

ХЛЕБОЕДКА. Груб. Лицо. *Хлебоедку умой, как из бани придёшь.* Нярино Нытв.

ХЛИБИНЫ. Последнее свадебное действо, проводилось через две-три недели после свадьбы в доме у родителей невесты. *Свекор, свекровка, золовки,*

жених и невеста ехали к теще на блины, называли у нас хлибины. Молодые отчитывались перед родителями. Григорьевское Нытв. На третий день ездят на хлибины к родителям невесты. Быкова Сив. – Переосмысление известного в говорах увеличительного к хлеб – большой хлеб и далее обозначение обильного угощения, праздника.

ХОДИТЬ. Ходить ко старикам. У старообрядцев: участвовать в молебнах, в т. ч. по умершему. Приходят [на 9, 40 дней] только они, эти старушки, вот моя же была свекровка, она ходила ко старикам, так называется, что ходит вот примерно кто – «ой, да ко старикам она ходит». Хоть на поминки, хоть вот так вот тоже ходят. Ко старикам, мол. Идёт какая старушка, дак обязательно котомочка маленькая, а в котомочке чашка, ложка маленькая. Быково Сив. **Ходить на зелень.** О молодежных троицких играх на лугах. Троица будет, опять на зелень ходили. Моховляне Лысёв. **Клад (золото) ходит.** По мифологическим представлениям, в месте, где имеется клад, происходят необъяснимые вещи. По ночам вдруг стулья как заходят. Земля с потолка сыплется, такая стукотня стоит. Золото это ходит, клад. Григорьевское Нытв.

ХОЗЯИН. Банный хозяин. Мифологический персонаж, банный дух. Банный хозяин, бают, живёт. Он задушить может, если поздно в баню пойдешь. Григорьевское Нытв. **Хозяин-батюшка (хозяйка-матушка), поедем с нами хозяевать.** Слова, которые говорились при переезде в новый дом. Переходишь в новый дом, надо говорить: «Хозяин-батюшка, хозяйка-матушка, все четыре угла, принимайте, поедем с нами хозяевать». Кын Лысёв.

ХОЛЩЕВЬЁ. Холщовая домотканая одежда. Всё в холщевье ходила, бедно. Кержаковка Лысёв.

ХРЕСТОПРОДАВЕЦ. Характеристика того, кто перешел в другую веру. *Вот эти из веры в веру переходящи, оне хрест продали, хрестопродавцы. Раньше ведь не разрешали даже взамуж из другого согласия.* Федосеевка Вер.

ХРИСТОС. Христос напирал. Слова, заканчивающие прием пищи. *Вот пообедали вы, говорят: «Спасибо», а мы говорим: «Христос напирал».* Лысьва. **Спаси Христос.** Благодарность. *У нас, у староверов, спасибо не говорят – Спаси Христос только. Спасибо-то дьяволу слова.* Щепа Бард. *Чихнешь – надо креститься и слова «Спаси Христос».* Кын Лысьва.

• Ц–Ч •

ЦАРИЦА. Царица небесная на престоле не усидит. Слова, которыми осуждают сквернословие. *Сквернословие – это тоже страшный грех. Если женщина сматерится – Царица небесная на престоле не может усидеть. А теперь мир чё там – болото. Сегодня чистили канализацию, ни одного слова без буквы «б».* Лысьва.

ЦВЕТ. Венок невесты, украшенный цветами. *Потом уж на невесту цвет одевают.* Усть-Уролка Черд.

ЦЕЛОВАТЬ. Ноги у Христа целовать. Участвовать в богослужении (всенощной) на Пасху. *На Пасху родители мне спать не давали. Там же надо ноги у Христа целовать. Соберут ребятишек, на палаты уложат всех, потом нас будят, чтобы поцеловать ноги у Христа.* Чайковский.

ЦЕЛОВНИК, ЧЕЛОВНИК. Прощеное воскресенье, последний день Масленицы. *Целовник – последний день Масленицы. Человник, тожно Чистый Понедельник.*

*В человник катались, целовались, песни пели. Соколо-
во Вер.*

ЦЕПОЧКА. Способ передачи известий от одного к другому, принятый у старообрядцев. *По цепочке сказа-
ли, Иван Семенович умер, надо прощаться идти...* Гор-
буново Перм.

ЦЕРКОВНЫЙ. Сущ. 1. Православный, сторонник официальной церкви. *Так говорили: «Есть церковные и старообрядцы. Староверы накормят, подадут, а с ними есть не будут».* Лысьва. *В Альяше, там всякие, там и церковные, и староверы, а теперь кого только нету. Церковные – это мирские.* Бормист Чайк. *Муж церков-
ный, так и живём, и ребят наростили.* Пильва Куед. 2. Представитель старообрядческих согласий, признаю-
щих священство. Чаще всего в отношении старообряд-
цев белокрыницкого согласия. *Здесь староверы разные, смесь, есть дёмовские, есть церковные, есть приезжие, не те, не эти.* Сепыч Вер.

ЧАЙ. Горный чай. Напиток из собранных на воз-
вышенностях трав. *Душицу кладешь, горный чай, ма-
газинский не берем.* Верх-Язьва Краснов. **Иванов чай.** Напиток из иван-чая. *Иванов чай пьём, от многих бо-
лезней, и от давления, и от простуды.* Нытва. **Копор-
ский чай.** Отвар травы иван-чай, напиток. *Копорский
чай из кипрея.* Фоки Чайк. **Чай (от) Бога отчаивает.** Объяснение старого запрета пить чай. *Старые люди
говорили: «Чай от Бога отчаивает».* Кын Лысьв. – В выражении отмечается потеря надежды для любите-
ля чая на Бога (в соответствии с этимологией глагола,
образованного от старого *чаять* ‘ждать’). Вариант **чай
Бога отчаивает** указывает на страдания Бога от непра-
ведного поведения верующего.

ЧАРА. Большая чара. О любителе выпить. *С утра
ходит, ищет, кто поднесет, большая чара.* Кын Лысьв. –

Ср. устар. *большечарошник* (так называли старообрядцев «за большую склонность к вину» [Обозрение... 1863: 177]). **Единая чара.** Разрешенная к употреблению рюмка спиртного в праздник, поминки. *У нас ни в моленной, ни на кладбище не едят. Одна рюмка, это в праздник можно. Единая чара.* Кын Лысыв. *Если выпить одну единую чару, то это не грех, а вторая идёт на гулянье, третья – на блуд.* Горбуново Перм. **Последняя горькая чара.** Время перед смертью. *Моя последняя чара горькая, самая горькая чара последняя осталась. Я, конечно, не бывала пьяная за всю жизнь, может, это хорошо. А умираешь, мучаешься, это последняя чара.* Кын Лысыв. – С выражением соотносится частый в рассказах об умирании образ: умирающий испивает невидимую горькую чару, и на его лице отражается нестерпимая горечь напитка.

ЧАС. Вседневный час. Короткая служба, входящая в суточный богослужебный круг (состоит из чтения псалмов, молитв, тропаря и кондака). *Вседневные часы – это моления в первый, третий, шестой и девятый часы, четыре раза часы служат.* Сепыч Вер. – Определение *вседневный* связано с тем, что эта служба совершается в большинстве дней года.

ЧАСОВАТЬ. Умирать, приближаться к смерти. *Часовать-то начнет человек, дак читают канон на исход души.* Лысыва.

ЧАСОВЕННЫЕ. Сущ. Мн. Старообрядцы часовенного согласия. *Мы часовенные, не в храме молимся. Когда-то же будет, говорят, у нас свой батюшка.* Кын Лысыв.

ЧАСОВНИКИ. Старообрядцы часовенного согласия. *Шесть, что ли, разных староверческих было ветвей: поморцы, часовники, острийцы.* Меча Киш.

ЧАСОСЛОВ. Книга для богослужения с изложением дневного богослужебного круга: вечерня, утренья, а также с текстами тропарей и кондаков, элементов праздничных песнопений на разные дни года. *Часослов, по ему служба идёт.* Соколово Вер.

ЧАСЫ. Короткая служба, входящая в суточный богослужебный круг в каждой четверти дня (в соответствии с традицией делить день на четыре части), молитвенно освящающая дневное время суток. *Часы – это четыре службы за день молятся.* Соколово Вер. *Часы не всегда время есть стоять.* Талавол Краснов. **Часы для красы, время – по солнышку.** Поговорка, осуждающая ношение часов. *Старые люди говорили: «Часы для красы, время – по солнышку».* Осуждали, кто богачеством хвалится. Сепыч Вер.

ЧАШЕЧНИК, ЧАШНИК. Название, отмечающее характерное для отдельных согласий (прежде всего, для поморцев) обыкновение пользоваться исключительно индивидуальной посудой. *Поморцы же волосы и ногти не собирают, хотя и не разбрасывают, сжигают в печке, говоря, что там ангелы найдут. Часовенное согласие опять боятся, что ангелы крылья опалят, и осуждают за это чашечников.* Лысьва. *Чашешники со своей посудой только.* Сепыч Вер. *В Соколово большие Максимовская вера. Чашечники – наша Дёмовская и Максимовская. Вместе не едят, отдельно готовят, едят.* Елохи Вер.

ЧАШНИЧЕСТВО. Строгое соблюдение требования есть только из своей посуды. *Чашничество у нас, чтобы не замиричиться.* Сепыч Вер.

ЧЕЛОВЕЧЕСТВО. Символическое обозначение среднего пальца в двуперстии при перекрещивании. *Двоперстие: вот здесь Божество и человечество* [ука-

зательный палец], *ведь Бог снизошёл до человека, а человек ему поклоняется. Лысьва.*

ЧЕРЁМУШНИК. Пирог с ягодами, часто используется как поминальная пища. *Ягоды черёмухи натолкёшь, с сахарком смешаешь, хоть так ешь, хоть в черёмушник. Усть-Уролка Черд.*

ЧЕРНОРИЗЕЦ. Инок, монах. *Черноризцев зорили, дак книги по угору, иконы на дрова перекололи. Кын Лысьв.*

ЧЁРТ. В картовке чёрт прячется. Устар. Объяснение старого запрета использовать в пищу картофель. *На поминки старообрядцы не готовили ни шанег, ни пирогов с картофелем. Говорили раньше: «В картовке чёрт прячется». Калинино Кунг.*

ЧЕРТОДЬЯВОЛИЦА. Бес в образе женщины. Один инок сорок лет промолился и заплакал. Пришла молодая, тридцать с лишним лет. На улице еще кричит: «Пусти, я заболела, я умру, пусти меня. Ты молишься, дак спаси душу мою». Он пошел, он ее пустил, а сам понял, что она нечестивая. Молится, в банку налил смолы горячей, что в случае похоть пойдет, он палец сожжет. Палец заболит, у него бросится из головы. Он в банку мачит, а она видит, она ведь чертодьяволица. Чертовка-девка. Взял ее убил. Да-да-да. Убил насмерть. Убил ее. Ну и чё? Бог его сразу наставил: «Вот ты теперь душу погубил, за эту душу надо семь лет молиться. Семь лет ты будешь молиться, никуда ты не девашься». Вот семь годов он и молился еще. Тогда Бог ему простил. Бырма Кунг. Никон связался с чертодьяволицей. Всю жизнь он промолился, но всю жизнь путался с ей. Она ему искушение сделала дьявольское, как молиться, научила. Когда пришла смерть Никону, он все понял – она ему призналася. «Я ведь, – говорит, – девица-черто-

дьяволица, тебя искусила». Простился. Наверно, Бог его простил. Бирма Кунг.

ЧЕТВЕРГ. Великоденный четверг. Великий четверг, почитаемый день перед Пасхой. *Тоня рассказывает: «Я на Великоденный четверг в трубу Малютку кричала, корову». Я, говорю, хоть сколь кричи, если сено не наставь да не скрути. Мы над ней так хохотали, запуг не знаем ничё. Некоторые даже мужика если дома долго нету, не идёт, тоже кричат. Кын Лысьва.*

ЧИН. Порядок, последовательность совершения какой-либо службы, религиозного обряда, само обрядовое действие. *Душу отдал, умер. Чин обувания, да как одеть. Укладывали на пол, на солому, на сено, мыли лежащего. Теперь я не знаю. А может, раньше так делали, сидя на стуле, втроем: один держит, один поливает водичку из ковшика, а третий тряпочкой моет. Омывать надо. Если в этот день причастили больного, омывать только ниже пояса, сверху уже не омывают. Крестики в том месте, где при крещении священник мазал мир маслом. Вот те места: лоб, щёки, руки, ноги. Омывают и одевают. Верх-Язьва Краснов. Полный чин.* Исполнение обряда во всей полноте. *Исповедь по полному чину – для здоровых людей, все молитвы. Малый чин, тут другое. Сепыч Вер. Первый чин.* Полное исполнение обряда по канону (чин присоединения к старообрядчеству через крещение с полным трехкратным погружением). *Стариковщина против обливательного крещения, нужен первый чин, с тремя погружениями. Лысьва.*

ЧИТАВЩИЦА, ЧИТАЛЬНИЦА. Читающая молитвы по умершим на поминках. *Помолились начальные молитвы. Помолилась там читавщица или там кто ли, но должен знать каждый это. И отправились,*

всё. Верх-Язьва Краснов. *Кончают служить, выходят с чѣтальницей на улицу, с кадилом, со свечками, молитву читают.* Калинино Кунг.

ЧИТАТЬ. Исправу (справу) читать. Читать отходную (на исход души) молитву. *Уставщик читал справу, молитву отходную.* Лысьва.

ЧИТКА. Рассказ, притча, библейская или взятая из других религиозных источников назидательная история. *Есть такая читка про Лазеря, как он лежал больной. Его и зовут Апостолы, чтобы излечил Иисус Христос. Он уж умер. Но Иисус Христос к нему зашёл и как раз его воскресил. И Лазарь оказался живым. Удивились все в Египте, конечно, что такое получилось, что даже мёртвых воскрешает.* Бырма Кунг.

ЧУВСТВОВАТЬ. Ног под собою не чувствовать. Испытывать чувство подъема, восторга. *Так запоют в храме, что ног под собою не чувствуешь.* Лысьва.

ЧУЖЕОБЕДНИК. Тот, кто ходит по домам в надежде на угощение. *Были кто чужеобедники, так и ладят прийти к соседям в обеденно время – может, покормят.* Кын Лысьв.

ЧУПОРИШНИ, ЧУПОРШНИ. Мн. Вид обуви, тапочки или короткие носки, связанные крючком из толстых ниток (часть похоронного комплекта у старообрядцев). *Раньше чупоришни вязали из конопляных и льняных волокон и носили. Сейчас же их вяжут обычно для покойников из обычных мягких ниток.* Суксун.

ЧУПРАЙ. Молодежные гулянья на лугах в Троицкое Заговенье. *На Чупрай ходили, из разных деревён найдут девки, срядятся побаше, вот там, на лугах, и пляшут.* Григорьевское Нытв.

ЧУР. Чур мой, чур Боговой. Возглас для защиты от нечистой силы. *Первую ягоду найдешь, надо зачурить: «Чур моя, чур Богова».* Сёйва Гайн. *«Чур мой да Божий».* Слова-апотропей. *«Чур мой да Божий. Аминь. Аминь. Аминь».* *Вот хожу вокруг гроба да гражу крестом, бесит-то не подойдут.* Бырма Кунг. *На машине, знаете, столько бесей рогатых. Рогатые беси – большие и маленькие, в шубах и всякие. И поняла, что нечестивой силе нелюбо, чтобы я сводила людей, чтобы люди жили. А оне фонариком на поросят светят, поросята бегают. А свиньи, они-то ведь нечестивые. Я: «Ой, чур, мои да Божьи».* Светят на их, дак пропадут же поросята. Кричу: *«Ой, чур, мои да Божьи».* Поросят-то гражу крестом. Бырма Киш. – В выражении размещением в одном ряду мой и Богов обозначен «союз» говорящего с высшей силой (в приведенных контекстах она привлекается для отведения бесов, для освящения «первинок», которые в народной культуре считаются опасными, как и все первое, начальное). **Чур, я Божья.** Слова, используемые как апотропей. *Через порог утром перепустила: «Чур, я Божья. Аминь. Аминь. Аминь».* *И то Бог уже спасает человека.* Бырма Киш. **Чур наш (аминь).** Возглас-оберег от сглаза, неудачи. *Коза сейчас прибавила, вот мы и говорим: «Чур наш! Чур наш!» Чтобы не изурочили.* Сепыч Вер. *Чур наш аминь, не к ночи сказано!* Сива.

• Ш–Щ–Я •

ШАБУР. Распашной холщовый кафтан (использовался как одежда для моления, как похоронное одеяние). *Поверх рубахи надевали шабуры – их шили с отрезной талией, со складками или с борками.*

У шабура перёд прямой, ворот стоячий, застёгивался на крючки. Шабур для похорон специально шили из холста. Если надевали шабур, то саван тогда был не нужен [На путях... 1989: 291]. Кафтаны носили, шабур называли. Большие чёрные. Боры-боры-боры делали. Северный Коммунар Сив. Шабур чёрный длинный, спереди крючки, у нас так духовник одевается. Соколово Вер.

ШАМШУРА, ШАШМУРА, САШМУРА, САМШУРА, СОСМУРА. Головной убор замужних женщин. Голову поверх шашмуры обязательно покрывают платком, только дома, в избе сидят в одной шашмуре. Выйдешь замуж, говорили: «Шашмуру на голову, тоску в пазуху». Ильинский. Шамшуры носили бисером расшитые раньше. Добрянка. Благословили, и ей на голову одели шашмуру. Девишника не было, в баню не водили. Лысьва. Шашмура заменяет платок, и женщина может везде ходить так, не надевая платок, расплетать можно лишь в бане и затем заплетать обратно. Кын Лысьва. Надевали замужние шашмуру. Сива. Сосмура – это у женщин головной убор. Нытва. Самшура – это как шапочка, затягивают тесёмкой на голове. Чайковский. – Считается словом неясного происхождения. Возможно, связано с диалектным глаголом *шамшить* ‘издавать негромкие звуки’, в переносном значении ‘мять, сжимать’ (т. е. «сморщенная» шапочка, ср. название женского чепца *моршень*).

ШАНДАЛА. Подсвечник. *Принеси-ка из кладовой шандалу, зажгём.* Григорьевское Нытв. – Из названия тяжелого подсвечника *шандал* (заимств. из тюрк. языка).

ШАНЬГА. **Налёвашная шаньга.** Печеное изделие в виде лепешки, ватрушки, без начинки, сверху пома-

занной сметаной. *Шаньги* делала налевашные, сейчас наливные называются. Тесто мягкое, как на ватрушки. Намазывала сметаной, растертой с сахаром. В печи русской запекала. Потом, когда запеклись, сверху масличком помазать. С повидлом делала, с картошкой. Кын Лысыв. **Соковая шаньга.** Ватрушка из кислого теста. Бабушка раньше делала соковые шаньги. Кын Лысыв.

ШЕСТИДНЕВ, ШЕСТОДНЕВ. Название книги на основе сочинений Иоанна Златоуста с толкованием первых глав Книги Бытия. *В Шестидневе воскресные кондаки и икосы.* Соколово Вер. Я как-то начала её читать и ничё не поняла, ни начала, ни конца. Шестиднев этот. Лежит, пригодится когда-нибудь. Сепыч Вер.

ШИТЬ. Шить в проход. Шить не останавливаясь. На женщину надевали рубаху-становину, её шили в проход, и без шва спереди. Соколово Вер.

ШИХОВЯНЕ. Устар. Местное название старообрядцев одного из согласий, представителей т. наз. Шиховой веры. Поповцы, шихова вера. Шиховяне были в старину. Сепыч Вер.

ШЛЮПКИ, ШЛЮПОЧКИ. Мн. Сшитые из тряпок тапки. На ноги нече, дак из старья ладили шлюпочки себе, ходишь, когда сухо, а так-то они размокнут. Григорьевское Нытв.

ШМУТЬКИ. Шутл. Старые вещи. Полезешь на чердак, найдёшь какие-то шмутьки, на себя наденешь, и по деревне. Григорьевское Нытв.

ШУКУТУРНИЦА. Болезнь испуг у детей. Лечила шукатурницу – переполох у маленьких детей, в бане. Поглаживает веничком, парит, приговаривает: «Где деды не

бывали, где петухи не певали, где скот не бродит, туда уходи». Григорьевское Нытв.

ШУЛИКАН. *Ряженный на Святки; то же шиликун, шуликин. В Святки ходили шуликаны, рядились в волка, в чёрта. Рассоленки Лысёв. В Рождество шуликунами рядятся: маски разные надевают, по деревне ходят, двери дровами завалют, водой зальют, чтоб замёрзла. Трошино Вер.*

ШУЛИКАТЬ. *Ходить ряжеными в Святки. Ребята, да и взрослые, ходили шуликать. Бегали шуликали, надевали тулуп, вывернем его наизнанку, замаскируемся, и тело, и лицо, чтоб не узнавали. Надевали какие-то шкуры на себя, рваную одежду, полушубки, делали маски. Собиралось нас человек шесть-семь, иногда и больше, вот и ходили по домам. Григорьевское Нытв.*

ЩЕПЕТИЛКА. *Неодобр. Название православных, сторонников официальной церкви, в речи старообрядцев. Вы щепетилки, вы креститесь щепотью. Ермия Чернуш.*

ЩЕПЕТИННИК. *Название православных, сторонников официальной церкви, в речи старообрядцев. Щепетинники, они на другом кладбище хоронят. Кривчана Вер.*

ЩЕПЁТКА. *Православное троеперстное крестное знамение. Мирские молятся щепёткой. А староверы два пальца прямо. Лягушино Киш. Это Никон патриарх эту щепётку создал. А нужно молиться крестом истинным. Староверский крест иной. Осинцево Киш.*

ЩЕПЕТЬ, ЩЕПОТЬ. *Православное троеперстное крестное знамение. Нынче ничё не разбирают. Это*

давно было. Они по-другому молятся – щепеть. Не знаю, не видала, как у их молятся. Пепёлыши Киш. Первый перст де лев, второй – змей-искуситель, а третий – лживый пророк. Мы-то крестом молимся, у мирских щепотью. Вот эти все три пальца, это какие-то святыне обозначают, а этот приклоняется. Вот и в молитвах тоже есть различия, вот «Богородица дева радуйся, Господь с тобою», а у нас «Благодатная мать» было. Лебедята Киш. Щепотью табак берут, нюхают, вот староверы-то щепотью-то и не молятся. Чёрный Яр Киш.

ЩЕПИК. Название православных, сторонников официальной церкви, в речи старообрядцев. *Шепетью молятся, вот и шепики.* Лысьва.

ЩЕПОТА. *Каку щепоту.* Возглас недовольства. *Ходили, ходили по болоту, клюкву собирали да скружали. Пришли обратно на свою стоянку. Водило нас. Каку щепоту, ругаюсь.* Антипина Краснов.

ЩЕПОТНИК. Название православных, сторонников официальной церкви, в речи старообрядцев. *Староверы нас зовут щепотники.* Телёс Уинск.

ЩЕПОТЬ. Православная вера. *Никон всё. Он как исказил, так и продолжается. Щепоть вот эта продолжается.* Кын Лысьв.

ЯГОДНИК. Пирог с какими-либо ягодами (в том числе брусничник, черничник, черемушник, частое угощение в пост). *Ягодники готовили. Был такой пирог у них, он мне очень нравился. Это такой круглый пирог, его можно было испечь даже в миске какой или сковородке. Его выпекали, потом заделывали сухой малиной, малину сушеную заделывали, заваривали и клали на этот пирог.* Чайковский.

ЯЙЦО. Кобельные (чёртовы) яйца. Картофель. *Картофку называли чертовы яйца.* Пож Юрл. *Кобельные яйца де картофель-ту, не садили вовсе.* Калинино Кунг. **В солонку ни пальцем, ни яйцем.** Запрет макать пищу или пальцы в солонку. *Старые говорят: «В солонку ни пальцем, ни яйцем».* Лысьва. **Кто мачет яйцо в солонку, тот дружит с бесями.** Запрет макать яйцо в солонку. *Кто мачет яйцо в солонку, тот дружит с бесями.* Григорьевское Нытв. – Запрет макать в солонку пищу и пальцы старообрядцы связывают с Библейским сюжетом тайной вечери – как намек на Иуду-предателя.



ИДЕОГРАФИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК К СЛОВАРЮ

В справочнике, разработанном для удобства пользования словарем, приведены слова и устойчивые сочетания, сгруппированные по значениям. Выделенные в нем группы слов и фразеологизмов содержат разностороннюю характеристику объектов и ситуаций, связанных с ключевыми понятиями старообрядчества, обрядовой практики, бытовой культурной традиции.

Справочник включает 10 разделов, каждый из которых содержит по несколько подразделов. Так, например, в раздел «календарь» входят названия сезонных погодных явлений, имеющих временную закреплённость, праздников, обрядовых действий, исполняемых в праздник, календарных персонажей. В подразделах представлены слова близкой семантики (приведены списком) и устойчивые сочетания (с отсылкой *см.* к словарной статье, под которой они описаны).

В справочник не включены слова и выражения, не имеющие самостоятельной номинативной отнесенности к религиозной теме (служебные слова, наречия), а также пословицы и афоризмы.

I. ВЕРА

1. Представления о загробной жизни, конце света. Пресветлый рай, см. РАЙ. Ад-огонь, Горький ад, Кромешный ад, см. АД. МЫТАРСТВОВАНИЕ. МЫТАРСТВО. Поле Авраамово, см. ПОЛЕ. ПЛАНЕТА. Река огненная, см. РЕКА. Божий (Страшный) суд, см. СУД. ПЕРЕСТАВЛЕНИЕ. ПОНОВАЛЕНИЕ.

2. Бог (Господь), святые. Дух голубиный, см. ДУХ. ДУШНОЙ. Микола милостливый, см. МИКОЛА. НИКОЛА, МИКОЛА. Никола Святитель Теплый заступник, см. НИКОЛА. СПАСИТЕЛЬ. УВАР, УВАРИЙ, УАР.

СВЯТИТЕЛЬ. Святые отцы, см. ОТЕЦ. Соловецкие монахи, см. МОНАХ.

3. Деяния, проявления Бога. ИЗВОЛ. Божье изволение, см. ИЗВОЛЕНИЕ. Рука Господа, см. РУКА.

4. Веровать, принять веру. Веру нести, Крест нести, см. НЕСТИ. БОГОВЕРОВАТЬ. БОГОСОБИТЬСЯ. Веровать небесам, см. ВЕРОВАТЬ.

5. Символы веры. Истинный (истовый) крест, Поверный крест, Полный крест, Первый крест, Второй крест, см. КРЕСТ. БОЖЕСТВО. ЧЕЛОВЕЧЕСТВО. ДВУПЕРСТИЕ, ДВУПЁРСТИЕ. ЧАШНИЧЕСТВО.

6. Жизнь по канонам веры. Божий путь, см. ПУТЬ.

7. Добродетели. ВДОВСТВО. ДЕВСТВО.

8. О верящем в Бога. Богу отдан, см. ОТДАТЬ.

9. Начать верить. К Богу приклониться, см. ПРИКЛОНИТЬСЯ. Войти в веру, см. ВОЙТИ. Встать на правило, см. ВСТАТЬ.

10. Приобщить к вере. Забрать в (какую-л.) веру, см. ЗАБРАТЬ. Ввести в веру, см. ВВЕСТИ. К шепетне прибывать, см. ПРИБИВАТЬ.

11. Сменить веру. ПЕРЕКРЕЩИВАТЬ. Перейти (пойти) в (какую-л.) веру, см. ПЕРЕЙТИ. ОБРУСЕТЬ. ПЕРЕКРЕСТИТЬСЯ.

12. Стать мучеником за веру. Мúку примать, см. ПРИМАТЬ. На труд пустить, см. ПУСТИТЬ.

13. Демоны, Антихрист. АНТИХРИСТ, ИНТИХРИСТ. Воздушный князь, см. ДЕМОН. ДЬЯВОЛ. ПРЕЛЕСТНИК. АЖЕИСУС. САТАНИН. ЧЕРТОДЪЯВОЛИЩА.

14. Признаки, проявления демонического. Антихристова печать, см. ПЕЧАТЬ. Осина – чёртова лесина, см. ОСИНА.

II. СОГЛАСИЯ

1. Представитель старообрядчества. Истовая, кержатская (кержакская, киржатская), старая, старообрядческая (староверская) вера, см. ВЕРА. Старинные люди, см. ЛЮДИ. ДВУХПЕРСТНИК. КЕРЖАКИНЯ, КЕРЖАЧКА, КЕРЖАНА, КЕРЖАНКА, КЕРЖАНОЧКА, КЕРЖАКОВЕЦ, КЕРЖАНИН, КЕРЖАТСТВО, КРЕПКОВЕР. ОБРЯДЕЦ. СОБОРНИК. СОБОРНЫЙ. СТАРОВЕР, СТАРОВЕРЕЦ. СТАРОВЕРИЕ. СТАРОВЕРКА. СТАРООБРЯДКА. СТАРООБРЯДЧЕСТВО. КИЛЬЯ. СОБОР. О Христе братия, см. БРАТИЯ. ДВОЕДАНЫ, ДВОЕДАНЦЫ.

2. Относиться к старообрядчеству. СТАРОВЕРИТЬ, СТАРОВЕРНИЧАТЬ, КЕРЖАЧИТЬ.

3. Относящийся к старообрядчеству. КЕРЖАЦКИЙ. КЕРЖАЧИЙ. СТАРОВЕРЧЕСКИЙ. СТАРООБРЯДЧЕСКИЙ. СТАРООБРЯДСКИЙ.

4. Представители старообрядчества по месту проживания. ВЕРХОВЦЫ. КЕРЖАКОСТАН.

5. Почитаемые места. КЕРЖАНЬ, КЕРЖА. КЕРЖА. КЕРЖ, КЕРЖАЧ, КЕРЖЕНЬ. КЕРЖАЧКА, КЕРЖЕНКА. БЕЛОВОДЬЕ. НАЗАРЕТ.

6. Положение, статус в общине. МАТУШКА. ДУХОВНИК, ДУХОВНИК. ДУХОВНИЦА, ДУХОВНИЦА. СТАРЕЦ. СТАРИЦА. СТАРШИЙ. УСТАВЩИК. ЧЕРНОРИЗЕЦ. ПРОСТЕЦ. СВЯТОЛЬЩИК. ОТЧИМ. ПОВЕРНЫЙ. НАСТАВНИК. НАСТОЯТЕЛЬ. НАСТОЯТЕЛЬНИЦА. МОЛЯЩИЙ.

МОНАХ. НАКРЫТЫЙ, ПОКРЫТЫЙ. Благословенные отцы, см. ОТЕЦ. МАКНУТЫЙ. ПОКРЫТАЯ. ПОГРУЖЁННЫЙ. ДОВЕДЁННЫЙ. НЕДОВЕДЁННЫЙ. НЕДОКРЕЩЕНКА.

7. Согласия.

7.1. Единоверцы. ЕДИНОВЕРЦЫ, ОДНОВЕРЦЫ.

7.2. Старообрядец австрийского толка. АВСТРИЕЦ, АСТРИЕЦ, ОСТРИЕЦ. АВСТРИЙСКИЙ, АВСТРИЙСКО, АВСТРИЯ, АВСТРИЯК. БЕЛОКРИНИК. ПОПОВЕЦ. Поповская вера, Пимшина вера, Ерусалемская вера, см. ВЕРА.

7.3. Представитель беспоповского старообрядческого согласия. БЕСПОПОВЕЦ. БЕСПОПОВШИЙ. БЕССВЯЩЁНСКИЙ. БРАКОБОР.

7.4. Бегуны. БЕГУНЫ, БЕЖЕНЦЫ. Беженская вера, см. ВЕРА. БЕЛОВЕР, БЕЛОВЕРЕЦ. БЕЛЫЙ. ГОЛБЕННИК, ГОЛБЕШНИК, ГОЛБЕЧНИК, ГОЛБИНЕЦ. Голбешные (голбишные) староверы, см. СТАРОВЕР. КРАСНОВЕР, КРАСНОВЕРЕЦ. КРАСНОПОДУШЕЧНЫЕ. ПОДПОЛЬЩИКИ. ПУСТЫННИК, ПУСТЫННИЦА. СКРЫТНИК. Осинские скрытники, см. СКРЫТНИК. СТРАННИК. СТРАНКА.

7.5. Поморское согласие. Поморская (приморская) вера, Чашенская (Чашкинская) вера, Путинская вера, см. ВЕРА. ДЁМИНЦЫ, ДЁМОВЦЫ. ПОМОРСКИЕ. ПОМОРЦЫ, ПОМОРЫ. МАКСИМОВЦЫ. ЧАШЕЧНИК, ЧАШНИК.

7.6. Представители часовенного согласия. ПОЛОСКАНЦЫ, ОПОЛОСКАНЦЫ. Стариковская вера, см. ВЕРА. СТАРИКОВЦЫ. СТАРИКОВЩИНА. ЧАСОВЕННЫЕ. ЧАСОВНИКИ.

7.7. Малочисленные и исчезнувшие согласия. ЕФИМОВЦЫ. РЯБИНОВЦЫ, РЯБИННИКИ. ШИХОВЯНЕ. САМОКРЕСТЫ. ФЕДОРИНЦЫ. ФЕДОСЕЕВЦЫ. ФИЛИППОВЦЫ. Дыркина вера, Костина вера, Красная вера, Молоканская вера, Сводная вера, Спасовская вера, Шихова вера, см. ВЕРА.

7.8. Представители православия и неверующие. КРИВОБРЯДЦЫ. МИРСКОЙ. МИРШАТИНА. КРЕСТЬЯНСКИЙ. МИРЯНЕ. ЩЕПОТНИК. ЩЕПОТЬ. НЕВЕРЫЙ. ПАДШИЙ.

ОБЛИВАН, ОБЛИВАНЕЦ. ХРЕСТОПРОДАВЕЦ. ПЕРЕКРЕЩИВАНЕЦ. ПЕРЕКРЕЩИВАТЬ. МАКАНЕЦ. МАКАНЫЙ, МАКНУТЫЙ. РУССКИЙ. Скоблено рыло, резаный ус, см. РЫЛО. ЦЕРКОВНЫЙ. ЩЕПЕТИЛКА. ЩЕПЕТИННИК. ЩЕПИК. АНТИЙ. НЕМОЛЯКО. БЕСПОЯСНИК. БЕЗБОРОДЫЙ. БРАДОБРЕЕЦ. МИР.

III. РЕЛИГИОЗНЫЕ ОБРЯДЫ

1. Названия религиозных обрядов. БЛАГОСЛОВЕНИЕ, БЛАГОСЛОВАНИЕ, БЛОСЛОВЕНИЕ. Никонианское благословение, см. БЛАГОСЛОВЕНИЕ. ЗНАМЕНИЕ. ИЗВОД. Единая исповедь, Общая исповедь, Тайная исповедь, см. ИСПОВЕДЬ. Трёхпогружательное крещение, см. КРЕЩЕНИЕ. МАКОНЫ. ОГЛАШЕНИЕ. Малое освящение, Великое освящение, см. ОСВЯЩЕНИЕ. ОТРИЦАНИЕ. НАКРЫТИЕ. ПАНАФИДА. ПОГРЕБЕНЬЕ. ПОГРУЖЕНИЕ. Скитское покаяние, см. ПОКАЯНИЕ. ПОЛАЖИВАНИЕ. Птичкино поминанье, см. ПОМИНАНЬЕ. НАКРЫТИЕ. НАРЕЧЕНИЕ. СОБОРОВАНИЕ.

2. Исполнитель религиозного обряда. МОЛЕЛЬНИЦА. МОЛЕЛЬЩИЦА. МОЛИТВЕННИЦА. ПРОЩАЛЬНИЦА. СПРАВЩИК. СТАРЕЦ. СТАРИЦА. СТАРШИЙ. УСТАВЩИК. ЧИТАВЩИЦА, ЧИТАЛЬНИЦА. МОЛЕЛЬЩИК. ОМОЛЕЙЩИНА. ПЕЛЬЩИК. САМОПЕВЕЦ.

3. Исполнять религиозный обряд. ДОКРЕСТИТЬ. ПЕРЕКРЕСТИТЬСЯ. БЛАГОСЛОВИТЬ, БЛАГОСЛОВИТЬСЯ, БЛАГОСЛОВЯТЬ. КЛАСТЬ. Класть начал, см. КЛАСТЬ. Началу ложить, см. ЛОЖИТЬ. Три креста вязать, связывать, см. СВЯЗЫВАТЬ. ПОГРУЖАТЬ. ПРИПОЛНЯТЬ. ПРИЧАЩАТЬ. КАЛИТЬ. ПЕРЕЖАРИВАТЬ. Исправу (справу) читать, см. ЧИТАТЬ.

4. Порядок исполнения обряда. ЧИН. Полный чин, Первый чин, см. ЧИН. ПРАВИЛО.

5. Религиозные обрядовые действия. Крёстное знамение, см. ЗНАМЕНИЕ. КАЖЕНИЕ. МЕТАНИЕ. ОБМЫВАНИЕ,

ОБМЫВАНИЕ. ОТДАНИЕ, ОТДАНИЕ. ОТПЕВ. ОТПУСТ. ОБЕД. Поминальный обед, см. ОБЕД. ОБЕДНИЦА. ПРИПОЛНЕНИЕ.

6. Моление, служба. АКАФИС(Т). МОЛЕБНО. МОЛЕБЬЕ. Большое моление, см. МОЛЕНИЕ. Великая вечерня, см. ВЕЧЕРНЯ. КАНУН. НОЧНАЯ. НОЧЕНОШНАЯ. ПАВЕЧЕРНИЦА, ПОВЕЧЕРНИЦА, ПАВЕЧЕРНЯ. Павечерница великая, Павечерница средняя, Павечерница малая, см. ПАВЕЧЕРНИЦА. ПОЧАСИЕ. ПОЛУНОШНИЦА. ПРИЧИТ. Мариинское стояние, см. СТОЯНИЕ. СОГЛАСИЕ. УТРЕНЯ. ЧАСЫ. ЧАС.

7. Поститься. ПОСТВОВАТЬ. ОТПОСТОВАТЬ. ПОНЕДЕЛЬНИЧАТЬ.

8. Соблюдающая пост. ПОНЕДЕЛЬНИЦА.

9. Милостыни, подаяния. МЗДА. ПОДОРОЖНАЯ. СОРОКОУСТ. Потайная (тайная) милостина, см. МИЛОСТИНА. ВСТРЕЧНЫЕ. ДОРОГА. ВСТРЕЧА. Первая встреча, Три встречи, см. ВСТРЕЧА. КОТОМКА, КОТОМОЧКА. Три мешочка, см. МЕШОЧЕК. МИЛОСТИНА, МИЛОСТЫНЯ. Встречная милостина, Первая милостина, Подорожная милостина, Походная милостина, Святая милостыня, Сороковая милостина, Потайная (тайная) милостина, см. МИЛОСТИНА. Три милостыньки, см. МИЛОСТЫНЬКА. Божье подаяние, см. ПОДАНИЕ.

10. Подать милостыню. На канун подать, см. ПОДАТЬ.

11. Читать (прочитать) молитву. Вставать на часы, см. ВСТАВАТЬ. МОЛИТСТВОВАТЬ. Молитву творить, см. ТВОРИТЬ. В землю молиться, Первым крестом молиться, Молиться в два креста, Молиться через четыре свечи, Не имя молиться, см. МОЛИТЬСЯ. Начало (начал) положить, см. ПОЛОЖИТЬ. Бога посещать, см. ПОСЕЩАТЬ. ПРОМОЛИТЬСЯ. Службу вести, см. ВЕСТИ. Богу гореть, см. ГОРЕТЬ. ЗАМОЛИТСТВОВАТЬ. Канон сотворить, см. СОТВОРИТЬ. СПРАВЛЯТЬ.

12. Молитва. Большой начал, Малый начал, см. НАЧАЛ. ОТПУСТ. ВСЕПЕТАЯ, ОВСЕПЕТАЯ, СЕПЕТАЯ. ДОСТОЙНА.

Обрадованная Мария, см. МАРИЯ. ЕКТЕНИЯ. Большая (малая) ектения, Сугубая ектения, см. ЕКТЕНИЯ. АНТИФОН. КАФИЗМА. Канон покойный, Канон преподобному Паисию, см. КАНОН. ОДИГИДРИЯ. НЕУГАСИМАЯ. ОТХОДНАЯ. ПАВЕЧЕРНИЦА, ПОВЕЧЕРНИЦА, ПАВЕЧЕРНЯ. Павечерница великая, Павечерница средняя, Павечерница малая, см. ПАВЕЧЕРНИЦА. ПОЛУНОШНИЦА. ПОГРЕБЕНЬЕ. ПОДОРОЖНАЯ. Воскресна(я) молитва, Молитва Давыдова, Молитва «Живый в помощи», Знаменуемая молитва, Господня (Господья, Исусова, Исустова, Поисусова) молитва, Молитва кресту, Молитва Богородице, Молитва на отход души, Молитва Никола, Разрешительная молитва, Скорбительная молитва, Окаянская молитва, см. МОЛИТВА. ПРОКИМЕН. ПСАЛЬМА. Божественный стих, см. СТИХ. Возвашная стихера, см. СТИХЕРА. Сороковой псалом, см. ПСАЛОМ. ТРИСВЯТОЕ.

13. Исполнять песнопения. ГЛАГОЛИТЬ. МЫРГАТЬ. Петь по крюкам, Петь под знаменем, Петь по ролям, см. ПЕТЬ. Навести глас, см. НАВЕСТИ.

14. Мелодика, распев. ПРОГЛАСИЦА. СОЛИ. НАПЕВКА. ГЛАСЫ. ЗНАМЯ. КРЮК.

15. Поклоны. Великий земной поклон, Всепетый поклон, Поклоны Ефрема Сирина, Коленный поклон, Малый земной поклон, Поясной поклон, Приходный поклон, см. ПОКЛОН.

16. Совершать поклоны. МЕТАТЬСЯ. Поклоны отнести, см. ОТНЕСТИ. В землю падать, см. ПАДАТЬ. Провести три поклона, см. ПРОВЕСТИ.

17. Креститься. ЗНАМЕНОВАТЬСЯ. Крест распускать, см. РАСПУСКАТЬ.

18. Крестить, покрестить. Крестить в три погружения, см. КРЕСТИТЬ. ДОКРЕСТИТЬ. МАКАТЬ.

19. Атрибуты религиозных обрядов.

19.1. Нательный крест. Женский крест, Поверный крест, см. КРЕСТ. ЛЕПЁШКА. ТЕЛЬНИК. БЕСОГОНИТЕЛЬ.

19.2. Шнурок для креста. ГАЙТАН. ГАСНИК, ГАШНИК. ТОРОЧОК.

19.3. Икона. БОГУШКИ. БОЖЁНКИ. СВЯТЫЕ. ТРОЕРУЧИНА.

19.4. Лестовка. ЛЕСТОВКА, ЛЕСТВИЦА, ЛЕСТОВИЦА, ЛЕСТВА, ЛЕСТВЕННИЦА. СЧЁТЧИК. Христова лесенка, см. ЛЕСЕНКА. ПОЛУТОРНИЦА. ПОХОДНАЯ. Белая лествица, см. ЛЕСТВИЦА. Белая лестовка, Богородичная (Богородская) лестовка, Дорожная (походная) лестовка, Женская лестовка, Половинная лестовка, Исусова лестовка, см. ЛЕСТОВКА.

19.4.1. Части лестовки. БОБЫШЕК, БОБОЧЕК. БРЫЗЖИК. ЗУБОК. РЁБРЫШКО. ЛАПОСТКА. ЛАСТОЧКА. НЕБО. ЗЕМЛЯ. ДУША. РУБЕЖОК. СТУПЕНЬ, СТУПЕНЁЧЕК. ПУПЫШЕК.

19.5. Подручник. ПОДРУЧНИК, ПОДРУШНИК. Богова подушечка, см. ПОДУШЕЧКА. САМОТКАН. Поганая сторона, см. СТОРОНА.

19.6. Кадильница. КАДИЛКА. КАДИЛЬНИК. КАЦЕЯ. ДЫМАРЬ.

19.7. Свеча, светильник. КАТАНКА. Пчельная свеча, см. СВЕЧА. ШАНДАЛА. СВЕТИЛЬНА. ПЕСТЕРЬ.

19.8. Благовония. АЛЕЙ. ФИМИАН. Тимьянский ладан, см. ЛАДАН.

19.9. Дар. Запасные дары, см. ДАРЫ. ЗАПАС.

19.10. Святая вода. АГИВАСМА, АГИАЗМА. Богоявленская вода, Малая вода, Святая вода, Спасовская (Спасова) вода, см. ВОДА.

19.10.1. Сооружения для водосвятия. ЕРДАНЬ. ЛАВА.

19.11. Предметы для крещения. ДУПЛЯНКА.

19.12. Предметы для хранения святынь. КОВЧЕГ, КОВЧЕЖЕ.

19.13. Книги. ЕВАНГИЛЯ, ЕВАНГЕЛЕЕ. ЕКТЕНИЯ. ПОТРЕБНИК. ПСАЛТЫРЬ. Книга Ефрем(а), Кириллова книга,

Лисовая (Лицевая, Лесовая) книга, Постная книга, Цветная книга, Чёрная книга, Чётные книги, см. КНИГА. МИНЕЯ. ОКТАЙ. ПРАВИЛО. СОРОКОДНЕВНИЦА. СТОГЛАВ. СТРАСТИ. Григорово (Григорьево) видение, см. ВИДЕНИЕ. ХАРТИЯ. ТАЛМУД, ТОЛМУД. ЧАСОСЛОВ. ЧЕРНОСЛОВ. ЧИТКА. ШЕСТИДНЕВ, ШЕСТОДНЕВ. ВЕРА.

19.13.1. Чехол для книг. РУБАШКА.

19.14. Помещение, постройка, место для проведения обрядов. Молебный (моельный, молильный) дом, см. ДОМ. ОБИТЕЛЬ. СОБОР. СОБОРНЯ. СКИТ. ВЕРТЕПИК. КЕЛЬИКИ. КЕЛЬЯ, КИЛЬЯ. ВЕЧЕРНЯ. МОЛЕННА, МОЛЕННАЯ. МОЛЕБНА. Моленный угол, см. УГОЛ.

IV. ГРЕХИ

1. Что вводит в грех. ПРЕЛЕСТЬ. Поросычья еда, см. ЕДА. Антихристово брюхо, см. БРЮХО. Шипучая змея, см. ЗМЕЯ. Мамонный век, см. ВЕК. Ладан дьяволу, см. ЛАДАН. Собачьи мудё, см. МУДЕ. Кобельные (чертовы) яйца, см. ЯЙЦО.

2. Вводить в грех. БЛАЗНИТЬ. Наводить на сомус, см. НАВОДИТЬ.

3. Грешить, совершать грех. ГОРДЫНИТЬСЯ. ИЗМЕСАТЬСЯ. ИЗМИРЩИТЬСЯ. ЗАПОМЕШИТЬСЯ. ПЕРЕГОВАРИВАТЬ. Греха наговорить, см. НАГОВОРИТЬ. МЕШАТЬСЯ. ОБМИРЩИТЬСЯ. ОКАЗЫВАТЬ. Выше божницы лезть, На Бога лезть, см. ЛЕЗТЬ. ПРОКАЗНИЧАТЬ. Веру путать, см. ПУТАТЬ. СМЕШАТЬСЯ. Крест смешивать, см. СМЕШИВАТЬ. ТАБАЧНИЧАТЬ.

4. Совершающий грех. БЛЮДОЛИЗ. СТЫДНИЦА. ТАБАКУР. ТАБАЧНИК.

5. Наказания за грехи. Смоляная бочка, см. БОЧКА. ЕПИТИМЬЕ, ЕПИТИМЬЯ. ОПЕТЕНЬЁ, ОПЕТЕНЬЕ. ПЕТЕМЬЯ, ПЕТЕНЬЯ, ПЯТЕНЬЯ. ОТСТАВКА. МЫТАРСТВО. МЫТАРСТВОВАНИЕ.

6. Наказывать (наказать) за грехи. Правила налаживать, см. НАЛАЖИВАТЬ. Епитимью наложить, см. НАЛОЖИТЬ.

7. Очиститься от грехов. Грехи покрыть, см. ПОКРЫТЬ. Грехи сдавать, см. СДАВАТЬ. ПОПРОЩАТЬСЯ. ПРОЩАТЬСЯ. ОБЕЩАТЬ. ОБЕЗМИРЩИТЬ. СПАСТИСЬ.

8. Очистить от грехов. Грехи переменить, см. ПЕРЕМЕНИВАТЬ.

9. Избавление от грехов. СПАСЕНИЕ, СПАСЕНЬЁ.

V. НИЗШИЕ СИЛЫ, ДУХИ

1. Общие именованья. ДУХ. Нечистый дух, см. ДУХ. ВОРОГ.

2. Бес, его помощники. БЕС. ВАНЬКА. ВРАГ. ГРИШКА. ПОГАНЫЙ. БЛУДНИЦА.

3. Духи локусов.

3.1. Домовой. ЕВГЕНИЙ. КОМОК. СУСЕДКО, СУСЕДУШКО-БАТЮШКО.

3.2. Лесные духи, леший; действия. Лесная бабушка, см. БАБУШКА. Лесному гостинец (подарок), см. ГОСТИНЕЦ. Лесной дед (дедушка), см. ДЕД. ЛЕСНОЙ. ЛЕШИЙ. Леший водит, см. ЛЕШИЙ. Дорогу скрасть, см. СКРАСТЬ.

3.3. Банные духи. БАННИЦА. БАННЫЙ. Дедушко банный, см. ДЕДУШКО. САЛОМЕЯ, СОЛОМЕЯ, СОЛОМИЯ, СОЛОНИЯ. Соломея-матушка, см. САЛОМЕЯ, СОЛОМЕЯ, СОЛОМИЯ, СОЛОНИЯ. Банный хозяин, см. ХОЗЯИН.

3.4. Оборотень. ВЕКШИЦА, ВЕЩИЦА. ВИХОРЬ, ВИХОРЁЧЕК. ПОДМЕНЁНЫШ.

3.5. Дух умершего. ОГНЁВКА. ОГНЕННЫЙ. МЕТЛА.

4. Колдовство. ВОЛШЕБСТВО.

4.1. Колдун. ЗНАТЛИВЫЙ. КОНОВАЛ. Знающие люди, см. ЛЮДИ. СКВЕРУЩИЙ.

4.2. Колдовать, заколдовать. ДЕКОВАТЬСЯ. ЗНАТЬ. ЗАКРЫТЬ. ИСКОЛДОВАТЬ. С лошади напоить, С покойника

напоить, см. НАПОИТЬ. ПОРТИТЬ. Килу садить, см. САДИТЬ. На худо уметь, см. УМЕТЬ. Пустить по ветру, см. ПУСТИТЬ.

5. Болезни, порча,глаз. Полуночная беспокойница, см. БЕСПОКОЙНИЦА. ВАНЬКА. Бабы мўки, см. МУКА. ПОРЧА. ПЕРЕПОЛОХ. Посадить кикимору, см. ПОСАДИТЬ. ПОШИБКА. ПУГ. Рёв нашёл на кого-л., см. РЁВ. РОДИМЕЦ. ТРЯСАВИЦА. УРОКИ. ШУКУТУРНИЦА.

6. Знахарство, знахари, лечение. БАБКА. ЛЕЧЕНИЦА.

6.1. Лечить знахарством. БАБУШНИЧАТЬ. ЗАЧЕРТИТЬ. ИСПРАВЛЯТЬ. ПРИМОВАЛЯТЬ. ЛАДИТЬ.

7. Магическое средство. Первый дым, см. ДЫМ. Деревянный (свой) огонь, Чиканый огонь, см. ОГОНЬ. НЕВИДИМКА. Липовый кол, см. КОЛ.

8. Мерещиться. БЛАЖИТЬ. БЛАЗНИТЬ. МЛИТЬ. ЗАВЕЧАТЬ.

9. Суеверия. ЗАПУКИ, ПРИПУГИ, ПРИПУКИ. ПРИТЧА. Клад (золото) ходит, см. КЛАД.

VI. СЕМЬЯ, СЕМЕЙНЫЕ ОБРЯДЫ

Детство, молодость

1. Праздник в честь рождения ребенка. КАША.

2. Способ выбора имени ребенку. ПОПОЛЗУШКА, ПОПОЛЗУХА.

3. Имянаречение. НАРЕЧЕНИЕ.

4. Дети. КУКУЛЁНОК. Неименованный младенец, см. МЛАДЕНЕЦ. ДЕТИЩЕ. ЗИМОГОРЫ.

5. Родственники. Восприёмная мать, см. МАТЬ. РОДНИК.

6. Игры, танцы, обряды. ИГРИЩЕ. ВДОВУШКА. ВЁРТЫШКО. Огород-перемена, см. ОГОРОД.

7. Играть. Играть опарочки, В мигалки играть, см. ИГРАТЬ.

Брак, свадьба

- 1. Заключение брака.** БРАЧЕНИЕ, БРАЧИВАНЬЕ.
- 2. Женатый.** БРАЧЕННЫЙ. БРАЧНЫЙ. БОГОДАННЫЙ.
- 3. Женить, жениться.** БРАЧИТЬ. БРАЧИТЬСЯ.
- 4. Жениться без свадьбы.** Крадом украсть, см. УКРАСТЬ. Уходить замуж самоходом, см. САМОХОДОМ. Убегом убеживать (убегать, убеживать), см. УБЕГАТЬ.
- 5. Брак без свадьбы.** УМЫЧКА. Свадьба крадом, Свадьба убегом, см. СВАДЬБА. Сводный брак, см. БРАК.
- 6. Жизнь в браке.** С венцом жить, см. ЖИТЬ.
- 7. Жизнь без брака.** Безбрачая жизнь, см. ЖИЗНЬ. В дом прийти, см. ПРИЙТИ.
- 8. Живущий без венчания.** БЛУДНИК.
- 9. Вышедшая замуж за не старообрядца.** СМЕШАНКА.
- 10. Любовница.** Пристяжная жена, см. ЖЕНА.
- 11. Этапы свадьбы.** УГОВОР. РУКОВИТЬЕ. ПРОПИТЬЁ. ПРИКАЗЫ. ПРИМИРЕНИЕ. МИРОВА(Я). ПРОЩЕНИЕ. ХЛИБИНЫ. ЗАРУЧИНЫ.
- 12. Участники обряда.** ГЛЯДЕНЫ. ГОВОРОК. ПОГОНИХА. Постельная сваха, см. СВАХА.
- 13. Быть участником обряда.** СВАШИТЬ.
- 14. Обрядовое действие.** Место выкупать, см. ВЫКУПАТЬ. Косы делить, см. ДЕЛИТЬ. Косу отнимать, см. ОТНИМАТЬ. ПРОСТИТЬ. СТОЛОВАТЬСЯ. По веники ехать (идти), По сковородники ехать, см. ЕХАТЬ. Иконой крестить, см. КРЕСТИТЬ. Окошка мерять, см. МЕРЯТЬ. Брак сводить, см. СВОДИТЬ. ОТДАВАТЬ. Отдавать (дивью) красоту, см. ОТДАВАТЬ. Колодец золотить, см. ЗОЛОТИТЬ.
- 15. Атрибуты обряда.** Свадебное дерево, см. ДРЕВО. Три ествы, см. ЕСТВА. ПУХИ. РАЗГОНЯ. СЛИЗАЛО. Плачущий пирог, см. ПИРОГ.
- 16. Семья.** Старообрядная казарма, см. КАЗАРМА. Братская семья, см. СЕМЬЯ.

17. Молодожены. ПЕРВОЖЁНЫ.

18. Половая жизнь. ПОСТЕЛЬНОЕ.

Похоронный обряд

1. Смерть. Божье дело, см. ДЕЛО. ПРАЗДНИК. ПРОПАСТЬ. Красная смерть, см. СМЕРТЬ. Дом превечный, см. ДОМ.

2. Умереть. Выпить чару, см. ВЫПИТЬ. КРЯКНУТЬ. Преставиться ко Господу, см. ПРЕСТАВИТЬСЯ. Как растаять, см. РАСТАЯТЬ. УЙТИ. НАРУШИТЬСЯ.

3. Мертвый. ГОДНЫЙ.

4. Гроб. Гроб на лычках, Липовый гроб, см. ГРОБ. ГРОБНИЦА. Белый домик, см. ДОМИК. ДОМОВИНА. ДОМОВИЩЕ. ДОМОВНИЩЕ. ПОЛУГРОБИЕ.

5. Могила. ГОЛУБЕЦ. Святая могила, см. МОГИЛА. Могила бесовская, см. МОГИЛКА. ПОЛАТИ. ПОДКОП.

6. Кладбище. ЛИПОВКА. МОГИЛИЩЕ. МОГИЛЬНИК. МОГИЛЬЦЫ. Скрытое погребенье, см. ПОГРЕБЕНИЕ.

7. Атрибуты похоронного обряда. БЕРЕСТНИК. Субботнишний веник, см. ВЕНИК. ВЕНЧИК. Прощальная (разрешительная) грамота (молитва), см. ГРАМОТА. ПРОХОДНАЯ. РУКОПИСАНИЕ. ОДР.

8. Участники обряда. КОПАЛЬЩИК. ВЫТНИЦА. МОЛЕЛЬНИЦА, МОЛЕЛЬЩИЦА. ПРОЩАЛЬНИЦА. ЧИТАВЩИЦА, ЧИТАЛЬНИЦА.

9. Обрядовые действия. ОТПЕВ. ИСПРАВА, ИСПРАВЛЕНИЕ. Проводы души, см. ПРОВОДЫ. Скитское покаяние, см. ПОКАЯНИЕ. Душа обмывается, см. ДУША. ПРОЩАТЬСЯ. Грехи переменять, см. ПЕРЕМЕНИВАТЬ. Просить прощение, см. ПРОСИТЬ. СПАСАТЬ. С душой проститься, см. ПРОСТИТЬСЯ. Могила дозировать, см. ДОЗИРОВАТЬ. Смерть вести, см. ВЕСТИ. Крестить в смерть, см. КРЕСТИТЬ. На веники положить, см. ПОЛОЖИТЬ. Душу прово-

жать, см. ПРОВОЖАТЬ. Молиться через четыре свечи, Не на имя молиться, см. МОЛИТЬСЯ. Исправу (справу) читать, см. ЧИТАТЬ. ПЕРЕМЕНИВАТЬ. СПРАВИТЬСЯ. Просить прощение, см. ПРОСИТЬ. ИСПРАВИТЬСЯ. ИСПРАВЛЯТЬ. Дорожку застилать умершему, см. ЗАСТИЛАТЬ.

10. Поминки. ГОДИНЫ. ДЕВЯТИНЫ. Родительский день, Умерший день, см. ДЕНЬ. Поминальный обед, см. ОБЕД. ОБЕДНИЦА. ПАМЯТЬ. ПОЛГОДИНЫ. ПОЛУГОДИНЫ. Птичкино поминанье, см. ПОМИНАНЬЕ. Сугубые поминки, см. ПОМИНКИ. ПОМИНЬЕ. ПОЛУСОРОЧНИЦА. Троицкая пятница, см. ПЯТНИЦА. СОРОКУСТЬЕ. СОРОЧИНЫ. СОРОЧНИЦА. Родительская суббота, Дмитриевская суббота, см. СУББОТА. Мирский стол, см. СТОЛ. ТРЕТИНЫ.

11. Плачи. Скорбная (обидная) песня, Молебная песня, Плачебная песня, см. ПЕСНЯ.

VII. ОДЕЖДА, ОБУВЬ

1. Общие названия. ДЕЛЬЩИНА. ЗАВЕТ. ОБРЯД. ОДЕЯНИЕ. ПОНИТИНА. ПОРТЯНИНА. ПОРТЯНОЕ. СРЯД. ХОЛЩЕВЬЁ. ШМУТЬКИ.

2. Верхняя одежда. БОРЧАТКА. ГУНЯ. ЕПАНЧА. ПОНИТОК. СИБИРКА. ТАТАРОЧКА. ШАБУР.

3. Повседневная одежда. ПЕРЕМЕНА. ПОДРУБАШНИЦА. ПОРТЫ. РУБАШНИЦА. СИБИРКА. ФАРТУК.

4. Обрядовая одежда.

4.1. Для молений, крещения. АЗЯМ. КАФТАН. КРЕШЕНКА. ПОЛУБРЮЧЬЕ. Крещёная рубашка, см. РУБАШКА.

4.2. Для умершего. Три одежи, см. ОДЁЖА. Смерётная одежда, см. ОДЕЖДА. ПЕЛЕНА. ПЕЛЁНКИ. Три подола, см. ПОДОЛ. ПРОВОДНАЯ. ПРОПУСКНАЯ. ПРОПУСКНИЦА. ПРОХОДНАЯ. РУБАХА. Деревянная рубаха, Проводная (проходная) рубаха, см. РУБАХА. САВАН. СМЁРТНО, СМЕРЕТНО, СМЕРЕТНОЕ, СМЕРТНОЕ. Смертная лопоть, см. ЛОПОТЬ. НАГОЛОВЬЕ. КРЫШКА.

5. Сарафан, дубас. БЕЗБОРОШНИК. ВЕРХНИЦА. ВЫКЛАДНОЙ. ГОРБАЧ, ГОРБУН. ДУБАС. Глухой дубас, см. ДУБАС. ДУБЛЕННИК. КЛИННИК. КЛИНЧАТНИК, КЛИНАСТИК. КОСОКЛИННИК. КРАШЕНИННИК. КРУГЛЯК. ЛЯМОШНИК. НАБОЙНИК. Глухой сарафан, Дубовый сарафан, Замоленный сарафан, Косой сарафан, Нижний сарафан, Обмывочный сарафан, Печатный сарафан, Проходной сарафан, см. САРАФАН. ШИРОКОПЛЕЧНИК.

6. Головной убор. БЕРЕТ. ВОЛОСНИК, ВОЛОСЯНИК. ЗАКОН. КОКОШНИК. КУКУЛЬ. МОРШЕНЬ. ПЛАТ. ПЛАСТИК. ПОВОЙНИК. ПОДВОЛОСНИК. ПОДШАЛЬНИК. ПОКРЫВАЛО. САШМУРА, САМШУРА, СОСМУРА. СОРОЧКА. ЦВЕТ. ЧИН. ШАМШУРА, ШАШМУРА. Три покрывала, см. ПОКРЫВАЛО.

7. Лента. ВЯЗОЧКА. ДЕВИНКА. ЗАПЛЁТКА. КРАСА. НАЧЕЛЬНИК. ПЛЁТКА, КОСОПЛЁТКА, ПРИНИЗКА. ТОРОЧОК. Девья (дивья) краса, см. КРАСА.

8. Пояс. ВИТЕЯ, ВИТЕЙКА, ВИТЕНЬ. Святильна нитка, см. НИТКА. ОЧКУР, УЧКУР. ПЕЛЕНАЛЬНИК. ПЕЛЕНИК. ПЕЛЕНЬ. ПОКРОМКА. Божественный пояс, Выкладной пояс, Намоленный пояс, Нижний (исподний) пояс, Пояс с молитвой, см. ПОЯС. СВИВАЛЬНО. СВИВАЛЬНИК. СВЯТИЛЬНА, СВЯТИЛЬНЯ, СВЯТИЛЬНО.

9. Конструктивные детали одежды. ГОЛОВКА. ПЛАСТ. ПОДСТАВА. ПОДЫМАХА. РУКАВА. СТАН.

10. Способы изготовления/скрепления/ношения одежды. На живульке, см. ЖИВУЛЬКА. На кромку, см. КРОМКА. На живую нитку (шить), см. НИТКА. ОПОЯСАТЬСЯ. ПЕЛЁНАТЬ. Под приколку, см. ПРИКОЛКА. РЕПЕЙКИ. На распутилку, см. РАСПУТИНКА. В РОСПУСК. СКУМИТЬ. Шить в проход, см. ШИТЬ.

11. Обувь.

11.1. Повседневная. Кухмарские валенки, см. ВАЛЕНКИ. ОБУВАЧКИ. ТЮПОРИКИ, ТЮПОРШНИ. ЧУПОРИШНИ, ЧУПОРШНИ. ШЛЮПКИ, ШЛЮПОЧКИ.

11.2. Обрядовая. ГОЛИШКИ. КАЛИГИ. КОНОТОПКИ. КОСОВОРОТКИ. ОДНОКОВЫРКИ. ОНУЧИ. ПОРТЯНКИ. ПРИПЁРКИ. УПАКИ.

VIII. ПИЩА, НАПИТКИ

1. Общие названия. БРАШНА. БЕССТЫД. ПОСТНО. СКОВОРОДНОЕ. МОЛОСНОЕ. НЕДОСОЛ.

2. Традиционная пища. Брюквенная (буффенная) каша, см. КАША. КРУПИШНИЦА.

3. Праздничные и обрядовые блюда. ВАРЕНИК. ВИЛОШНО. СЕЛЯНКА. КАПУСТНИЦА. Блинный каравай, см. КАРАВАЙ. КАТЫШКИ. КОПАНКА. ОРЕШКИ. ПИКАН. Три естцы, см. ЕСЦА. КАНУН.

4. Виды постных блюд. ГРИБОВЕНКА. ЗАВАРУХА. КИСЛЕННИК. МЕДОВКА. КУРИЦА. КУЛАГА. Холщёвые (холостые) пельмяны, см. ПЕЛЬМЯНЫ.

5. Виды пирогов. ЛУКОВИК. МОЛИТВЕННИК. РЕТЕШНИК. ЯГОДНИК. ЧЕРЁМУШНИК.

6. Запрещенная пища. Поросячья еда, см. ЕДА. Собачьи мудё, см. МУДЁ.

7. Действия. ПОСТОВАТЬ. ПОСТНИЧАТЬ. КУСОШНИЧАТЬ.

8. Время приема пищи. РАЗГОВЕНЫ. ТРАПЕЗА. Мясной день, см. ДЕНЬ.

9. Напитки. Бражка с хохолком, см. БРАГА. СМОРОДИННИК. МЕДОЧЕК. Гвоздяношное пиво, см. ПИВО. ТРАВНИК. Кержацкое питьё, см. ПИТЬЁ. Горный чай, Иванов чай, Копорский чай, см. ЧАЙ. Единая чара, см. ЧАРА.

10. Праздничные и обрядовые напитки. Гороховый (горохвенный) кисель, Сулойный кисель, Мушной кисель, см. КИСЕЛЬ.

11. Люди. ПОСТНЯК. Большая чара, см. ЧАРА.

IX. РЕЧЕВОЙ И ОБРЯДОВЫЙ ЭТИКЕТ

1. Пищевые запреты и застольный этикет.

1.1. Пищевые запреты. Зайку есть, дак и лайку есть (Что есть зайку, то и лайку / Что зайку исть, то и лайку исть). Что зайко – что лайко. Зайку есть, дак и лайку есть, см. ЗАЙКА. Заяц – лешева собака, см. СОБАКА. От стола до стола не кусошничают, см. КУСОШНИЧАТЬ. Сладко не наешь, см. НАЕСТЬ. Чай (от) Бога отчаивает, см. ЧАЙ. В картовке чёрт прячется, см. ЧЕРТ. Кобельные (чертовы) яйца. В солонку ни пальцем, ни яйцем. Кто мачет яйцо в солонку, тот дружит с бесями, см. ЯЙЦО. Первая для здоровья, другая для весельства, третья для пагубы души. Перва чара не грех, вторая на гулянье, третья на блуд, см. ПЕРВЫЙ. Кто не допиват, тот побл...дыват, см. ДОПИВАТЬ.

1.2. Приглашение к столу. Питайтесь во славу Богу, см. ПИТАТЬСЯ.

1.3. Слова в завершение обеда. Господь напитал, никто не видал, см. ГОСПОДЬ. Христос напитал, см. ХРИСТОС.

2. Повседневный этикет.

2.1. Приветствия. Мир вам, см. МИР. Здорово живёте (живите), см. ЖИТЬ.

2.2. Приглашение в дом. Милости просим, см. ПРОСИТЬ. Пожелайте в дом, см. ПОЖЕЛАТЬ.

2.3. Пожелания. Ангел (на)встречу. Ангел на трапезу (за трапезу, за трапезой) – Невидимо предстоит, см. АНГЕЛ. Беленько (вам), см. БЕЛЕНЬКО. Батюшко, свят-дух аминь, см. БАТЮШКО. Дай Бог вам всего того же и на три ведра больше, см. БОГ. С молитвой, см. МОЛИТВА. Здравия желаю. – Спасибо, см. ЖЕЛАТЬ. Оставайся с Богом, со крестом (со Христом), см. ОСТАВАТЬСЯ. Салфет твоей милости, см. САЛФЕТ. Море под кормилицу, см. МОРЕ. Спорина в квашню, см. СПОРИНА. Сто рубях в корыто, см. СТО.

2.4. Благодарность. Спаси Господи, см. ГОСПОДЬ. Спаси Христос, см. ХРИСТОС.

2.5. Слова при укладывании спать. День за день (день да вечер) – к смерти ближе, см. ДЕНЬ.

2.6. Слова при бужении. Хватит спать, пора на тот свет запасать, см. СПАТЬ.

2.7. Слова, которыми комментируют сквернословие. Царица небесная на престоле не усидит, см. ЦАРИЦА.

2.8. Оправдание. БАЗАР. Базар святит (чистит), см. БАЗАР.

2.9. Слова при сборе ягод. Святые, идите, мне помогите, ягоды соберите, см. СВЯТОЙ.

2.10. Бытовые запреты. Банное – поганое, см. БАННЫЙ. Бес искупается, Бес насерет, Бес плюёт, см. БЕС. Бане молитва не даётся, Банному да лоханному молитва не даётся, см. МОЛИТВА. Препж Господа судить нельзя, см. СУДИТЬ.

2.11. Выражение сочувствия. Что ты Боговой, см. БОГОВОЙ.

2.12. Брань. Чтоб тебе волосы, см. ВОЛОС. Будь ты грех, см. БЫТЬ. Какого окаянного, см. ОКАЯННЫЙ. Поди ты к чёмору, см. ПОЙТИ. Каку щепоту, см. ЩЕПОТА.

2.13. Недоброе пожелание. Гроб да могила, первое кадило, см. ГРОБ.

3. Обрядовый этикет.

3.1. Благословение. Благослови, Бог, в добрый час, во святое время, Бог благословит, см. БОГ. Господи Исусе Христе, благослови. – Бог благословит, см. ГОСПОДЬ. Благословите меня трапезу послать, см. БЛАГОСЛОВИТЬ.

3.2. Обереги. АМИНЬ. Аминь, аминь, аминь. Свят дух (аминь), см. ДУХ. Чур мой, чур Боговой. Чур мой да Божий. Чур, я Божья. Чур наш (аминь), см. ЧУР. Батюшко, свят-дух аминь, Господь со мной, Господь, свят-дух Господь, пресвятая икона, см. ГОСПОДЬ. Сон – вонь, см. СОН.

3.3. Слова при переезде в новый дом. Хозяин-батюшка (хозяйка-матушка), поедем с нами хозяйевать, см. ХОЗЯИН.

3.4. Слова невесты на новом месте. Пей, корми, чисто води, см. ПИТЬ.

3.5. Слова родившей. Слава Богу не испоганила, см. ИСПОГАНИТЬ.

3.6. Слова при обмывании умершего. Кто бы меня обмыл да капельку воды не обронил, см. ОБМЫТЬ.

3.7. Слова прощания с умершим. Прости меня. – Бог простит. Прости да благослови, см. ПРОСТИТЬ.

3.8. Слова при погребении. Вся от земли и вся в землю посылаеши, Господи (От земли взят, в землю придеши; земля еси, и в землю отыдеши), см. ЗЕМЛЯ.

3.9. Слова при освящении. Во имя Отца и Сына и Святого Духа, см. ИМЯ.

Х. КАЛЕНДАРЬ

1. Погодные явления. Молодое бабье лето, Старое бабье лето, см. ЛЕТО. Небо вскрывается (открывается), см. НЕБО. Ноева потопы, см. ПОТОПА. Солнце играет, Солнце мечется, см. СОЛНЦЕ.

2. Календарные события. ИНДИКТ. Бешеное время, Глухое время, Дикое время, см. ВРЕМЯ. Крестопоклонная неделя, Пёстрая неделя, Сердитая неделя, см. НЕДЕЛЯ. Годовой праздник, см. ПРАЗДНИК. Сердитая Богородица, см. БОГОРОДИЦА. ВЕРБИЦА, ВЕРБНИЦА. ВЕРБНО. ВОЗНЕСЕНЬЕ. Госпожино говинье, см. ГОВИНЬЕ. Иоан Предотече (Предотеча, Предотечье), см. ИОАН. Цветково (Цветошно) заговенье, см. ЗАГОВЕНЬЕ. ЗДВИЖЕНЬЕ. ПАСКА. ПРОМЕЖГОВЕНЬЕ, ПРОМЕЖГОНЬЕ. РАДОЛЬНИЦА. СВЯТЬЁ. СЕМЁН. СРИТЕНЬЕ, УСТРИТЕНЬЕ. Банная суббота, Вселенские субботы, Лазарева суббота, Троицкая суббота, см. СУББОТА. Великоденный четверг, см. ЧЕТВЕРГ. ЦЕЛОВНИК, ЧЕЛОВНИК. ЧУПРАЙ.

3. Обрядовые действия в праздник. МАСКИРОВАТЬСЯ. Надевать личину, см. НАДЕВАТЬ. Возить сковородники

на рынок, см. ВОЗИТЬ. ВЕЛИКОДНОВАТИ. Христа кричать, см. КРИЧАТЬ. Сковороды палить, см. ПАЛИТЬ. Провожать Масленку к татарам, см. ПРОВОЖАТЬ. Сковородники (сковорды) продавать, см. ПРОДАВАТЬ. Росу (росы) сеять, см. СЕЯТЬ. Снег скать, см. СКАТЬ. Челóвки снимать, см. СНИМАТЬ. Ноги у Христа целовать, см. ЦЕЛОВАТЬ. Воду дарить, см. ДАРИТЬ. ШУЛИКАТЬ.

4. Календарные персонажи. НАРЯЖУНЧИК. ПОДОКОШЕЛЬНИК. ПОЛУДНИК. СРЯЖУЛЬЧИК. ПОЛУДНИЦА. МАСЛЕНИЦА. ПАСХАЛЬНИК. СЛАВЕЛЬЩИК. ШУЛИКАН.



Список справочной литературы

Агеева Е. А., Левашенко А. В., Стефанович П. С. Странники-«познамы» Нижней Волги (по материалам полевых исследований 1995–1997) // Старообрядчество. История. Культура. Современность. М., 1998. С. 153–154.

Архипова Н. Г. Наименования женской одежды в говорах старообрядцев (семейских) Амурской области // Филологические науки. 2013. Т. 10. Вып. 5. С. 96–100.

Бардина П. Е. Об изменениях в одежде русского населения Томской области. – В кн.: Этнокультурная история населения Западной Сибири. Томск, 1978. С. 141–159.

Бегунов Ю. К., Демин А. С., Панченко А. М. Отчет об археографической экспедиции в верховья Печоры и Колвы в 1959 г. [Электронный ресурс]. URL: <https://begunov.spb.ru/index0ebc.html> (дата обращения: 01.12.2021).

Безгодов А. А. Старообрядческие согласия Верхокамья в прошлом и настоящем [Электронный ресурс]. URL: <https://protopopavvakum.ru/bezgodov-a-a-starobryadcheskie-soglasiya-verxokamya-v-proshlom-i-nastoyashhem/> (дата обращения: 07.12.2021).

Белдыцкий Н. П. В парме: Очерки северной части Чердынского уезда. Пермь: Типо-Литография Губ. Правления, 1901. – 125 с.

Белова О. О «жидах» и «жидовской вере» в народных представлениях восточных славян [Электронный ресурс]. URL: <https://ruthenia.ru/folklore/belova2.htm> (дата обращения: 14.12.2021).

Боровик Ю. В. «Камень претыкания» и «противогосударственный раскол» (о странниках Пермской губернии в начале XX в.) // Уральский сборник. История. Культура. Религия. Вып. 5. Екатеринбург, 2003. С. 261–272.

Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4 т. М.: Терра, 1994.

Данилко Е. С. Ранняя история старообрядчества на Южном Урале: Особенности распространения и субконфессиональный состав // Вестник Башкирского университета. 2006. Т. 11. Вып. 3. С. 120–124.

Желтов М. С., Никифорова А. Ю. Православная энциклопедия. Т. 1. Агиасма. М.: Церковно-научный центр «Православная Энциклопедия», 2000. – 750 с.

Ковалева Л. Духовные обряды староверов // Словесница искусств. 2005. № 1 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.slovoart.ru/node/2034> (дата обращения: 21.12.2021).

Кожурин К. Культура русского старообрядчества XVII–XX вв. Изд. 3-е, доп. Изд. система Ридеро, 2017. – 292 с.

Кремлева И. А. Похоронно-поминальная обрядность у старообрядцев Северного Приуралья // Традиционная духовная и материальная культура русских старообрядческих поселений в странах Европы, Азии и Америки. Новосибирск, 1992. С. 202–207.

Кузинер И. Э. Красная смерть Кабанкина: старообрядцы-странники и русское ритуальное убийство в позднеимперской России // Антропологический форум. 2021. № 49. С. 59–85.

Кузнецов И. Н. Предания русского народа. М.: Издательский дом «Вече», 2008 [Электронный ресурс]. URL: https://royallib.com/book/kuznetsov_i/predaniya_russkogo_naroda.html (дата обращения: 15.11.2021).

Кушнарева Л. А. Христианские и мифологические сюжеты в сказочной фольклорной прозе старообрядцев (семейских) Забайкалья (конец XX – начало XXI века). Автореф. канд. дисс. Улан-Удэ, 2004. – 18 с.

Лилов А. О. О так называемой «Кирилловой книге». Казань: Издание Ивана Дубровина, 1858. – 240 с.

Материалы для словаря русских старожильческих говоров Прибалтики / под ред. М. Ф. Семеновой. Латвийский

государственный университет им. Петра Стучки. Ученые записки. Т. 51. Филологические науки. Вып. 8А. Рига: Изд-во Латв. гос. ун-та, 1963. – 362 с.

Морозов В. Краткий очерк состояния раскола старообрядчества и деятельности миссии в пределах Пермского уезда за 1906 г. // Пермские епархиальные ведомости. 1907. Неофиц. отд. № 8. С. 130–138.

На путях из земли Пермской в Сибирь: Очерки этнографии северноуральского крестьянства XVII–XX вв. М.: Наука, 1989. – 352 с.

Обозрение пермского раскола так называемого старообрядства, составленное А. П. СПб., 1863. – 277 с.

Островский А. Б., Чувьуров А. А. Беловодье староверов Алтая // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. 2011. Т. 12. Вып. 3. С. 8–14.

Откупщиков Ю. В. Из истории праславянского образования // Этимологические исследования по русскому языку. Вып. V. М., 1966. С. 80–90.

Свиридова Л. О. Образ бабы Соломии в письменных памятниках, предворяющих «чин крещения» // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. 2011. № 12. С. 15–21.

Славянские древности. Этнолингвистический словарь: В 5 т. Рос. акад. наук. Ин-т славяноведения и балканистики / под общ. ред. Н. И. Толстого. М.: Международные отношения, 1995–2014. Т. 1: А–Г. 1995. – 575 с.

Словарь говоров старообрядцев (семейских) Забайкалья / ред. Т. Б. Юмсунова. Новосибирск: СО РАН, 1999. – 540 с.

Успенский Б. А. Филологические разыскания в области славянских древностей. М.: Изд-во Московского ун-та, 1952. – 245 с.

Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4 т. 4-е изд., стер. М.: Астрель: АСТ, 2007.

Христофорова О. Б. Как Дёма и Максим подругу не поделили: раздел 1866–1888 годов в устной истории старооб-

рядцев Верхокамья // GENIUS. LOCI сборник статей в честь 75-летия С. Ю. Неклюдова. Сер. «Традиция – текст – фольклор: типология и семиотика». Российский государственный гуманитарный университет, Центр типологии и семиотики фольклора. М., 2016. С. 382–403.

Чагин Г. Н. Мировоззрение и традиционная обрядность русских крестьян Среднего Урала в середине XIX – начале XX века: Учеб. пособие по спецкурсу. Пермь: Изд-во Пермского ун-та, 1993. – 182, [1] с.

Чагин Г. Н. Старообрядческий мир верховьев Колвы и Печоры в XIX–XX вв. // Уральский сборник: История. Культура. Религия. Екатеринбург, 1998. Вып. 2. С. 258–272.

Черных А. В. Традиционный костюм старообрядческого населения юго-западного Прикамья в конце XIX – XX в. // Старообрядческий мир Волго-Камья: Проблемы комплексного изучения: Материалы научной конференции. Пермь, 2001. С. 194–211.

Черных А. В. «Святая вода» в старообрядческих традициях Пермского Прикамья // Вестник Челябинского университета. 2008. № 5. С. 88–92.

Черных А. В. Народная терминология старообрядческих согласий в русских традициях Прикамья: бегуны (странники) // Традиционная культура. 2018. Т. 19. С. 97–109.

Чувьуров А. А. Пищевые предписания и запреты в религиозно-обрядовой культуре коми старообрядцев-беспоповцев // Пир – трапеза – застолье в славянской и еврейской культурной традиции. М.: Институт славяноведения Российской Академии наук, 2005. С. 125–143.

Шмаков П. По лицу земли: очерки из жизни Прикамья. Оса: Тип. Уезд. Земства, 1916. – 90 с.

ОГЛАВЛЕНИЕ



Предисловие.....	4
Из истории старообрядцев Пермского края.....	9
Из истории изучения пермского старообрядчества.....	14
О составе словаря.....	19
Список условных сокращений.....	23
Список литературы к вступительному разделу.....	25
СЛОВАРЬ ОТ А ДО Я.....	32
Идеографический справочник к словарю	294
Список справочной литературы.....	314

Подюков Иван Алексеевич.

П45 Словарь лексики и фразеологии старообрядцев Пермского края / Подюков И. А., Свалова Е. Н., Черных А. В. – СПб.: Маматов, 2022. – 320 с.

В словаре описывается лексика, отражающая особенности религиозной обрядности, культуры, образа и условий жизни пермского старообрядчества. Представлены лексика и фразеология, характерные для речи носителей основных старообрядческих согласий (белокрыницкое, часовенное, поморское, бегунское), которые еще сохраняются как в небольших сельских религиозных общинах, так и в городской среде.

Описанные лексика, фразеология и пословично-поговорочные выражения (общий объем – около 1200 словарных статей) входят в такие тематические группы, как «названия согласий», «имена святых», «названия почитаемых книг», «служба и обряды», «речевой этикет», «утварь», «пища», «одежда». Включена в словарь отмеченная в традиции старообрядцев терминология обрядов (крестильный, свадебный, похоронно-поминальный, календарный, магический). Также представлены в словаре используемые в старообрядческой среде названия демонологических существ, архаических (дохристианских) обрядовых понятий (персонажей, предметов, действий), лексика, связанная с народными суевериями. Описываются также оценочные средства, пословицы и поговорки.

Словарь предназначен для лингвистов, культурологов, этнографов, всех, кто интересуется религиозной культурой, особенностями христианского мировосприятия.

*Исследование и издание осуществлено за счет средств гранта РФ
(научный проект 19-18-00117 «Традиционная культура русских
в зонах активных межэтнических контактов
Урала и Поволжья»).*

Научное издание

СЛОВАРЬ ЛЕКСИКИ И ФРАЗЕОЛОГИИ СТАРООБРЯДЦЕВ ПЕРМСКОГО КРАЯ

16+

Серия «Фольклор народов России»

Авторский коллектив:

Иван Алексеевич Подюков

Екатерина Николаевна Свалова

Александр Васильевич Черных

Авторы серии «Фольклор народов России»:

И. Ю. Маматов, А. В. Черных

Корректор: *И. И. Плотникова*

Компьютерная верстка: *С. А. Зеленина*

Координатор проекта: *Г. Ю. Цыганкова*

ISBN 978-5-91076-260-6

Подписано в печать 01.12.2022. Формат 84x108/32.

Гарнитура Warnock. Бумага ВХИ.

Печать офсетная. Тираж 500 экз.

Издательство «Маматов»

191024, г. Санкт-Петербург,

4-я Советская ул., д. 46/8, литера А

www.mamatov.ru

Отпечатано с готовых файлов в ООО «Астер Плюс»,
614064, г. Пермь, ул. Усольская, 15, оф. 200